



VOLVO C30
INSTRUKTIONSBOG



WEB EDITION

KÆRE VOLVO-EJER

TAK FORDI DU VALGTE VOLVO!

Vi håber, at du vil få glæde af mange års kørsel i din Volvo. Bilen er konstrueret med din og dine passagerers sikkerhed og komfort for øje. Volvo er en af verdens sikreste personbiler. Den er konstrueret med henblik på at overholde de gældende sikkerheds- og miljøkrav.

For at øge din køreglæde anbefaler vi, at du gør dig fortrolig med udstyret, anvisningerne og vedligeholdelsesoplysningerne i denne instruktionsbog.





00 Indledning

Vigtige oplysninger.....	8
Volvo og miljøet.....	11



01 Sikkerhed

Sikkerhedsseler.....	16
Airbag-systemet.....	19
Airbags (SRS).....	20
Til- og frakobling af airbag (SRS)*.....	23
Sideairbag (SIPS-bag).....	25
Beskyttelsesgardin (IC).....	27
WHIPS.....	28
Hvornår udløses systemet.....	30
Kollisionsstatus.....	31
Børnesikkerhed.....	32



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Oversigt over venstrestyret bil.....	40
Oversigt over højrestyret bil.....	42
Betjeningspanel på førerens dør.....	44
Kombinationsinstrument.....	45
Kontrol- og advarselssymboler.....	46
Informationsdisplay.....	50
Stikkontakt.....	52
Belysningspanel.....	53
Venstre kontaktarm.....	55
Højre kontaktarm.....	58
Fartpilot*.....	61
Knapper på rattet*.....	63
Ratindstilling, advarselsblinklys.....	64
Parkeringsbremse.....	65
Elektriske rudetræk.....	66
Ruder og spejle.....	68
Elbetjent taglem*.....	72
Personlige indstillinger.....	74
HomeLink® *.....	76



03 Klima

Generelt om klimaet.....	82
Manuelt klimaanlæg, AC.....	84
Elektronisk klimaanlæg, ECC*.....	86
Luftfordeling.....	89
Brændstofdrevet motor- og kabinevarmer*.....	90
Brændstofdrevet ekstravarmen* (diesel)...	93



04 Interiør

Forsæder.....	96
Kabinebelysning.....	101
Opbevaringssteder i kabinen.....	104
Bagsæde.....	108
Lastrum.....	109



05 Lås og alarm

Fjernbetjening med nøgleblad.....	114
Låsepunkter.....	117
Keyless drive*.....	118
Batteri i fjernbetjeningen.....	121
Låsning og oplåsning.....	122
Alarm*.....	125



06 Start og kørsel

Generelt.....	130
Brændstofpåfyldning.....	132
Start af motor.....	133
Start af motor – Flexifuel.....	135
Keyless drive*.....	137
Manuel gearkasse.....	138
Automatgearkasse.....	140
Bremsesystemet.....	144
DSTC - Stabilitets- og traktionssikringssystem*.....	146
Parkeringshjælp*.....	148
BLIS* - Blind Spot Information System... ..	150
Bugsering og bjergning.....	154
Starthjælp.....	156
Kørsel med anhænger.....	157
Trækanordning*.....	159
Delelig trækkrog*.....	161
Lastning.....	165
Tilpasning af lyskegle.....	166



07 Hjul og dæk

Generelt.....	170
Tryk i dæk.....	174
Advarselstrekant* og reservehjul*	176
Skift af hjul.....	178
Midlertidig dæklapning*.....	180



08 Vedligeholdelse

Rengøring.....	186
Udbedring af lakskader.....	189
Rustbeskyttelse.....	190



09 Vedligeholdelse og service

Volvo-service.....	194
Egen vedligeholdelse.....	195
Motorhjelm og motorrum.....	197
Olier og væsker.....	198
Viskerblade.....	203
Batteri.....	204
Udskiftning af pærer.....	206
Sikringer.....	213



10 Infotainment

Generelt.....	222
Audiofunktioner.....	223
Radiofunktioner.....	227
Cd-funktioner.....	232
Menustruktur – lydanlægget.....	234
Telefonfunktioner*.....	235
Menustruktur – telefon*.....	242
Bluetooth handsfree*.....	245



11 Specifikationer

Typebetegnelse.....	252
Mål og vægt.....	255
Motorspecifikationer.....	258
Motorolie.....	260
Væsker og smøremidler.....	264
Brændstof.....	267
Katalysator.....	271
Elektrisk anlæg.....	272
Typegodkendelse.....	274



12 Alfabetisk stikordsregister

Alfabetisk stikordsregister..... 276

12





Vigtige oplysninger

Læsning af instruktionsbogen

Indledning

En god måde at lære sin nye bil at kende er at læse instruktionsbogen, helt inden den første tur i bilen. Derved får du mulighed for at stifte bekendtskab med nye funktioner, får råd om, hvordan du bedst håndterer bilen i forskellige situationer, og lærer at gøre brug af alle bilens finesser på bedst mulig måde. Vær opmærksom på de sikkerhedsanvisninger, der gives i bogen.

Det udstyr, der beskrives i instruktionsbogen, findes ikke i alle biler. Ud over standardudstyret beskrives også valgfrit udstyr (fabriksmonteret udstyr) og andet tilbehør (eftermonteret ekstraudstyr). Hvis du er i tvivl om, hvad der er standardudstyr eller ekstraudstyr/tilbehør, anbefaler vi, at du kontakter din Volvo-forhandler.

Volvos biler er forskelligt udstyrede på grund af tilpasninger til forskellige markeders behov og nationale/lokale love og bestemmelser.

De specifikationer, konstruktionsoplysninger og illustrationer, der er anført i instruktionsbogen, er ikke bindende. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer uden varsel.

© Volvo Car Corporation

Ekstraudstyr

Alle typer ekstraudstyr/tilbehør markeres med en asterisk *.

Udbuddet af ekstraudstyr/tilbehør til de forskellige bilmodeller varierer alt efter marked. Størsteparten af ekstraudstyr er fabriksmonteret og kan ikke eftermonteres, tilbehør monteres bagefter.

Vi anbefaler, at du kontakter din autoriserede Volvo-forhandler for mere information.

Særlige tekster



ADVARSEL

Advarselstekster oplyser om risiko for personskade.



VIGTIGT

Vigtigt-tekster oplyser om risiko for materielle skader.



OBS

OBS-tekster giver råd eller tips, der gør det lettere at bruge f.eks. finesser og funktioner.

Fodnote

Visse oplysninger i instruktionsbogen gives i en fodnote nederst på siden. Disse oplysninger er

et tillæg til den tekst, de henviser til via nummeret. Hvis fodnoten vedrører tekst i en tabel, bruges bogstaver i stedet for tal som henvisning.

Meddelelsestekster

I bilen findes der displayer til visning af meddelelsestekster. Disse meddelelsestekster markeres i instruktionsbogen ved, at teksten er lidt større og farvet grå. Eksempler på dette findes i menu- og meddelelsestekster på informationsdisplayet (f.eks. [Lydindstillinger](#)).

Mærkater

I bilen er der forskellige typer mærkater, som skal formidle vigtig information på en enkel og tydelig måde. Mærkaterne findes i bilen i følgende faldende grad af advarsel/information.

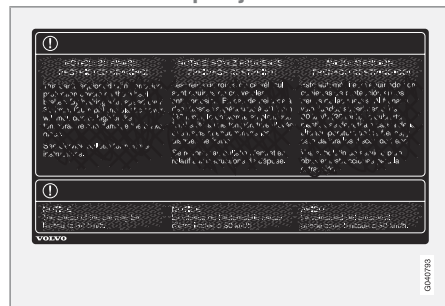
Advarsel for personskade



Vigtige oplysninger

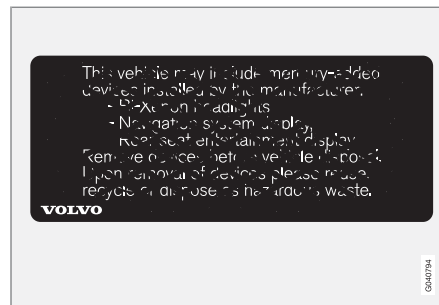
Sorte ISO-symboler på gult advarselsfelt, hvid tekst/billede på sort meddelelsesfelt. Bruges for at angive tilstedeværelse af fare der, hvis advarslen ignoreres, kan medføre alvorlig personskaade eller dødsfald.

Risiko for skade på ejendom



Hvide ISO-symboler og hvid tekst/billede på sort eller blå advarselsfelt og meddelelsesfelt. Bruges for at angive tilstedeværelse af fare der, hvis advarslen ignoreres, kan medføre skader på ejendom.

Information



Hvide ISO-symboler og hvid tekst/billede på sort meddelelsesfelt.

i OBS

De mærkater, der vises i instruktionsbogen, er ikke altid præcise afbildninger af dem, der findes i bilen. Formålet er at vise, omtrent hvordan de ser ud, og omtrent hvor på bilen, de sidder. Den information, der gælder for netop din bil, findes på den respektive mærkat på din bil.

Procedurelister

Procedurer, der omfatter ting, der skal gøres i en bestemt rækkefølge, er i instruktionsbogen forsynet med numre.

- 1 Når en anvisning med flere trin ledsages af en serie illustrationer, har hvert trin samme nummer som den tilsvarende illustration.
- A Nummererede lister med bogstaver forekommer ved serier af illustrationer, hvor den indbyrdes rækkefølge af anvisningerne ikke er relevant.
- i Der er nummererede og unummererede pile. De bruges til at illustrere en bevægelse.

Hvis en anvisning med flere trin ikke ledsages af en serie illustrationer, er de enkelte trin nummereret på normal vis.

Positionslist

- 1 På oversigtsbilleder, hvor forskellige dele udpeges, benyttes røde cirkler med et tal indeeni. Tallet gentages på den positionsliste, der findes i tilslutning til illustrationen, der viser genstanden.

Punktliste

Når der forekommer en opremsning i instruktionsbogen, benyttes en punktliste.

Eksempel:

- Kølevæske
- Motorolie

Fortsættelse følger

» Dette symbol er placeret længst nede til højre, når et afsnit fortsætter på næste opslag.



Vigtige oplysninger

Indlæsning af data

Køre- og sikkerhedssystemerne i bilen gør brug af computere, der kontrollerer og udveksler information med hinanden om bilens funktion. En eller flere af disse computere kan eventuelt lagre oplysninger om systemerne, de kontrollerer ved normal kørsel, under forløbet af en kollision eller ved tilløb til ulykke. De lagrede oplysninger kan blive brugt af:

- Volvo Car Corporation
- Service- eller reparationsværksteder
- Politi eller anden myndighed
- Andre parter, der ifølge lovgivningen har ret til at få kendskab til oplysningerne, eller nogen der har ejerens tilladelse til at få kendskab til oplysningerne.

Tilbehør og ekstraudstyr

Forkert tilslutning og montering af ekstraudstyr kan påvirke bilens elektroniske system negativt. Noget tilbehør fungerer kun, når den tilknyttede software er programmeret ind i bilens computersystem. Vi anbefaler derfor, at du altid kontakter et autoriseret Volvo-værksted, inden ekstraudstyr, som tilsluttes eller påvirker det elektriske system, monteres.

Information på internet

På www.volvocars.com findes yderligere information vedrørende din bil.

Volvo og miljøet

Volvo Car Corporations miljøfilosofi



Omsorg for miljøet er en af Volvo Car Corporations kerneværdier, som styrer al aktivitet. Vi er også overbevist om, at vores kunder deler vores omtanke for miljøet.

En Volvo opfylder strenge internationale miljøkrav og er desuden fremstillet på en af verdens mest ressourceeffektive og reneste fabrikker. Volvo Car Corporation har et globalt ISO-certifikat, der inkluderer miljøstandarden ISO 14001, omfattende alle fabrikker og flere af vore andre enheder. Vi stiller også krav til vores samarbejdspartneres måde at arbejde systematisk med miljørelaterede spørgsmål.

Brændstofforbrug

Volvo-biler har et konkurrencedygtigt brændstofforbrug i deres respektive klasser. Jo lavere brændstofforbruget er, des lavere er udslippet af drivhusgassen kuldioxid.

Som fører er det muligt at påvirke brændstofforbruget. Flere oplysninger kan findes under overskriften **Tag hensyn til miljøet**.

Effektiv udstødningsrensning

Din Volvo er fremstillet efter konceptet "Ren indefra og ud" – et koncept, der omfatter et rent kabinemiljø samt højeffektiv rensning af udstødningsgassen. I mange tilfælde ligger

udstødningsudslippet langt under gældende normer.

Ren luft i kabinen

Kabinefiltret forhindrer, at der trænger støv og pollen ind i kabinen gennem luftindtaget.

Et avanceret luftkvalitetssystem, IAQS* (Interior Air Quality System), sikrer, at den indstrømmende luft er renere end luften uden for i trafikken.

Systemet består af en elektronisk sensor og et kulfilter. Den indstrømmende luft overvåges kontinuerligt, og hvis indholdet af visse sundhedsskadelige gasser, f.eks. kulilte, bliver for



Volvo og miljøet

højt, lukkes luftindtaget. En sådan situation kan f.eks. opstå i tæt trafik, bilkøer eller tunneller.

Kulfiltret forhindrer indstrømning af kvælstof- ilte, troposfærisk ozon og kulbrinter.

Tekstilstandard

Interiøret i en Volvo er udformet med henblik på at være sundt og behageligt, selv for kontakt- allergikere og astmatikere. Der er lagt særlig stor vægt på at vælge miljøtilpassede materia- ler. Dermed opfylder de også kravene i stan- darden Øko-TEX 100¹, et stort fremskridt hen imod et sundere kabinemiljø.

Øko-TEX-certificeringen omfatter for eksempel sikkerhedsseler, måtter og stoffer. Læderet i indtrækket er kromfrit garvet med vækststoffer og opfylder certificeringskravene.

Volvos værksteder og miljøet

Gennem regelmæssig vedligeholdelse skaber du forudsætninger for lang levetid og lavt brændstofforbrug for bilen. På den måde bidrager du til et renere miljø. Når Volvos værk- steder bliver betroet at servicere og vedlige- holde bilen, indgår den i vores system. Vi stiller krav til, hvordan vores værkstedslokaler skal udformes for at undgå spild og udslip til miljøet. Personalet på Volvos værksteder har den viden og de værktøjer, som er nødvendige for omsorg for miljøet.

Tag hensyn til miljøet

Du kan let selv bidrage til at skåne miljøet ved f.eks. at køre økonomisk og ved at udføre ser- vice og vedligeholde bilen efter anvisningerne i instruktionsbogen.

Nedenfor følger nogle råd om, hvordan man tager hensyn til miljøet (flere råd om miljøet og økonomisk kørsel kan findes på se side 130).

- Reducér brændstofforbruget ved at vælge ECO-dæktryk, se side 174.
- Taglast og skiboks giver større luftmod- stand og øger brændstofforbruget. Fjern dem umiddelbart efter brug.
- Tøm bilen for unødvendige ting. Jo større belastning, des højere brændstofforbrug.
- Hvis bilen har motorvarmer, bør den altid bruges inden koldstart. Det reducerer brændstofforbruget og mindsker udslip- pet.
- Kø blødt og undgå kraftige opbremsnin- ger.
- Kø i det højest mulige gear. Lavere omdrejningshastighed giver lavere brænd- stofforbrug.
- Brug motorbremsning ved opbremsning.
- Undgå at køre i tomgang. Overhold de lokale bestemmelser. Sluk for motoren ved længere ventetid.

- Håndtér miljøskadeligt affald, f.eks. batte- rier og olie, på en miljøtilpasset måde. Hvis du er i tvivl om, hvordan denne type affald skal deponeres, anbefaler vi derfor, at du rådfører dig med et autoriseret Volvo- værksted.
- Sørg for regelmæssig vedligeholdelse af bilen.
- Høj hastighed øger brændstofforbruget væsentligt på grund af større luftmod- stand. Ved en fordobling af hastigheden øges luftmodstanden 4-foldigt.

Ved at følge disse råd kan brændstofforbruget sænkes, uden at hverken køretiden forlænges, eller køreglæden mindskes. Du skåner bilen, sparer penge og mindsker ressourceforbruget.

Instruktionsbogen og miljøet

FSC-symbolet viser, at papirmassen i denne publikation kommer fra FSC-certificerede skove eller andre kontrollerede kilder.



Mixed Sources

Product group from well-managed forests and other controlled sources
www.fsc.org Cert no. SW-COC-001344
© 1996 Forest Stewardship Council

¹ Mere information kan findes på www.oekotex.com



Sikkerhedsseler.....	16
Airbag-systemet.....	19
Airbags (SRS).....	20
Til- og frakobling af airbag (SRS)*.....	23
Sideairbag (SIPS-bag).....	25
Beskyttelsesgardin (IC).....	27
WHIPS.....	28
Hvornår udløses systemet.....	30
Kollisionsstatus.....	31
Børnesikkerhed.....	32

SIKKERHED



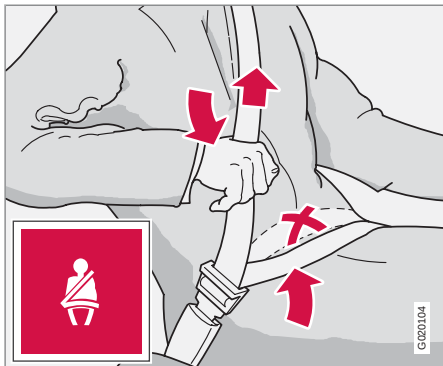
01





Sikkerhedsseler

Generelle oplysninger



Strækning af hoftesele. Selen skal være lavt placeret.

En opbremsning kan få alvorlige følger, hvis sikkerhedsselen ikke er i brug. Kontrollér derfor, at alle passagerer har spændt sikkerhedsselen. For at sikkerhedsselen kan yde maksimal beskyttelse, er det vigtigt, at den ligger godt an mod kroppen. Hæld ikke ryglænet for langt bagud. Sikkerhedsselen er beregnet til brug i normal siddestilling.

Sådan spændes sikkerhedsselen

- Træk langsomt sikkerhedsselen ud, og spænd den ved at skyde låsetungen ned i spændet. Et højt klik angiver, at sikkerhedsselen er spændt.

Sådan udløses sikkerhedsselen

- Tryk på den røde knap i spændet, og lad derefter rullen trække sikkerhedsselen ind. Hvis den ikke rulles helt ind, bør sikkerhedsselen føres ind med hånden, så den ikke hænger løs.

Sikkerhedsselen spærres og kan ikke trækkes ud:

- hvis den trækkes for hurtigt ud
- ved bremsning og acceleration
- hvis bilen hælder kraftigt.

Tænk på at

- undlad at bruge clips eller andet, der forhindrer sikkerhedsselen i at sidde rigtigt
- sikkerhedsselen må ikke være snoet eller vredet
- hofteselen skal sidde lavt (ikke over maven)
- stræk hofteselen over hoften ved at trække i diagonalselen, som vist på illustrationen.



ADVARSEL

Sikkerhedsselen og airbaggen fungerer sammen. Hvis sikkerhedsselen ikke er i brug eller bruges forkert, kan dette påvirke airbaggens effekt i tilfælde af en kollision.



ADVARSEL

Hver sikkerhedssæle er kun beregnet til én person.



ADVARSEL

Foretag aldrig nogen ændringer eller reparationer af sikkerhedsselen på egen hånd. Volvo anbefaler, at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted. Hvis sikkerhedsselen har været udsat for en kraftig belastning, f.eks. i forbindelse med en kollision, skal hele sikkerhedsselen udskiftes. En del af sikkerhedsselens beskyttende egenskaber kan være blevet forringet, selvom den virker ubeskadiget. Udskift også sikkerhedsselen, hvis den er slidt eller beskadiget. Den nye sikkerhedssæle skal være typegodkendt og beregnet til den samme plads som den udskiftede sikkerhedssæle.



ADVARSEL

Bagsædet er beregnet til maksimalt to passagerer.



Sikkerhedsseler

Sikkerhedssele og graviditet

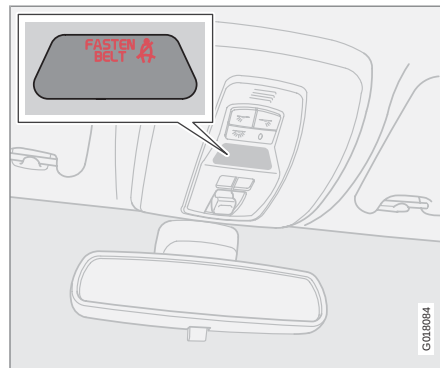


Sikkerhedssele skal altid anvendes under graviditet. Men det er vigtigt, at den anvendes på rette måde. Sikkerhedssele skal ligge tæt mod skulderen, med den diagonale del mellem brysterne og mod siden af maven. Hoftedelen af sikkerhedssele skal ligge plant mod siden af lårene og så lavt under maven som muligt – den må aldrig kunne glide op. Sikkerhedssele skal befinde sig så tæt mod kroppen som muligt uden unødvendigt spillerum. Kontrollér også, at den ikke er snoet.

I takt med at graviditeten skrider frem, skal en gravid fører indstille sædet og rattet således, at hun har fuld kontrol over bilen (hvilket indebærer, at man let skal kunne nå rattet og fodpe-

dalerne). Tilstræb størst mulig afstand mellem maven og rattet.

Påmindelse om sikkerhedssele



Passagerer uden sele bliver gennem hørbar og lyspåmindelse påmindet om at tage sikkerhedssele på. Den hørbare påmindelse er hastighedsafhængig og i nogle tilfælde tidsafhængig. Lyspåmindelse findes i loftskonsollen og i kombinationsinstrumentet.

Barnestole omfattes ikke af systemet til påmindelse om sikkerhedssele.

Bagsæde

Påmindelse om sikkerhedssele i bagsædet har to delfunktioner:

- Oplysning om, hvilke sikkerhedssele der bruges på bagsædet. Der vises en meddelelse på informationsdisplayet ved brug af sikkerhedssele. Meddelelsen slettes automatisk efter ca. 30 sekunder, men kan også fjernes manuelt ved at trykke på **READ**-knappen.
- Påmindelse om, at en sikkerhedssele på bagsædet er taget af under kørslen. Påmindelsen gives i form af en meddelelse på informationsdisplayet kombineret med lyd- og lyssignaler. Påmindelsen ophører, når sikkerhedssele er taget på igen, men kan også bekræftes manuelt med et tryk på **READ**-knappen.

Meddelelsen på informationsdisplayet, som viser hvilke sikkerhedssele, der bruges, er altid tilgængelig. Man får lagrede meddelelser at se ved at trykke på **READ**-knappen.

Visse markeder

Hvis føreren ikke har sin sikkerhedssele på, bliver han med lyd- og lyssignaler mindet om at tage selet på. Ved lav hastighed gives lyd- og lyssignaler de første seks sekunder.

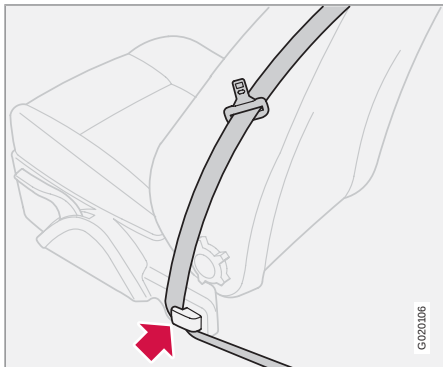


Sikkerhedsseler

Selestrammere

Alle sikkerhedsselerne er forsynet med selestrammer. En mekanisme i selestrammeren strækker sikkerhedsselen i tilfælde af en tilstrækkelig kraftig kollision. Sikkerhedsselen fastholder dermed personen mere effektivt.

Seleguide



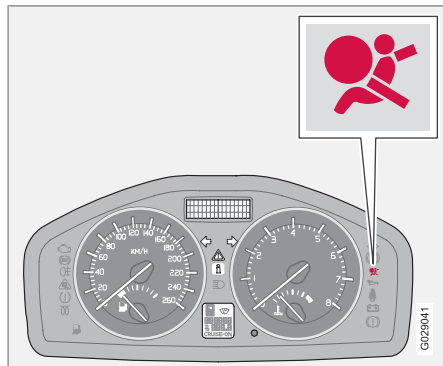
Seleguiden findes på både fører- og passagersædet.

Seleguiden er et hjælpemiddel, der har til formål at give lettere adgang til sikkerhedsselen. Ved ind- og udstigning til/fra bagsædet skal sikkerhedsselen tages ud af seleguiden og anbringes længst bagude på selestangen. Sæt sikkerhedsselen tilbage i seleguiden bagefter.



Airbag-systemet

Advarselssymbol på kombinationsinstrumentet



Airbag-systemet¹ overvåges konstant af systemets styreenhed. Når fjernbetjeningen drejes til I, II eller III, tændes advarselssymbolet i kombinationsinstrumentet. Symbolet slukkes efter ca. 6 sekunder, hvis der ikke er nogen fejl i Airbag-systemet¹.



Sammen med advarselssymbolet vises, om nødvendigt, en meddelelse på displayet. Hvis advarselssymbolet er defekt, tændes advarselstrekanter, og meddelelsen



SRS-AIRBAG SERVICE PÅKRÆVET eller **SRS-AIRBAG SERVICE STRAKS** vises på displayet. Volvo anbefaler, at du hurtigst muligt kontakter et autoriseret Volvo-værksted.



ADVARSEL

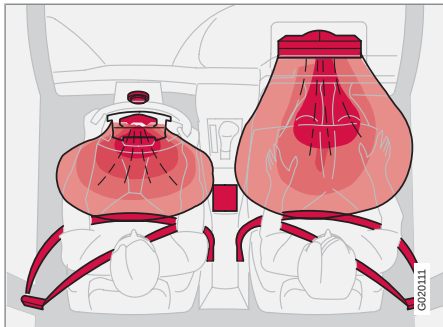
Hvis advarselssymbolet for airbagsystemet fortsat er tændt eller tændes under kørslen, er det tegn på, at airbagsystemet ikke fungerer fuldt ud. Symbolet angiver, at der er en fejl i sikkerhedssælesystemet, SIPS, SRS-systemet eller IC-systemet. Volvo anbefaler, at du hurtigst muligt kontakter et autoriseret Volvo-værksted.

¹ Inkluderer SRS og selestrammere, SIPS og IC.



Airbags (SRS)

Airbag-systemet

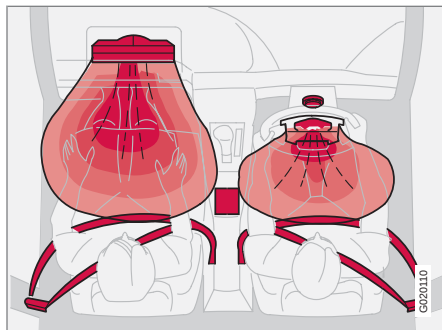


SRS-systemet, venstrestyret bil

Systemet består af airbags og sensorer. Ved en tilstrækkelig kraftig kollision reagerer sensorer, og airbaggen(e) pustes op, samtidig med at de(n) bliver varm(e). For at dæmpe stødet mod airbaggen tømmes den igen, når den presses sammen. I forbindelse hermed udvikles der en del røg i bilen, hvilket er helt normalt. Hele forløbet med oppustning og tømning af airbaggen sker på nogle få tiendedele af et sekund.

ADVARSEL

Volvo anbefaler, at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted for reparation. Forkert indgreb i airbagsystemet kan forårsage funktionsfejl med alvorlige personskader til følge.



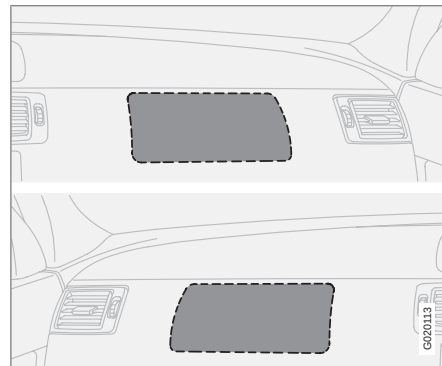
SRS-systemet, højrestyret bil

OBS

Sensorene reagerer forskelligt, alt efter kollisionsforløbet samt om sikkerhedsselen på førersædet eller passagersædet foran er i brug eller ej.

Der kan derfor opstå ulykkesituationer, hvor kun én (eller ingen) af airbaggene udløses. Airbag-systemet beregner den kollisionskraft, som bilen udsættes for, og tilpasser herefter, således at én eller flere airbags udløses.

Også airbaggenes kapacitet tilpasses efter den kollisionskraft, som bilen udsættes for.



Placering af airbag i passagersiden, venstrestyret hhv. højrestyret bil.



Airbags (SRS)

! ADVARSEL

Der må ikke anbringes genstande foran eller oven på instrumentpanelet, hvor passagerpladsens airbag befinder sig.

Airbag (SRS) i førersiden

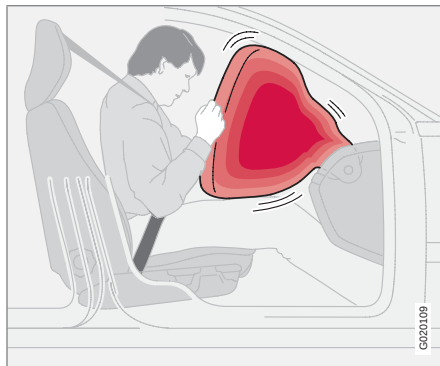


Som supplement til sikkerhedsselen i førersiden er bilen forsynet med en airbag, SRS (Supplemental Restraint System). Airbaggen er monteret sammenfoldet i midten af rattet. Rattet er mærket **SRS AIRBAG**.

! ADVARSEL

Sikkerhedsselen og airbaggen fungerer sammen. Hvis sikkerhedsselen ikke er i brug eller bruges forkert, kan dette påvirke airbaggens effekt i tilfælde af en kollision.

Airbag (SRS) i passagersiden



Som supplement til sikkerhedsselen i førersiden er bilen forsynet med en airbag¹, som ligger sammenfoldet i et rum over handskerummet. Panelet er mærket **SRS AIRBAG**.

! ADVARSEL

For ikke at komme til skade, hvis airbaggen udløses, skal passageren sidde så oprejst som muligt, med fødderne på gulvet og ryggen mod ryglænet. Sikkerhedsselen skal være spændt.

! ADVARSEL

Hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet, må børn aldrig anbringes i barnestol eller på barnepude på forsædet.²

Lad aldrig børn stå eller sidde foran passagersædet. Børn, der er mindre end 140 cm, må aldrig sidde på passagerpladsen, hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet.

Medmindre ovenstående nøje følges, risikerer man at barnet bringes i livsfare.

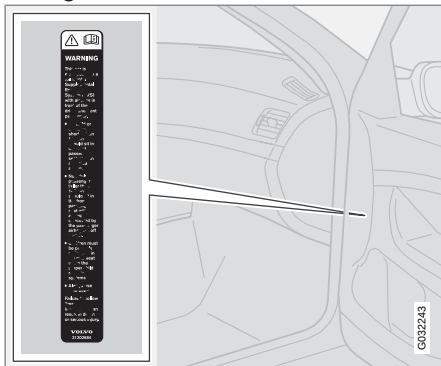
¹ Ikke alle biler har airbag (SRS) på passagersiden. Den kan være fravalgt, da bilen blev købt.

² Nærmere oplysninger om tilkoblet/frakoblet airbag (SRS) se side 23.



Airbags (SRS)

Airbag-etiket



Placering af airbag-skilt på passagersiden foran.



Til- og frakobling af airbag (SRS)*

Lukning med nøgle - PACOS

Generelle oplysninger

Airbaggen (SRS) på passagerpladsen i forsædet kan frakobles, hvis bilen er udstyret med en omskifter for PACOS. For information om, hvordan tilkobling/frakobling sker, se under overskriften Til- og frakobling.

Lukning med nøgle/omskifter

Omskifteren til airbaggen på passagerpladsen (PACOS) befinder sig på gavlen af instrumentpanelet i passagersiden og er tilgængelig, når døren åbnes (se under overskriften Omskifter for – PACOS nedenfor). Kontrollér, at afbryderen står i den ønskede stilling. Volvo anbefaler, at nøglebladet bruges til at ændre stilling.

For information om nøglebladet, se side 115.

ADVARSEL

Medmindre ovenstående nøje følges, kan det medføre livsfare.

ADVARSEL

Hvis bilen er forsynet med airbag (SRS) på passagerpladsen foran, men ikke har omskifter (PACOS), er airbaggen altid tilkoblet.

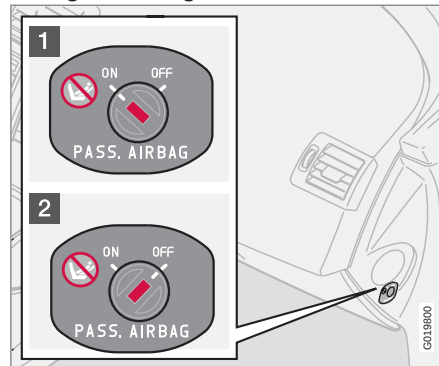
ADVARSEL

Hvis airbaggen er tilkoblet og symbolet  i loftskonsollen er tændt, må man aldrig anbringe et barn i barnestol eller på barnepude på forsædet. Hvis ovenstående ikke følges, kan barnet komme i livsfare.

ADVARSEL

Der må ikke sidde nogen passagerer på passagerpladsen, hvis tekstmeddelelsen på loftpanelet viser, at airbaggen (SRS) er frakoblet, samtidig med at advarselssymbolet for airbagsystemet vises på kombinationsinstrumentet. Det tyder på, at der er opstået en alvorlig fejl. Volvo anbefaler, at du hurtigst muligt henvender dig til et autoriseret Volvo-værksted.

Til- og frakobling



Omskifterens placering.

- 1 Airbaggen er tilkoblet. Med omskifteren i denne stilling må børn, der er over 140 cm, sidde på den forreste passagerplads, men aldrig børn i en barnestol eller på en barnepude.
- 2 Airbaggen er frakoblet. Med omskifteren i denne stilling må et barn sidde på den forreste passagerplads i en barnestol eller på en barnepude, men ikke personer, der er højere end 140 cm.



Til- og frakobling af airbag (SRS)*

ADVARSEL

Tilkoblet airbag (passagerplads):

Hvis airbaggen er tilkoblet, må børn, der er mindre end 140 cm, aldrig anbringes i barnestol eller på barnepude på passagerpladsen.

Frakoblet airbag (passagerplads):

Børn, der er højere end 140 cm, må aldrig sidde på passagerpladsen, hvis airbaggen er frakoblet.

Hvis ovenstående ikke følges, kan det medføre livsfare.

Besked



Indikering der viser, at passagerpladsens airbag (SRS) er frakoblet.

En tekstmeddelelse og et symbol på loftspanelet viser, at passagerpladsens airbag (SRS) er frakoblet (se foregående illustration).



Indikering der viser, at passagerpladsens airbag (SRS) er tilkoblet.

Et advarselssymbol i loftspanelet indikerer, at airbaggen (SRS) på forsædepassagerpladsen er tilkoblet (se foregående illustration).

OBS

Når fjernbetjeningen sættes i tændingsposition II eller III, vises advarselssymbolet for airbaggen på kombinationsinstrumentet i ca. 6 sekunder, se side 19.

Derefter tændes indikeringen i loftskonsollen, som viser korrekt status for passagerpladsens airbag. For mere information om de forskellige tændingspositioner, se side 133.



Sideairbag (SIPS-bag)

Sideairbag



Sideairbaggenes placering.

Ved en sidekollision fordeles en stor del af kollisionskraften af SIPS (Side Impact Protection System) til vanger, stolper, gulv, loft og andre dele af karosseriet. Sideairbaggene på forsæderne beskytter brystkassen og udgør en vigtig del af SIPS. Sideairbaggen befinder sig i forsædets rygramme.

 ADVARSEL

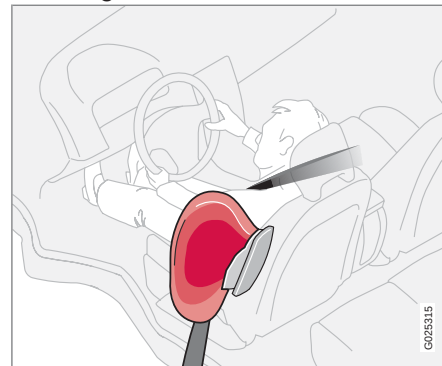
- Volvo anbefaler, at reparation kun udføres af et autoriseret Volvo-værksted. Forkert indgreb i SIPS-bagsystemet kan forårsage funktionsfejl med alvorlige personskader til følge.
- Placer ikke nogen genstande i området mellem sædets yderside og dørpanelet, da dette område kan påvirkes af sideairbaggen.
- Volvo anbefaler, at der kun bruges sædeovertræk, som er godkendt af Volvo. Andre overtræk kan hindre sideairbaggenes funktion.
- Sideairbaggen er et supplement til sikkerhedsselen. Brug altid sikkerhedsselen.

Barnestol og sideairbag

Barnestolens eller barnepudens beskyttelsesegenskaber påvirkes ikke negativt af sideairbaggen.

Der kan anbringes en barnestol/barnepude på forsædet, forudsat at bilen ikke har en tilkoblet¹ airbag i passagersiden.

Placering

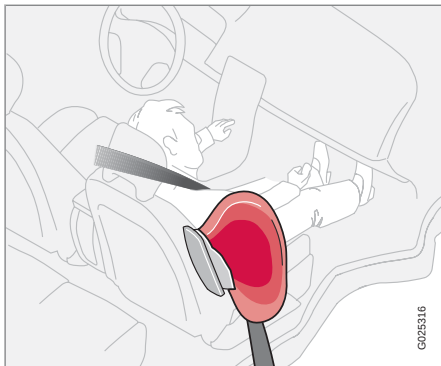


Førerplads, venstrestyret bil.

¹ Nærmere oplysninger om tilkoblet/frakoblet airbag (SRS), se side 23.



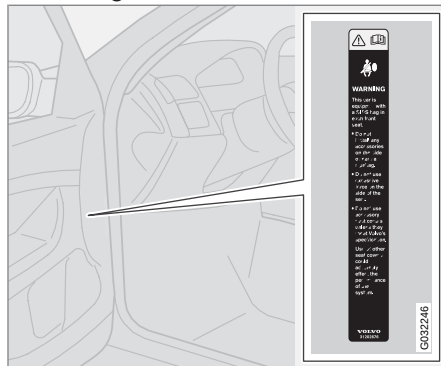
Sideairbag (SIPS-bag)



Passagerplads, venstrestyret bil.

SIPS-bag-systemet består af sideairbags og sensorer. Ved en tilstrækkeligt kraftig kollision reagerer sensorer, og sideairbaggen pustes op. Airbaggen pustes op mellem den kørende og dørpanelet og dæmper dermed stødet for den kørende i kollisionøjeblikket. Når airbaggen presses sammen under kollisionen, tømmes den. Normalt pustes kun sideairbaggen i airbagsiden op.

Sideairbag-mærkat

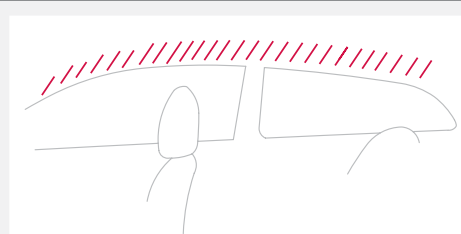
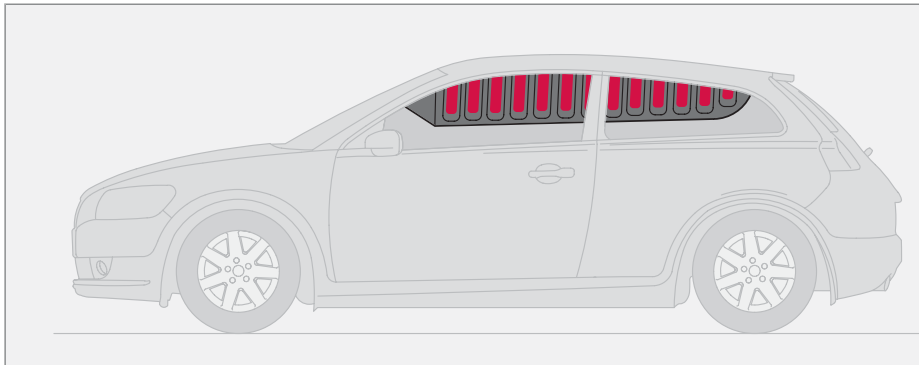


Placering af airbag-skilt på førersiden foran, venstrestyret bil.



Beskyttelsesgardin (IC)

Egenskaber



G007478

Gardinairbaggene IC (Inflatable Curtain) er et supplement til SIPS og airbaggene. Den er monteret langs begge sider af loftet og beskytter bilens kørende på yderpladserne. Ved en tilstrækkeligt kraftig kollision reagerer sensorer, og gardinairbaggen pustes op. Gardinairbaggen bidrager til at beskytte førerens og passagerernes hoveder mod at slå mod bilens inderside ved en kollision.

 ADVARSEL

Hæng eller fastgør aldrig tunge genstande i håndgrebene i loftet. Krogen er kun beregnet til lettere overtøj (ikke til hårde genstande som f.eks. paraplyer).

Der bør ikke skrues eller monteres noget i bilens loft, dørstolper eller sidepaneler. Ellers opnås den tilsigtede beskyttelse muligvis ikke. Volvo anbefaler, at du kun bruger originale Volvo-dele, der er godkendt til anbringelse disse steder.

 ADVARSEL

Bilen må ikke lastes højere end 50 mm under overkanten af sideruderne. I modsat fald kan beskyttelsesvirkningen af gardinairbaggene, der er skjult i loftet, gå tabt.

 ADVARSEL

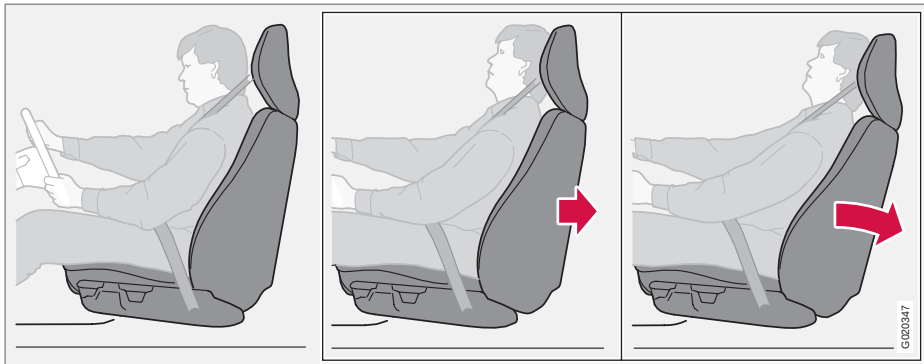
Beskyttelsesgardinet er et supplement til sikkerhedsselen.

Brug altid sikkerhedsselen.



WHIPS

Beskyttelse mod piskesmældsskader – WHIPS



WHIPS-systemet (Whiplash Protection System) består af et energiabsorberende ryglæn og en til systemet tilpasset nakkestøtte i forsæderne. Systemet aktiveres i tilfælde af påkørsel bagfra, hvor kollisionsvinklen, hastigheden og det påkørende køretøjs egenskaber har indvirkning på effekten.



ADVARSEL

WHIPS-systemet er et supplement til sikkerhedsselen. Brug altid sikkerhedsselen.

Sædets egenskaber

Når WHIPS-systemet aktiveres, vippe forsædernes ryglæn bagud, hvorved siddestillingen for føreren og forsædepassageren ændres. På denne måde mindskes risikoen for piskesmældsskader (whiplash).



ADVARSEL

Foretag aldrig selv nogen ændringer eller reparationer af sædet eller WHIPS-systemet. Volvo anbefaler, at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted.

WHIPS-systemet og barnestol/barnepude

Barnestolens eller barnepudens beskyttelsesegenskaber påvirkes ikke negativt af WHIPS-systemet.

Korrekt siddestilling

For at opnå optimal beskyttelse skal føreren og forsædepassageren sidde midt på sædet med så lille afstand som muligt mellem nakkestøtten og hovedet.

WHIPS-systemets funktion må ikke hindres



Placer ikke nogen genstande på gulvet bag ved førersæde/passagerforsæde.

ADVARSEL

Undgå at placere kasselignende genstande på en sådan måde, at de klemmes fast mellem bagsædets sædehynde og forsædets ryglæn. WHIPS-systemets funktion må ikke hindres.



Placer ikke nogen genstande på bagsædet.

ADVARSEL

Hvis et bagsæderyglæn er slået ned, skal det tilsvarende forsæde flyttes frem, så det ikke har kontakt med det nedfoldede ryglæn.

ADVARSEL

Hvis sædet har været udsat for en kraftig belastning, f.eks. i forbindelse med en kollision bagfra, skal WHIPS-systemet kontrolleres. Volvo anbefaler, at det kontrolleres af et autoriseret Volvo-værksted.

Dele af WHIPS-systemets beskyttende egenskaber kan være blevet forringet, selvom sædet virker ubeskadiget.

Volvo anbefaler, at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted for kontrol af systemet, selv efter mindre ulykker med påkørsel bagfra.



Hvornår udløses systemet

Aktivering af systemet

System	Aktiveres
Selestrammere forsæde	Ved frontal- og/eller sidekollision og/eller kollision bagfra
Selestrammere bagsæde yderplads	Ved frontalkollision
Airbags (SRS)	Ved frontalkollision ^A
Sideairbags SIPS	Ved sidekollision ^A
Beskyttelsesgardin IC	Ved sidekollision ^A
Piskesmældsbeskyttelse, WHIPS	Ved påkørsel bagfra

^A Ved et sammenstød kan bilen blive kraftigt deformeret, uden at airbaggene udløses. En række faktorer, bl.a. kollisionsgenstandens stivhed og vægt, kørselshastigheden, kollisionsvinklen m.m., har indvirkning på, hvordan bilens forskellige sikkerhedssystemer aktiveres.

Hvis airbaggene er udløst, anbefales følgende fremgangsmåde:

- Bjerg bilen. Volvo anbefaler, at du bjerger den til et autoriseret Volvo-værksted. Kør ikke med udløste airbags.
- Volvo anbefaler, at du lader et autoriseret Volvo-værksted tage sig af udskiftning af komponenter i bilens sikkerhedssystem.
- Søg altid læge.



OBS

SRS-, SIPS-, IC-, og selesystemet udløses kun én gang ved en kollision.



ADVARSEL

Airbagsystemets styreenhed er placeret i midterkonsollen. Hvis midterkonsollen har været dækket med vand eller anden væske, løsnes batterikablerne. Forsøg ikke at starte bilen, da airbaggene kan udløses. Bjerg bilen. Volvo anbefaler, at du bjerger den til et autoriseret Volvo-værksted.



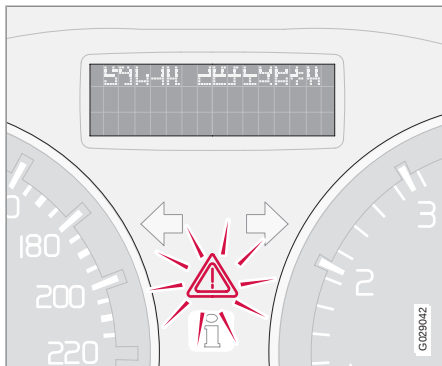
ADVARSEL

Kør aldrig med udløste airbags. Det kan vanskeliggøre styringen af bilen. Også andre sikkerhedssystemer kan være beskadiget. Den røg og det støv, som dannes ved udløsning af airbaggene, kan ved intensiv eksponering forårsage hud- og øjenirritationer/øjenskader. Hvis der opstår gener, vaskes med koldt vand. Det hurtige udløsningsforløb kan også, kombineret med airbaggens materiale, give friktions- og brandskader på huden.



Kollisionsstatus

Håndtering efter kollision



Hvis bilen har været udsat for en kollision, vises teksten **KOLLISIONSFUNKT. SE INSTRUKT.BOG** muligvis på informationsdisplayet. Det betyder, at bilen har nedsat funktion. Kollisionsfunktion er en beskyttelse, der træder i kraft, hvis kollisionen kan have beskadiget en vigtig funktion i bilen, f.eks. brændstofledninger, sensorer for et beskyttelsessystem eller bremsesystemet.

Startforsøg

Undersøg først, at der ikke er løbet brændstof ud af bilen. Der må heller ikke lugte af brændstof.

Hvis alt ser ud til at være normalt, og det er kontrolleret, at der ikke er nogen brændstoflækage, kan der gøres startforsøg.

Tag først fjernbetjeningen ud, og sæt den i igen. Bilens elektronik forsøger nu at foretage tilbagestilling til normal status. Forsøg derefter at starte bilen. Hvis **KOLLISIONSFUNKT. SE INSTRUKT.BOG** stadig vises på displayet, må bilen ikke køres eller bugseres. Skjulte skader kan gøre bilen umulig at manøvrere under kørslen, selvom den lader til at kunne køres.

Flytning

Hvis **NORMAL MODE** vises, efter at **KOLLISIONSFUNKT. SE INSTRUKT.BOG** er tilbagestillet, kan bilen forsigtigt flyttes fra sin trafikfarlige position. Bilen må ikke flyttes længere end nødvendigt.

 ADVARSEL

Forsøg aldrig selv at reparere bilen eller genindstille elektronikken, efter den har været i kollisionsfunktion. Det kan medføre personskader, eller at bilen ikke fungerer som normalt. Volvo anbefaler, at du altid lader et autoriseret Volvo-værksted tage sig af kontrollen og genindstillingen af bilen til **NORMAL MODE**, efter **KOLLISIONSFUNKT. SE INSTRUKT.BOG** har været vist.

 ADVARSEL

Forsøg under ingen omstændigheder at starte bilen igen, hvis der lugter af brændstof, når **KOLLISIONSFUNKT. SE INSTRUKT.BOG** vises. Forlad straks bilen.

 ADVARSEL

Da bilen stadig er i kollisionsfunktion, må den ikke bugseres. Den skal bjergeres fra stedet. Volvo anbefaler, at du bjerger den til et autoriseret Volvo-værksted.



Børnesikkerhed

Børn skal sidde godt og sikkert

Hvordan barnet placeres i bilen, og hvilket udstyr, der skal bruges, skal afgøres under hensyntagen til barnets vægt og størrelse. For nærmere oplysninger, se side 33.

OBS

Lovbestemmelser om placering af børn i bilen varierer fra land til land. Find ud af, hvad bestemmelserne går ud på.

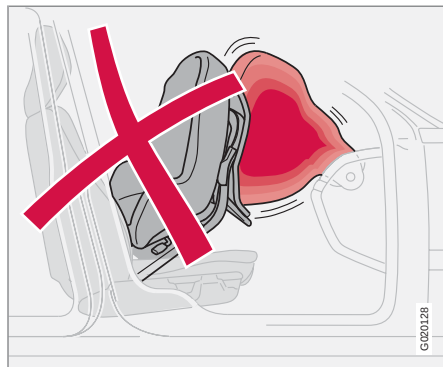
Børn, uanset alder og størrelse, skal altid være forsvarligt fastspændt i bilen. Lad aldrig et barn sidde på skødet af en passager.

Volvos eget børnesikkerhedsudstyr er konstrueret til netop din bil. Volvo anbefaler, at du bruger Volvos originaludstyr for at sikre, at befæstelsespunkter og befæstelsesanordninger har den rette placering og tilstrækkelig styrke.

OBS

Kontakt producenten for mere detaljerede anvisninger, hvis du har spørgsmål vedrørende montering af børnesikkerhedsprodukter.

Barnestole



En barnestol og en airbag hører ikke sammen!

Volvo tilbyder børnesikkerhedsprodukter, som er beregnet til og testet af Volvo.

OBS

Ved brug af børnesikkerhedsprodukter er det vigtigt at læse den monteringsanvisning, der følger med produkterne.

Fastgør ikke barnestolens fastgøringsbånd til sædets længdejusteringsstang, fjedre eller

skinner og bøjler under sædet. Skarpe kanter kan beskadige fastgøringsbåndene.

Se i monteringsanvisningen til barnestolen for korrekt montering.

Placering af barnestole

Det er tilladt at anbringe:

- en barnestol/barnepude på passagerforsædet, så længe¹ airbaggen i passagersiden ikke er tilkoblet.
- en bagudvendt barnestol på bagsædet.

Børn skal altid placeres på bagsædet, hvis passagerpladsens airbag er tilkoblet. Barnet kan komme alvorligt til skade, hvis airbaggen pustes op, når barnet sidder på passagerpladsen.



ADVARSEL

Hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet, må man aldrig anbringe et barn i barnestol eller på barnepude på forsædet².

Børn, der er mindre end 140 cm, må aldrig sidde på passagerpladsen, hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet.

Medmindre ovenstående nøje følges, risikerer man at barnet bringes i livsfare.

¹ Nærmere oplysninger om tilkoblet/frakoblet airbag (SRS), se side 33.

² Nærmere oplysninger om tilkobling/frakobling af airbaggen, se side 23.



Børnesikkerhed

! ADVARSEL

Barnepuder/barnestole med stålbjøjer eller anden konstruktion, som kan ligge imod selelåsens åbningsknap må ikke bruges, da de utilsigtet kan forårsage åbning af selelåsen.

Lad ikke barnestolens overdel ligge imod forruden.

Airbag-mærkat


Mærkat placeret på instrumentpanelets gavl.

Anbefalet barnebeskyttelse³

Vægt/alder	Forsæde ^A	Bagsæde
Gruppe 0 max. 10 kg (0 – 9 måneder) Gruppe 0+ max. 13 kg	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele og fæstebånd. Brug beskyttelsespudder mellem barnestolen og instrumentpanelet. Typegodkendelse: E5 03135	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med bilens sikkerhedssele, fæstebånd og støtteben. ^B Typegodkendelse: E5 03135
	Volvo babystol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med fastspændingssystemet ISOFIX. Typegodkendelse: E1 03301146	Volvo babystol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med fastspændingssystemet ISOFIX. Typegodkendelse: E1 03301146
	Volvo babystol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele Typegodkendelse: E1 03301146	Volvo babystol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele Typegodkendelse: E1 03301146

³ Hvad angår anden barnebeskyttelse skal din bil findes på producentens vedlagte liste over køretøjer eller være alment godkendt ifølge normen ECE R44.



Børnesikkerhed

Vægt/alder	Forsæde ^A	Bagsæde
Gruppe 1 9 – 18 kg (9 – 36 måneder)	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele og fæstebånd. Brug beskyttelsespude mellem barnestolen og instrumentpanelet. Typegodkendelse: E5 03135	Volvo barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med bilens sikkerhedssele, fæstebånd og støtteben. ^B Typegodkendelse: E5 03135
	Volvo vendbar barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sele og fæstebånd. Typegodkendelse: E5 04192	Volvo vendbar barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sele og fæstebånd. Typegodkendelse: E5 04192
	Britax Fixway – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med fastspændingssystemet ISOFIX og fæstebånd. Typegodkendelse: E5 03171	Britax Fixway – bagudvendt barnebeskyttelse der fastgøres med fastspændingssystemet ISOFIX og fæstebånd. ^B Typegodkendelse: E5 03171
Gruppe 2, 15-25 kg, 3-6 år	Volvo vendbar barnestol - fremadvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sele. Typegodkendelse: E5 04191	Volvo vendbar barnestol - fremadvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sele. Typegodkendelse: E5 04191
	Volvo vendbar barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele og fæstebånd Typegodkendelse: E5 04192	Volvo vendbar barnestol – bagudvendt barnebeskyttelse, der fastgøres med bilens sikkerhedssele og fæstebånd Typegodkendelse: E5 04192



Børnesikkerhed

01

Vægt/alder	Forsæde ^A	Bagsæde
Gruppe 2/3 15 – 36 kg (3 – 12 år)	Volvo barnepude – med eller uden ryglæn. Typegodkendelse: E5 03139	Volvo barnepude – med eller uden ryglæn. Typegodkendelse: E5 03139
	Volvo barnepude med ryg. Typegodkendelse: E1 04301198	Volvo barnepude med ryg. Typegodkendelse: E1 04301198

^A Nærmere oplysninger om tilkoblet/frakoblet airbag (SRS), se side 23.

^B Volvo anbefaler, at du kontakter en autoriseret Volvo-forhandler for at få befæstelsespunkter monteret ved montering af en bagudvendt barnestol på bagsædet.

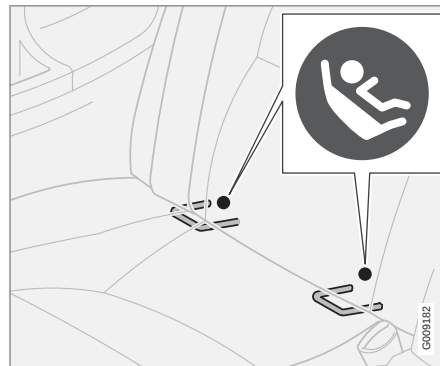
⚠ ADVARSEL

Hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet, må man aldrig anbringe et barn i barnestol eller på barnepude på forsædet⁴.

Børn, der er mindre end 140 cm, må aldrig sidde på passagerpladsen, hvis airbaggen (SRS) er tilkoblet.

Medmindre ovenstående nøje følges, risikerer man at barnet bringes i livsfare.

ISOFIX fastspændingssystem til barnestole*



ISOFIX-befæstelsespunkterne er skjult bag den nederste del af bagsædets ryglæn, på de yderste siddepladser.

Befæstelsespunkternes placering angives af symboler i ryglænets beklædning (se illustrationen ovenfor).

Befæstelsespunkterne er tilgængelige ved at trykke sædehynden ned.

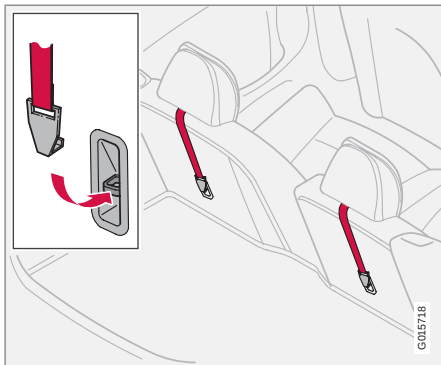
Følg altid producentens monteringsanvisninger, når et barnebeskyttelsesprodukt skal fastgøres i ISOFIX-befæstelsespunkterne.

⁴ Nærmere oplysninger om tilkobling/frakobling af airbaggen, se side 23.



Børnesikkerhed

Befæstelsespunkter til barnestole



Bilen er udstyret med øvre befæstelsespunkter til barnestole. Disse befæstelsespunkter er placeret på bagsiden af bagsædet.

Barnestolens fæstebånd skal ligge mellem nakkestøtten og ryggrammen.

For detaljeret information om, hvordan barnestolen skal spændes fast i de øvre fæstepunkter, se barnestolsproducentens anvisninger.



Oversigt over venstrestyret bil.....	40
Oversigt over højrestyret bil.....	42
Betjeningspanel på førerens dør.....	44
Kombinationsinstrument.....	45
Kontrol- og advarselssymboler.....	46
Informationsdisplay.....	50
Stikkontakt.....	52
Belysningspanel.....	53
Venstre kontaktarm.....	55
Højre kontaktarm.....	58
Fartpilot*.....	61
Knapper på rattet*.....	63
Ratindstilling, advarselsblinklys.....	64
Parkeringsbremse.....	65
Elektriske rudetræk.....	66
Ruder og spejle.....	68
Elbetjent taglem*.....	72
Personlige indstillinger.....	74
HomeLink® *.....	76

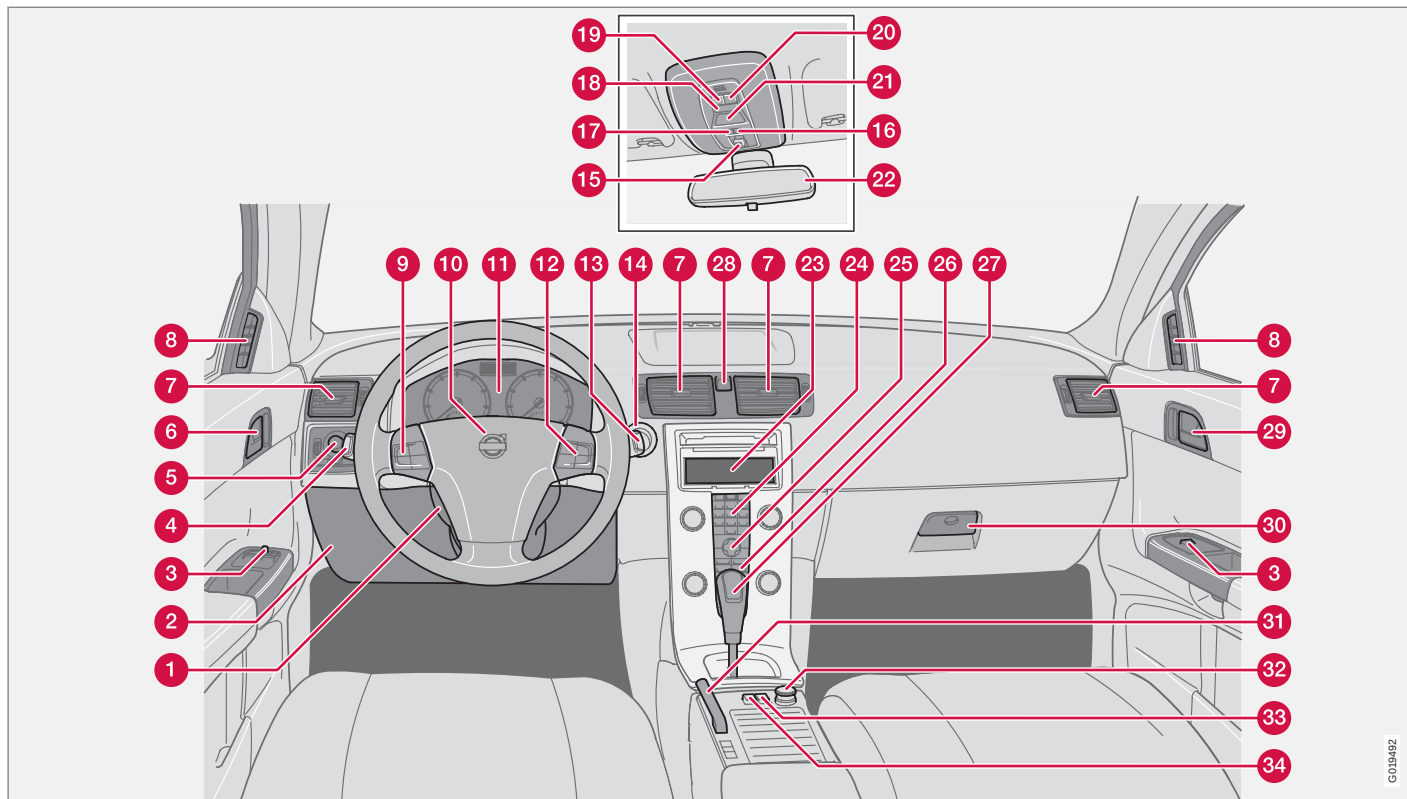
INSTRUMENTER, KONTAKTER OG REGULERINGSANORDNINGER



02



02 Oversigt over venstrestyret bil



G015492

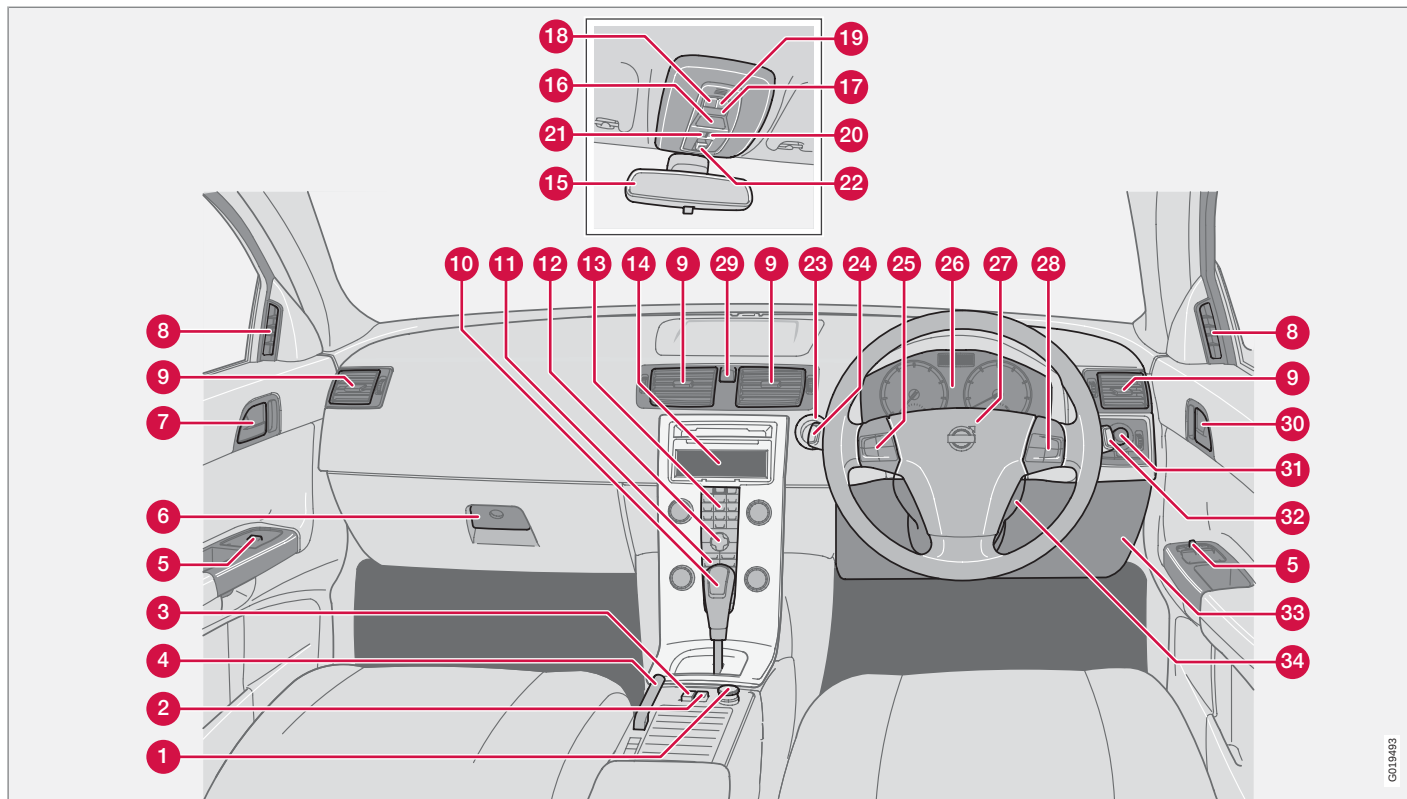


Oversigt over venstrestyret bil

- | | |
|--|---|
| 1 Indstilling af rat | 20 Læselampe, højre side |
| 2 Motorhjelmåbner | 21 Påmindelse om sikkerhedssele og indikering af airbag for passagerplads |
| 3 Betjeningspanel | 22 Bakspejl |
| 4 Afvisere, fjernlys, kørselscomputer | 23 Display til klimaanlæg og infotainment |
| 5 Belysning, åbner for tankdækselklap | 24 Infotainment |
| 6 Døråbningshåndtag, låseknop. | 25 Indstillinger for klimaanlæg, infotainment og personlige indstillinger |
| 7 Ventilationsspjæld på instrumentpanel | 26 Klimaanlæg |
| 8 Ventilationsspjæld ved siderude | 27 Gearstang |
| 9 Fartpilot | 28 Advarselsblinklys |
| 10 Horn, airbag | 29 Døråbningshåndtag |
| 11 Kombinationsinstrument | 30 Handskerum |
| 12 Knapper til infotainment | 31 Parkeringsbremse |
| 13 Forrudeviskere, sprinklere og forlygte-sprinklere | 32 Stikkontakt/cigarettænder |
| 14 Tændingslås | 33 Blind Spot Information System, BLIS |
| 15 Betjening af soltag | 34 Kontakt, ekstraudstyr |
| 16 Ingen funktion | |
| 17 Ingen funktion | |
| 18 Interiørbelysning-kontakt | |
| 19 Læselampe, venstre side | |



02 Oversigt over højrestyret bil



G015403



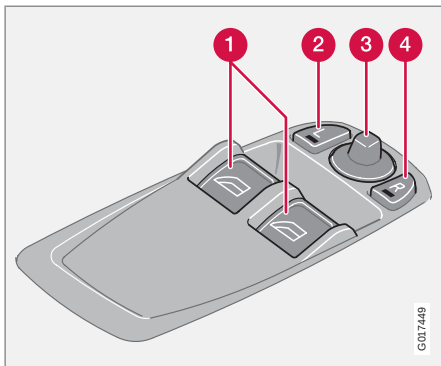
Oversigt over højrestyret bil

- | | |
|---|---|
| 1 Stikkontakt, cigarettænder | 20 Ingen funktion |
| 2 Blind Spot Information System, BLIS | 21 Ingen funktion |
| 3 Kontakt, ekstraudstyr | 22 Betjening af soltag |
| 4 Parkeringsbremse | 23 Tændingslås |
| 5 Betjeningspanel | 24 Forrudeviskere og -sprinklere, forlygte-sprinklere |
| 6 Handskerum | 25 Fartpilot |
| 7 Døråbningshåndtag | 26 Kombinationsinstrumentet |
| 8 Ventilationsspjæld ved siderude | 27 Horn, airbag |
| 9 Ventilationsspjæld på instrumentpanel | 28 Knapper til infotainment |
| 10 Gearstang | 29 Advarselsblinklys |
| 11 Klimaanlæg | 30 Døråbningshåndtag, låseknop |
| 12 Indstillinger for klimaanlæg, infotainment og personlige indstillinger | 31 Belysning, åbner for tankdækselklap |
| 13 Infotainment | 32 Afvisere, fjernlys, kørselscomputer |
| 14 Display til klimaanlæg og infotainment | 33 Motorhjelmmåbner |
| 15 Bakspejl | 34 Indstilling af rat |
| 16 Påmindelse om sikkerhedssele og indikering af airbag for passagerplads | |
| 17 Interiørbelysning-kontakt | |
| 18 Læselampe, venstre side | |
| 19 Læselampe, højre side | |



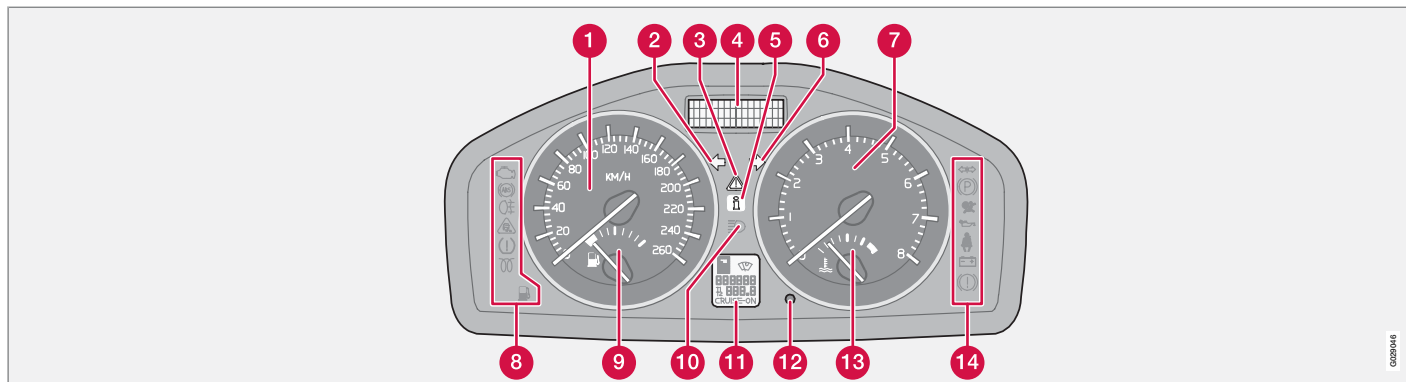
Betjeningspanel på førerens dør

Betjeningspanel på førerens dør



- ❶ Rudetræk
- ❷ Venstre sidespejl
- ❸ Indstilling af sidespejle
- ❹ Højre sidespejl

Kombinationsinstrument



- 1** Speedometer.
- 2** Afvisere, venstre.
- 3** Advarselssymboler.
- 4** Informationsdisplay – Viser informations- og advarselsskilmødelser, udetemperatur og ur. Når udetemperaturen ligger fra +2 °C til -5 °C, lyser et snefnug på displayet. Det advarer om skridningsrisiko. Når bilen har holdt stille, viser udendørstermometeret muligvis en for høj værdi.
- 5** Informationssymbol.
- 6** Højre afvisere.
- 7** Omdrejningstæller – Viser motorens omdrejningshastighed i 1000 omdrejninger/minut.
- 8** Kontrol- og informationssymboler.
- 9** Brændstofmåler, se også kørselscomputer s. 56.
- 10** Fjernlysindikator.
- 11** Display – Viser det valgte gear i automatgearkassen, regnsensor, kilometertæller, triptæller og fartpilot.
Viser også gearskifteindikator (GSI) og gearstillingerne i model 1.6D DRIVE, se side 138.
- 12** Knap til triptællere – Benyttes ved måling af korte strækninger. Ved korte tryk på knappen skiftes der mellem triptællerne T1 og T2. Med et langt tryk (over 2 sekunder) nulstilles den aktiverede triptæller.
- 13** Temperaturmåler - Bruges til motorens kølesystem. Hvis temperaturen bliver unormalt høj, og viseren bevæger sig ind i det røde felt, vises en meddelelse på displayet. Husk, at f.eks. en ekstra forlygte foran luftindtaget forringer kølingen under høje udetemperaturer og stor belastning på motoren.
- 14** Kontrol- og advarselssymboler.



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Kontrol- og advarselssymboler

Symboler for funktionskontrol

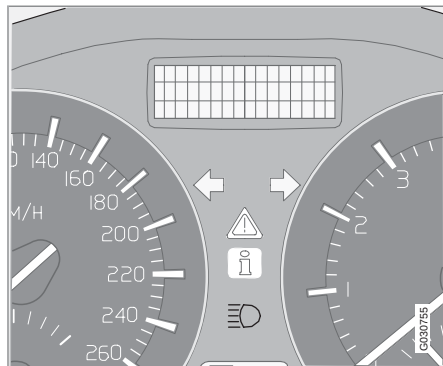
Alle kontrol- og advarselssymboler¹ tændes, når fjernbetjeningen drejes til stilling **II** inden start. Dette viser, at symbolerne fungerer. Når motoren er startet, skal samtlige symboler slukkes, undtagen håndbremsesymbolet, som først slukkes, når bremsen udløses.



Hvis motoren ikke starter inden 5 sekunder, slukkes alle symboler, undtagen symbolerne for fejl i udstødningsrensesystemet og lavt olietryk. Visse symboler mangler muligvis den bagvedliggende funktion, alt efter bilens udstyr.



Symboler midt på instrumentet



Det røde advarselssymbol tændes, når der er angivet en fejl, som kan indvirke på sikkerheden og/eller bilens kørbarehed. Samtidig vises en forklarende tekst på informationsdisplayet. Symbolet bliver stående, indtil fejlen er udbedret, men tekstmeddelelsen kan trykkes væk med **READ**-knappen, se side 50. Advarselssymbolet kan også tændes i kombination med andre symboler.

Når symbolet lyser:

1. Stands på en sikker måde. Bilen må ikke køre videre.
2. Læs teksten på informationsdisplayet. Afhjælp ifølge meddelelsen på displayet. Slet meddelelsen med **READ**.



Det gule informationssymbol tændes i kombination med tekst på informationsdisplayet. Meddelelseteksten slukkes ved at trykke på **READ**-knappen, se side 50, eller forsvinder automatisk efter nogen tid (tiden varierer, afhængigt af hvilken funktion der indikeres).

Det gule informationssymbol kan også tændes i kombination med andre symboler.



OBS

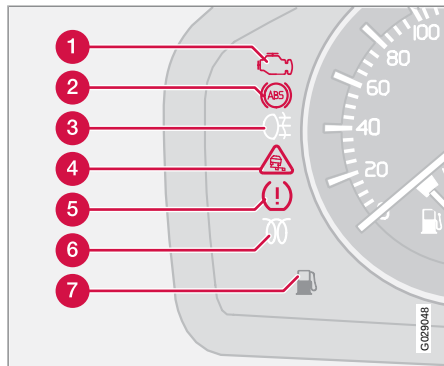
Når servicemeddelelsen vises, slukkes symbolet og meddelelsen ved hjælp af **READ**-knappen, eller forsvinder automatisk efter nogen tid.

¹ For visse motorvarianter anvendes symbolet for lavt olietryk ikke. Advarsel gives via tekst på displayet, se side 50.



Kontrol- og advarselssymboler

Kontrolsymboler – venstre side



- 1 Fejl i bilens udstødningsrensningssystem
- 2 Fejl i ABS-systemet
- 3 Tågebaglys
- 4 Stabilitetssystem, STC eller DSTC
- 5 Ingen funktion
- 6 Motorforvarmer (diesel)
- 7 Lav stand i brændstoftanken

Udstødningsrensningssystem



Hvis symbolet tændes, kan det skyldes fejl i bilens udstødningsrensningssystem. Volvo anbefaler, at du henvender dig til et autoriseret Volvo-værksted for kontrol.

Fejl i ABS-systemet



Hvis symbolet tændes, fungerer systemet ikke. Det normale bremse-system fungerer fortsat, men uden ABS.

1. Stands bilen på et sikkert sted, og sluk for motoren.
2. Start motoren igen.
3. Kør til et værksted for at få ABS-systemet kontrolleret, hvis symbolet bliver ved med at lyse. Volvo anbefaler, at du henvender dig til et autoriseret Volvo-værksted.

Tågebaglys



Symbolet lyser, når tågelyset er tændt.

Stabilitetssystem, STC eller DSTC*



For nærmere oplysninger om systemets funktioner og symboler, se side 146.

Motorforvarmer (diesel)



Symbolet tændes, når motoren forvarmes. Forvarmning foretages, når temperaturen er under -2°C . Når symbolet slukkes, kan bilen startes.

Lav stand i brændstoftanken



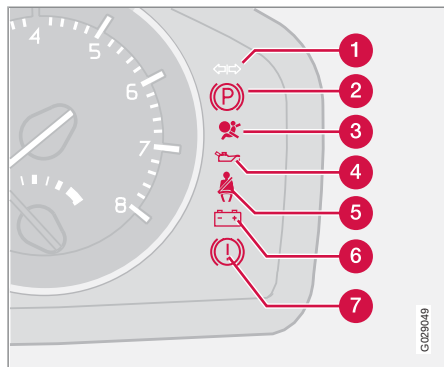
Når symbolet tændes, er niveauet i brændstoftanken lavt. Fyld brændstof på snarest.



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Kontrol- og advarselssymboler

Kontrolsymboler – højre side



- 1 Kontrolsymbol for påhængsvogn
- 2 Parkeringsbremse trukket
- 3 Airbags – SRS
- 4 For lavt olietryk
- 5 Påmindelse om sikkerhedssele
- 6 Generatoren lader ikke
- 7 Fejl i bremsesystemet

Kontrolsymbol for påhængsvogn



Symbolet blinker, når afviserne er i funktion og der er tilkoblet en påhængsvogn. Hvis symbolet ikke blinker, er en af lamperne på påhængsvognen eller bilen defekt.

Parkeringsbremse trukket



Symbolet lyser, når parkeringsbremsen er trukket. Træk altid parkeringsbremsen til endestillingen.



OBS

Symbolet lyser, uanset hvor hårdt parkeringsbremsen er trukket.

Airbags – SRS



Hvis symbolet forbliver tændt eller tændes under kørsel, er der opstået en fejl i selelåsen, SRS-SIPS- eller IC-systemet. Volvo anbefaler, at du snarest kører til et autoriseret Volvo-værksted for kontrol.

For lavt olietryk²



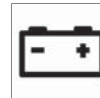
Hvis symbolet tændes under kørsel, er motorens olietryk for lavt. Stands straks motoren, og kontrollér oliestanden. Påfyld olie efter behov. Hvis symbolet tændes, og oliestanden er normal, anbefaler Volvo at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted.

Påmindelse om sikkerhedssele



Symbolet lyser, hvis en person på forsæderne ikke har spændt sin sikkerhedssele, eller hvis en person på bagsædet har taget sin sele af.

Generatoren lader ikke



Hvis symbolet tændes under kørsel, er der en fejl i det elektriske system. Volvo anbefaler, at du henvender dig til et autoriseret Volvo-værksted.

Fejl i bremsesystemet



Hvis symbolet tændes, kan niveauet i bremsevæsken være for lavt.

- Stands bilen et sikkert sted, og kontrollér niveauet i bremsevæskebeholderen, se

² For visse motorvarianter anvendes symbolet for lavt olietryk ikke. Advarsel gives via tekst på displayet, se side 50.



Kontrol- og advarselssymboler

side 202. Hvis niveauet er under **MIN** i beholderen, bør bilen ikke køres videre. Volvo anbefaler, at bilen bjerges til et autoriseret Volvo-værksted for kontrol af bremsesystemet.



Hvis BREMSE- og ABS-symbolerne lyser samtidigt, kan der være opstået en fejl i bremsekraftfordelingen.



1. Stands bilen på et sikkert sted, og sluk for motoren.
2. Start motoren igen.
3. Hvis begge symboler slukkes, kan man køre videre.
4. Hvis symbolerne forbliver tændt, skal niveauet i bremsevæskebeholderen kontrolleres, se side 202.
5. Hvis niveauet i bremsevæskebeholderen er normalt, og symbolerne stadig lyser, kan bilen med stor forsigtighed køres til et værksted for kontrol af bremsesystemet.

Volvo anbefaler, at du henvender dig til et autoriseret Volvo-værksted.

6. Hvis niveauet er under **MIN** i bremsevæskebeholderen, bør bilen ikke køres videre. Få den bjerget til et værksted for kontrol af bremsesystemet. Volvo anbefaler, at du henvender dig til et autoriseret Volvo-værksted.



ADVARSEL

Hvis BREMSE- og ABS-symbolerne lyser samtidigt, er der risiko for, at bagvognen skrider ud ved en hård opbremsning.

Påmindelse – dørene ikke lukket

Hvis én af dørene, motorhjelm³ eller bagklappen ikke er helt lukket, bliver føreren gjort opmærksom på det.

Lav hastighed



Hvis bilen bevæger sig ved lavere hastighed end 5 km/t, lyser informationssymbolet samtidig med at **FØRERDØR ÅBEN**, **PASSAGERDØR ÅBEN** eller

MOTORHJELM ÅBEN vises på displayet.

Stands bilen på det første sikre sted, og luk den dør/klap, der er åben.

Høj hastighed



Hvis bilen køres ved højere hastighed end 10 km/t, lyser symbolet, når en af meddelelserne i foregående stykke vises på displayet.

Påmindelse om bagklap



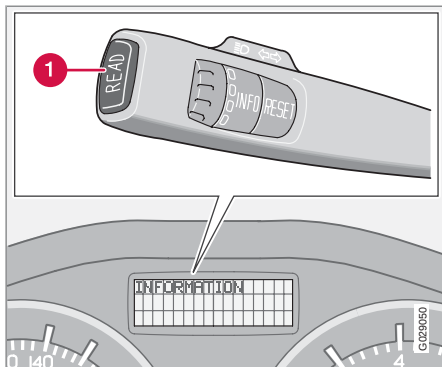
Hvis bagklappen er åben, tændes informationssymbolet, og **BAGKLAP ÅBEN** vises på displayet.

³ Kun biler med alarm.



Informationsdisplay

Besked



Samtidig med at der tændes et advarsels- eller kontrolsymbol, viser informationsdisplayet en supplerende meddelelse.

- Tryk på **READ**-knappen (1).

Gennemse meddelelserne ved hjælp af **READ**-knappen. Fejlmeddelelser gemmes på en hukommelsesliste, indtil fejlen er afhjulpet.

OBS

Hvis der vises en advarselsmeddelelse under brug af informationscentret, skal meddelelsen læses (tryk på **READ**-knappen), inden den tidligere aktivitet kan genoptages.

Meddelelse	Betydning
STANDS STRAKS^A	Standts bilen på sikker vis, og sluk for motoren. Risiko for alvorlige skader.
SERVICE STRAKS^A	Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted kontrollerer bilen omgående.
SE INSTRUKT.BOG^A	Læs instruktionsbogen.
SERVICE PÅKRÆVET^A	Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted kontrollerer bilen så snart som muligt.
MOTORTEMP. HØJ STANDS MOTOREN	Standts bilen på sikker vis, og sluk for motoren. Risiko for alvorlige skader.

Meddelelse	Betydning
BESTIL TID TIL SERVICE	Der er blevet tid til at booke service. Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted udfører service.
TID TIL REGELMÆSSIG SERV	Der er blevet tid til service. Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted udfører service. Tidspunktet afhænger af antal tilbagelagte kilometer, hvor mange måneder der er gået siden sidste service, hvor længe motoren har været i drift og olie kvalitet.
SERVICE OVERSKREDET	Hvis serviceintervallet ikke følges, dækker garantien ikke dele, der eventuelt beskadiges. Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted udfører service.



Informationsdisplay

Meddelelse	Betydning
GEARKASSEOLIE SKIFT OLIE	Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted kontrollerer bilen så snart som muligt.
PÅMINDELSE KONTROL OLIEST.	Kontrollér oliestanden. Meddelelsen vises for hver 10.000 km (visse motorvarianter). For information om kontrol af oliestand, se side 199.
SODFILTER FULDT SE INSTRUKT.BOG	Dieselpartikelfilteret skal regenereres, se side 270.
STC/DSTC SPIN-KONTROL FRA	Stabilitets- og traktionsstyringsystemets indgreb er reduceret, se side 147 for flere varianter.

Meddelelse	Betydning
GEARKASSE LAV YDELSE	Gearkassen kan ikke klare fuld kapacitet. Kør forsigtigt, indtil meddelelsen slukkes, se side 142. Ved gentagen visning anbefaler Volvo at kontakte et autoriseret Volvo-værksted.
GEARKASSE OLIETEMP. HØJ	Kør mere roligt, eller stands bilen på en sikker måde. Sæt bilen i frigear og lad motoren gå i tomgang, indtil meddelelsen slukkes. For nærmere oplysninger, se side 142.
OLIETEMP. GEARK. STANDS SIKKERT	Kritisk fejl. Stands straks bilen på en sikker måde. Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted kontaktes. ^B

^A Del af meddelelse, vises sammen med oplysning om, hvor der er opstået problemer.

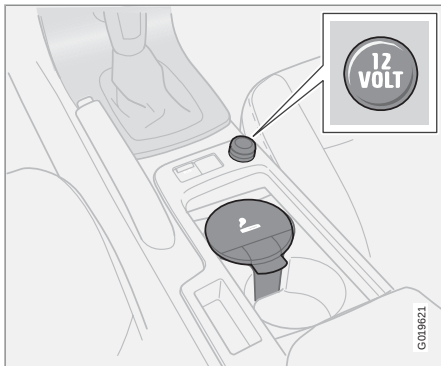
^B For flere meddelelser vedrørende automatisk gearkasse, se side 142.



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Stikkontakt

12 V-stikkontakt



Stikkontakten kan bruges til forskelligt 12 V tilbehør, f.eks. mobiltelefon eller køleboks. Den maksimale strømstyrke er 10 A. Der forsynes kun strøm fra kontakten, hvis fjernbetjeningen mindst står i stilling I.

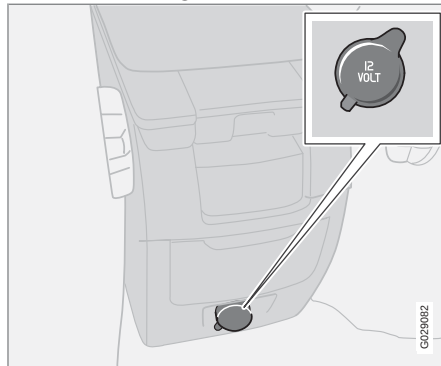
ADVARSEL

Lad altid proppen sidde i stikkontakten, når den ikke er i brug.

Cigarettænder*

Tænderen aktiveres ved at trykke knappen ind. Når den er klar til brug, springer knappen ud igen. Træk nu tænderen ud, og brug gløden til at tænde med.

Stikkontakt i bagsædet



Stikkontakten kan bruges til forskelligt tilbehør, f.eks. mobiltelefon eller køleboks.

OBS

Cigarettænderen virker ikke i denne kontakt.

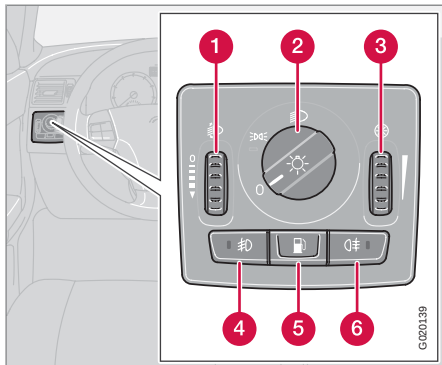
Den er beregnet til 12 V. Den maksimale strømstyrke er 10 A. Der forsynes kun strøm fra kontakten, hvis fjernbetjeningen mindst står i stilling I.

ADVARSEL

Lad altid proppen sidde i stikkontakten, når den ikke er i brug.

Belysningspanel

Generelt



- 1 Fingerhjul for lyshøjderegulering
- 2 Lyskontakt
- 3 Fingerhjul til justering af display- og instrumentbelysning
- 4 Tågeforlygter*
- 5 Åbn tankdækselklappen
- 6 Tågebaglygter

Stilling	Betydning
0	Automatisk/slukket nærllys. Kun overhalingslys.
	Positions-/parkeringslys
	Automatisk nærllys. Fjernlys og overhalingslys fungerer i denne stilling.

Lyshøjderegulering

Bilens belastning ændrer forlygternes lodrette retning, hvilket kan føre til blænding af modkørende trafik. Dette undgås ved at justere lyshøjden.

1. Drej fjernbetjeningen til stilling II.
2. Drej lyskontakten (2) til én af endestillingerne.
3. Rul hjulet (1) opad eller nedad for henholdsvis at hæve eller sænke lyshøjden.

Biler med Dual Xenon-forlygter* har automatisk lyshøjderegulering og derfor ikke noget hjul (1).

Positions-/parkeringslys

Positions-/parkeringslyset kan tændes uanset fjernbetjeningens stilling.

- Drej lyskontakten (2) til midterstillingen.

Når fjernbetjeningen er i stilling II, er positions-/parkeringslyset og nummerpladelyset altid tændt.

Forlygter

Automatisk nærllys*

Nærlyset tændes automatisk, når fjernbetjeningen drejes til stilling II, undtagen når lyskontakten (2) står i midterstilling. Om nødvendigt kan nærlysautomatikken deaktiveres. Volvo anbefaler, at dette udføres af et autoriseret Volvo-værksted.

Automatisk nærllys, fjernlys

1. Drej fjernbetjeningen til stilling II.
2. Nærlyset aktiveres ved at lyskontakten (2) drejes højre om til endestillingen.
3. Fjernlyset aktiveres ved at venstre kontaktarm føres mod rattet til endestillingen, og slippes, se side 55.

Lyset slukkes automatisk, når fjernbetjeningen drejes til stilling I eller 0.



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Belysningspanel

Instrumentbelysning

Instrumentbelysningen er tændt, når fjernbetjeningen er i stilling **II**, og lyskontakten (2) står i en af endestillingerne. Belysningen dæmpes automatisk i dagslys og kan reguleres manuelt i mørke.

- Rul hjulet (3) opad eller nedad for henholdsvis kraftigere eller svagere belysning.

Udvidet displaybelysning

For at lette aflæsning af kilometertæller, trip-tæller, ur og udendørstermometer lyser de, når bilen låses op, og når fjernbetjeningen er taget ud af startlåsen. Displayene slukker, når bilen låses.

Tågelys



Bestemmelserne for brug af tågelys varierer fra land til land.

Tågeforlygter*

Fortågelygterne kan tændes sammen med enten forlygterne eller positions-/parkeringslyset.

- Tryk på knap (4).

Når tågeforlygterne er tændt, lyser lampen i knap (4).

Tågebaglygter

Bagtågelyset kan kun tændes sammen med enten forlygterne eller fortågelygterne.

- Tryk på knap (6).

Når tågebaglyset er tændt, lyser kontrolsymbolet for tågebaglys i kombinationsinstrumentet og lampen i knappen (6).

Tankdækselklap

Tankdækselklappen åbnes, når bilen ikke er låst, ved at trykke på knap (5), se side 122.

Bremselys

Bremselyset tændes automatisk ved opbremsning.

Nødbremselys og automatiske advarselsblinklys*

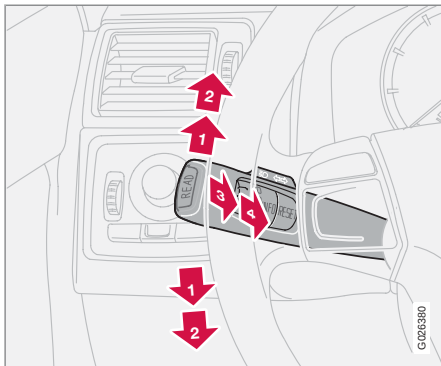
Nødbremselys (Adaptive Brake Lights) aktiveres ved hård opbremsning, eller hvis ABS-bremsene aktiveres. Funktionen medfører, at bremselyset blinker, så bagfra kommende køretøjer straks bliver ekstra opmærksomme.

Systemet aktiveres, hvis ABS har været i gang i mere end 0,5 sekund eller ved kraftig opbremsning, men kun når opbremsning sker fra hastigheder over 50 km/t. Når bilens hastig-

hed er lavere end 30 km/t lyser bremselyset igen normalt, og advarselsblinklysene slås automatisk til. Advarselsblinklysene er slået til, indtil der accelereres igen, men kan deaktiveres med knappen til advarselsblinklys, se side 64.

Venstre kontaktarm

Kontaktarmens stillinger



- 1 Kort blinksekvens for afvisere
- 2 Kontinuerlig blinksekvens for afvisere
- 3 Overhalingslys og skift fra fjern- til nærlys
- 4 Orienteringslys og skift fra nær- til fjernlys

Afvisere

Kontinuerlig blinksekvens

- Før kontaktarmen opad eller nedad til endestillingen (2).

Armen bliver stående i endestillingen og føres tilbage manuelt eller automatisk af rattets bevægelse.

Kort blinksekvens

- Før kontaktarmen opad eller nedad til stilling (1), og slip den.

Afviserne blinker tre gange, og kontaktarmen vender tilbage til sin udgangsstilling.

Overhalingslys

- Før armen let ind mod rattet til endestillingen (3).

Fjernlyset er tændt, indtil armen slippes. Overhalingslys fungerer kun, når fjernbetjeningen er sat i tændingslåsen.

Skift mellem fjern- og nærlys

Fjernbetjeningen skal stå i stilling II og lyskon-takten i endestilling, se side 53, for at fjernlyset skal kunne tændes.

Aktiver fjernlyset:

- Før kontaktarmen ind mod rattet til endestillingen (4), og slip den.

Deaktiver fjernlyset:

- Før kontaktarmen ind mod rattet til stilling (3), og slip den.

Orienteringslys

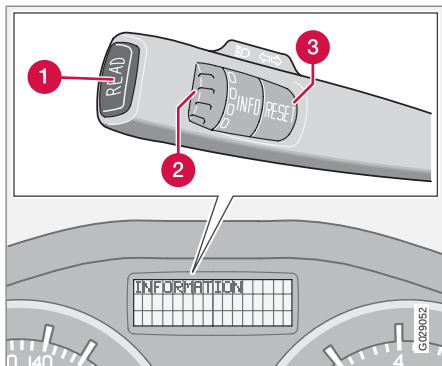
Noget af den udvendige belysning kan holdes tændt og fungere som orienteringslys, efter at bilen er låst. Det varer 30¹ sekunder, men det kan ændres til 60 eller 90 sekunder, se side 75.

1. Tag fjernbetjeningen ud af tændingslåsen.
2. Før kontaktarmen ind mod rattet til endestillingen (4), og slip den.
3. Stig ud af bilen, og lås døren.

¹ Fabriksindstilling.

Venstre kontaktarm

Informationscenter*



- 1 **READ** - bekræftelse
- 2 Fingerhjulsbetjening² - bladring mellem menuer og valg på informationscenterlisten
- 3 **RESET**² - nulstilling

Regulering

For at få adgang til informationscentrets oplysninger skal fingerhjulet drejes trinvist op eller ned. Ved endnu en drejning kommer udgangsstillingen tilbage igen.

i OBS

Hvis der fremkommer en advarselsmeddelelse, mens informationscentret er i brug, skal der kvitteres for meddelelsen. Tryk på **READ**-knappen for at komme tilbage til informationscenterfunktionen.

Funktioner

Kørselscomputeren viser følgende information:

- **GENNEMSNISSHASTIGHED**
- **FAKT. HASTIGHED MPH***
- **AKTUELT FORBRUG**
- **GENNEMSNISSFORBRUG**
- **KILOMETER TIL TOM TANK**
- **STC/DSTC**, se side 146

GENNEMSNISSHASTIGHED

Når tændingen afbrydes, gemmes gennemsnitshastigheden, som derefter ligger til grund for den nye værdi, når man kører videre. Nulstilling foretages med **RESET**-knappen.

FAKT. HASTIGHED MPH

Aktuel hastighed vises i mph.

AKTUELT FORBRUG

Beregningen af det aktuelle brændstofforbrug foretages hvert sekund. Oplysningen på displayet

opdateres med et par sekunders mellemrum. Når bilen holder stille, vises "---" på displayet. Når der foregår regenerering³, kan brændstofforbruget øges (se side 270).

GENNEMSNISSFORBRUG

Når tændingen slås fra, gemmes gennemsnitsforbruget og huskes, indtil funktionen nulstilles. Nulstilling foretages med **RESET**-knappen.

i OBS

Der kan opstå en vis fejlvisning, hvis der har været brugt en brændstofdrevet varmer.

KILOMETER TIL TOM TANK

Beregningen af kørselsstrækningen til tom tank er baseret på gennemsnitsforbruget de senest kørte 30 km. Når displayet viser "**--- km til tom tank**", er der ingen garanteret kørselsstrækning tilbage. Fyld brændstof på snarest.

i OBS

Der kan opstå nogen fejlvisning ved ændret brændstofforbrug forårsaget af f.eks. ændret kørestil eller brug af brændstofdrevet varmer.

² Virker ikke i biler, der ikke har informationscenter, brændstofdrevet parkeringsvarmer samt stabilitets- og traktionssikringsystem.

³ Gælder kun dieselbiler med partikelfilter.



Venstre kontaktarm

Nulstilling

1. Vælg **GENNEMSNISSHASTIGHED** eller **GENNEMSNIJSFORBRUG**
2. Nulstil med et tryk på **RESET**-knappen. Hold **RESET**-knappen inde i mindst fem sekunder for at nulstille gennemsnitshastighed og gennemsnitsforbrug på samme tid.

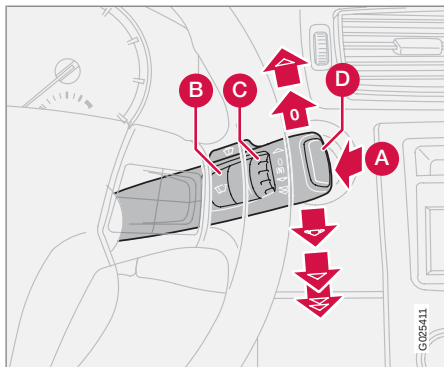
02



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Højre kontaktarm

Forrudeviskere



- A** Forrude- og forlygtesprinklere
- B** Regnsensor – til/fra
- C** Fingerhjul
- D** Bagrudevisker og -sprinkler

Forrudeviskere fra



Forrudeviskerne er slået fra, når armen står i stilling 0.

Enkelt viskerslag



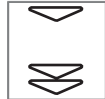
Før armen opad for at foretage et enkelt viskerslag.

Intervalviskning



Du kan selv indstille passende hastighed for intervalviskning. Drej fingerhjulet (C) opad for at få kortere tid mellem slagene. Drej hjulet nedad for at øge tiden.

Kontinuerlig visning



Viskerne arbejder med normal hastighed.

Viskerne arbejder med høj hastighed.

! VIGTIGT

Inden aktivering af viskere om vinteren: Det skal sikres, at viskerbladene ikke er frosset fast, og at eventuel sne eller is på forruden (og bagruden) er skrabet væk.

! VIGTIGT

Brug rigeligt med sprinklervæske, når viskerne rengør forruden. Forruden skal være våd, når viskerne arbejder.

Forrude-/forlygtesprinklere

Forrude- og forlygtesprinkling startes ved at føre armen ind mod rattet. Når armen slippes, foretager viskerne nogle ekstra slag.

Højtrykssprinkling af forlygter*

Højtrykssprinkling af forlygterne bruger store mængder sprinklervæske. For at spare på væsken sprinkles forlygterne som følger:

Nærlys valgt med knappen på belysningspanelet:

Forlygterne sprinkles, første gang forruden sprinkles. Derefter ved hver 5. forrudesprinkling, når dette sker inden for et interval på 10 minutter. Hvis intervallet er længere, sprinkles forlygterne hver gang.

Parkerings-/positionslys valgt med knappen på belysningspanelet:

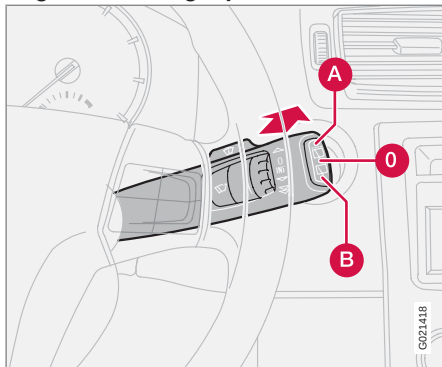
- Dual Xenon-forlygter sprinkles kun ved hver 5. forrudesprinkling, uanset hvor lang tid der er gået.
- Halogen-forlygter sprinkles ikke.

Knappen i belysningspanelet i stilling 0:

- Dual Xenon-forlygter sprinkles kun ved hver 5. forrudesprinkling, uanset hvor lang tid der er gået.
- Halogen-forlygter sprinkles ikke.

Højre kontaktarm

Bagrudevisker og -sprinkler



Ved at føre armen frem startes sprinklingen og viskningen af bagruden. Viskerbladet foretager nogle ekstra slag efter afsluttet sprinkling. Knappen længst ude på armen er en kontakt med tre indstillinger:

- A** Intervalviskning: Tryk den øverste del af knappen ind.
- 0** Neutral indstilling: Funktionen er slået fra.
- B** Konstant hastighed: Tryk den underste del af knappen ind.

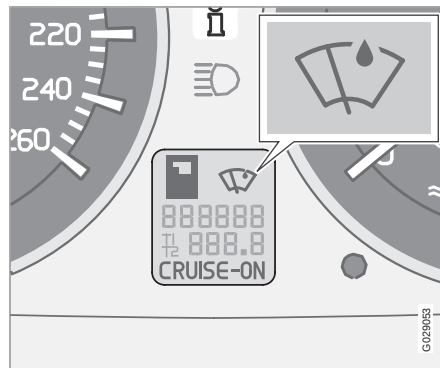
Viskere – bakning

Hvis der vælges bakgear, mens forrudeviskerne er aktiveret, vil bagrudeviskeren

begynde intervalviskning. Hvis bagrudeviskeren allerede arbejder med normal hastighed, sker der ingen ændring.

Funktionen intervalviskning ved bakning kan slås fra. Volvo anbefaler, at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted.

Regnsensor*



Regnsensoren registrerer mængden af vand på forruden og aktiverer automatisk forrudeviskerne. Regnsensorens følsomhed justeres med fingerhjulet (C), se side 58.

Drej fingerhjulet opad for større følsomhed, og nedad for mindre følsomhed (Der foretages et ekstra slag, når fingerhjulet drejes opad).

Til/Fra

Når regnsensoren skal aktiveres, skal fjernbetjeningen være i stilling **I** eller **II** og kontaktarmen for forrudeviskerne i stilling **0** (ikke aktiveret).

Aktivere regnsensoren:

- Tryk på knappen (B), se side 58. Et displaysymbol viser, at regnsensoren er aktiv.

Regnsensoren slås fra ved at vælge et af nedenstående:

1. Tryk på knappen (B)
2. Før armen nedad til et andet viskerprogram. Hvis armen føres opad, forbliver regnsensoren aktiv, viskerne foretager et ekstra slag og vender tilbage til regnsensorstilling, når armen slippes tilbage til stilling **0** (ikke aktiveret), se side 58.

Regnsensoren slukkes automatisk, når fjernbetjeningen tages ud af tændingslåsen, eller fem minutter efter tændingen er slået fra.



VIGTIGT

Ved vask i vaskehal: Slå regnsensoren fra ved at trykke på knap (B), mens fjernbetjeningen er i stilling **I** eller **II**. Ellers kan forrudeviskerne starte og beskadiges.



Højre kontaktarm

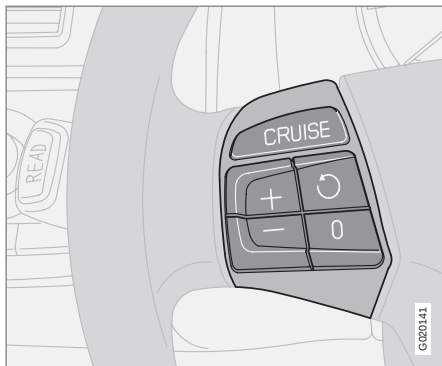
Fingerhjul

Indstilling viskernes slagfrekvens med fingerhjulet, når intervalviskning er valgt, eller regnfølsomheden, når regnsensoren er valgt.



Fartpilot*

Tilkobling



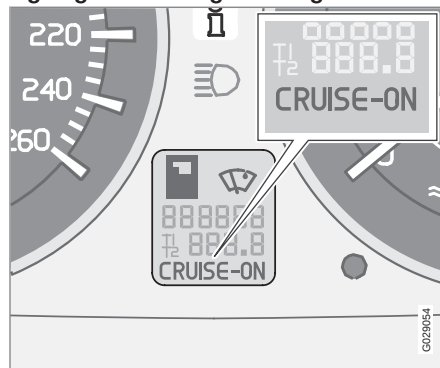
Konstantfartholderens omskifter er placeret til venstre i rattet.

Indstilling af ønsket hastighed:

1. Tryk på **CRUISE**-knappen. Nu vises **CRUISE** i kombinationsinstrumentet.
2. Tryk let på + eller – for at låse bilens hastighed. **CRUISE-ON** vises i kombinationsinstrumentet.

Fartpiloten kan ikke tilkobles ved hastigheder under 30 km/t eller over 200 km/t.

Øgning/mindskning af hastigheden



- Den låste hastighed øges eller mindses ved at trykke på henholdsvis + eller –. Bilens aktuelle hastighed når knappen slippes, bliver indprogrammeret.

Et kort tryk (mindre end et halvt sekund) på + eller – svarer til en hastighedsændring på 1 km/t eller 1 mph¹.

OBS

En midlertidig hastighedsforøgelse (mindre end et minut) med speederen, f.eks. ved overhaling, har ingen indvirkning på fartpilots indstilling. Når speederen slippes igen, vender bilen tilbage til den tidligere indstillede hastighed.

Midlertidig frakobling

- Tryk på **0** for at frakoble fartpiloten midlertidigt. Nu vises **CRUISE** i kombinationsinstrumentet. Efter midlertidig frakobling gemmes den indstillede hastighed i hukommelsen.

Fartpiloten frakobles også midlertidigt, hvis:

- bremsepedalen eller koblingspedalen trædes ned
- hastigheden på en stigning falder til under 25-30 km/t¹
- gearkassen sættes i stilling **N**
- der forekommer hjulspin eller hjulblokering
- en midlertidig hastighedsforøgelse har varet i mere end et minut.

¹ Afhængigt af motortype.



Fartpilot*

Genoptagelse af tidligere hastighed



– Tryk på knappen for at komme tilbage til den tidligere indstillede hastighed. **CRUISE ON** vises i kombinationsinstrumentet.

Frakobling

- Fartpiloten frakobles ved at trykke på **CRUISE**. **CRUISE ON** i kombinationsinstrumentet slukkes.



Knapper på rattet*

Knapfunktioner



For at vende tilbage til kun Audio skal du trykke på **EXIT**.

De fire nederste knapper på rattets tastatur er fælles for radio og telefon. Knappernes funktion afhænger af, hvilket system der er aktiveret. Ved brug af dette tastatur kan der skiftes mellem forudindstillede stationer, skiftes spor på en cd, og lydstyrken kan reguleres.

- Hold en af pilknapperne nede for at hurtigspole eller søge efter en station.

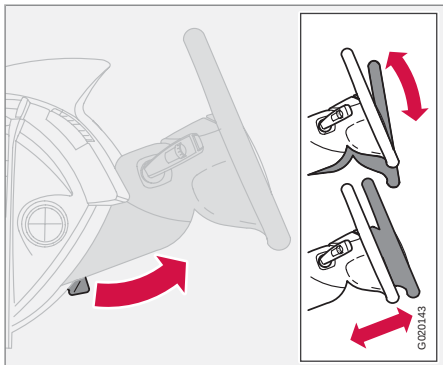
For at kunne foretage indstillinger i audiosystemet skal telefonen være slået til. Den skal være aktiveret med **ENTER**-knappen for at kunne styre telefonsystemet med pilknapperne.

02



Ratindstilling, advarselsblinklys

Indstilling af rat



Rattet kan indstilles både i højden og længderetningen.

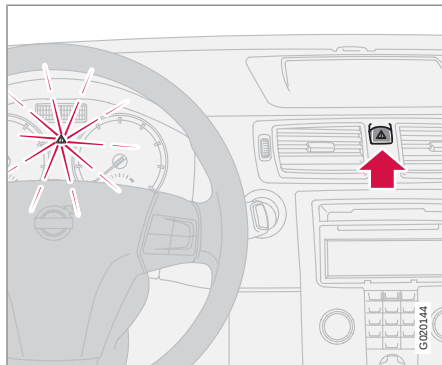
1. Træk armen ind mod dig selv for at løsne rattet.
2. Indstil ratten i den stilling, der passer bedst.
3. Tryk armen tilbage for at fastlåse rattet. Hvis det går trægt, skal der trykkes lidt på rattet, samtidig med at armen føres tilbage.



ADVARSEL

Rattet skal indstilles, inden man begynder at køre, aldrig under kørsel. Kontrollér inden kørsel, at ratindstillingen er fastlåst.

Advarselsblinklys



Advarselsblinklysene (alle afvisere blinker) skal benyttes, hvis bilen holder, hvor den kan udgøre en fare eller trafikhindring. Funktionen aktiveres ved at trykke knappen ind.

Ved en tilstrækkeligt kraftig kollision eller kraftig opbremsning aktiveres advarselsblinklys automatisk, se side 54. Funktionen kan deaktiveres med knappen.



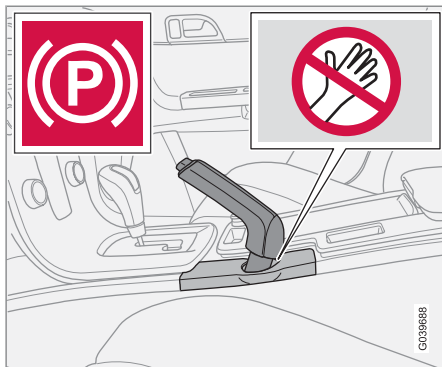
OBS

Bestemmelserne om brug af advarselsblinklys varierer fra land til land.



Parkeringsbremse

Parkeringsbremse (håndbremse)



Parkeringsbremsestangen er placeret mellem forsæderne.

OBS

Advarslenslampe symbolet i det kombinerede instrumentpanel tændes, uanset hvor hårdt parkeringsbremsen trækkes.

ADVARSEL

Kontroller, at børn, andre passagerer eller genstande ikke klemmes, når parkeringsbremsen trækkes eller slippes af føreren.

Sådan trækkes parkeringsbremsen

1. Tryk fodbremsepedalen helt ned.
2. Træk stangen godt opad.
3. Slip fodbremsepedalen, og sørg for at bilen er i stillestående position.
4. Hvis køretøjet bevæger sig, skal stangen trækkes yderligere op.

Når et køretøj parkeres skal gearvælgeren altid sættes i **1** (for manuel gearkasse) eller **P** (for automatisk gearkasse)

Parkering på skråninger

Parkeres bilen vendende op ad bakke: Drej hjulene i retning væk fra fortovskanten.

Parkeres bilen vendende ned ad bakke: Drej hjulene i retning mod fortovskanten.

Sådan udløses parkeringsbremsen

1. Tryk fodbremsepedalen godt ned.
2. Træk stangen lidt opad, tryk knappen ind, slip stangen, og slip knappen.



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Elektriske rudetræk

Betjening

De elektriske rudehejs betjenes med knapperne i dørene. Rudetrækkene fungerer i tændingsstilling I og II.

Efter afsluttet kørsel, og efter at fjernbetjeningen er taget ud, kan ruderne stadig åbnes og lukkes i et begrænset tidsrum, så længe ingen af dørene åbnes. Ruderne bør betjenes under opsyn.

Åbning af rude:

- Tryk knappens forreste del ned.

Lukning af rude:

- Træk knappens forreste del op.

Fjernbetjening og låseknapper

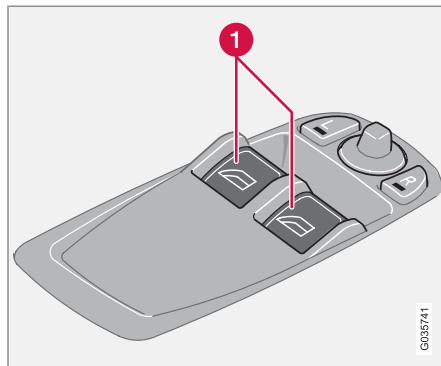
For betjening af de elektriske rudehejs med fjernknapper og fjernbetjening, se s. 114 og 122.



ADVARSEL

Kontrollér, at børn eller andre passagerer ikke kommer i klemme, når ruderne lukkes. Hold nøje opsyn, hvis ruderne lukkes med fjernbetjeningen.

Førerens dør



- 1** Betjeningsknapper for forreste rudehejs

Føreren kan betjene begge rudetræk fra sin plads.

Ruderne kan åbnes og lukkes på to måder:

Manuel betjening

Tryk en af knapperne (1) let nedad, eller træk den let opad. Rudetrækkene bevæger sig henholdsvis op eller ned, så længe man rører ved knappen.

Automatisk betjening

Tryk en af knapperne (1) nedad, eller træk den opad, og slip den derefter. Sideruderne åbnes

og lukkes nu automatisk. Hvis ruden blokeres af en genstand, afbrydes bevægelsen.



ADVARSEL

Funktionen, der afbryder rudernes bevægelse ved blokering, virker både ved automatisk og manuel lukning, men ikke efter at klemmebeskyttelsen er udløst.



ADVARSEL

Hvis der er børn i bilen:

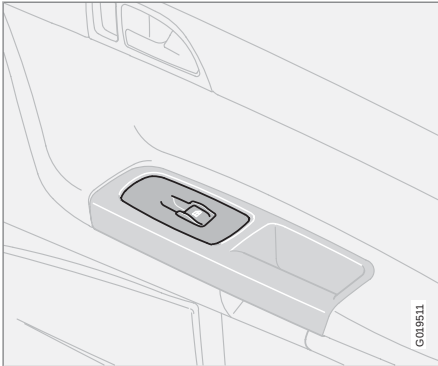
Husk altid at afbryde strømmen til rudetrækkene ved at tage fjernbetjeningen ud, hvis føreren forlader bilen.

Kontroller, at børn eller andre passagerer ikke kommer i klemme, når ruderne lukkes.



Elektriske rudetræk

Passagerplads



Passagerplads.

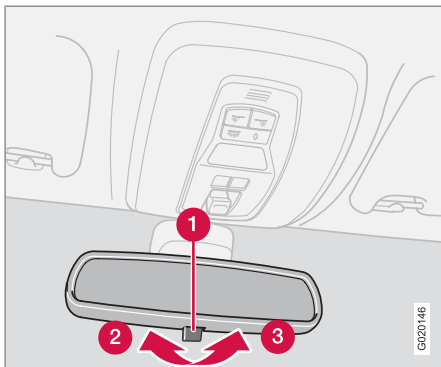
Knapperne for rudetræk ved passagerpladsen er kun til betjening af den pågældende rude.



02 Instrumenter, kontakter og reguleringsanordninger

Ruder og spejle

Bakspejl



Hvis der kommer kraftigt lys bagfra, kan det reflekteres i bakspejlet og blænde føreren. Blænd ned, når bagfrakommende lys forstyrrer.

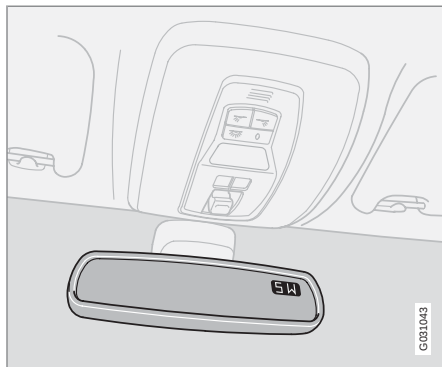
Nedblænding

- 1 Nedblændingskontakt
- 2 Normal indstilling
- 3 Nedblændet indstilling.

Automatisk nedblænding*

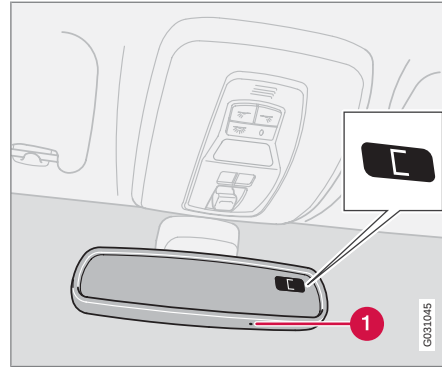
Hvis der kommer stærkt lys bagfra, blænder bakspejlet automatisk ned. Betjeningspanelet (1) findes ikke på spejle med automatisk nedblænding.

Indvendigt bakspejl med kompas*



Bakspejlets øverste højre hjørne har et indbygget display, som viser, i hvilken kompasretning bilens front peger. Der vises 8 forskellige retninger med en engelsk forkortelse: **N** (nord), **NE** (nordøst), **E** (øst), **SE** (sydøst), **S** (syd), **SW** (sydvest), **W** (vest) og **NW** (nordvest).

Kalibrering af kompas



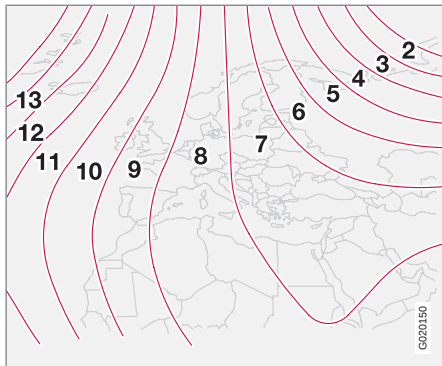
Jordkloden er inddelt i 15 magnetiske zoner. Kompasset er indstillet for det geografiske område, som bilen befandt sig i ved leveringen. Kompasset bør kalibreres, hvis bilen flyttes mellem flere magnetiske zoner.

1. Stands bilen i et stort åbent område med motoren i tomgang.
2. Hold knap (1) inde i mindst 6 sekunder. Derefter vises tegnet **C** (knappen er skjult, brug derfor f.eks. en clips til at trykke på den).
3. Hold knap (1) inde i mindst 3 sekunder. Nummeret for den aktuelle magnetiske zone vises.

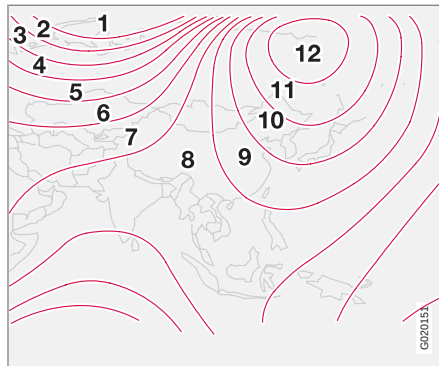


Ruder og spejle

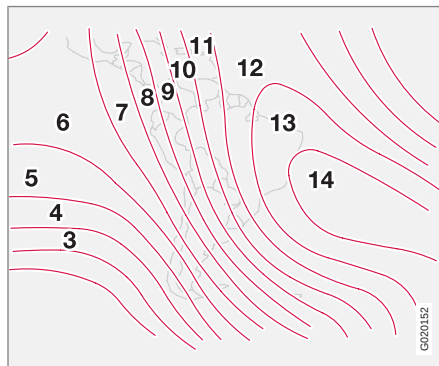
4. Tryk flere gange på knap (1), indtil den ønskede magnetiske zone (1–15) vises, se kortet over magnetiske zoner for kompas.
5. Vent, indtil displayet igen viser tegnet **C**.
6. Hold derefter knappen inde i 9 sekunder, og vælg **L** for venstrestyrede biler og **R** for højrestyrede.
7. Kør langsomt i cirkel med en hastighed på højst 10 km/t, indtil en kompasretning vises på displayet. Dette viser, at kalibreringen er klar.



Magnetiske zoner, Europa.



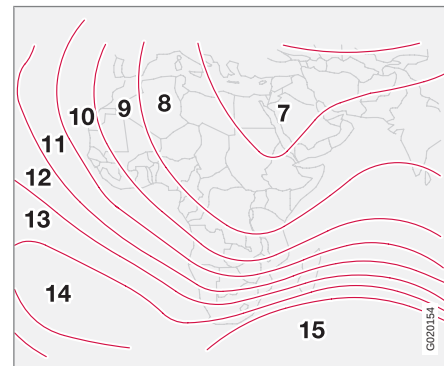
Magnetiske zoner, Asien.



Magnetiske zoner, Sydamerika.



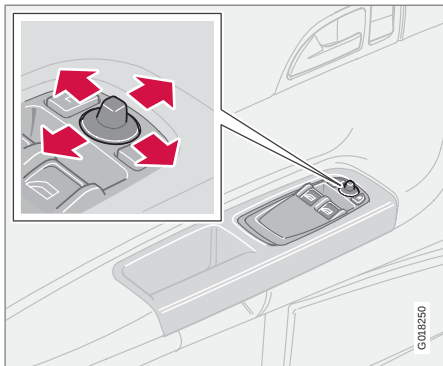
Magnetiske zoner, Australien.



Magnetiske zoner, Afrika.

Ruder og spejle

Sidespejle



Indstillingsknapperne for de to sidespejle befinder sig længst fremme på førerdørens armlæn. Sidespejlene kan bevæges i tændingsstilling **I** og **II**.

1. Tryk på **L**-knappen for venstre spejl, henholdsvis **R**-knappen for højre spejl. Lampen på knappen lyser.
2. Justér indstillingen med knappen i midten.
3. Tryk én gang til på **L** eller **R**. Lampen slukkes.

Sidespejle der kan drejes ind elektrisk*

Ved parkering/kørsel på steder, hvor pladsen er trang, kan spejlene foldes ind. Dette kan gøres i tændingsstilling **I** og **II**.

Fold spejlene ind

1. Tryk knapperne **L** og **R** ned samtidigt.
2. Slip knapperne. Spejlene standser automatisk, når de er drejet helt ind.



ADVARSEL

Begge sidespejle er af vidvinkeltype for at give godt overblik. Genstande forekommer at være længere væk, end de i virkeligheden er.

Udfoldning af spejlene

1. Tryk knapperne **L** og **R** ned samtidigt.
2. Slip knapperne. Spejlene standser automatisk, når de er drejet helt ud.

Automatisk ind-/udfoldning

Når bilen låses/låses op med fjernbetjeningen eller ved hjælp af Keyless-systemet, se side 118, slås sidespejlene automatisk ind/ud.



OBS

Sidespejlene slås ikke automatisk ud ved oplåsning, hvis de er slået ind ved hjælp af indstillingsknapperne i døren.

Hvis bilen er låst med fjernbetjeningen og derefter startes, bliver sidespejlene alligevel slået ud.

Funktionen kan aktiveres/deaktiveres under **Bilindstillinger...** → **Fold spejle ved låsning**, se side 75 vedr. en beskrivelse af menu-systemet.

Nulstilling til neutral stilling

Et spejl, der er blevet slået ud af stilling pga. ydre påvirkning, skal stilles tilbage til neutral stilling for at den elektriske ind-/udfoldning kan fungere:

1. Fold spejlene ind med **L**- og **R**-knapperne.
2. Fold dem ud igen med **L**- og **R**-knapperne. Spejlene er nu tilbage i neutral stilling.

Varighed for ankomstlys og Varighed for gå-hjem-lys

Lampen* i sidespejlene tændes, når tryghedsbelysning eller orienteringslys aktiveres.

Blind Spot Information System, BLIS*

BLIS er et informationssystem, som under visse forudsætninger bidrager til at gøre føre-



Ruder og spejle

ren opmærksom på køretøjer, der kører i samme retning som ens eget køretøj, i den såkaldte blinde vinkel, se side 150.

Vand- og smudsafvisende overfladelag*



De forreste sideruder er behandlet med et overfladelag, der forbedrer sigtbarheden ved vanskelige vejrforhold, for information om pleje, se side 187.



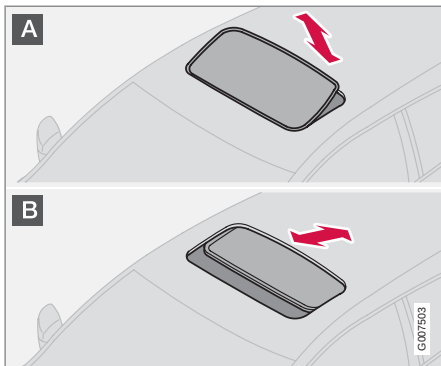
VIGTIGT

Brug ikke en isskraber af metal til at fjerne is fra ruderne. Det vand- og smudsafvisende lag kan beskadiges.



Elbetjent taglem*

Åbningsstillinger



Soltagets betjeningspanel befinder sig i loftet. Soltaget kan åbnes i to stillinger:

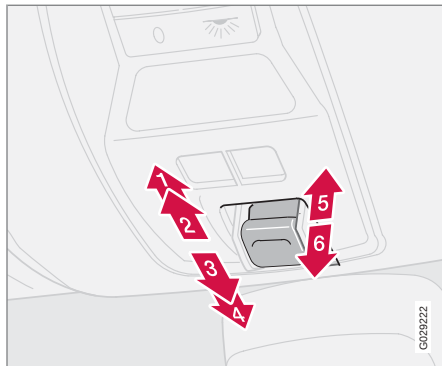
- A** Ventilationsstilling, med løftet bagkant
- B** Skydestilling, fremad/bagud

Fjernbetjeningen skal stå i stilling **I** eller **II**.

ADVARSEL

Hvis der er børn i bilen:

Afbyrd strømmen til soltaget ved at tage fjernbetjeningen ud, hvis føreren forlader bilen.



- 1** Automatisk åbning
- 2** Manuel åbning
- 3** Manuel lukning
- 4** Automatisk lukning
- 5** Åbning, ventilationsstilling
- 6** Lukning, ventilationsstilling

Ventilationsstilling

Åbning:

- Tryk knappens bagkant opad (5).

Lukning:

- Træk knappens bagkant nedad (6).

Fra ventilationsstilling til maksimal åbning:

- Træk knappen bagud til endestillingen (1), og slip den.

Skydestilling

Automatisk betjening

- Træk betjeningsknappen over trykpunkt (2) til bageste endestilling (1) eller over trykpunkt (3) til forreste endestilling (4), og slip den. Soltaget åbnes/lukkes fuldstændigt.

Manuel betjening

Åbning:

- Træk knappen bagud til trykpunkt (2). Soltaget bevæger sig mod maksimalt åben stilling, så længe knappen holdes inde.

Lukning:

- Tryk knappen fremad til trykpunkt (3). Soltaget bevæger sig mod maksimalt lukket stilling, så længe knappen holdes inde.



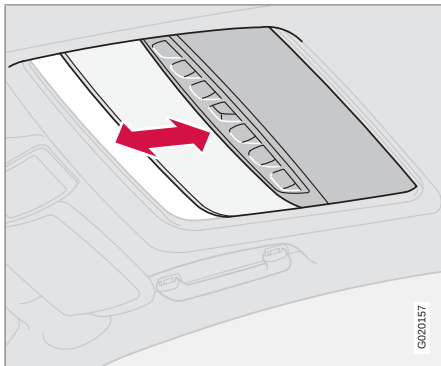
ADVARSEL

Soltagets klemmebeskyttelse fungerer kun ved automatisk lukning, ikke ved manuel lukning.



Elbetjent taglem*

Lukning med fjernbetjening eller låseknop



- Med et langt tryk på låseknappen lukkes soltaget og alle ruderne. Dørene og bagklappen låses.

Sådan afbrydes lukningen:

- Tryk på låseknappen igen.

ADVARSEL

Pas på, at børn eller andre passagerer ikke kommer i klemme, hvis soltaget lukkes med fjernbetjeningen. Soltaget bør kun betjenes under opsyn.

Solskærm

Til soltaget hører en indvendig, manuelt forskydelig solskærm. Når soltaget åbnes, føres solskærmen automatisk bagud. Solskærmen lukkes ved at tage fat i håndtaget og skyde skærmen frem.

Klemmebeskyttelse

Soltaget har en klemmesikring, der træder i funktion, hvis soltaget blokeres af en genstand. I tilfælde af blokering standser soltaget og åbnes derefter automatisk til den seneste åbne stilling.

ADVARSEL

Soltagets klemmebeskyttelse fungerer kun ved automatisk lukning, ikke ved manuel lukning.

Pas på, at ingen kommer i klemme, når soltaget lukkes.

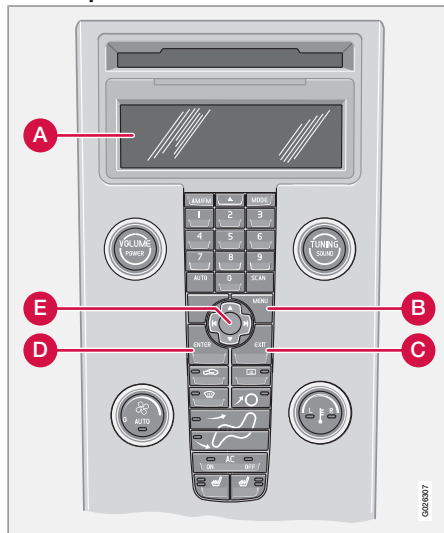


Personlige indstillinger

Mulige indstillinger

For visse af bilens funktioner kan der foretages personlige indstillinger. Det gælder således låse-, klima- og audiofunktioner. Vedr. audiofunktioner, se side 223.

Kontrolpanel



Kontrolpanel.

- A** Display
- B** **MENU**
- C** **EXIT**
- D** **ENTER**
- E** Navigering

Brug

Indstillingerne vises på displayet (A).

Åbn menuen for at foretage indstillinger:

1. Tryk på **MENU** (B).
2. Gå frem til f.eks. **Bilindstillinger** med navigeringsknappen (E).
3. Tryk på **ENTER** (D).
4. Vælg menupunkt vha. navigeringsknappen (E).
5. Bekræft valget med **ENTER**.

Luk menuen:

- Hold **EXIT** (C) inde i ca. et sekund.

Ur, justering

Time og minut justeres hver for sig.

1. Brug tallene på knapperne eller "pil op" eller "pil ned" på navigeringsknappen (E).
2. Vælg tal til justering med "højrepil" eller "vensterpil" på navigeringsknappen.
3. Tryk på **ENTER** for at sætte uret i gang.



OBS

Hvis bilen har 12-timers ur, vælges **AM/PM** med "pil op" eller "pil ned", efter at det sidste minuttal er justeret.

Klimaindstillinger

Autom. blæserjustering

Hvis bilen har ECC, kan blæserhastigheden indstilles i **AUTO**-funktion:

- Vælg mellem **Lav**, **Normal** og **Høj**.

Recirkulationstimer

Når timeren er aktiv, recirkuleres luften i 3-12 minutter, alt efter udetemperaturen.

- Vælg **Til/Fra**, hvis recirkulationstimeren skal være aktiv eller ej.

Nulstil alt

Tilbagestilling af de valgbare klimafunktioner til fabriksindstillingerne.



Personlige indstillinger

Bilindstillinger

Fold spejle ind ved låsning*

Når bilen låses/låses op med fjernbetjeningen, kan sidespejlene foldes ind/ud automatisk. Der er punkterne **Til/Fra**.

Nedsat beskyttelse*

Blokeret låsestilling kan deaktiveres midlertidigt og alarmniveauet kan midlertidigt mindskes, hvis der er nogen, som vil blive i bilen, og dørene skal låses udefra. Der er punkterne **Aktiver én gang** og **Spørg ved udstigning**, se side 123 og 126.

Oplåsningssindikator, lys

Man kan vælge, at bilens blinklys skal blinke, når bilen låses op med fjernbetjeningen. Der er punkterne **Til/Fra**.

Låseindikator, lys

Man kan vælge, at bilens blinklys skal blinke, når bilen låses med fjernbetjeningen. Der er punkterne **Til/Fra**.

Automatisk låsning – døre

Når bilens hastighed overstiger 7 km/t, kan dørene og bagklappen låses automatisk. Der er punkterne **Til/Fra**.

Oplåsning af døre

Der er følgende to valgmuligheder for oplåsning:

- **Alle døre** - både dørene og bagklappen låses op med et tryk på fjernbetjeningen.
- **Fører døren, dernæst alle** - låser fører døren op med et tryk på fjernbetjeningen. Med endnu et tryk oplåses passager døren og bagklappen.

Automatisk dørøplåsning

- **Alle døre** - både dørene og bagklappen låses op samtidigt¹.
- **En af fordørene** - valgfri dør eller bagklap kan låses op separat.

Samtidig lukning/åbning af alle ruder

For låseknappen på fjernbetjeningen og fordørens centrallåseknop samt knappen til det udvendige dørhåndtag på biler med keyless-system kan denne funktion vælges:

- **Autoluk alle vinduer** - alle ruder og soltaget lukkes samtidigt med et langt tryk på låseknappen.

For oplåsningssknappen på fjernbetjeningen og fordørens centrallåseknop kan denne funktion vælges:

- **Autoåbn alle vinduer** - alle ruder åbnes samtidigt med et langt tryk på oplåsningssknappen.

Ankomstlys, varighed

Vælg, hvor lang tid bilens lys skal være tændt, ved at trykke på fjernbetjeningens knap for tryghedslys. Følgende punkter kan vælges: **30/60/90 sekunder**.

Orienteringslys

Vælg, hvor længe bilens lys skal være tændt, når venstre kontaktarm trækkes bagud, efter fjernbetjeningen er taget ud. Følgende punkter kan vælges: **30/60/90 sekunder**.

Information

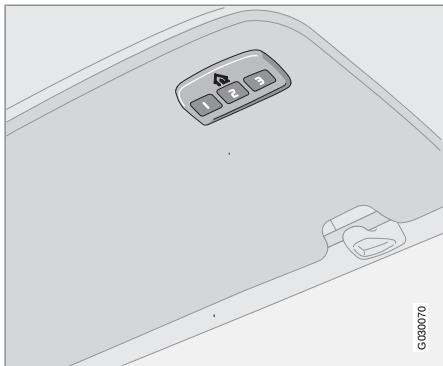
- **VIN-NUMMER** - (Vehicle Identification Number) er bilens unikke identitetsnummer.
- **Antal nøgler** - viser, hvor mange nøgler der er registreret til bilen.

¹ Både dørene og bagklappen kan også låses samtidigt.



HomeLink® *

Generelt



HomeLink® er en programmerbar fjernbetjening, som kan styre op til tre forskellige anordninger (f.eks. garageport, alarmsystem, uden- og indendørsbelysning m.m.) og dermed erstatte fjernbetjeningerne til disse. HomeLink leveres indbygget i venstre solskærm.

HomeLink®-panelet består af tre programmerbare knapper og en indikatorlampe.

OBS

HomeLink er konstrueret til ikke at fungere, hvis bilen er låst udefra.

Gem originalfjernbetjeningerne til fremtidig programmering (f.eks. ved skift til en anden bil).

Slet knappernes programmering, når bilen skal sælges.

Metalliske solskærme bør ikke bruges i biler, som er udstyret med HomeLink. De kan have negativ indvirkning på HomeLinks funktion.

Betjening

Når HomeLink® er programmeret, kan det bruges i stedet for de løse, originale fjernbetjening.

Tryk den programmerede knap ind for at aktivere garageport, alarmsystem osv. Indikatorknappen lyser, mens knappen holdes inde.

OBS

Hvis tændingen ikke aktiveres, fungerer Homelink i 30 minutter, efter førerdøren er åbnet.

De originale fjernbetjeninger kan naturligvis bruges parallelt med HomeLink®.

ADVARSEL

Hvis HomeLink® bruges til at betjene en garageport eller låge, skal det sikres, at der ikke er nogen i nærheden af porten eller lågen, mens den er i bevægelse.

Brug ikke HomeLink® fjernbetjeningen til en garageport, som ikke har sikkerhedsstop og sikkerhedsbakning. Garageporten skal reagere, så snart den mærker, at der er noget, som hindrer bevægelsen, standse med det samme og bakke tilbage. En garageport uden disse egenskaber kan forårsage personskaade. For yderligere oplysninger kan leverandøren kontaktes via internet: www.homelink.com.

Programmere første gang

Det første punkt sletter hukommelsen i HomeLink® og må ikke udføres, når kun en enkelt knap skal omprogrammeres.

1. Tryk de to ydre knapper ind og slip ikke, før indikatorlampen begynder at blinke efter ca. 20 sekunder. At indikatorlampen blinker, viser at HomeLink® er sat i "indlæringsmodus" og er klar til at programmeres.
2. Placer den originale fjernbetjening 5-30 cm fra HomeLink®. Hold indikatorlampen under opsyn.



Hvilken afstand, der kræves mellem den originale fjernbetjening og HomeLink®, afhænger af programmeringen af anordningen. Det kan være nødvendigt at forsøge flere gange i forskellige afstande. Behold hver position i ca. 15 sekunder, inden en ny prøves.

3. Tryk samtidigt knappen til den originale fjernbetjening og knappen, der skal programmeres, ind på HomeLink®. Slip ikke knapperne, før indikatorlampen er gået fra en langsom til en hurtig blinken. Den hurtige blinken, viser at programmeringen er velgennemført.
4. Test programmeringen ved at trykke den programmerede knap ind på HomeLink® og se på indikatorlampen:
 - **Konstant lys:** Indikatorlampen lyser konstant, når knappen holdes inde. Det viser, at programmeringen er klar. Garageport, låge eller lignende skal nu aktiveres, når den programmerede HomeLink®-knap trykkes ind.
 - **Ikke konstant lys:** Indikatorlampen blinker hurtigt i ca. 2 sekunder og lyser derefter konstant i ca. 3 sekunder. Dette forløb gentages i ca. 20 sekunder. Det viser, at anordningen har en "rullende

kode". Garageport, låge eller lignende aktiveres ikke, når den programmerede HomeLink®-knap trykkes ind. Fortsæt programmeringen ifølge nedenstående.

5. Find "indlæringsknappen¹" på modtageren til f.eks. garageporten. Den er som regel placeret nær antennens fod på modtageren. Hvis det er svært at finde knappen - se i leverandørens manual eller kontakt leverandøren via internet: www.homelink.com.
6. Tryk "indlæringsknappen" ind og slip. Knappen blinker i ca. 30 sekunder, og næste punkt skal udføres inden for dette tidsrum.
7. Tryk den programmerede knap på HomeLink® ind, mens "indlæringsknappen" stadig blinker, hold den inde i ca. 3 sekunder og slip derefter. Gentag tryk/hold/slip-sekvensen op til 3 gange for at afslutte programmeringen.

Programmere enkelte knapper

For at omprogrammere enkelte knapper gøres som beskrevet nedenfor:

1. Tryk den ønskede knap på HomeLink® ind og slip ikke, før punkt 3 er udført.

2. Når indikatorlampen på HomeLink® begynder at blinke, skal den originale fjernbetjening efter ca. 20 sekunder placeres 5-30 cm fra HomeLink®. Hold indikatorlampen under opsyn.

Hvilken afstand, der kræves mellem den originale fjernbetjening og HomeLink®, afhænger af programmeringen af anordningen. Det kan være nødvendigt at forsøge flere gange i forskellige afstande. Behold hver position i ca. 15 sekunder, inden en ny prøves.

3. Tryk knappen på den originale fjernbetjening ind. Indikatorlampen begynder at blinke. Når indikatorlampen er gået fra at blinke langsomt til at blinke hurtigt, slippes begge knapper. Den hurtige blinken, viser at programmeringen er velgennemført.
4. Test programmeringen ved at trykke den programmerede knap ind på HomeLink og se på indikatorlampen:

- **Konstant lys:** Indikatorlampen lyser konstant, når knappen holdes inde. Det viser, at programmeringen er klar. Garageport, låge eller lignende skal nu aktiveres, når den programmerede HomeLink®-knap trykkes ind.

¹ Knappens betegnelse og farve varierer alt efter producent.



HomeLink® *

- **Ikke konstant lys:** Indikatorlampen blinker hurtigt i ca. 2 sekunder og lyser derefter konstant i ca. 3 sekunder. Dette forløb gentages i ca. 20 sekunder. Det viser, at anordningen har en "rullende kode". Garageport, låge eller lignende aktiveres ikke, når den programmerede HomeLink®-knap trykkes ind. Forsæt programmeringen ifølge nedenstående.
5. Find "indlæringsknappen²" på modtageren til f.eks. garageporten. Den er som regel placeret nær antennens fod på modtageren. Hvis det er svært at finde knappen - se i leverandørens manual eller kontakt leverandøren via internet: www.homelink.com.
 6. Tryk "indlæringsknappen" ind og slip. Knappen blinker i ca. 30 sekunder, og næste punkt skal udføres inden for dette tidsrum.
 7. Tryk den programmerede knap på HomeLink® ind, mens "indlæringsknappen" stadig blinker, hold den inde i ca. 3 sekunder og slip derefter. Gentag tryk/hold/slip-sekvensen op til 3 gange for at afslutte programmeringen.

Slette programmering

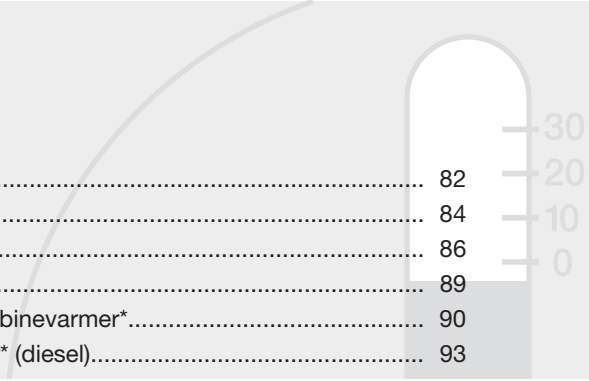
Programmeringen kan kun slettes for alle knapperne på HomeLink, ikke for enkelte knapper.

- Tryk de to ydre knapper ind og slip ikke, før indikatorlampen begynder at blinke efter ca. 20 sekunder.
- > HomeLink® er nu sat i såkaldt "indlæringsmodus" og er klar til at programmeres på ny, se side 76.

² Knappens betegnelse og farve varierer alt efter producent.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.





Generelt om klimaet.....	82
Manuelt klimaanlæg, AC.....	84
Elektronisk klimaanlæg, ECC*	86
Luftfordeling.....	89
Brændstofdrevet motor- og kabinevarmer*	90
Brændstofdrevet ekstravarmer* (diesel).....	93

KLIMA



03





Generelt om klimaet

Aircondition

Klimaanlægget afkøler/opvarmer og affugter luften i kabinen. Bilen har enten manuel (AC) eller automatisk (ECC) klimaregulering (ECC, Electronic Climate Control).

OBS

Aircondition-anlægget kan slås fra, men for at få den bedst mulige luft i kabinen og undgå dug på ruderne, bør det altid være slået til.

Dug på indersiden af ruderne

For at fjerne dug på rudernes inderside skal defrosterfunktionen bruges i første række.

For at mindske risikoen for forekomsten af dug skal ruderne pudses med et almindeligt vinduespudsemiddel.

Is og sne

Fjern is og sne fra luftindtaget til klimasystemet (spalten mellem motorhjelme og forrude).

Fejlsøgning og reparation

Volvo anbefaler, at kun autoriserede Volvo-værksteder bruges til fejlsøgning og reparation af klimaanlægget.

Kølemiddel

Aircondition-anlægget indeholder kølemidlet R134a. Det indeholder ikke klor og skader således ikke ozonlaget. Ved påfyldning/udskiftning af kølemiddel må der kun bruges R134a, se også side 264. Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted udfører dette arbejde.

Kabinefilter

Al luft, der kommer ind i kabinen, renses først af et filter. Det skal skiftes med jævne mellemrum. Se Volvos serviceprogram med hensyn til det anbefalede skifteinterval. Ved kørsel i et stærkt forurenet miljø skal filteret muligvis skiftes hyppigere.

OBS

Der er forskellige typer kabinefiltre. Kontrolér, at der monteres det rette filter.

Display

Over klimapanelet befinder der sig et display. Der vises de foretagne klimaindstillinger.

Personlige indstillinger

Der kan indstilles følgende to funktioner i klimaanlægget:

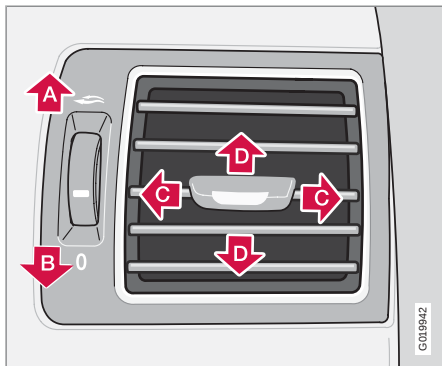
- Blæserhastighed i **AUTO**-funktion (kun i biler med ECC).
- Timerstyret recirkulation af kabineluften.

For nærmere oplysninger om hvordan indstillingerne foretages, se side 74.



Generelt om klimaet

Ventilationsspjæld i instrumentpanelet



- A** Åbent
- B** Lukket
- C** Luftstrømmens vandrette retning
- D** Luftstrømmens lodrette retning

Ret de yderste dyser imod sideruderne for at fjerne dug fra de forreste sideruder.

Ved koldt vejr - Luk de midterste spjæld for at få den største klimakomfort og afdugning.

ECC*

Faktisk temperatur

Den temperatur der vælges, svarer til den fysiske oplevelse med hensyn til lufthastighed, luftfugtighed, solstråling mv., der aktuelt hersker i og omkring bilen.

I systemet er der en solsensor, som registrerer, fra hvilken side solen skinner ind i kabinen. Det betyder, at der kan være en temperaturforskel mellem højre og venstre luftspjæld, selvom reguleringen er indstillet på den samme temperatur på begge sider.

Sensorernes placering

- Solsensoren befinder sig over instrumentpanelet.
- Temperatursensoren for kabinen befinder sig bag klimapanelet.
- Udetemperatursensoren sidder på sidespejlene.
- Fugtsensoren sidder i bakspejlet.



OBS

Sensorerne må ikke tildækkes eller blokeres med klædningsstykker eller andre genstande.

Sideruder og soltag

For at aircondition-anlægget skal fungere tilfredsstillende, bør sideruder og eventuelt soltag være lukket.

Acceleration

Ved acceleration, hvor der gives fuld gas, frakobles aircondition-anlægget midlertidigt. En kortvarig, midlertidig temperaturstigning kan da mærkes.

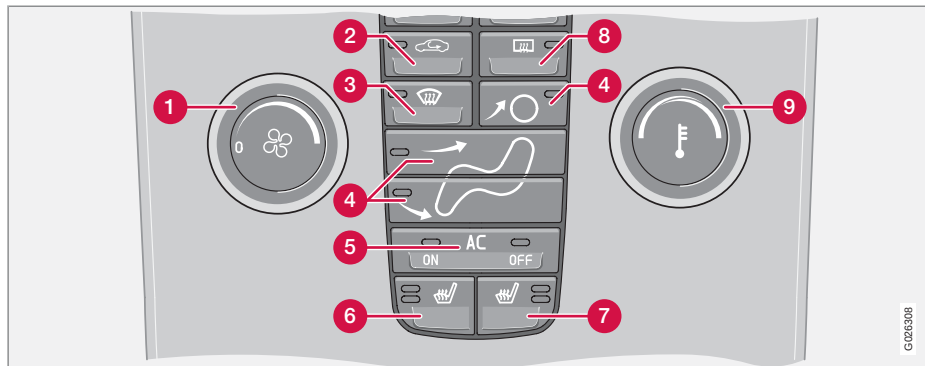
Kondensvand

I varmt vejr kan der dryppe kondensvand fra aircondition-anlægget under bilen. Dette er normalt.



Manuelt klimaanlæg, AC

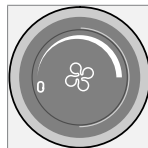
Kontrolpanel



- 1 Blæser
- 2 Recirkulation
- 3 Defroster
- 4 Luftfordeling
- 5 **AC ON/OFF** – Aircondition Til/Fra
- 6 Elopvarmet venstre forsæde
- 7 Elopvarmet højre forsæde
- 8 Elopvarmet bagrude og elopvarmede sidespejle
- 9 Temperatur

Funktioner

1. Blæser



Blæserhastigheden øges/mindskes ved at dreje på knappen.

Hvis knappen drejes venstre om, og blæserindikeringen på displayet slukkes, er blæseren og aircondition-anlægget slukket. På displayet vises symbolet for blæser og **OFF**.

2. Recirkulation



Recirkulation forhindrer dårlig luft, udstødningssgas osv. i at trænge ind i kabinen. Kabineluften recirkuleres. Der suges ingen luft ind i bilen udefra.

Med recirkulation (sammen med aircondition-anlægget) afkøles kabinen hurtigere i varmt vejr. Hvis luften i bilen recirkuleres for længe, risikerer man, at der dannes dug på indersiden af ruderne.

Timer

Når timerfunktionen er aktiveret (og der er valgt recirkulation), mindskes risikoen for is, dug og dårlig luft. Se side 74, for at aktivere/deaktivere



Manuelt klimaanlæg, AC

funktionen. Når der vælges defroster (3), frakobles recirkulationen.

3. Defroster



For hurtigt at fjerne dug og is fra forruden og sideruderne. Der strømmer luft til ruderne med stor blæserhastighed. Lampen i defrosterknappen lyser, når denne funktion er aktiveret.

Når defrosterfunktionen aktiveres, sker der desuden følgende for at give maksimal affugtning af luften i kabinen:

- aircondition-anlægget (AC) slås automatisk til (kan slås fra med **AC**-knappen (5))
- recirkulationen slås automatisk fra.

Når defrosterfunktionen slås fra, vender klimaanlægget til de foregående indstillinger.

4. Luftfordeling



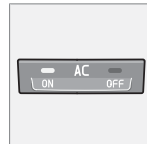
Ved at trykke på luftfordelingsknapperne fordeles luftstrømmen efter ønske til ruder, kabine og gulv.

Et symbol på displayet over klimapanelet og en tændt

lampe i den relevante knap viser, hvilken funktion der er valgt.

Se tabellen på side 89.

5. AC – Til/Fra (ON/OFF)



ON: Aircondition-anlægget er slået til. Det styres af systemets automatik. På den måde afkøles og affugtes den indkommende luft.

OFF: Aircondition-anlægget

er slået fra.

Når defrosterfunktionen aktiveres, slås aircondition-anlægget automatisk til (kan slås fra med **AC**-knappen). En tændt lampe oven over **ON** hhv. **OFF** i knappen viser, hvilken funktion der er valgt.

6 og 7. Elopvarmede forsæder*



Højere varme:

- Ét tryk på knappen – begge lamper lyser.

Lavere varme:

- To tryk på knappen – en lampe lyser.

Varmen slået fra:

- Tre tryk på knappen – ingen lampe lyser.

8. Elopvarmet bagrude og elopvarmede sidespejle



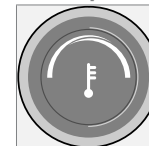
Brug elopvarmningen til at fjerne is og dug fra bagruden og sidespejlene. Med et tryk på knappen starter opvarmningen af bagruden og sidespejlene samtidigt. En tændt lampe i knappen viser, at

funktionen er aktiv.

Frakobling kan ske manuelt eller automatisk. Manuelt sker det med et tryk på knappen. Ved automatik kobles bagruden og sidespejlene fra efter 12 – 20 minutter, alt efter udetemperaturen.

Ved koldt vejr fortsætter opvarmningen* også efter 20 minutter for at holde bagrude og sidespejle fri for is og dug. Hvor kraftig opvarmningen bliver, tilpasses efter udetemperaturen. Funktionen skal slås fra manuelt.

9. Temperatur

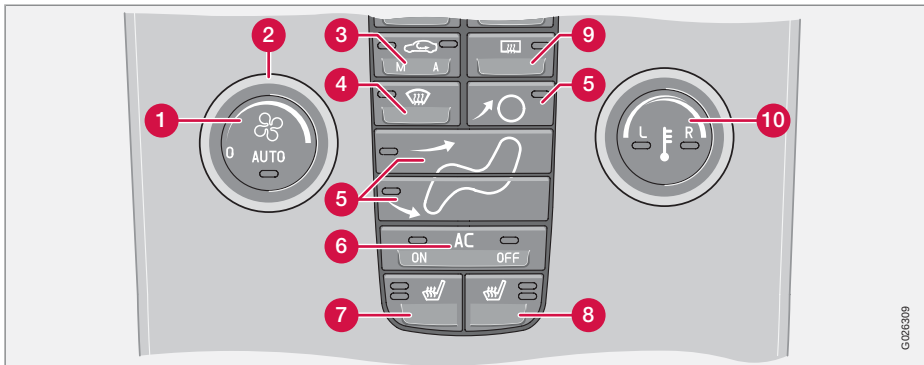


Vælg afkøling eller opvarmning for både fører- og passagersiden.



Elektronisk klimaanlæg, ECC*

Kontrolpanel



1 **AUTO**

2 Blæser

3 Recirkulation/luftkvalitetssystem

4 Defroster

5 Luftfordeling

6 **AC ON/OFF** – Aircondition Til/Fra

7 Elopvarmet venstre forsæde

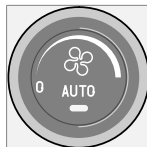
8 Elopvarmet højre forsæde

9 Elopvarmet bagrude og elopvarmede sidespejle

10 Temperaturvælger

Funktioner

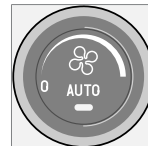
1. AUTO



AUTO-funktionen regulerer automatisk klimaanlægget med henblik på at nå den valgte temperatur. Automatikken styrer varme, aircondition, blæserhastighed, recirkulation og luftfordeling.

Ved valg af en eller flere manuelle funktioner styres de øvrige funktioner fortsat automatisk. Med et tryk på **AUTO** slås alle manuelle indstillinger fra. Displayet viser **AUTO-KLIMA**.

2. Blæser



Drej på knappen for at øge/mindske blæserhastigheden. Hvis der vælges **AUTO**, reguleres blæserhastigheden automatisk. Den tidligere indstillede ventilatorhastighed annulleres.



Elektronisk klimaanlæg, ECC*

OBS

Hvis knappen drejes venstre om, og blæserindikeringen på displayet slukkes, er blæseren og aircondition-anlægget slukket. På displayet vises symbolet for blæser og **OFF**.

3. Recirkulation



Funktionen vælges for at holde dårlig luft, udstødningsgas osv. ude fra kabinen. Kabineluften recirkuleres, hvilket vil sige, at der ikke suges luft udefra ind i bilen, mens funktionen er aktiveret.

Hvis luften i bilen recirkuleres for længe, risikerer man, at der dannes dug på indersiden af ruderne.

Timer

Når timerfunktionen er aktiveret (og der er valgt recirkulation), mindskes risikoen for is, dug og dårlig luft. Mht. til aktivering/deaktivering af funktionen, se side 74.

OBS

Når der vælges Defroster (4), slås recirkulation altid fra.

3. Luftkvalitetssystem*



Samme knap som til recirkulation.

Luftkvalitetssystemet består af et multifilter og en sensor. Filteret udskiller gasser og partikler, således at indholdet

af lugt og forurening i kabinen reduceres. Når sensoren registrerer forurenede udeluft, lukkes luftindtaget, og luften i kabinen recirkuleres. Når luftkvalitetssensoren er aktiveret, lyser den grønne lampe (A) i knappen.

Aktivering af luftkvalitetssensoren:

- Tryk på **AUTO** (1) for at aktivere luftkvalitetssensoren (normal indstilling).

Eller:

- Skift mellem tre funktioner ved at trykke flere gange på recirkulationsknappen.
- Luftkvalitetssensoren er aktiveret – Lampen (A) lyser.
- Recirkulation ikke valgt, hvis det ikke behøves til afkøling i varmt vejr – Ingen lampe lyser.
- Recirkulation er valgt – Lampen (M) lyser.

Husk:

- Normalt bør luftkvalitetssensoren altid være aktiveret.
- I koldt vejr begrænses recirkulationen for at undgå, at der dannes dug på ruderne.
- I tilfælde af dugdannelse kan defrosterfunktionerne for forruden, sideruderne og bagruden med fordel bruges.

4. Defroster



For hurtigt at fjerne dug og is fra forruden og sideruderne. Der strømmer luft til ruderne med stor blæserhastighed. Lampen i defrosterknappen lyser, når denne funktion er aktiveret.

Når defrosterfunktionen aktiveres, sker der desuden følgende for at give maksimal affugtning af luften i kabinen:

- aircondition-anlægget (AC) slås automatisk til (kan slås fra med **AC**-knappen (6))
- recirkulationen slås automatisk fra.

Når defrosterfunktionen slås fra, vender klimaanlægget til de foregående indstillinger.



Elektronisk klimaanlæg, ECC*

5. Luftfordeling



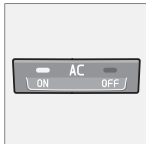
Ved at trykke på luftfordelingsknapperne fordeles luftstrømmen efter ønske til ruder, kabine og gulv.

Et symbol på displayet over klimapanelet og en tændt

lampe i den relevante knap viser, hvilken funktion der er valgt.

Se tabellen på side 89.

6. AC – Til/Fra (ON/OFF)



ON: Aircondition-anlægget er slået til. Det styres af systemets automatik. På den måde afkøles og affugtes den indkommende luft.

OFF: Slukket

Når defrosterfunktionen aktiveres, slås aircondition-anlægget automatisk til (kan slås fra med **AC**-knappen).

OBS

Klimaanlæggets afdugningsfunktion med fugtsensor er betydeligt mindsket med aircondition-anlægget i lukket stilling (**OFF**), og ved manuelt valgt luftfordeling og blæserhastighed.

7 og 8. Elopvarmede forsæder*



Betjening af forsædeopvarmning:

Højere varme:

- Ét tryk på knappen – begge lamper lyser.

Lavere varme:

- To tryk på knappen – en lampe lyser.

Varmen slået fra:

- Tre tryk på knappen – ingen lampe lyser.

9. Elopvarmet bagrude og elopvarmede sidespejle



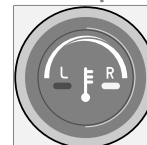
Brug elopvarmningen til at fjerne is og dug fra bagruden og sidespejlene. Med et tryk på knappen starter opvarmningen af bagruden og sidespejlene samtidigt. En tændt lampe i knappen viser, at

funktionen er aktiv.

Frakobling kan ske manuelt eller automatisk. Manuelt sker det med et tryk på knappen. Ved automatik kobles bagruden og sidespejlene fra efter 12 – 20 minutter, alt efter udetemperaturen.

Ved koldt vejr fortsætter opvarmningen* også efter 20 minutter for at holde bagrude og sidespejle fri for is og dug. Hvor kraftig opvarmningen bliver, tilpasses efter udetemperaturen. Funktionen skal slås fra manuelt.

10. Temperaturvælger



Temperaturen for førersiden og passagersiden kan indstilles separat.

Med ét tryk på knappen aktiveres kun den ene side. Med to tryk aktiveres den anden

side. Med tre tryk aktiveres begge sider.

Den aktive side angives af knappens lampe og på displayet over klimapanelet.

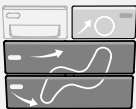
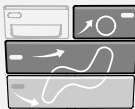
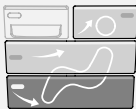
Når bilen startes, er den senest foretagne indstilling bibeholdt.

OBS

Det er ikke muligt at fremskynde opvarmning/afkøling ved at vælge højere/lavere temperatur end den ønskede.



Luftfordeling

	Luftfordeling	Formål:		Luftfordeling	Formål:
	Luft til ruderne. En vis luftstrømning fra ventilations-spjældene. Luften recirkuleres ikke. Aircondition er altid aktiveret.	til hurtigt at fjerne is og dug.		Luft til gulv og ruder. En vis luftstrømning fra ventilations-spjældene i instrumentpanelet.	til at opnå behagelig komfort og god afdugning i koldt eller fugtigt vejr.
	Luft til for- og sideruder. En vis luftstrømning fra ventilationsspjældene.	til at undgå dug- og isdannelse i koldt og fugtigt vejr. (Ikke for lav blæserhastighed.)		Luft til gulvet og fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet.	til solrigt vejr med lav udetemperatur.
	Luftstrøm til ruderne og fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet.	til at opnå god komfort i varmt og tørt vejr.		Luft til gulvet. En vis luftstrømning fra ventilations-spjældene i instrumentpanelet og til ruderne.	til at varme fødderne.
	Luftstrømning i hoved- og brysthøjde fra ventilations-spjældene i instrumentpanelet.	til god afkøling i varmt vejr.		Luftstrøm til ruderne, fra ventilationsspjældene i instrumentpanelet og til gulvet.	til at gøre det køligere om fødderne eller varmere foroven i koldt vejr eller i varmt og tørt vejr.



Brændstofdrevet motor- og kabinevarmer*

Generelt om varmere

Parkeringsvarmeren varmer motor og kabineplads, og kan startes direkte eller med timer.

Der kan vælges to forskellige tidspunkter med timer. Med tidspunkt menes her det klokkeslæt, hvor opvarmningen af bilen er klar. Bilens elektronik vælger det tidspunkt, hvor opvarmningen skal begynde, baseret på den aktuelle udetemperatur.

Hvis udetemperaturen er højere end 15 °C, kan varmeren ikke startes. Ved -10 °C eller derunder er parkeringsvarmerens maksimale driftstid 50 minutter.

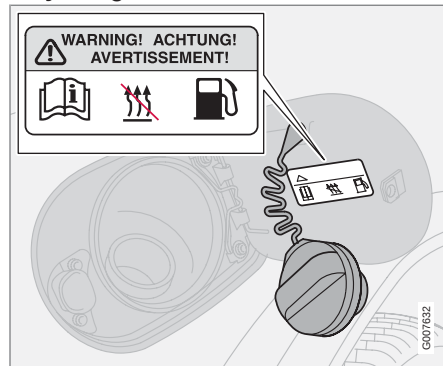
ADVARSEL

Bilen skal stå udendørs, når der bruges benzin- og dieselvevarmere.

OBS

Når parkeringsvarmeren er aktiveret, kan der komme røg fra bilens underside, hvilket er helt normalt.

Påfyldning



Advarselsetiket på tankdækselklappen.

ADVARSEL

Brændstof der spildes, kan antændes. Sluk for den brændstofdrevne varmer, inden brændstofpåfyldning påbegyndes.

Kontroller på informationsdisplayet, at parkeringsvarmeren er slået fra. Når den arbejder, viser informationsdisplayet **PARKVARMER TIL**.

Parkering på skråninger

Hvis bilen parkeres med en kraftig hældning, bør den vende fronten nedad for at sikre brændstoftilførsel til parkeringsvarmeren.

Batteri og brændstof

Hvis batteriet ikke er ladet helt op, eller hvis niveauet i brændstoftanken er for lavt, slukkes parkeringsvarmeren automatisk, og der vises en meddelelse på informationsdisplayet.

- Der kvitteres for meddelelsen med et tryk på **READ** på blinklysarmen.

VIGTIGT

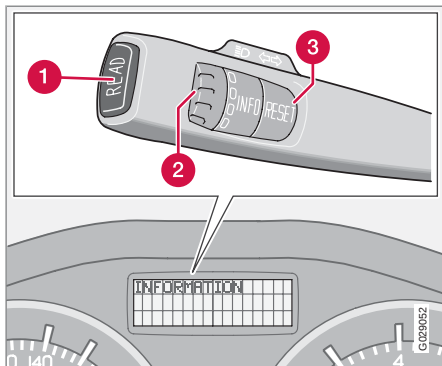
Gentagen brug af parkeringsvarmeren kombineret med korte kørselsstrækninger vil medføre, at batteriet aflades med deraf følgende startproblemer.

For at sikre, at bilbatteriet genoplades med lige så meget energi, som varmeren forbruger, bør man ved regelmæssig brug af varmeren køre i bilen i lige så lang tid, som varmeren er i brug.



Brændstofdrevet motor- og kabinevarmer*

Aktivering af varmer



- 1 READ-knap
- 2 Fingerhjul¹
- 3 RESET-knap¹

Symboler og displaymeddelelser



Når en af timerens indstillinger eller **DIREKTE START** aktiveres, lyser informationssymbolet på kombinationsinstrumentet, og informationsdisplayet viser en forklarende

tekst.

Display	Betydning
BRÆNDSTOF- VARMER TIL	Varmeren er slået til og arbejder.
BRÆNDSTOF- VARMER TIMER TIL	Påmindelse om, at varmeren vil starte på det indstillede tidsrum, efter at bilen er forladt, når fjernbetjeningen tages ud af startlåsen.

Display	Betydning
VARMER STOP- PET - LAV BATTE- RISTAND	Varmeren standset af bilens elektronik for at gøre motorstart mulig.
VARMER STOP- PET BRÆNDSTOF LAV	Varmeren standset af bilens elektronik for at gøre motorstart og 50 km kørsel mulig.

Direkte start og direkte slukning

- Gå med fingerhjulet til **DIREKTE START**.
- Tryk på **RESET**-knappen for at vælge mellem **TÆNDT** og **FRA**.

TÆNDT: Parkeringsvarmeren slået til manuelt eller med programmeret timer.

FRA: Parkeringsvarmeren slået fra.

Ved direkte start af varmeren vil den være aktiveret i 50 minutter.

Opvarmningen af kabinen starter, så snart motorens kølevæske har opnået den rette temperatur.

¹ Virker ikke i biler, der ikke har informationscenter, brændstofdrevet parkeringsvarmer samt stabilitets- og traktionssikringsystem.



Brændstofdrevet motor- og kabinevarmer*

OBS

Bilen kan startes og køres, mens parkeringsvarmeren er i gang.

Indstilling af timer

Med timeren angives det tidspunkt, hvor bilen skal bruges og være opvarmet.

Vælg mellem **TIMER 1** og **TIMER 2**.

1. Gå med fingerhjulet til **PARKVARM TIMER 1**.
2. Tryk kort på **RESET**-knappen for at komme til det blinkende timetal.
3. Vælg den ønskede time med fingerhjulet.
4. Tryk kort på **RESET** for at komme til minut-indstillingen.
5. Vælg det ønskede minut med fingerhjulet.
6. Tryk kort på **RESET** for at bekræfte indstillingen.
7. Tryk på **RESET** for at aktivere timeren.

Efter indstilling af **TIMER 1** kan der programmeres en anden tid i **TIMER 2** ved at gå frem til indstillingen ved hjælp af fingerhjulet.

Indstilling af den alternative tid foretages på samme måde som for **TIMER 1**.

Slå timerstartet varmer fra

En timerstartet varmer kan slås fra manuelt, inden timeren gør det. Sådan gør du:

1. Tryk på **READ**-knappen.
2. Gå til tekst **PARKVARM TIMER 1** eller **PARKVARM TIMER 2** med fingerhjulet.
Teksten **TÆNDT** blinker på displayet.
3. Tryk på **RESET**.

Teksten **FRA** vises konstant, og varmeren slås fra.

En timerstartet varmer kan også slås fra ifølge instruktionen i afsnittet "Direkte start og direkte slukning".

Ur/timer

Varmerens timer er forbundet til bilens ur.

OBS

Hvis bilens ur stilles igen, slettes den programmering af timeren, der eventuelt er foretaget.

**Brændstofdrevet ekstravarmer* (diesel)****Ekstravarmer (diesel)**

I dieseldrevne biler kan der være behov for ekstravarmeren for at opnå den rette temperatur i motor og kabine ved koldt vejr.

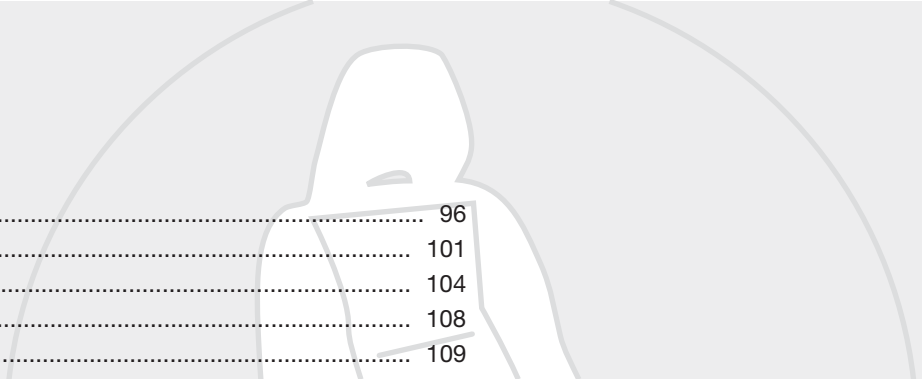
Varmeren starter automatisk, når der behøves ekstra varme, mens motoren er i gang.

Varmeren slås automatisk fra, når den rette temperatur er nået, eller når motoren slukkes.

**OBS**

Ekstravarmeren kan ikke slås til eller slås fra manuelt, den kontrolleres udelukkende af bilens elektronik.

Når ekstravarmeren er aktiveret, kan der komme røg fra bilens underside, hvilket er helt normalt.



Forsæder.....	96
Kabinebelysning.....	101
Opbevaringssteder i kabinen.....	104
Bagsæde.....	108
Lastrum.....	109

INTERIØR



04





Forsæder

Siddestilling



Fører- og passagersæderne kan indstilles til optimal sidde- og kørestilling.

- 1 Fremad/bagud: Løft håndtaget for at indstille den rette afstand til rat og pedaler. Kontrollér, at sædet er spærret, efter indstillingen er ændret.
- 2 Hæv/sænk sædehyndens forkant, pump op/ned.
- 3 Hæv/sænk sædet, pump op/ned.
- 4 Justering af lændestøtten¹, drej hjulet.
- 5 Justér ryglænets hældning, drej hjulet.

- 6 Betjeningspanel for elbetjent sæde*.

Arm (2) findes ikke på alle sædemodeller.



ADVARSEL

Indstil den rette kørestilling for førersædet og juster sikkerhedsselen, se side 16, inden kørsel påbegyndes, aldrig under kørsel.

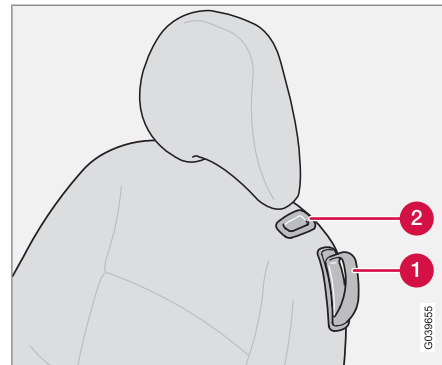
Kontrollér, at sædet er i låst stilling.



OBS

Når selen tages på hentes den nemmest nede ved seleguiden, ikke over skulderen.

Indstigning til bagsæde



- 1 Håndtag til nedslåning af ryglæn
- 2 Knap til flytning af elbetjent sæde i længden



OBS

Der må ikke sidde nogen i sædet, når det skydes fremad for indstigning til bagsædet.

¹ Gælder også elbetjent sæde.



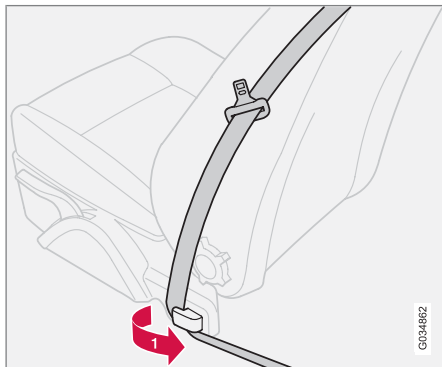
Forsæder

Manuelt sæde

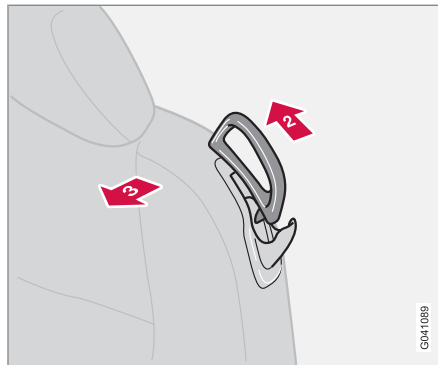
i OBS

Sænk sædet, inden det skydes fremad - ellers er der risiko for at nakkestøtten tager fat i solskærmen.

Skyd sædet fremad

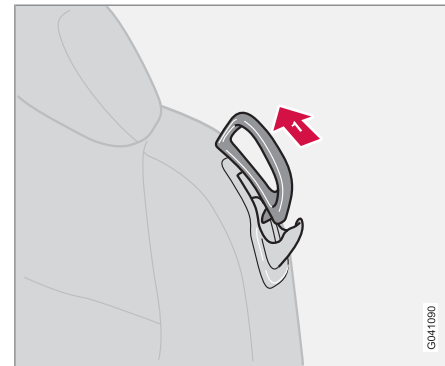


- 1** Løsn selen fra seleguiden, se også side 18.



- 2** Løft håndtaget
- 3** Fold ryglænet frem til låst stilling.
4. Skyd sædet frem.

Skyd sædet bagud:



- 1** Løft håndtaget og fold ryglænet tilbage.
2. Skyd sædet bagud.
3. Juster sædet i længden.
4. Sæt selen tilbage i seleguiden.

Positionshukommelse

Hvis sædet, efter det er skudt bagud, ikke går tilbage til den samme position, det havde inden nedfoldning for indstigning - nulstil positions-hukommelsen som følger:

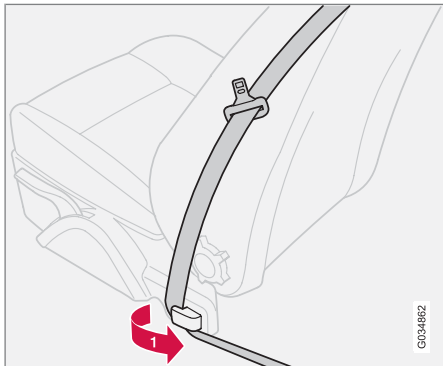
1. Sid ned i sædet.
2. Løft håndtaget (1), se side 96, og skyd sædet til bageste endestilling



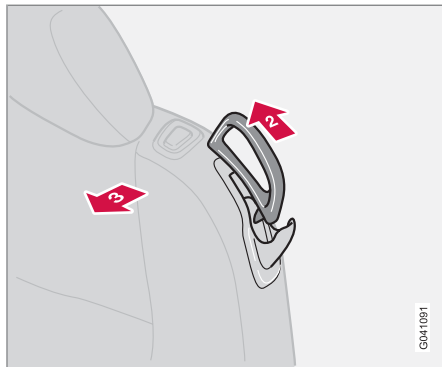
Forsæder

3. Håndtaget holdes fortsat løftet, sædet skydes frem til den ønskede position og håndtaget slippes.

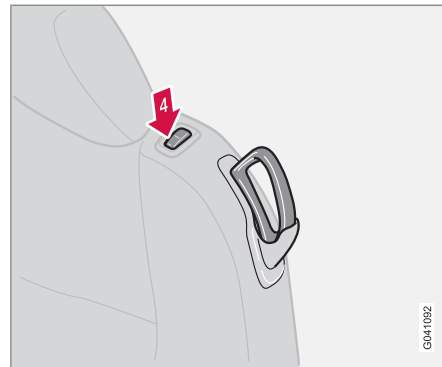
Elbetjent sæde* Skyd sædet fremad



- 1 ➔ Løsn selen fra seleguiden, se også side 18.



- 2 ➔ Løft håndtaget.
3 ➔ Fold ryglænet frem til låst stilling.



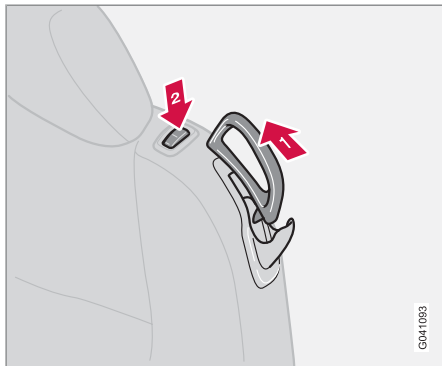
- 4 ➔ Hold knappens forreste del nede.

Hvis sædet er indstillet i en høj stilling, bliver det automatisk sænket, så nakkestøtten ikke tager fat i solskærmen.



Forsæder

Skyd sædet bagud



- 1 Løft håndtaget og fold ryglænet tilbage.
- 2 Hold knappens bagste del nede.
3. Sæt selen tilbage i seleguiden.

i OBS

Kun når ryglænet er vippet fremad, kan sædet skydes maksimalt fremad (+6 cm), så ind- og udstigning til bagsædet bliver lettere. Hvis ryglænet vippe bagud, når sædet er i sin forreste stilling, går sædet automatisk ca. 6 cm bagud efter nogle sekunder.

! ADVARSEL

Kontrollér at ryglænet er slået forsvarligt tilbage ved at trykke og trække i nakkestøtten.

Selen på passagersiden foran skal være i seleguiden under kørsel, også når der ikke sidder en passager i sædet.

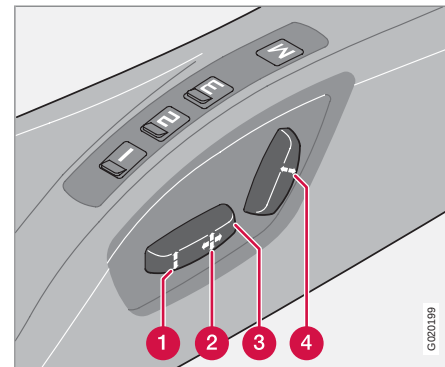
Gulvmåtter*

Volvo kan levere gulvmåtter, som er specielt fremstillet til din bil.

! ADVARSEL

Gulvmåtten ved førerpladsen skal være forsvarligt placeret og fastgjort i fastholdningsklemmen for ikke at komme i klemme ved og under pedalerne.

Elbetjent sæde*



Sædet kan indstilles i et vist stykke tid, efter at døren er låst op med fjernbetjeningen, uden at nøglen er sat i startlåsen. Sædet kan altid indstilles i tændingsstilling I eller II.

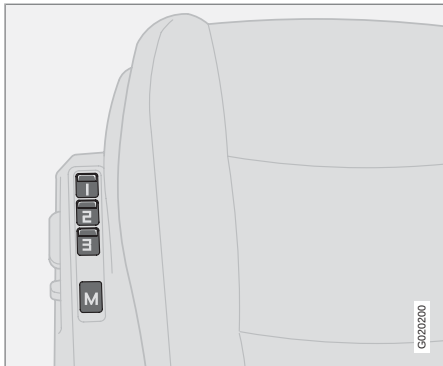
- 1 Sædehryndens forkant op/ned
- 2 Sæde fremad/bagud
- 3 Sæde op/ned
- 4 Ryglænets hældning

Hvis et sæde blokeres, udløses en overbelastningsbeskyttelse. Hvis det sker, skal tændingen afbrydes, hvorefter man skal vente et kort stykke tid, inden sædet flyttes igen. Kun én af sædets indstillinger kan justeres ad gangen.



Forsæder

Hukommelsesfunktion



Knapper for hukommelsesfunktion.

Gemme indstilling

1. Indstil sædet.
2. Hold knap **M** inde, samtidig med at knap **1**, **2** eller **3** trykkes ind.

Bruge gemt indstilling

Tryk på en af hukommelsesknapperne **1–3**, indtil sædet standser. Hvis knappen slippes, standser sædet sin bevægelse.

Nødstop

Hvis sædet ved en fejl kommer i bevægelse, skal der trykkes på en vilkårlig knap for at afbryde bevægelsen.



ADVARSEL

Klemmerisiko. Sørg for at børn ikke leger med kontakterne.

Kontroller, at der ikke er nogen genstande foran, bagved eller under sædet ved indstilling.

Sørg for, at ingen af passagererne på bagsædet kan komme i klemme.

Hukommelse i fjernbetjening

Førersædets indstillinger gemmes i hukommelsen til den fjernbetjening, som bilen låses med. Når bilen låses op med den samme fjernbetjening, indtager førersædet de gemte indstillinger, når førerdøren åbnes.



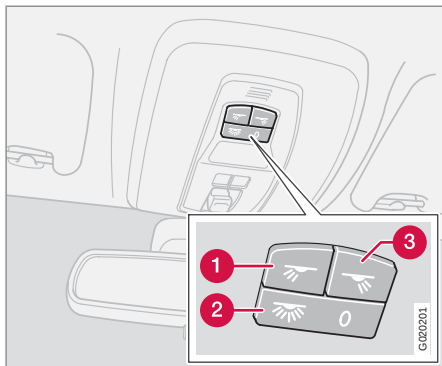
OBS

Fjernbetjeningens hukommelse er uafhængig af sædets hukommelse.



Kabinebelysning

Læselamper og kabinebelysning



Knapper i loftskonsollen til læselamper foran og kabinebelysning.

- 1 Venstre læselampe, tænd/sluk
- 2 Kabinebelysning
- 3 Højre læselampe, tænd/sluk

Al belysning i kabinen tændes i tændingsstilling I og II, og når motoren er i gang. Belysningen kan også aktiveres inden for 30 minutter, efter at:

- motoren er standset og tændingen er i stilling 0
- bilen er låst op, men motoren ikke er startet.

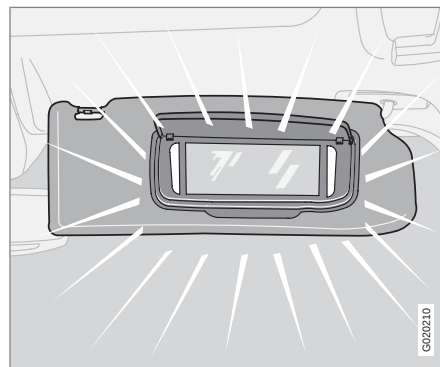
Loftsbelysning

Læselamperne tændes og slukkes med et tryk på den respektive knap i loftskonsollen.

Indstigningslys

Indstigningslyset (og kabinebelysningen) henholdsvis tændes og slukkes, når en sidedør åbnes eller lukkes.

Makeup-spejl*

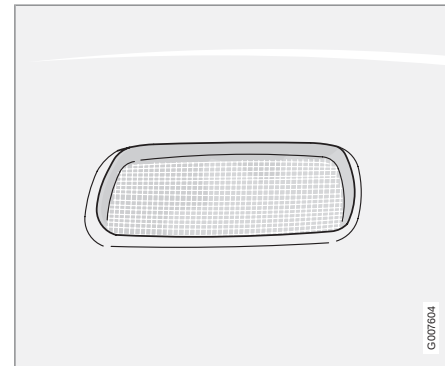


Lampen henholdsvis tændes og slukkes automatisk, når låget åbnes eller lukkes.

Handskerumslys

Handskerumslyset henholdsvis tændes og slukkes, når klappen åbnes eller lukkes.

Belysning lastrum



Kabinebelysning på bagsædet og i lastrummet.

Foruden kabinebelysningen har lastrummet yderligere en lampe på venstre side i lastrummet.

Belysningen i kabinen og lastrummet henholdsvis tændes og slukkes, når bagklappen åbnes eller lukkes.



Kabinebelysning

Belysningsautomatik

Med knap (2), se side 101, kan der vælges tre stillinger til belysningen i kabinen:

- Fra – højre side (mærket med **0**) trykket ind, belysningsautomatikken er slået fra.
- Neutral stilling – belysningsautomatikken er aktiveret. Dæmperfunktionen er aktiv.
- Tændt – venstre side trykket ind, kabinebelysningen er tændt.

Neutral stilling

Når knap (2) er i neutral stilling, tændes og slukkes kabinebelysningen automatisk ifølge nedenstående.

Kabinebelysningen tændes og forbliver tændt i 30 sekunder:

- bilen låses op med fjernbetjening eller nøgleblad.
- motoren standses, og fjernbetjeningen er drejet til stilling **0**.

Kabinebelysningen slukkes, når:

- motoren startes
- bilen låses med nøgle eller fjernbetjening.

Kabinebelysningen tændes og forbliver tændt i 5 minutter, hvis en af dørene er åben.

Hvis en belysning tændes manuelt, og bilen låses, bliver den slukket automatisk efter 5 minutter.



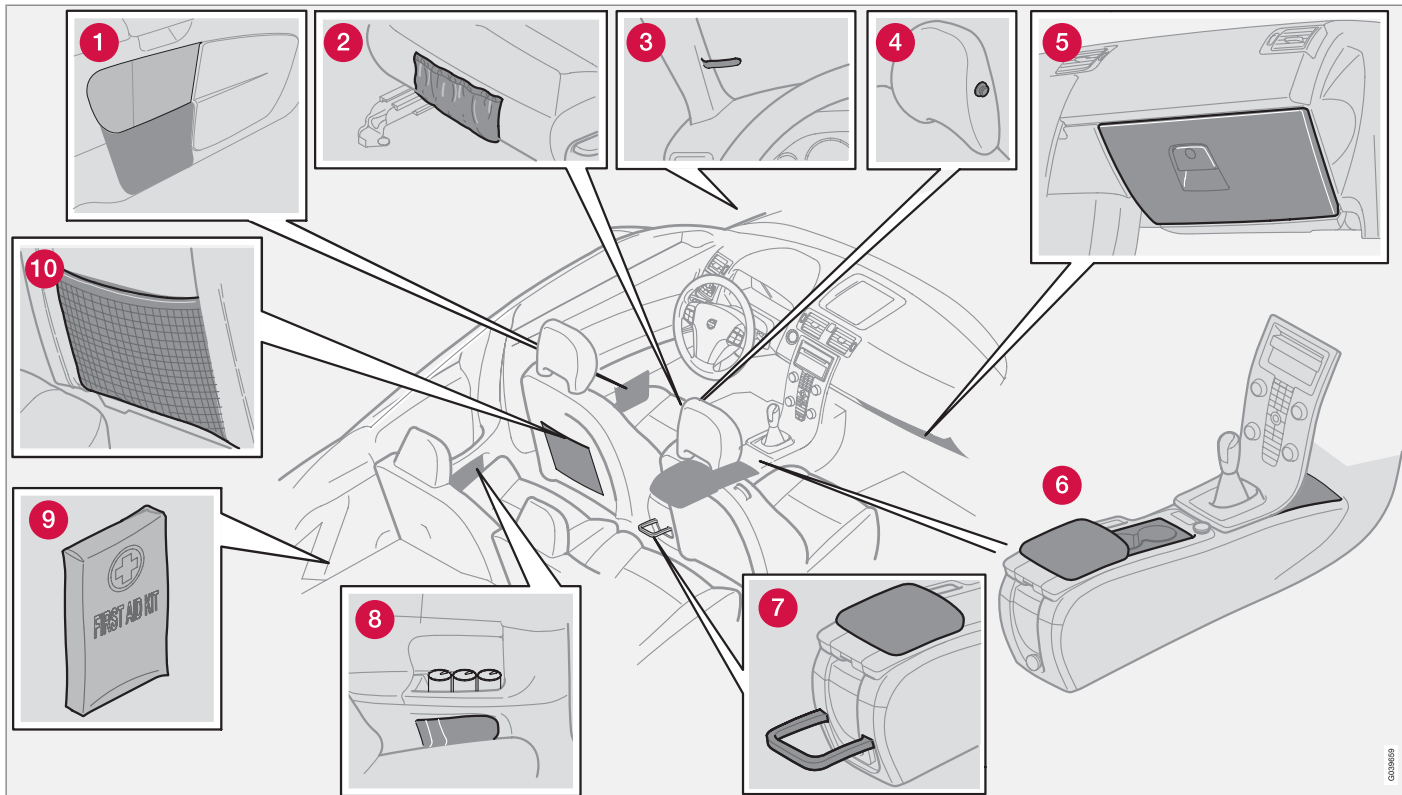
Kabinebelysning

04



Opbevaringssteder i kabinen

Opbevaringspladser





Opbevaringssteder i kabinen

- 1 Opbevaringsrum i dørpanel.
- 2 Opbevaringslomme foran i forsædernes sædehynder (afhængigt af betræk).
- 3 Billetklemme
- 4 Jakkeholder, kun til lettere klædningsstykker.
- 5 Handskerum
- 6 Opbevaringsrum (f.eks. til cd'er) og krusholdere*) og opbevaringsrum bag ved midterkonsollen.
- 7 Flaskeholder*
- 8 Opbevaringsrum i bageste sidepaneler med plads til op til tre sodavandsåser.
- 9 Opbevaringsrum til nødforbindingsudstyr.
- 10 Opbevaringslommer til kort og aviser.

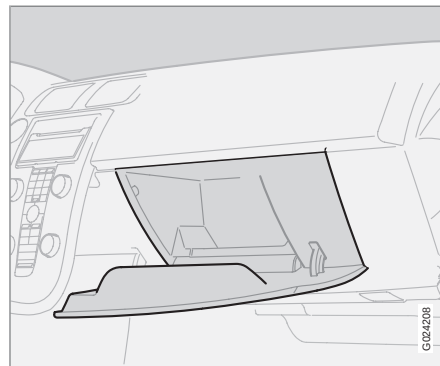


ADVARSEL

Sørg for, at der ikke er nogen hårde, skarpe eller tunge genstande, der ligger eller stikker ud på en sådan måde, at de kan forårsage personskader i tilfælde af en hård opbremsning.

Store og tunge genstande skal altid spændes fast med en sikkerhedssele eller lastsikringsremme.

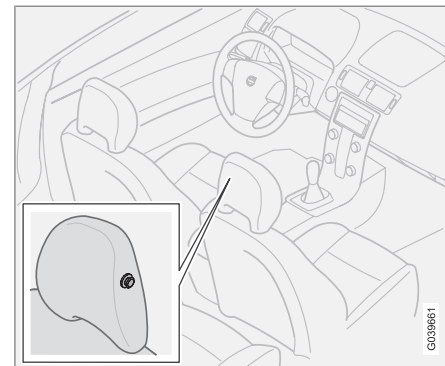
Handskerum



Her kan f.eks. bilens instruktionsbog og kort opbevares. Der er også holdere til mønter, blyanter og benzinkort.

Handskerummet kan låses med fjernbetjeningens aftagelige nøgleblad. Der findes flere oplysninger på side 115.

Jakkeholder

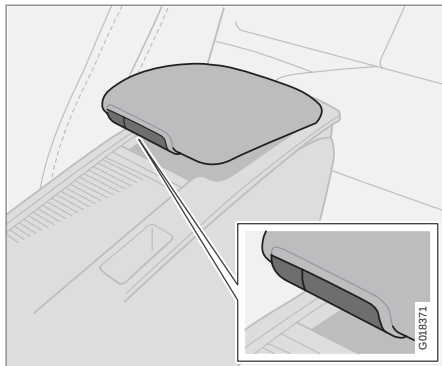


Jakkeholderen findes på passagersædets nakke støtte. Hæng kun lettere klædningsstykker på holderen.

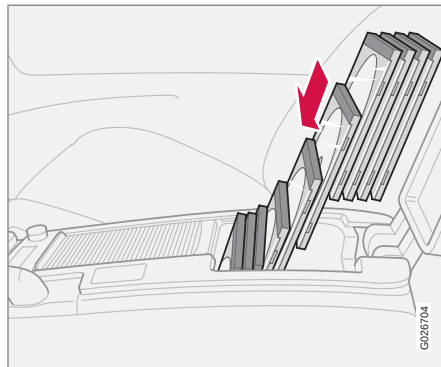


Opbevaringssteder i kabinen

Opbevaring under forreste armlæn

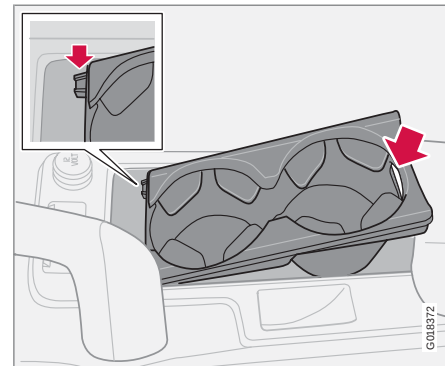


Der er en opbevaringsplads under armlænet. Der er også en mindre opbevaringsplads i det delelige armlæn. Tryk på den mindre knap, og løft armlænet for at åbne det flade rum. Tryk på den større knap, og løft armlænet for at åbne det dybere rum.



I det dybere rum er der plads til 10 almindelige cd-etui'er. Etui'erne skal stå oprejst for at få plads til alle 10.

Krusholder i midterkonsollen



Under jalousiet er der plads til en dobbelt krusholder. Pladsen kan bruges til opbevaring, hvis krusholderen løftes ud. Løft i krusholderens bagkant, hvor der er et indhak.

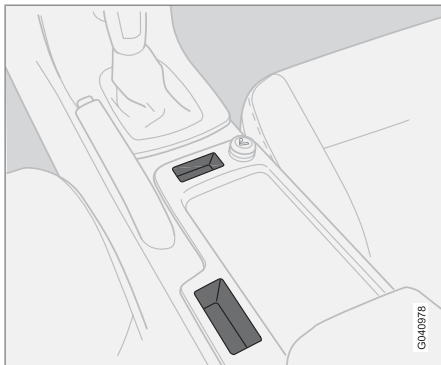
Hvis krusholderen skal monteres: Pas først krusholderens to fremspring ind i de to hak foran i pladsen, og tryk derefter krusholderens bagkant ned.

Luk jalousiet ved at tage fat nedfra i dets forkant og trække fremad.



Opbevaringssteder i kabinen

Opbevaringsrum bag ved gearstangen



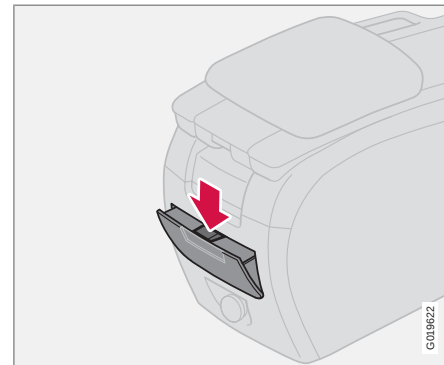
Når der ikke er knapper til parkeringshjælp og BLIS, se s. 148 og s. 150, kan pladsen bruges som opbevaringsrum.

Flaskeholder*



En flaskeholder til større flasker er placeret bag på tunnelkonsollen.

Askebæger*



Der sidder et askebæger bag på tunnelkonsollen.

Åbn askebægeret ved at trække klappens overkant ud.

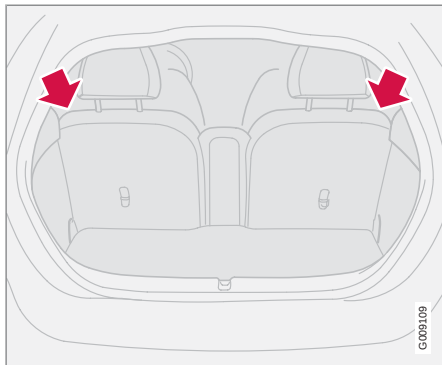
For at tømme askebægeret:

1. Tryk spærren ned, se den foregående illustrationen, og vip klappen udad.
2. Løft derefter askebægeret ud.



Bagsæde

Nedfoldning af bagsædets ryglæn



Bagsæderyglænene kan slås frem, enten sammen eller hver for sig, for at gøre det lettere at transportere lange genstande.

Nedslåning af ryglæn

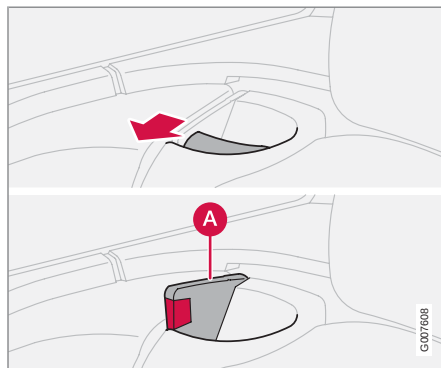
1. Træk låseanordningen op og fremad for at frigøre ryglænet. En rød markering (A) viser, at ryglænet ikke længere er låst.

2. Vip ryglænet fremad.

Opslåning af ryglæn

1. Vip ryglænet op.
2. Læg sikkerhedsselen over ryglænet.
3. Tryk ryglænet bagud til låst stilling.

4. Kontrollér, at det er låst.



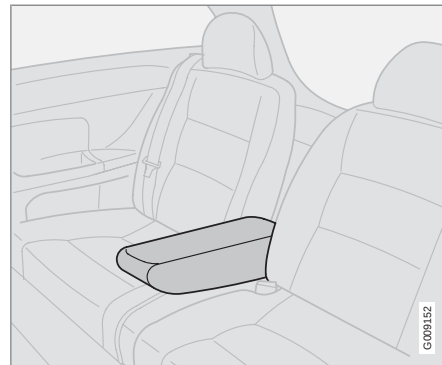
⚠ ADVARSEL

Anbring seleremmene over ryglænene, inden ryglænene igen slås op til fastlåst stilling.

i OBS

Når ryglænet er slået tilbage, skal den røde markering (A) ikke længere kunne ses. Hvis den stadig kan ses, er ryglænet ikke låst.

Armlæn i bagsædet

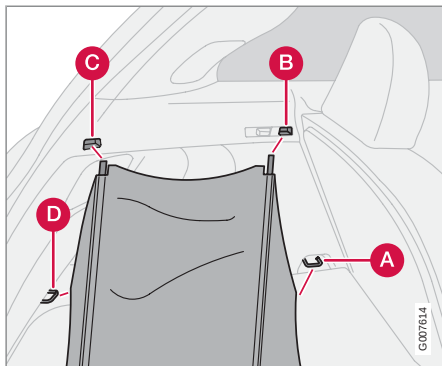


Armlænet i bagsædet kan slås ned til passagerernes brug eller for at give plads til lang last. Armlænet slås ned, når et af ryglænene slås ned.

Vedr. fastgøring af last, se side 165.



Lastrum

Blød bagageskjuler**Blød bagageskjuler.*

Bagageskjuleren trækkes over bagagen og fastgøres i de bageste lastforankringsøjer. Løsn (D), og om nødvendigt (C), under lastning.

Isætning af bagageskjuler

1. Hægt krogene fast i de forreste forankringsøjer ved gulvet (A).
2. Sæt de forreste holdere i (B) ved at sammentrykke den fjederbelastede skinne og sætte den på plads i begge sider.
3. Sæt de bageste holdere i (C) på tilsvarende måde.
4. Hægt krogene i de bageste lastforankringsøjer (D).

Ophængning af bagageskjuleren, når den ikke er i brug

1. Hægt krogene af de bageste lastforankringsøjer (D).
2. Tryk skinnen sammen, og frigør den fra den bageste befæstelse (C). Anbring skinnen helt fremme på lastrummets gulv.
3. Hægt krogene i skinnen ved befæstelsespunkterne (B).

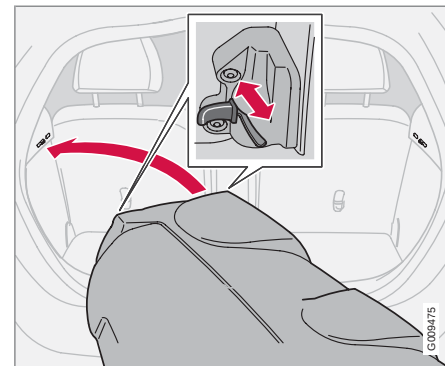
Bagageskjuleren hænger nu mod bagsæde-ryglænet, indtil næste gang den skal bruges.

Udtagning af bagageskjuler

1. Hægt krogene af, og løsn én skinne ad gangen ved at sammentrykke dem og frigøre dem fra deres befæstelsespunkter.
2. Når alle befæstelsespunkter er frigjort, kan bagageskjuleren rulles sammen og anbringes helt bagude på lastrummets gulv for at give plads til pladskrævende last.

i OBS

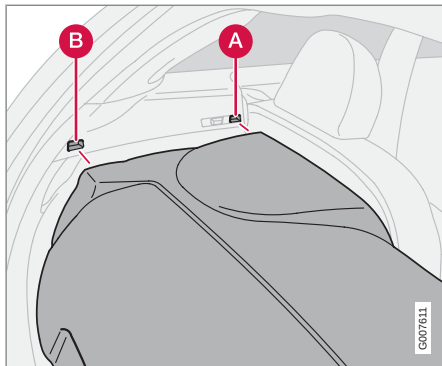
Bagageskjuleren har ingen lastsikrende funktion. Anbring aldrig noget oven på bagageskjuleren. Vedr. fastgøring af last, se side 165.

Hård bagageskjuler***Isætning af bagageskjuler**

1. Skub alle fire låsestempler ind ved at trække låseknapperne til deres endestilling, inden bagageskjuleren løftes ind i lastrummet. Låsestemplerne bliver på plads.
2. Løft forsigtigt bagageskjuleren ind på tværs i lastrummet, drej den tilbage, og hæld forkanten lidt opad.



Lastrum



Lås og støttepinde.

3. Anbring den forreste del på de to støttepinde bag låsepunkterne (A) i begge sider.
4. Placér den ene af låsene bagtil ved (B), og skub låsestempelt ud ved at føre låseknappen fremad.
5. Placér den anden lås bagtil på tilsvarende måde, og skub låsestempelt ud ved at føre låseknappen fremad.
6. Skub de forreste låsestempler ud én ad gangen, så de fastlåses i deres låsepunkter (A).

Bagageskjulerens lem kan slås op ved lastning.

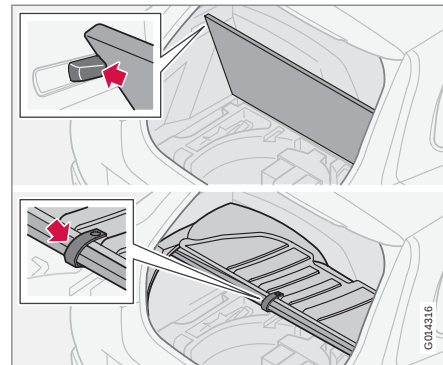
OBS

Bagageskjuleren har ingen lastsikrende funktion. Anbring aldrig noget oven på bagageskjuleren. Vedr. fastgøring af last, se side 165.

Udtagning af bagageskjuler

1. Skub de forreste låsestempler ind ved (A) til deres endestillinger ved at trække låseknapperne bagud i begge sider.
2. Skub de bageste låsestempler ind ved (B) til deres endestillinger ved at trække låseknapperne bagud i begge sider.
3. Løft og drej bagageskjuleren, inden den løftes ud af lastrummet.

Opslåning af gulvlem



Uden bagageskjuler

Slå gulvlemmen op, og sæt den fast i låseknasterne i begge sider.

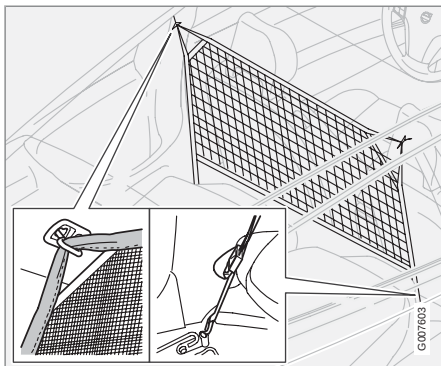
Med hård bagageskjuler

Slå gulvlemmen op på bagageskjuleren. Slå derefter gulvlemmen op, og hæng den på kroen, som sidder under bagageskjuleren.



Lastrum

Beskyttelsesnet*



Beskyttelsesnettet placeres bag forsædernes ryglæn. Beskyttelsesnettet er kun beregnet til at bruges, når bagsæderyglænene er slået ned. Vedr. fastgøring af last, se side 165.

Montering af beskyttelsesnet

1. Slå ryglænene ned i begge sider, se side 108.
2. Fastgør beskyttelsesnettet i befæstelsespunkterne i loftpanelet.
3. Fastgør krogene i øjerne ved sikkerhedsselens gulvforankring i begge sider.
4. Stræk om nødvendigt båndene.
5. Kontrollér alle fastgøringer.

Afmontering af beskyttelsesnet

1. Slæk på båndene.
2. Hægt krogene af øjerne ved sikkerhedsselens gulvforankring i begge sider.
3. Frigør nettet fra befæstelsespunkterne i loftspaneleerne.
4. Fold beskyttelsesnettet sammen, og kom det i posen.



ADVARSEL

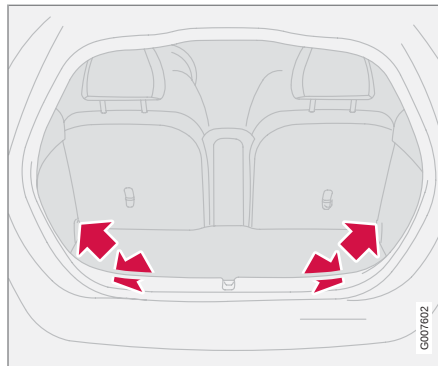
Last i lastrummet skal forankres godt, selv om beskyttelsesnettet er korrekt monteret.

Lastsikringsøjerne bruges til fastgøring af spændebånd eller net til forankring af last i lastrummet.

Ved sikkerhedsselens glideskinne i hver side er der yderligere to øjer, der kan benyttes til forankring af last, når der ikke bruges beskyttelsesnet.

Vedr. fastgøring af last, se side 165.

Lastsikringsøjer*



Fjernbetjening med nøgleblad.....	114
Låsepunkter.....	117
Keyless drive*.....	118
Batteri i fjernbetjeningen.....	121
Låsning og oplåsning.....	122
Alarm*.....	125

LÅS OG ALARM



05



Fjernbetjening med nøgleblad

Fjernbetjening

Bilen leveres med to fjernbetjener.

Fjernbetjenerne indeholder et udtageligt nøgleblad af metal til mekanisk låsning og oplåsning af førerens dør og handskerummet.

Nøglebladenes unikke kode kan fås hos autoriserede Volvo-værksteder, som anbefales ved bestilling af nye nøgleblade.

Der kan højst programmeres og bruges 6 fjernbetjener/nøgleblade til hver bil.

Indikering med blink ved låsning/ oplåsning

Når bilen låses op med fjernbetjeneren eller Keyless drive-systemet, indikerer bilens afvisere med to korte blink, at oplåsningen er udført korrekt.

Ved låsning sker indikeringen med et langt blink, og kun, hvis alle låse er låst, efter at døre og bagklap er lukket.

I Menu-systemet under personlige indstillinger er det muligt at fravælge blinkindikeringen. I givet fald er det ikke længere muligt at se, om låsningen er korrekt foretaget, se side 75.

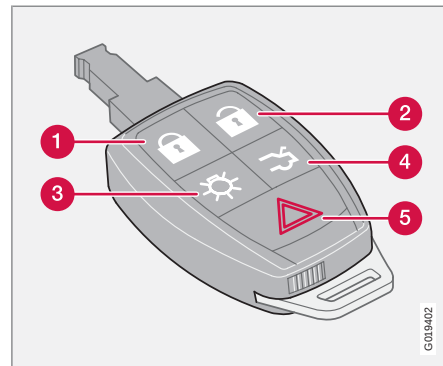
Hvis man mister en fjernbetjening

Hvis du mister nogen af fjernbetjenerne, skal bilens resterende fjernbetjener tages med til et Volvo-værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales. For at forebygge tyveri skal koden for den mistede fjernbetjening slettes i systemet.

Elektronisk startspærre

Fjernbetjenerne har kodede chips. Koden skal stemme overens med læseren (modtageren) i startlåsen. Bilen kan kun startes, hvis den rette fjernbetjening med den rette kode bruges.

Fjernbetjeningsfunktioner



- 1 Låsning** - Låser alle døre og bagklappen. Med et langt tryk lukkes også sideruderne og soltaget.
- 2 Oplåsning** - Låser dørene og bagklappen op.
- 3 Tryghedslys** - Tænder belysningen på afstand - lyser området omkring en bil parkeret på et mørkt sted op. Et tryk på knappen tænder interiørbelysning, positions-/parkeringslys, nummerpladebelysning og lamper i sidespejlene (ekstraudstyr). Belysningen slukkes automatisk efter 30, 60 eller

G013402



Fjernbetjening med nøgleblad

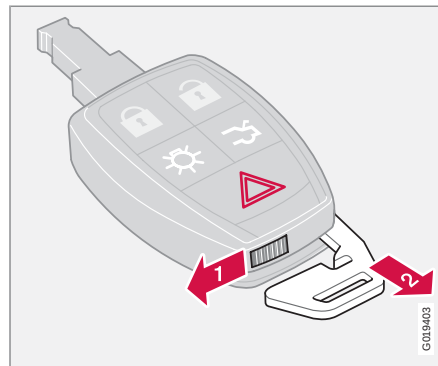
90 sekunder. For tidsindstilling, se side 75.

- 4 Bagklap** – Med ét tryk på denne knap låses kun bagklappen op.¹
- 5 Panikfunktion** – Benyttes til at tiltrække omgivelsernes opmærksomhed i en nødsituation. Hvis den røde knap holdes inde i mindst tre sekunder eller der trykkes på den to gange i løbet af tre sekunder, aktiveres blinklysene og hornet. Funktionen kan slås fra ved hjælp af den samme knap, når den har været aktiv i mindst 5 sekunder. Ellers slås den fra efter 30 sekunder.

! VIGTIGT

Fjernbetjeningens smalle del er særligt følsom, da chippen sidder der. Bilen kan ikke startes, hvis chippen ødelægges.

Aftageligt nøgleblad



Med fjernbetjeningens aftagelige nøgleblad kan:

- førerdøren åbnes manuelt, hvis centrallåsen ikke aktiveres med fjernbetjeningen, se side 119.
- adgang til handskerummet spærres, se side 116.

Udtagning af nøgleblad

Sådan tages nøglebladet ud af fjernbetjeningen:

- 1** Skyd den fjederbelastede spærre til siden.

- 2** Træk samtidig nøglebladet ud.

Isætning af nøgleblad

Vær forsigtig, når nøglebladet sættes tilbage på plads i fjernbetjeningen.

1. Hold fjernbetjeningen med den spidse ende nedad, og lad nøglebladet glide ind i sporet.
2. Tryk let på nøglebladet for at fastlåse det i spærret tilstand. Der høres et klik.

Oplåsning af dør med nøgleblad

Hvis centrallåsen ikke kan aktiveres med fjernbetjeningen, f.eks. hvis batterierne er brugt op, kan førerdøren låses op og åbnes på følgende måde:

1. Stik nøglebladet ind i førerdørens nøglehul.
2. Drej bladet 45 grader højre om, og åbn døren.

i OBS

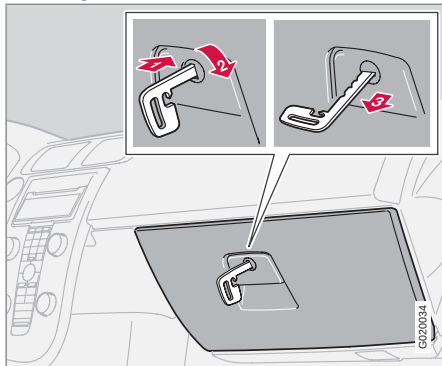
Når førerdøren låses op med nøglebladet og åbnes, udløses alarmen. Den afbrydes ved at sætte fjernbetjeningen i startlåsen, se side 126.

¹ Funktionen låser klappen op - den åbnes ikke.



Fjernbetjening med nøgleblad

Låsning af handskerum



Handskerummet kan kun låses/låses op med fjernbetjeningens aftagelige nøgleblad. (For information om nøgleblad, se side 115.)

- 1 Skyd nøglebladet ind i handskerummets lås.
 - 2 Drej nøglebladet 90 grader højre om. Nøglehullet er vandret i låst indstilling.
 - 3 Træk nøglebladet ud.
- Oplåsning sker i omvendt orden.

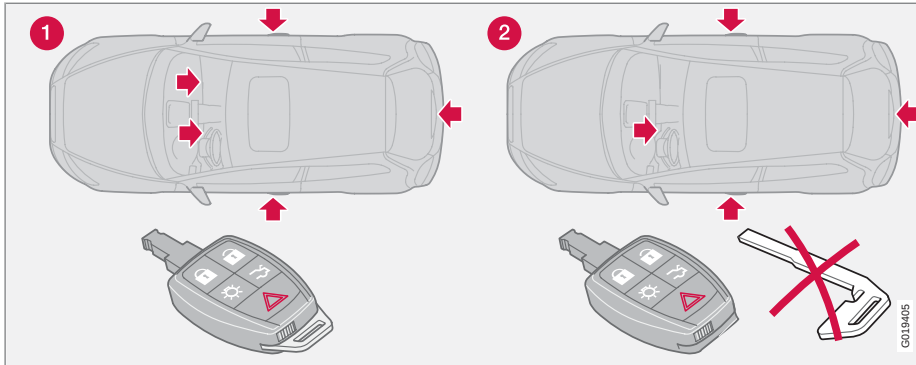
i OBS

Fjernbetjening uden nøgleblad kan ikke låse handskerummet op.

Funktionen kan med fordel bruges, når bilen afleveres til service, et hotel el.lign.



Låsepunkter

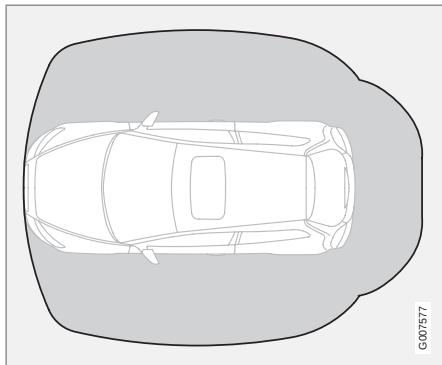


- 1 Låsepunkter for fjernbetjening med nøgleblad.
- 2 Låsepunkter for fjernbetjening uden nøgleblad.



Keyless drive*

Nøglefrit låse- og startsystem



Med Keyless drive-systemet kan bilen låses op, køres og låses uden nøgle. Det er tilstrækkeligt at medbringe fjernbetjeningen i lommen eller en taske.

Systemet gør det lettere at åbne bilen, f.eks. med indkøbsposer i den ene hånd og et barn i den anden. Man undgår at skulle hente fjernbetjeningen frem eller lede efter den.

Bilens fjernbetjeningen har keyless-funktion. Der kan bestilles flere. Systemet kan håndtere op til seks fjernbetjeningen med keyless-funktion.

Fjernbetjeningen skal befinde sig højst 1,5 m fra bilen

For at man kan åbne en dør eller bagklappen, skal der være en fjernbetjening højst ca. 1,5 m fra bilens dørhåndtag eller bagklap.

Det vil sige, at den der skal åbne en dør, skal have fjernbetjeningen med sig. Det er ikke muligt at åbne en dør, hvis fjernbetjeningen befinder sig på den anden side af bilen.

Det grå felt på illustrationen viser det område, der dækkes af systemets antenner.

Hvis en person fjerner sig fra bilen medbringende en fjernbetjening med keyless-funktion, vises en advarsel på informationsdisplayet, samtidig med at der lyder en hørbar påmindelse. Advarselsmeddelelsen forsvinder, når fjernbetjeningen er bragt tilbage til bilen, eller når startknappen er drejet til stilling 0. Advarslen kommer kun, hvis startknappen står i stilling I eller II, efter at en dør er blevet åbnet og lukket.

Når fjernbetjeningen er bragt tilbage til bilen, forsvinder advarselsmeddelelsen og den hørbare påmindelse forsvinder, når et af følgende er sket:

- en dør er blevet åbnet og lukket
- startknappen er drejet til stilling 0
- **READ**-knappen er blevet trykket ind.

Efterlad aldrig en fjernbetjening i bilen

Hvis en fjernbetjening med keyless-funktion efterlades i bilen, gøres den passiv, når bilen låses. Derefter kan ingen uvedkommende åbne døren.

Hvis der sker indbrud i bilen, og tyven finder fjernbetjeningen, kan den aktiveres og bruges igen. Alle fjernbetjeningen bør derfor behandles med samme forsigtighed.

Forstyrrelser i fjernbetjeningens funktion

Den nøglefri funktion kan forstyrres af elektromagnetiske afskærmninger og felter. Dette undgås ved ikke at placere fjernbetjeningen tæt ved en mobiltelefon, en metalgenstand eller f.eks. i en mappe af metal.

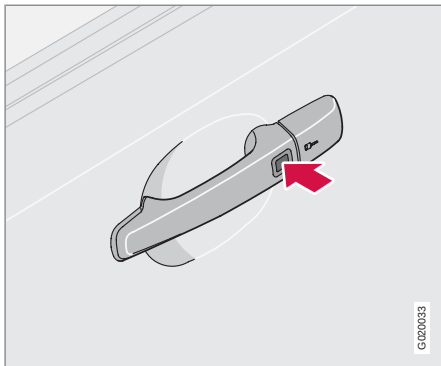
Hvis der alligevel opstår forstyrrelser, kan fjernbetjeningen og nøglebladet bruges på normal måde, se side 114.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



Keyless drive*

Låsning



Biler med Keyless-system har en knap på dørenes udvendige håndtag.

Når fjernbetjeningen er inden for det område, der dækkes af systemets antenner, låses dørene og bagklappen på følgende måde:

- Tryk låseknappen på et af dørhåndtagene ind.

Alle døre skal være lukket, inden låseknappen trykkes ind. Ellers låses de ikke.

Når bilen låses, sænkes låseknapperne på dørenes inderside.

OBS

På bil med Keyless drive-system og automatisk gearkasse skal gearvælgeren føres til **P**-stillingen og startknappen drejes til **0**-stillingen. Ellers kan bilen ikke låses, og alarmeren kan ikke aktiveres.

Oplåsning

Når fjernbetjeningen befinder sig i det område, der dækkes af systemets antenner:

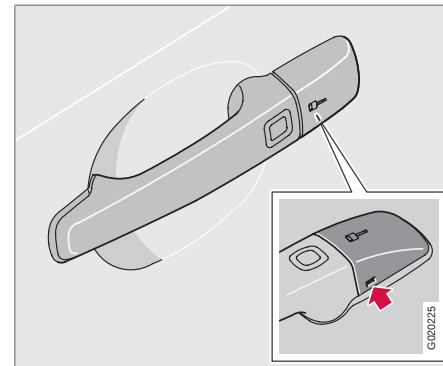
- Åbnes dørene ved at trække i det pågældende dørhåndtag.
- Åbnes bagklappen ved at trykke nedefra på dens åbningsknap og løfte bagklappen.

Hvis keyless-funktionen i fjernbetjeningen af en eller anden grund ikke fungerer, kan bilen låses op ved hjælp af fjernbetjeningsfunktionerne, se side 114.

Elbetjent sæde - hukommelsesfunktion i fjernbetjeningen

Hvis flere personer med fjernbetjening der har keyless-funktion, stiger ind i bilen, får den der først åbner døren, sin indstilling af førersædet.

Oplåsning af dør med nøgleblad



Hvis centrallåsen ikke kan aktiveres med fjernbetjeningen, f.eks. hvis batterierne er brugt op, kan førerdøren åbnes på følgende måde:

- For at få adgang til nøglehullet: Frigør forsigtigt plastdækslet på håndtaget ved at føre nøglebladet ind i hullet på plastdækslets underside.
- Lås døren op med nøglebladet.

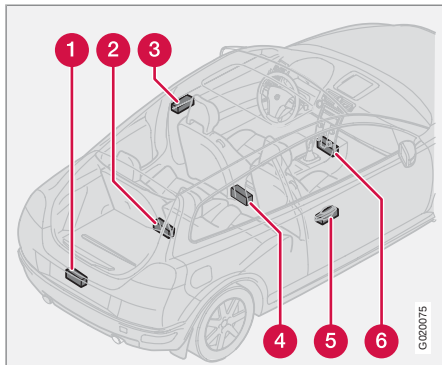
OBS

Når førerdøren låses op med nøglebladet og åbnes, udløses alarmeren. Den afbrydes ved at sætte fjernbetjeningen i startlåsen, se side 126.



Keyless drive*

Antenneplacering



Keyless-systemet har en række indbyggede antenner placeret rundt omkring i bilen:

- 1 Kofanger bag, inderside midten
- 2 Lastrum, midten længst inde under gulv
- 3 Dørhåndtag, venstre
- 4 Midterkonsol, under bageste del
- 5 Dørhåndtag, højre bag
- 6 Midterkonsol, under forreste del



ADVARSEL

Personer med indopereret pacemaker bør ikke komme nærmere Keyless-systemets antenner end 22 cm med pacemakeren. Dette for at udelukke forstyrrelser mellem pacemakeren og Keyless-systemet.

Personlige indstillinger

Der kan foretages personlige indstillinger for de nøglefri funktioner, se side 75.



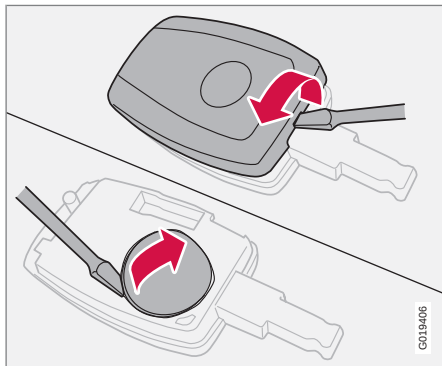
Batteri i fjernbetjeningen

Svagt batteri i fjernbetjeningen

Når batteriet nærmer sig det tidspunkt, hvor optimal funktion ikke kan garanteres, tændes informationssymbolet , og displayet viser

NØGLEBATTERI LAV SPÆNDING eller
BILNØGLE - SKIFT BATTERI.

Skift af batteri i fjernbetjening



Hvis låsen gentagne gange ikke reagerer på signal fra fjernbetjeningen fra normal afstand, bør batteriet udskiftes (type CR 2450, 3 V).

1. Læg fjernbetjeningen med knapperne nedad, og vip låget op med en lille skrue-trækker.

2. Løft dækslet af.
3. Se nøje efter, hvor batteriets (+) og (-) side befinder sig (der er et diagram under dækslet).
4. Fjern bort og udskift batteriet. Undgå at berøre batteriet og dets kontaktflader med fingrene.
5. Sæt dækslet på igen, og tryk det fast.

Sørg for at bortskaffe det brugte batteri på en miljøvenlig måde.



Låsning og oplåsning

Låsning og oplåsning udefra

For biler med Keyless-system, se side 118.

Oplåsning

Med fjernbetjeningens oplåsningsknap kan bilen låses op på to forskellige måder (vælg i personlige indstillinger, se side 75):

- med et tryk låse dørene og bagklappen op.
- oplås førerdøren med ét tryk, og oplås de andre døre og bagklappen med et yderligere tryk.

Låsning

Fjernbetjeningens låseknapp låser dørene og bagklappen samtidigt - dørenes låseknapper og dørhåndtagene på indersiden udløses*.



OBS

Bilen kan låses, selvom bagklappen er åben - når klappen derefter lukkes, er der risiko for, at nøglerne bliver låst inde*.



ADVARSEL

Vær opmærksom på, at det er muligt at låse nogen inde i bilen, hvis den låses udefra med fjernbetjeningen. Så er det ikke muligt at komme ud ved betjening af knapper i bilen.

Hurtiglukning

Et langt tryk (mindst 4 sekunder) på fjernbetjeningens låseknapp lukker alle ruder og soltag* samtidigt.

Der kan foretages forskellige personlige indstillinger, se side 75.

Bagklap

Oplåsning

Oplåsning af bagklappen alene:

- Tryk på fjernbetjeningens knap for oplåsning af bagklappen.

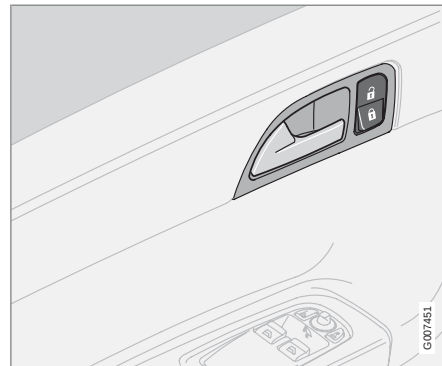
Låsning

Hvis dørene er låst, når bagklappen lukkes, låses den ikke. Lås med fjernbetjeningens låseknapp eller indefra for at både dørene og bagklappen skal låses.

Automatisk genlåsning

Hvis ingen af dørene eller bagklappen åbnes inden 2 minutter efter oplåsning, låses alle låse automatisk igen (gælder ikke ved låsning indefra). Denne funktion mindsker risikoen for, at man kommer til at efterlade bilen ulåst. (For biler med alarm, se side 126.)

Låsning og oplåsning indefra



Med fordørenes knap til centrallåsning kan dørene og bagklappen låses/låses op samtidigt.

Oplåsning

- Tryk ind på centrallåseknappens øvre del .

Et langt tryk (mindst 4 sekunder) åbner også alle sideruder samtidigt - f.eks. for hurtigt at gennemlufte kabinen ved varmt vejr.



Låsning og oplåsning

Låsning

- Tryk ind på centrallåseknappens nedre del

Et langt tryk (mindst 4 sekunder) lukker også alle ruder og soltaget* samtidigt.

Åbning af døre

Når dørene er låst indefra:

- Træk to gange i håndtaget, dørene låses op og åbnes.

Automatisk låsning

Når bilens hastighed overstiger 7 km/t, låses døre og bagklap automatisk.

Når denne funktion er aktiveret, og dørene er låst, kan de åbnes på følgende to måder:

- Ved at trække to gange i et af dørhåndtagene.
- Tryk på centrallåseknappens øvre del og træk i dørhåndtaget.

Funktionen kan aktiveres/deaktiveres ved personlige indstillinger, se side 75.

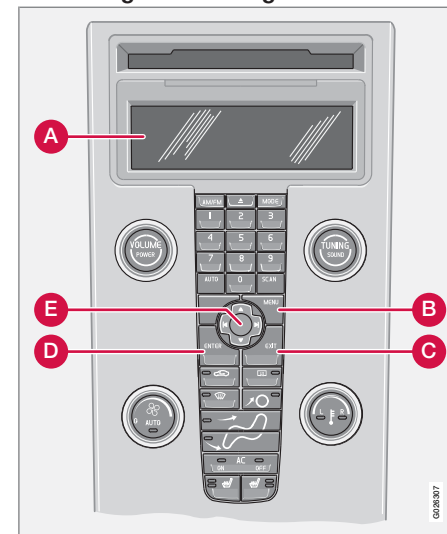
Blokeret låsestilling*

Blokeret låsestilling betyder, at dørene ikke kan åbnes indefra, hvis de er låst med fjernbetjeningen.

Blokeret låsestilling aktiveres med fjernbetjeningen og indtræder med 25 sekunders forsinkelse efter låsning af dørene.

I blokeret låsestilling kan bilen kun låses op med fjernbetjeningen. Førerdøren kan også låses op med det aftagelige nøgleblad.

Midlertidig deaktivering



Aktive menuvalg angives med et kryds.

- A** Display
- B** MENU
- C** EXIT
- D** ENTER
- E** Navigering



Låsning og oplåsning

Hvis der er nogen, der ønsker at blive i bilen, og dørene skal låses udefra, kan funktionen Blokeret låsestilling midlertidigt slås fra.

Det gøres på følgende måde:

1. Gå ind i menusystemet under **Bilindstillinger** (for udførlig beskrivelse af menusystemet, se side 75).
2. Vælg **Nedsat beskyttelse**.
3. Vælg **Aktiver én gang**. Instrumentpanelets display viser meddelelsen **Nedsat beskyttelse - Se instrukt.bog** og Blokeret låsestilling slås fra, når bilen låses.

eller

Vælg **Spørg ved udstigning**. Hver gang nøglen drejes til stilling **0**, viser lydanlæggets display meddelelsen **Tryk ENTER for at neds. besk. indtil motoren er startet. EXIT for at slutte** - vælg et af punkterne:

- Hvis Blokeret låsestilling skal slås fra: Tryk på **ENTER** og lås bilen.

Hvis bilen er udstyret med alarm med bevægelses- og hældningssensorer*, slås disse fra samtidigt, se side 126.

Næste gang fjernbetjeningen drejes til nøglestilling **II**, nulstilles systemet, og instrumentpanelets display viser meddelelsen **Fuld beskyttelse**. Dermed er Blokeret låsestilling

og Alarmens bevægelses- og hældnings-sensorer* igen aktiveret.

eller

- Hvis låsesystemet ikke skal ændres: Foretag slet intet valg og lås bilen. Eller tryk på **EXIT** og lås bilen.



OBS

Hvis bilen er udstyret med alarm:

- Husk, at bilens alarm aktiveres, når den låses.
- Hvis en af dørene åbnes indefra, går alarmen i gang.



ADVARSEL

Efterlad ikke nogen i bilen, før funktionen blokeret låsestilling er frakoblet, for ikke at risikere at låse nogen inde.



Alarm*

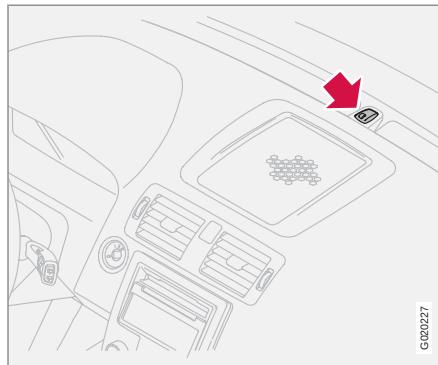
Alarmsystem

Når alarmsystemet er aktiveret, overvåger det konstant alle alarmindgange.

Alarmen udløses i følgende tilfælde:

- når en dør, motorhjelman eller bagklappen åbnes
- når en ikke-godkendt nøgle sættes i start-låsen, eller hvis låsen udsættes for påvirkning
- når der registreres bevægelser i passagerkabinen (hvis der er monteret en bevægelses-sensor)
- når bilen løftes eller bugseres (hvis den er udstyret med hældningssensor)
- startbatteriets kabel frakobles
- hvis nogen forsøger at slå sirenen fra
- bagruden knuses.

Alarmindikator



En rød lysdiode på instrumentpanelet viser alarmsystemets status:

- Dioden slukket – Alarmen er frakoblet.
- Dioden blinker én gang med to sekunders mellemrum – Alarmen er tilkoblet.
- Dioden blinker hurtigt efter frakobling af alarmen, og indtil nøglestilling II aktiveres – Alarmen har været udløst.

Hvis der opstår en fejl i alarmsystemet, vises der en meddelelse på displayet. Kontakt et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales.



OBS

Forsøg ikke selv at reparere eller ændre komponenter, der indgår i alarmsystemet. Alle sådanne forsøg kan have konsekvenser for forsikringsvilkårene.

Tilkobling af alarmfunktion

- Tryk på fjernbetjeningens låseknop. Et langt blink fra bilens afvisere bekræfter, at alarmen er tilkoblet, og at alle dørene er låst.



VIGTIGT

Alarmen er helt tilkoblet, når afviserne har foretaget et langt blink, og dioden på instrumentpanelet blinker én gang hvert andet sekund.

Frakobling af alarmfunktion

- Tryk på fjernbetjeningens oplåseknop. To korte blink fra afviserne bekræfter, at alarmen er frakoblet, og at alle dørene er låst op.



Alarm*

Automatisk genaktivering af alarm

Funktionen sikrer, at man ikke kommer til at efterlade bilen med alarmen frakoblet.

Hvis ingen af dørene eller bagklappen åbnes inden to minutter efter frakobling af alarmen (og bilen er låst op med fjernbetjeningen), tilkobles alarmen automatisk igen. Samtidig låses bilen.

Annullering af udløst alarm

- Tryk på fjernbetjeningens oplåsningsknap, eller sæt nøglen i startlåsen.

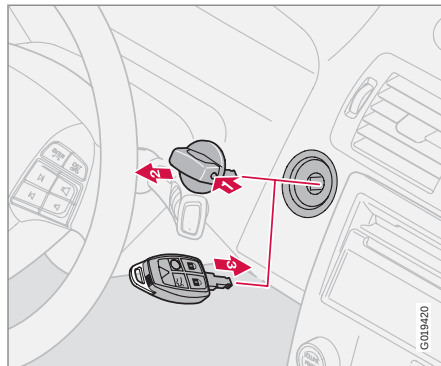
Der gives et bekræftende signal i form af to korte blink med afviserne.

Alarmsignaler

Når alarmen udløses, sker der følgende:

- Der lyder en sirene i 25 sekunder. Den har sit eget batteri, som træder til, hvis bilens startbatteri ikke har tilstrækkelig ladning eller frakobles.
- Samtlige afvisere blinker i 5 minutter, eller indtil alarmen frakobles.

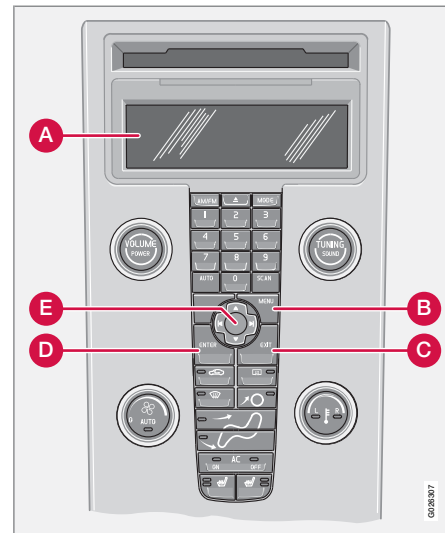
Fjernbetjeningen fungerer ikke



Hvis fjernbetjeningen af en eller anden grund ikke fungerer, kan alarmen alligevel annulleres og bilen startes på følgende måde:

- Åbn førerdøren med nøglebladet. Alarmen udløses, og sirenen lyder.
- På biler med Keyless drive-system: Fjern først knappen ved at trykke spærren (1) ind, og træk ud (2).
- Sæt fjernbetjeningen i startlåsen (3). Alarmen frakobles. Alarmlampen blinker hurtigt, indtil fjernbetjeningen drejes til nøglestilling II.

Reduceret alarmniveau



Active menuvalg angives med et kryds.

- A** Display
- B** MENU
- C** EXIT
- D** ENTER
- E** Navigering



Alarm*

For at undgå utilsigtet aktivering af alarmer, hvis man f.eks. efterlader en hund i bilen eller rejser med færge, kan bevægelses- og hældningssensorerne slås fra midlertidigt.

Det gøres på følgende måde:

1. Gå ind i menusystemet under **Bilindstillinger** (for udførlig beskrivelse af menusystemet, se side 75).

2. Vælg **Nedsat beskyttelse**.

3. Vælg **Aktiver én gang**. Instrumentpanelets display viser meddelelsen **Nedsat beskyttelse - Se instrukt.bog** og bevægelses- og hældningssensorerne slås fra, når bilen låses.

eller

Vælg **Spørg ved udstigning**. Hver gang nøglen drejes til stilling **0**, viser lydanlæggets display meddelelsen **Tryk ENTER for at neds. besk. indtil motoren er startet. EXIT for at slutte** - vælg et af punkterne:

- Hvis bevægelses- og hældningssensorerne skal slås fra: Tryk på **ENTER** og lås bilen.

Hvis bilen er udstyret med Blokeret låsestilling, slås den fra samtidigt, se side 123.

Næste gang fjernbetjeningen drejes til nøglestilling **II**, nulstilles systemet, og instrumentpanelets display viser meddelelsen **Fuld**

beskyttelse. Dermed er bevægelses- og hældningssensorer og Blokeret låsestilling igen aktiveret.

eller

- Hvis sensorerne ikke skal slås fra: Foretag slet intet valg og lås bilen. Eller tryk på **EXIT** og lås bilen.

Afprøvning af alarm systemet

Afprøvning af kabinens bevægelsessensor

1. Åbn alle ruder.
2. Slå alarmer til. Aktivering af alarmer bekræftes ved, at lampen blinker langsomt.
3. Vent i 30 sekunder.
4. Afprøv kabinens bevægelsessensor ved f.eks. at løfte en taske fra sædet. Der skal nu lyde en sirene, og alle afvisere skal blinke.
5. Slå alarmer fra ved at låse op med fjernbetjeningen.

Afprøvning af alarm for døre

1. Slå alarmer til.
2. Vent i 30 sekunder.
3. Lås op med nøglen i førerens side.

4. Åbn en af dørene. Der skal nu lyde en sirene, og alle afvisere skal blinke.
5. Slå alarmer fra ved at låse op med fjernbetjeningen.

Afprøvning af alarm for motorhjelm

1. Sid i bilen, og kobl bevægelsessensoren fra.
2. Slå alarmer til. Bliv siddende i bilen, og lås dørene med knappen på fjernbetjeningen.
3. Vent i 30 sekunder.
4. Åbn motorhjelm med håndtaget under instrumentpanelet. Der skal nu lyde en sirene, og alle afvisere skal blinke.
5. Slå alarmer fra ved at låse op med fjernbetjeningen.

Generelt.....	130
Brændstoftopfyldning.....	132
Start af motor.....	133
Start af motor – Flexifuel.....	135
Keyless drive*.....	137
Manuel gearkasse.....	138
Automatgearkasse.....	140
Bremsesystemet.....	144
DSTC - Stabilitets- og traktionssikringssystem*.....	146
Parkeringshjælp*.....	148
BLIS* - Blind Spot Information System.....	150
Bugsering og bjergning.....	154
Starthjælp.....	156
Kørsel med anhænger.....	157
Trækanordning*.....	159
Delelig trækkrog*.....	161
Lastning.....	165
Tilpasning af lyskegle.....	166

START OG KØRSEL



06



Generelt

Økonomikørsel

At køre økonomisk og tage hensyn til miljøet er at køre forudseende og jævnt og at afpasse køremåden og hastigheden efter den aktuelle situation. For flere råd om at tage hensyn til miljøet, se side 12.

- Kørsel motoren varm så hurtigt som muligt.
- Lad ikke motoren gå i tomgang, men kørsel med let belastning, så snart det er muligt.
- En kold motor bruger mere brændstof end en varm.
- Undgå kraftige opbremsninger.
- Kørsel ikke med unødvendig last i bilen.
- Brug ikke vinterdæk, når vejene er tørre.
- Tag tagbagagebæreren af, når den ikke er i brug.
- Undgå at kørsel med åbne ruder.

Glat føre

Øv dig i glatførekørsel under kontrollerede forhold for at lære, hvordan den nye bil reagerer.

Motoren og kølesystemet

Under særlige forhold, f.eks. ved kørsel i stærkt bakket terræn, ekstrem varme eller med tung last, er der risiko for, at motoren og kølesystemet overophedes.

Undgå overophedning af kølesystemet

- Hold en lav hastighed ved kørsel med anhænger op ad en lang, stejl bakke.
- Stands ikke motoren straks ved stop efter hård kørsel.
- Fjern ekstra lygter, som er placeret foran kølergrillen, når du kørsel ved ekstremt høje temperaturer.

Undgå overophedning af motoren

Lad ikke motoren arbejde med mere end 4500 omdr./min. (3500 omdr./min. for diesel-motorer) under kørsel med anhænger eller campingvogn i bakket terræn. I givet fald kan olietemperaturen blive for høj.

Åben bagklap

Undgå at kørsel med åben bagklap. Hvis det alligevel bliver nødvendigt at kørsel med åben bagklap i kort tid, bør man gøre følgende:

1. Luk alle ruder.
2. Ret luften mod ruder og gulv, og lad blæseren arbejde med højeste hastighed.



ADVARSEL

Kørsel ikke med bagklappen åben. Giftig udstødningsgas kan suges ind i bilen gennem lastrummet.

Vadning

Bilen kan kørsel gennem en vanddybde på højst 25 cm med en hastighed på højst 10 km/t. Der skal udvises ekstra forsigtighed ved passage af strømmende vand.



VIGTIGT

Der kan opstå motorskade, hvis der trænger vand ind i luftfilteret.

På større dybde kan der komme vand ind i transmissionen. Derved reduceres oliernes smøreevne, og de pågældende systemers levetid forkortes.

Ved kørsel i vand skal hastigheden holdes lav, og bilen må ikke standse. Når vandet er passeret, skal der trykkes let på bremsepedalen for at kontrollere, at der opnås fuld bremsevirkning. Vand og f.eks. mudder kan gøre bremsebelæggningerne våde med forsinket bremsevirkning til følge.



Generelt

Rengør de elektriske kontakter til elektrisk motorvarmer og anhængerkobling efter kørsel i vand og ler.

! VIGTIGT

Lad ikke bilen stå med vand over tærsklerne i længere tid, det kan forårsage el-fejl i bilen.

Ved motorstop i vand, må omstart ikke prøves. Bilen skal bugseres ud af vandet.

funktioner, der bruger megen strøm, når motoren ikke er i gang.

Hvis batteriets spænding er lav, vises en tekst på displayet. Energisparefunktionen slår visse funktioner fra eller reducerer belastningen på batteriet, f.eks. ved at reducere kabineblæserens funktion eller slukke for lydanlægget.

Oplad batteriet ved at starte motoren.

Undgå at overbelaste batteriet

De elektriske funktioner i bilen belaster batteriet i forskellig grad. Fjernbetjeningen må ikke stå i stilling II, når motoren er slukket. Brug i stedet nøgleposition I, hvor der bruges mindre strøm.

Bemærk, at 12 V-kontakten i lastrummet afgiver strøm, selv når fjernbetjeningen er taget ud af startlåsen.

Eksempler på funktioner, der bruger megen strøm:

- kabineventilator
- forrudeviskere
- lydanlæg (høj lydstyrke)
- parkeringslys.

Vær også opmærksom på, at forskelligt tilbehør belaster det elektriske anlæg. Brug ikke



Brændstofpåfyldning

Åbning af tankdækselklappen



Glem ikke at slukke for den brændstofdrevne varmer, inden brændstofpåfyldning påbegyndes!

Åbn tankdækselklappen ved hjælp af knappen på lyspanelet, se side 54. Inden klappen kan åbnes, skal motoren være standset. Tankdækselklappen befinder sig på højre bagskærm.

Lukning

Tryk klappen ind, indtil der høres en klikkende lyd.

Tankdæksel

1. Drej tankdækslet, indtil der mærkes tydelig modstand.
2. Drej forbi modstanden til stop.

3. Tag dækslet ud.
4. Hæng dækslet op på indersiden af klappen.



OBS

Sæt tankdækslet på igen efter påfyldning. Drej det, indtil der lyder ét eller flere klik.

Påfyldning af brændstof

Overfyld ikke tanken. Afbryd, når pumpen slår fra.



OBS

En overfyldt tank kan løbe over i varmt vejr.

Der må ikke bruges brændstof af lavere kvalitet end angivet, da dette kan have negativ indvirkning på motoreffekten og brændstofforbruget, se side 268.



ADVARSEL

Brændstof der spildes på jorden, kan antændes af udstødningsgassen.

Sluk for den brændstofdrevne varmer, inden brændstofpåfyldning påbegyndes.

Bær aldrig en tændt mobiltelefon under brændstofpåfyldning. Ringesignaler kan danne gnister og antænde benzindampene, hvilket kan føre til brand og personskader.

Benzin



VIGTIGT

Benzinen må ikke tilsættes rensende additiver, medmindre det anbefales af Volvo.

For mere information om benzin, se side 268.

Diesel

Dieselolie kan ved lave temperaturer (-5 °C til -40 °C) udfælde paraffin, hvilket kan give startvanskeligheder. For nærmere oplysninger, se side 269.



VIGTIGT

Brug særligt vinterbrændstof på den kolde tid af året.



Start af motor

Inden motoren startes

- Træk parkeringsbremsen an.

Automatgearkasse

- Sæt gearvælgeren i stilling **P** eller **N**.

Manuel gearkasse

Stil gearstangen i frigear, og hold koblingspedalen helt nedtrådt. Dette er særlig vigtigt i streng kulde.

ADVARSEL

Tag aldrig fjernbetjeningen ud af startlåsen under kørsel, eller når bilen bugseres. Ratlåsen kan aktiveres, hvilket gør bilen umulig at styre.

Fjernbetjeningen skal være i nøglestilling **II** ved bugsering.

OBS

Ved koldstart kan omdrejningstallet være mærkbart højere end normalt for visse motortyper. Dette er for så hurtigt som muligt at få udstødningsrensesystemet op på normal driftstemperatur, hvilket minimerer udstødningsforureningen og skåner miljøet.

Start af motor

Benzin

- Drej fjernbetjeningen til nøglestilling **III**. Hvis motoren ikke starter i løbet af 5-10 sekunder, skal nøglen slippes, og et nyt startforsøg gøres.

Diesel

1. Drej fjernbetjeningen til nøglestilling **II**.
 - > Et kontrolsymbol i kombinationsinstrumentet viser, at forvarmning af motoren er i gang, se side 47.
2. Drej nøglen til stilling **III**, når kontrolsymbolet slukkes.

Autostart (5-cylindret)

Med autostartfunktionen behøver fjernbetjeningen (eller startknappen, hvis bilen har Keyless drive, se side 118) ikke holdes i nøglestilling **III**, indtil motoren er startet.

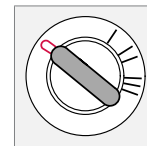
Drej nøglen til startstilling **III** og slip den så - startmotoren arbejder derefter automatisk, indtil motoren er startet.

OBS

Ved start af en dieselmotor i ekstrem kulde uden at afvente forvarmning af motoren kan den automatiske startsekvens tage nogle sekunder mere.

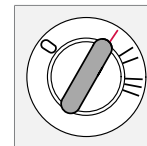
Nøglestillinger

0 – Låsestilling



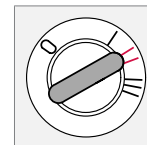
Ratlåsen låser rattet, når fjernbetjeningen tages ud af startlåsen.

I – Radiostilling



Visse elektriske komponenter kan benyttes. Det elektriske system er ikke tændt.

II – Kørestilling

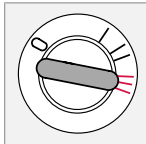


Fjernbetjeningens stilling under kørsel. Det elektriske system er tændt.



Start af motor

III – Startstilling



Startmotoren aktiveres. Når motoren er startet, slippes fjernbetjeningen, som automatisk fjedrer tilbage til kørselsstilling.

Hvis nøglen står i en mellemstilling, høres en tikkende lyd. Lyden fjernes ved at dreje nøglen til stilling II og tilbage.

Når ratlåsen er tilkoblet

Hvis forhjulene står på en sådan måde, at der opstår spændinger i ratlåsen, vises der muligvis en advarselsmeddelelse på informationsdisplayet, og bilen kan ikke startes.

1. Tag fjernbetjeningen ud af startlåsen og drej rattet, så spændingen udløses.
2. Hold rattet i samme stilling, mens nøglen stilles tilbage, og et nyt startforsøg gøres.



ADVARSEL

Tag altid fjernbetjeningen ud af startlåsen når bilens forlades, især hvis der er børn i bilen.

Kontrollér, at ratlåsen er tilkoblet, når bilen forlades - derved mindskes risikoen for, at den bliver stjålet.

Fjernbetjeningen og elektronisk startspærre

Fjernbetjeningen må ikke hænge sammen med andre nøgler eller metalgenstande på det samme nøgleknippe. I givet fald kan den elektroniske startspærre aktiveres ved en fejltagelse.



ADVARSEL

Tag **aldrig** fjernbetjeningen ud af startlåsen under kørsel, eller når bilen bugseres. Ratlåsen aktiveres, og bilen kan ikke styres.



Start af motor – Flexifuel

Generelt om start med Flexifuel

Motoren startes på samme måde som i en benzindriven bil, se side 133.

i OBS

Startspærren aktiveres ved gentagne startforsøg. Inden der kan foretages et nyt startforsøg, skal startnøglen/-knappen først drejes tilbage til stilling **I** eller **0**.

Ved startvanskeligheder

Gør følgende, hvis motoren ikke starter ved første forsøg:

1. Træd speederen 1/3 til 1/2 ned.
2. Drej fjernbetjeningen/startknappen til nøglestilling **III**.
3. Når motoren er startet: let på speederen, efterhånden som motorens omdrejningstal øges.

Hvis motoren ikke starter efter 10 sekunder, andet forsøg

- Drej fjernbetjeningen/startknappen til nøglestilling **III**, indtil motoren starter, dog ikke længere end 60 sekunder.

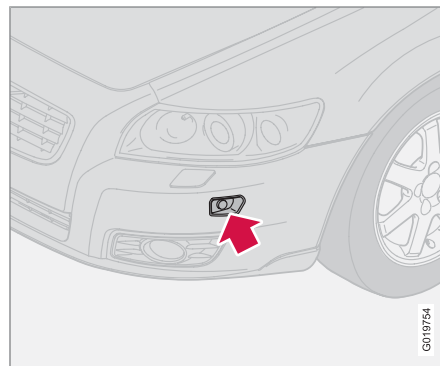
Hvis motoren stadig ikke starter

- Vent et minut, tryk speederen helt ned, og gentag det foregående punkt.

! VIGTIGT

Hvis motoren ikke starter, selv efter gentagne startforsøg, kontaktes et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales.

Motorvarmer*



Eltilslutning for motorvarmer.

Når temperaturen forventes at blive lavere end -10 °C, og bilen er tanket med bioætanol E85, bør der bruges motorvarmer i ca. 2 timer for at gøre det lettere at starte motoren hurtigt.

Jo lavere temperatur, desto længere tid skal der bruges motorvarmer. Ved -20 °C bør varmeren bruges i ca. 3 timer.

Biler beregnet til bioætanol E85 har en elektrisk motorvarmer*. At starte og køre med en forvarmet motor medfører betydeligt lavere udslip og mindsket brændstofforbrug. Tilstræb derfor at bruge motorvarmer i hele vinterhalvåret.

! ADVARSEL

Motorvarmeren drives med højspænding. Fejlsøgning på eller reparation af en elektrisk motorvarmer og dets elektriske tilslutninger må kun udføres af et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales.

i OBS

Den, der vil have reservebrændstof med sig, skal huske på:

Ved motorstop på grund af tom brændstoff-tank kan bioætanol E85 fra en reservedunk ved ekstrem kulde gøre, at motoren bliver svær at starte. Det undgås ved at have reservedunken fyldt med 95-oktan benzin.

For mere information om Flexifuels brændstof bioætanol E85, se side 269.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



Start af motor – Flexifuel

Brændstoftilpasning

Hvis brændstoftanken tankes med benzin, efter bilen har kørt med bioætanol E85 (eller omvendt), kan motoren gå lidt ujævnt i et stykke tid. Derfor er det vigtigt at lade motoren vænne sig til (tilpasse sig) den nye brændstofblanding.

Tilpasningen sker automatisk, når bilen køres i en kort periode med jævn hastighed.



VIGTIGT

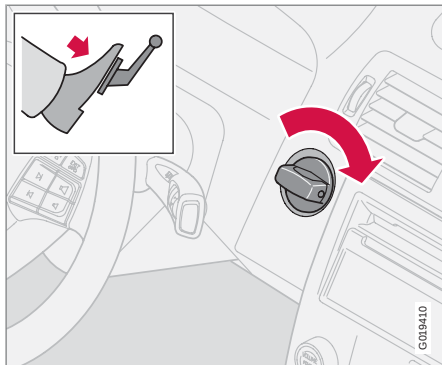
Efter ændring af brændstofblanding i tanken skal der udføres en tilpasning ved at køre med en jævn hastighed i ca. 15 minutter.

Hvis startbatteriet har været afladet eller frakoblet, kræves en noget længere køreperiode til tilpasning, da elektronikkens hukommelse er tømt.



Keyless drive*

Generelt



Med Keyless drive-systemet kan bilen låses op, køres og låses uden nøgle, se side 118.

Startknappen i startlåsen bruges på samme måde som en fjernbetjening. En forudsætning for at bilen starter, er at bilens fjernbetjening er i kabinen eller i lastrummet.

Start af bilen

- Træd koblingspedalen (manuelt gear) eller bremsepedalen (automatgear) ned.

Benzinmotor

- Tryk ind og drej startknappen til nøglestilling III.

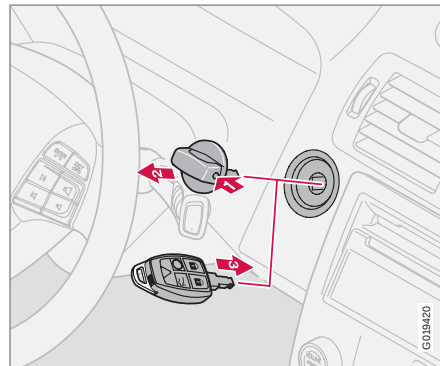
Dieselmotor

1. Drej først startknappen til nøglestilling II, og vent indtil dieselkontROLSYMBOLET i kombinationsinstrumentet er slukket, se side 47.
2. Drej derefter startknappen til stilling III.

Hvis fjernbetjeningens batteri er brugt op, fungerer keyless drive-funktionen ikke. Så kan bilen startes ved at bruge fjernbetjeningen som startknap.

1. Tryk spærren i startknappen ind.
2. Træk startknappen ud af startlåsen.
3. Stik fjernbetjeningen ind i startlåsen, og start på samme måde som med startknappen.

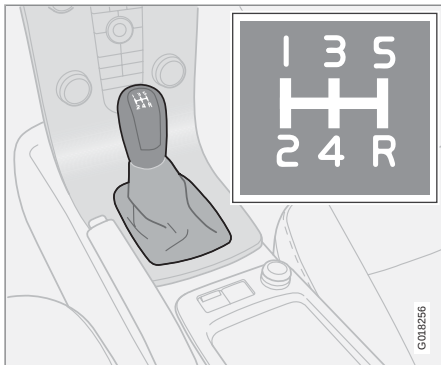
Start med fjernbetjening





Manuel gearkasse

Gearstillinger - 5 gear



For at få den bedst mulige brændstoføkonomi skal du bruge så høje gear som muligt, så ofte som muligt.

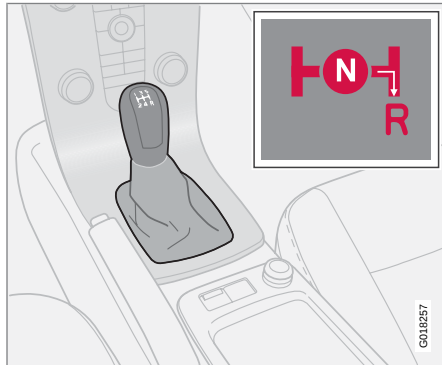
- Træd koblingspedalen helt ned ved hvert gearskift.
- Fjern foden fra koblingspedalen mellem hvert gearskift.
- Følg det viste skiftemønster.

Gearskifteindikator - GSI*



GSI - Gear Shift Indicator - meddeler føreren, hvornår det er mest hensigtsmæssigt at skifte gear. Indikationen sker med en pil for skift op henholdsvis ned på kombinationsinstrumentets nederste informationsdisplay, se side 45.

Bakgearsspærring - 5 gear

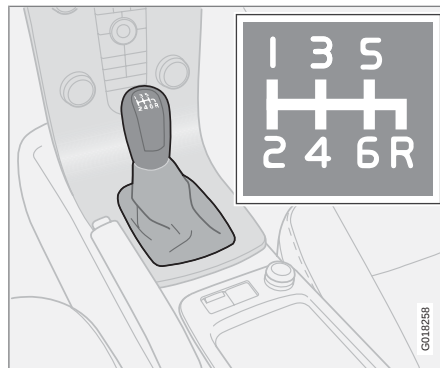


Bakgearspærren gør det mere vanskeligt ved en fejltagelse at sætte bilen i bakgear ved normal kørsel fremad.

Vælg kun bakgear, når bilen holder stille.

- For at kunne vælge bakgear skal gearstangen først sættes i stilling **N**. Det er altså ikke muligt at vælge bakgear direkte fra 5. gear på grund af bakgearsspærringen.

Gearstillinger - 6 gear (benzin)



For at få den bedst mulige brændstoføkonomi skal du bruge så høje gear som muligt, så ofte som muligt.

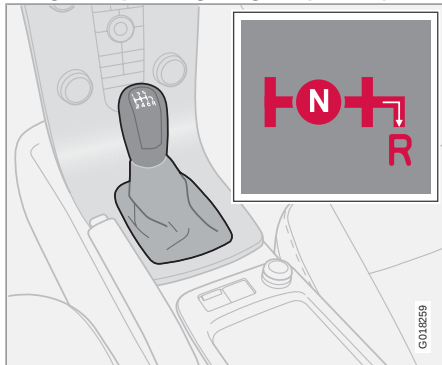
- Træd koblingspedalen helt ned ved hvert gearskift.
- Fjern foden fra koblingspedalen mellem hvert gearskift.
- Følg det viste skiftemønster.



Manuel gearkasse

Det kan være vanskeligt at finde 5. og 6. gear, når bilen holder stille, da bakgearsspærren (der forhindrer sidebevægelsen) så ikke er aktivret.

Bakgearsspærring - 6 gear (benzin)



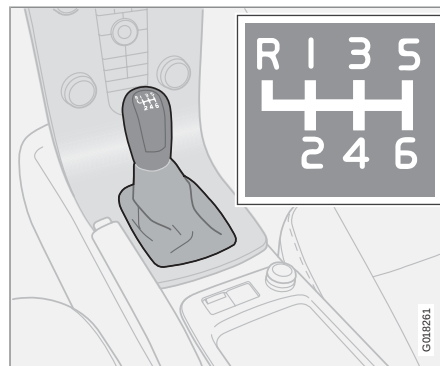
Bakgearsspærren gør det mere vanskeligt ved en fejltagelse at sætte bilen i bakgear ved normal kørsel fremad.

Vælg kun bakgear, når bilen holder stille.

i OBS

Bakgearet er elektronisk blokeret, hvis bilen bevæger sig hurtigere end ca. 20 km/t.

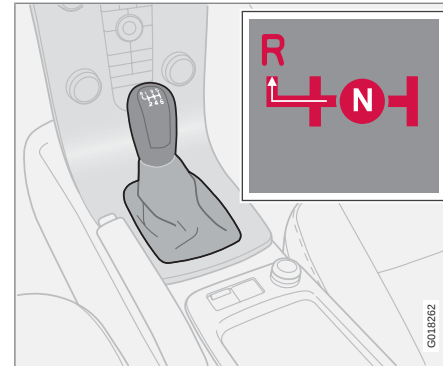
Gearstillinger - 6 gear (diesel)



For at få den bedst mulige brændstofføkonomi skal du bruge så høje gear som muligt, så ofte som muligt.

- Træd koblingspedalen helt ned ved hvert gearskift.
- Fjern foden fra koblingspedalen mellem hvert gearskift.
- Følg det viste skiftemønster.

Bakgearsspærring - 6 gear (diesel)



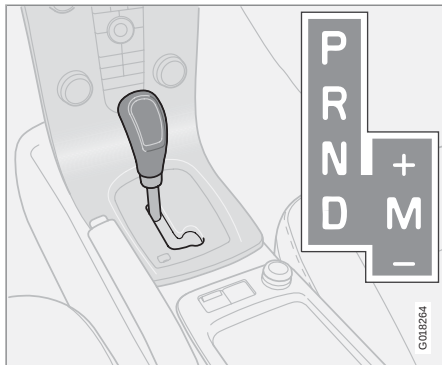
Bakgearsspærren gør det mere vanskeligt ved en fejltagelse at sætte bilen i bakgear ved normal kørsel fremad.

Vælg kun bakgear, når bilen holder stille.

- For at kunne vælge bakgear, skal gearstangen trykkes ned og føres til venstre.

Automatgearkasse

Geartronics automatiske gearstillinger



D - venstre stilling: Automatisk gearsift.

M - højre stilling: Manuelt gearsift.

P – Parkeringsstilling

Stilling **P** vælges, når motoren startes, eller når bilen holder parkeret.

! VIGTIGT

Bilen skal holde stille, mens stilling **P** vælges.

i OBS

Bremsepedalen skal trædes ned for at kunne føre gearstangen ud af stilling **P**.

I stilling **P** er gearvælgeren mekanisk spærret. Når bilen parkeres, bør parkeringsbremsen altid trækkes an.

R – Bakstilling

Bilen skal holde stille, mens stilling **R** vælges.

N – Neutral stilling

Der er ikke valgt noget gear, og motoren kan startes. Træk parkeringsbremsen an, når bilen holder stille med gearvælgeren i stilling **N**.

i OBS

Bremsepedalen skal trykkes ned for at føre gearstangen ud af stilling **N**, hvis bilen har stået stille i længere end 3 sekunder.

D – Kørestilling

D er normal kørselsposition. Op- og nedskifte sker automatisk, afhængigt af gasgivning og hastighed. Bilen skal holde stille, når **D** vælges fra stilling **R**.

Geartronics manuelle gearstillinger

Med Geartronics automatiske gearkasse kan føreren også skifte manuelt. Bilen motorbremses, når speederen slippes.

Manuel gearstilling nås ved at føre stangen fra stilling **D** til højere endestilling ved **M**. Informationsdisplayet skifter tegn fra **D** til et af tallene "1-6", afhængigt af hvilket gear, der er valgt lige nu, se side 45.

- Tryk stangen frem mod + (plus) for at skifte et trin op, og slip stangen, som vender tilbage til sin hvilestilling ved **M**.
- Træk stangen tilbage mod – (minus) for at skifte et trin ned, og slip stangen.

Manuelt gear **M** kan vælges når som helst under kørslen.

For at gå tilbage til automatisk kørestilling: før stangen til venstre endestilling ved **D**.

For at undgå ryk og motorstop skifter Geartronic automatisk ned, hvis føreren lader farten falde mere, end hvad der er passende for det valgte gear.

Kickdown

Når speederen trædes helt i bund (forbi det normale fuldgaspunkt), skiftes der straks automatisk ned i gear, hvilket kaldes kickdown.

Hvis speederen bringes ud af kickdown-stillingen, gears der automatisk op.



Automatgearkasse

Kickdown bruges, når der kræves maksimal acceleration, f.eks. ved overhaling.

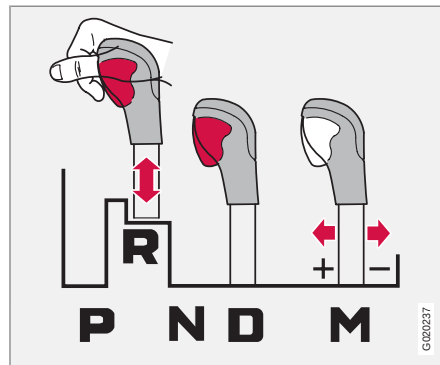
Sikkerhedsfunktion

For at forhindre overdrejning af motoren har gearkassens styreprogram en nedgearingsbeskyttelse, der forhindrer kickdown-funktionen.

Geartronic tillader ikke nedgearing/kickdown, der medfører et så højt omdrejningstal, at motoren kan tage skade. Hvis føreren alligevel forsøger at skifte ned, sker der ikke noget – man bliver i det aktuelle gear.

Ved kickdown kan bilen skifte et eller flere trin ned ad gangen, afhængigt af motorens omdrejningstal. Bilen skifter til et højere gear, når motoren når sit maksimale omdrejningstal – herved forhindres motorskader.

Mekanisk gearvælgerspærring



Gearvælgeren kan føres frit frem eller tilbage mellem **N** og **D**. De øvrige stillinger har en spærre, som betjenes med spærreknappen på gearvælgeren.

Med spærreknappen trykket ind kan stangen føres frem eller tilbage mellem **P**, **R**, **N** og **D**.

Automatisk gearvælgerspærring

Biler med automatgearkasse er udstyret med et specielt sikkerhedssystem:

Nøglespærring – Keylock

For at fjernbetjeningen skal kunne tages ud, skal gearvælgeren stå i stillingen **P**. I alle andre stillinger er nøglen spærret.

Parkeringsstilling (P)

Stillestående bil med motoren i gang:

- Hold foden på bremsepedalen, når gearvælgeren føres til en anden stilling.

Elektrisk gearspærring – Shiftlock

Parkeringsstilling (P-stilling)

For at kunne føre gearvælgeren fra stilling **P** til de øvrige gearstillinger skal startnøglen stå i stilling **II** og bremsepedalen være trådt ned.

Gearspærring – Neutral (N-stilling)

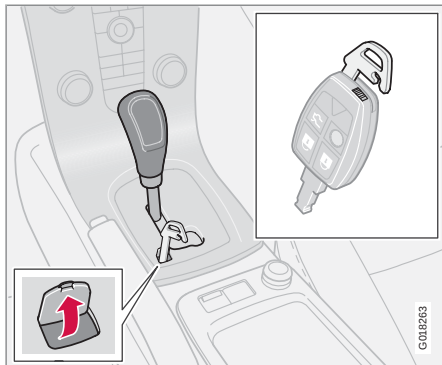
Hvis gearvælgeren står i **N**-stilling, og bilen har holdt stille i mindst 3 sekunder (uanset om motoren er i gang eller ej), er gearvælgeren spærret i **N**-stilling.

For at kunne føre gearvælgeren fra **N**-stilling til en anden gearstilling skal startnøglen stå i stilling **II** og bremsepedalen være trådt ned.



Automatgearkasse

Frakobling af gearvælgerspærring



I visse tilfælde skal det være muligt at flytte bilen, selvom den ikke kan køres, f.eks. hvis batteriet er afladet. Sådan gøres det muligt at flytte bilen:

1. Under teksten **P-R-N-D** på gearvælgerens panel sidder en lille lem. Åbn den bagtil.
2. Stik nøglebladet fra fjernbetjeningen ned til bunden.
3. Hold nøglebladet trykket ned, og før samtidigt gearstangen ud af **P**-stillingen.

Koldstart

Ved start i lave temperaturer kan gearskiftene af og til forekomme hårde. Dette skyldes gear-

kasseoliens træghed i lave temperaturer. For at mindske afgivelsen af udstødningsgas skifter gearkassen op senere end normalt, hvis motoren startes i lave temperaturer.



OBS

Alt efter motorens temperatur ved start er omdrejningstallet i tomgang ved koldstart for visse motortyper højere end normalt.

Tekstmeddelelse og afhjælpning

I nogle situationer kan displayet vise en meddelelse, samtidig med at et symbol tændes.



Automatgearkasse

Symbol	Display	Køreegenskaber	Afhjælpning
	GEARKA. OVEROPH. BREMS OG STOP	Vanskeligt at holde jævn hastighed med konstant omdrejningstal.	Gearkassen overophedet. Hold bilen stille med fodbremsen ^A .
	GEARKA. OVEROPH. IKKE I BRUG	Kraftigt stampende fremdrift af bilen.	Gearkassen overophedet. Parker straks bilen på en sikker måde.
	TRANSM. KØLING HOLD MOTOR IGANG	Ingen drift på grund af overophedet gearkasse.	Gearkassen overophedet. For hurtigst mulig afkøling: Lad motoren gå i tomgang med gearstangen i N - eller P -stilling, indtil meddelelsen slukkes.

^A For hurtigst mulig afkøling: Lad motoren gå i tomgang med gearstangen i **N**- eller **P**-stilling, indtil meddelelsen slukkes.

Tabellen viser tre trin med øget alvorlighedsgrad, hvis gearkassen skulle blive for varm. Parallelt med displayteksten gøres føreren også opmærksom ved at bilens elektronik midlertidigt ændrer køreegenskaberne. Følg i givet fald anvisningerne på informationsdisplayet.

OBS

Tabellens eksempler er ikke en indikation af, at bilen er defekt. De viser, at en sikkerhedsfunktion er blevet aktiveret for at hindre skade på bilens dele.

For flere mulige displaymeddelelser med deres respektive forslag til løsning vedrørende automatisk gearkasse, se side 50.

En displaytekst slukkes automatisk efter udført afhjælpning eller efter et tryk på blinklysarmens **READ**-knap.



Bremsesystemet

Bremseservo

Hvis bilen kører eller bugseres, uden at motoren er i gang, skal der trædes ca. 5 gange hårdere på bremsepedalen i forhold til, når motoren er i gang. Hvis bremsepedalen holdes nede ved start af motoren, kan man opleve, at pedalen synker. Dette er normalt, da bremseervoen bliver aktiv. Hvis bilen har EBA (Emergency Brake Assistance), kan dette være endnu mere udtalt.



ADVARSEL

Bremseervoens funktion kun, når motoren er i gang.



OBS

Ved bremsestop med motoren standset skal der kun trædes én gang hårdt og bestemt, ikke flere gange.

Bremsekredse



Dette symbol lyser, hvis der er fejl i en bremsekreds.

Hvis der skulle opstå en fejl i en af kredse, er det stadig muligt at

bremse. Bremsepedalen "tager" længere nede og kan føles blødere end normalt. Der kræves et hårdere pedaltryk for at opnå normal bremsevirkning.

Bremseegenskaberne kan påvirkes af fugtighed

Bremseledene bliver fugtige, hvis man kører i kraftigt regn, gennem vandsamlinger eller vasker bilen. I givet fald kan bremsebelægningsfriktionsegenskaber ændres, således at bremsevirkningen forsinkes.

Træd let på bremsepedalen en gang imellem under kørsel af lange strækninger i regn eller snesjap og efter start i meget fugtigt eller koldt vejr. Derved opvarmes bremsebelægningen, og vandet tørre. Dette er også en god ide, inden bilen langtidsparkeres under sådanne vejrforhold.

Hvis bremserne belastes hårdt

Ved kørsel i alperne eller på andre veje med tilsvarende niveauforskelle belastes bilens bremser meget kraftigt, selv om man ikke træder særligt hårdt på bremsepedalen.

Hvis hastigheden desuden ofte er lav, afkøles bremserne ikke så effektivt som ved kørsel på lige vej med høj hastighed.

For ikke at belaste bremserne mere end nødvendigt, bør man gear ned ved kørsel ned ad bakke i stedet for at bruge fodbremsen. Brug samme gear ned ad bakke som op ad bakke. På denne måde udnyttes motorbremsen mere

effektivt, og fodbremsen skal kun bruges i korte perioder.

Husk på, at kørsel med anhænger belaster bilens bremser yderligere.

Blokeringsfri bremser (ABS)



ABS-systemet (Anti-lock Braking System) forhindrer, at hjulene blokerer under opbremsning.

På denne måde bevares styreevnen, og det bliver lettere f.eks. at undvige en forhindring.

Efter at motoren er startet, udføres der ved en hastighed på ca. 20 km/t en kort selvtest af ABS-systemet, hvilket kan mærkes og høres som pulseringer i bremsepedalen.

Sådan udnyttes ABS-systemet maksimalt:

1. Træd bremsepedalen ned med fuld kraft. Der mærkes pulseringer.
2. Styr bilen i kørselsretningen. Let ikke på tryk på pedalen.

Øv dig i at bremse med ABS-systemet på et sted uden trafik og under forskellige vejrforhold.

ABS-symbolet lyser i to sekunder hvis der opstod en fejl i ABS-systemet, da motoren sidst var i gang.

**Bremsesystemet****Bremsekraftforstærkning - EBA**

(Emergency Brake Assistance) Hvis der er behov for en hurtig opbremsning, opnås den fulde bremsevirkning med det samme. Funktionen mærker, når der foretages kraftig opbremsning, ved at registrere hvor hurtigt der trædes på bremsepedalen. Fuldfør opbremsningen uden at lette på bremsepedalen. Funktionen afbrydes, når trykket på bremsepedalen lettes. Funktionen er altid aktiv. Den kan ikke frakobles.

**OBS**

Når EBA aktiveres, synker bremsepedalen lidt længere ned end normalt. Hold bremsepedalen nede, så længe det er nødvendigt. Når bremsepedalen slippes, ophører al bremsning.

**ADVARSEL**

Hvis BREMSE- og ABS-advarselssymbolerne lyser samtidigt, kan der være opstået en fejl i bremsesystemet. Hvis niveauet i bremsevæskebeholderen i dette tilfælde er normalt, kan bilen forsigtigt køres til det nærmeste værksted for kontrol af bremsesystemet - et autoriseret Volvo-værksted anbefales.

Hvis bremsevæsken er under **MIN**-niveauet i bremsevæskebeholderen, bør bilen ikke køre videre, før der er påfyldt bremsevæske.

Årsagen til tabet af bremsevæske skal undersøges.



DSTC - Stabilitets- og traktionssikringssystem*

Generelt

Stabilitets- og traktionskontrollsystemet STC/DJSTC (Dynamic Stability and Traction Control), hjælper føreren med at undgå udskridning og forbedre bilens fremkommelighed.

Når systemet er i funktion, høres en pulserende lyd ved bremsning og gasgivning. Ved gasgivning vil bilen muligvis accelerere langsommere end forventet.

Afhængigt af markedet er bilen udstyret med enten STC eller DSTC. Tabellen viser det respektive systems indgående funktioner.

Funktion/system	STC	DSTC
Antiudskridningsfunktion		X
Antispinfunktion	X	X
Traktionssikring	X	X

Antiudskridningsfunktion

Funktionen begrænser hjulenes driv- og bremskraft individuelt for at stabilisere bilen.

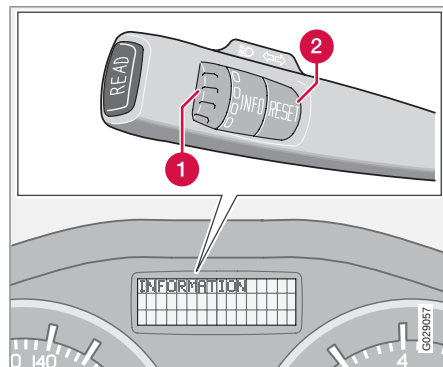
Antispinfunktion

Funktionen forhindrer, at drivhjulene spinner mod vejbanen under acceleration.

Traktionssikring

Funktionen er aktiv ved lav fart og overfører kraft fra det drivhjul, der spinner til det drivhjul, der ikke spinner.

Reduceret indgreb



1 Fingerhjul¹

2 RESET-knap¹

Hver gang bilen startes, aktiveres stabilitetssystemet automatisk.

Systemets indgreb ved udskridning og gasgivning kan slås delvist fra. Derved forsinkes indgrebet ved udskridning og tillader mere

udskridning, hvilket giver større frihed ved dynamisk kørsel. Samtidig forbedres fremkommeligheden i dyb sne eller sand, da gasgivningen ikke længere begrænses.

Betjening

- Drej fingerhjulet, indtil STC/DSTC-menuen vises.

DSTC TIL betyder, at systemets funktion er uændret.

DSTC SPINKONTROL FRA betyder, at systemets indgreb reduceres.

- Hold **RESET**-knappen inde, indtil STC/DSTC-menuen ændres.

Samtidig lyser symbolet  som en påmindelse om, at systemet er reduceret.

Systemet forbliver reduceret, indtil næste gang motoren startes.



ADVARSEL

Bilens køreegenskaber ændres, hvis systemets funktion reduceres.

¹ Virker ikke i biler, der ikke har informationscenter, brændstofdrevet parkeringsvarmer samt stabilitets- og traktionssikringsystem.



DSTC - Stabilitets- og traktionssikringssystem*

OBS

DSTC TIL vises i nogle sekunder på displayet, og symbolet  lyser, hver gang motoren startes.

Meddelelser på informationsdisplay

TRAKTIONSSIKRING MIDLERTIDIG FRA betyder, at systemet midlertidigt er reduceret pga. for høj bremsetemperatur. Funktionen genaktiveres automatisk, når bremserne er afkølet.

ANTISKRIDSIKRING SERVICE

PÅKRÆVET betyder, at systemet er blevet lukket ned pga. fejl.

- Stands bilen på et sikkert sted, og sluk for motoren.

Hvis meddelelsen stadig vises, når motoren startes igen, skal du køre til et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales.

Symboler i kombinationsinstrumentet



DSTC-system



Information

Hvis symbolerne  og  vises samtidigt: Læs meddelelsen på informationsdisplayet.

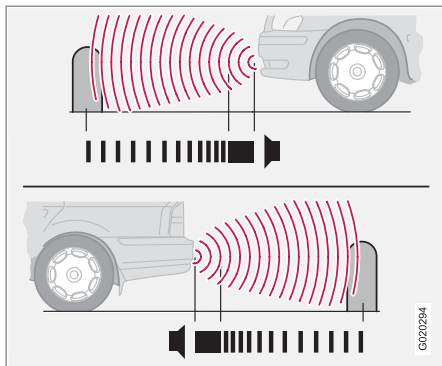
Hvis symbolet  vises alene, kan det ske på følgende måder:

- Blinkende lys betyder, at STC/DSTC-systemet griber ind netop da.
- Vedvarende lys i to sekunder betyder systemkontrol ved start af motor.
- Vedvarende lys efter motorstart eller under kørsel betyder fejl i STC/DSTC-systemet.
- Konstant lys efter deaktivering er en påmindelse om, at STC/DSTC-systemet er reduceret.



Parkeringshjælp*

Generelt om parkeringshjælp



Parkeringshjælp fremad og bagud.

Parkeringshjælpen anvendes som en hjælp ved parkering. Et signal angiver afstanden til den registrerede forhindring.

⚠ ADVARSEL

Parkeringshjælpen kan aldrig erstatte det ansvar, som føreren selv har ved parkering. Sensorerne har døde vinkler, hvor de ikke kan registrere forhindringer. Vær opmærksom på børn eller dyr, der befinder sig i nærheden af bilen.

Varianter

Parkeringshjælp fås i to varianter:

- Kun bagud.
- Både fremad og bagud.

Funktion

Desto kortere afstand til forhindringen foran/bagtil, desto tættere bliver lydsignalerne. Eventuel anden lyd fra lydanlægget dæmpes automatisk, hvis lydstyrken er høj.

Ved en afstand på ca. 30 cm er tonen konstant. Hvis der er en forhindring tættere på, både bagtil og foran bilen, skifter tonen mellem venstre og højre højttaler.

Parkeringshjælp kun bagud

Systemet stilles til automatisk, når bilen startes.

Parkeringshjælpen bagud aktiveres, når der stilles i bagegear, og meddelelsen **Parkeringshjælp aktiv Exit deaktiverer** vises på lydanlæggets display.

Hvis systemet er slået fra, vises **Parkeringshjælp deaktiveret Enter aktiverer** på displayet, når der stilles i bagegear. For at ændre indstillingen, se side 75.

Måleområdet lige bag ved bilen er ca. 1,5 m. Lydsignalerne kommer fra den bageste højttaler.

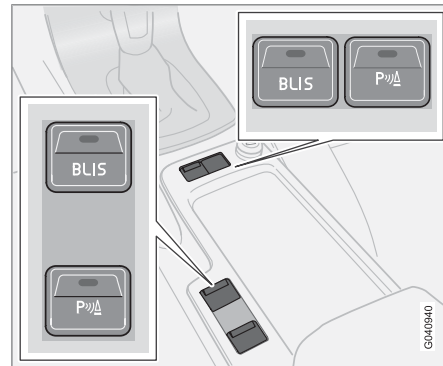
Begrænsninger

Ved bakning med f.eks. anhænger eller cykelholder på trækkrøgen skal systemet frakobles. Ellers vil sensorerne reagere på anhængerens eller cykelholderen.

i OBS

Parkeringshjælpen bagud slukkes automatisk ved kørsel med anhænger, hvis der bruges originalt Volvo-anhængerkabel.

Parkeringshjælp både fremad og bagud



Knap for Til/Fra (placering af knappen afhænger af der øvrige valgte udstyr).



Parkeringshjælp*

Systemet stilles til automatisk, når bilen startes, og kontaktens lampe for Til/Fra lyser. Hvis parkeringshjælpen slås fra med knappen, slukker lampen.

Fremad

Parkeringshjælpen fremad er aktiv ved en hastighed under 15 km/t. Ved højere hastighed deaktiveres systemet. Når hastigheden kommer under 10 km/t, aktiveres systemet igen.

Måleområdet lige foran bilen er ca. 0,8 m. Lydsignalet for forhindringer fremad kommer fra de forreste højttalere.

Begrænsninger

Parkeringshjælp foran kan ikke kombineres med ekstra lys, da sensorerne vil reagere på ekstralyset.

Bagud

Parkeringshjælpen bagud aktiveres, når der stilles i bakgear.

Måleområdet lige bag ved bilen er ca. 1,5 m. Lydsignalet for forhindringer bagud kommer från de bageste højttalere.

Begrænsninger

Se det foregående afsnit Parkeringshjælp kun bagud.

Visning af fejl i systemet



Hvis informationssymbolet lyser konstant, og displayet viser **PARK.ASSIST. SERVICE PÅKRÆVET**, er parkeringshjælpen ude af funktion. For afhjælpning kontaktes et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales.

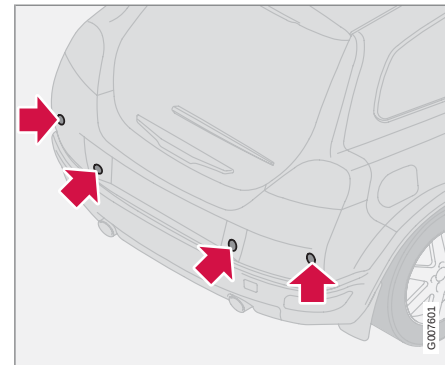


VIGTIGT

Under visse omstændigheder kan parkeringshjælpsystemet give falske advarsels-signaler på grund af eksterne lydkilder, der afgiver de samme ultralydfrekvenser som systemet.

Eksempler herpå er bl.a. horn, våde dæk på asfalt, trykluftbremser, udstødningsstøj fra motorcykler, mv.

Rengøring af sensorer



Parkeringshjælp-sensorer.

For at sensorerne skal fungere korrekt, skal de rengøres regelmæssigt med vand og bilshampoo.



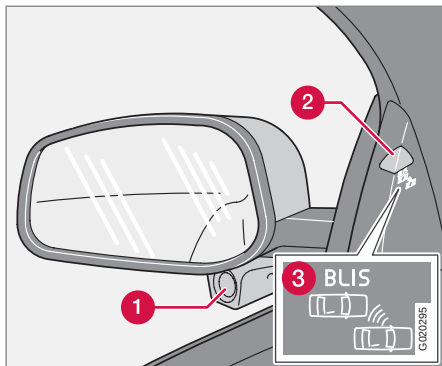
OBS

Snaps, is og sne på sensorerne kan give anledning til falske advarselssignaler.



BLIS* - Blind Spot Information System

Generelt



Sidespejl med BLIS-system.

- 1 BLIS-kamera
- 2 Indikeringslampe
- 3 BLIS-symbol

ADVARSEL

Systemet er et supplement til, ikke en erstatning for en sikker køremåde og brug af spejlene. Det må aldrig erstatte førerens opmærksomhed og ansvar. Ansvar for at skifte bane på en trafikssikker måde ligger altid hos føreren.

BLIS er et informationssystem, der under bestemte forudsætninger hjælper med at gøre føreren opmærksom på køretøjer, der bevæger sig i den samme retning som ens eget køretøj i den såkaldte blinde vinkel.

Systemet er konstrueret til at fungere optimalt ved kørsel i tæt trafik på flersporede veje.

BLIS er baseret på kamerateknik. Kameraerne (1) er placeret under sidespejlene.

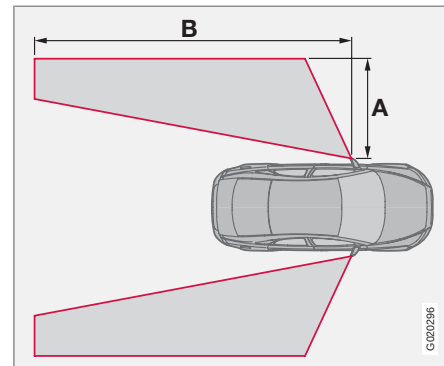
Når et kamera har opdaget et køretøj inden for zonen for den blinde vinkel, lyser indikeringslampen (2) vedvarende.

OBS

Lampen tændes på den side af bilen, hvor systemet har opdaget køretøjet. Hvis bilen overhales på begge sider samtidigt, tændes begge lamper.

BLIS giver føreren besked, hvis der skulle opstå en fejl i systemet. Hvis systemets kameraer f.eks. er blokerede, blinker BLIS-indikeringslampen, og der vises en meddelelse på displayet på instrumentpanelet. Kontroller og rengør i så fald linserne. Om nødvendigt kan systemet midlertidigt slås fra ved at trykke på **BLIS**-knappen, se side 151.

Blinde vinkler



A = ca. 3,0 m, B = ca. 9,5 m.

Hvornår fungerer BLIS

Systemet er aktivt, når ens eget køretøj køres ved hastigheder på over 10 km/t.

Overhaling

Systemet er konstrueret til at reagere, hvis du overhaler ved en hastighed på op til 10 km/t hurtigere end det overhalede køretøj.

Systemet er også konstrueret til at reagere, når man bliver overhalet af et køretøj, der kører op til 70 km/t hurtigere end en selv.



BLIS* - Blind Spot Information System

⚠ ADVARSEL

BLIS fungerer ikke i skarpe sving.

BLIS fungerer ikke, når bilen bakker.

En bred anhænger tilkoblet bilen kan skjule køretøjer i tilstødende vejbaner. Det kan medføre, at systemet ikke kan se køretøjer i dette skjulte område.

Dagslys og mørke

I dagslys reagerer systemet på omgivende bilers form. Systemet er indrettet til at registrere motorkøretøjer, herunder biler, lastbiler, busser og motorcykler.

I mørke reagerer systemet på omgivende bilers forlygter. Køretøjer med slukkede forlygter registreres ikke af systemet. Dette betyder f.eks., at systemet ikke reagerer på en anhænger uden forlygter, der trækkes af en person- eller lastbil.

⚠ ADVARSEL

Systemet reagerer ikke på cyklister og knaltertørerere.

BLIS-kameraerne kan forstyrres af kraftigt lys eller under kørsel i mørke, når der ikke er nogen lyskilder (f.eks. vejbelysning eller andre køretøjer). I givet fald kan systemet fortolke manglen på lys, som om kameraerne er blokerede.

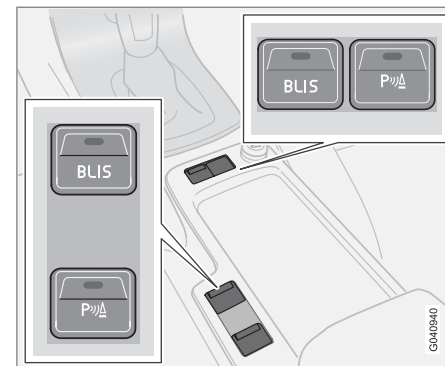
I begge tilfælde vises en meddelelse på informationsdisplayet.

Ved kørsel under sådanne forhold kan systemets ydelse forringes midlertidigt, og en tekstmeddelelse vises, se side 152.

Hvis meddelelsen forsvinder af sig selv, fungerer BLIS normalt igen.

BLIS-kameraerne har begrænsninger i lighed med det menneskelige øje, dvs. de "ser" dårligere i f.eks. kraftigt snevejr eller tæt tåge.

Aktivere/deaktivere



Knap for Til/Fra (placering af knappen afhænger af der øvrige valgte udstyr).

BLIS slås til ved start af motoren. Indikeringslamperne i dørpanelerne blinker tre gange, når BLIS aktiveres.

Systemet deaktiveres og aktiveres ved at trykke på **BLIS**-knappen.

Når BLIS deaktiveres, slukker lampen i knappen, og en tekstmeddelelse vises på displayet på instrumentpanelet.

Når BLIS slås til, tændes lampen i knappen, der vises en ny tekstmeddelelse på displayet, og indikeringslamperne i dørpanelerne blinker tre gange. Tekstmeddelelsen fjernes ved at trykke



BLIS* - Blind Spot Information System

på **READ**-knappen. Nærmere oplysninger om meddelelseshåndtering, se side 50.

BLIS systemmeddelelse

Tekst på display	Betydning
BLIS TIL	BLIS-systemet slået til.
BLIS-FUNKTION REDUCERET	BLIS-kameraet forstyrres af f.eks. tåge eller stærk sol lige ind i kameraet. Kameraet stiller sig selv tilbage, når miljøet igen er normalt.
BLIS- KAMERA BLOKERET	Et eller begge kameraer dækket. Rengør linserne.
BLIS-SERVICE NØDVENDIG	BLIS fungerer ikke. Kontakt med et autoriseret Volvo-værksted anbefales.
BLIS FRA	BLIS-systemet slået fra.

! VIGTIGT

Reparation af BLIS-systemets komponenter må kun udføres af et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales.

Rengøring

For at fungere optimalt skal BLIS-kameralinserne være rene. Linserne kan rengøres med en blød klud eller fugtig svamp. Rengør linserne forsigtigt, for at de ikke skal blive ridset.

! VIGTIGT

Linserne er elektrisk opvarmede for at smelte is og sne. Om nødvendigt, skal sne børstes af linserne.

Begrænsninger

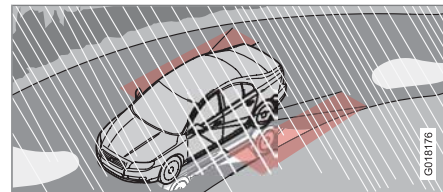
I visse situationer kan BLIS-indikeringslampen lyse, til trods for at der ikke er noget køretøj i den blinde vinkel.

i OBS

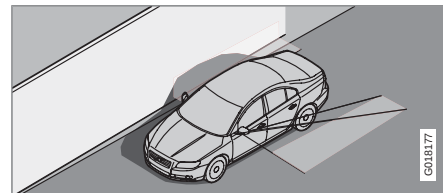
Hvis BLIS-indikeringslampen i enkelte tilfælde lyser, til trods for at der ikke er noget køretøj i den blinde vinkel, betyder det ikke, at der er en fejl i systemet.

Ved fejl på BLIS-systemet viser displayet teksten **BLIS- SERVICE NØDVENDIG**.

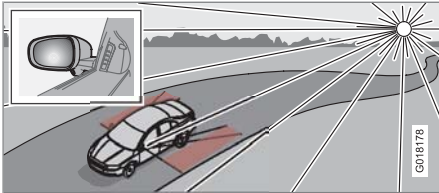
Her er nogle eksempler på situationer, hvor BLIS-indikeringslampen muligvis lyser, selvom der ikke er noget køretøj i den blinde vinkel.



Refleksion fra blank, våd vejbane.



Egen skygge på stor, lys flade, f.eks. en lydbarriere eller vejbelægning af beton.

**BLIS* - Blind Spot Information System**

Lav sol i kameraet.



Bugsering og bjergning

Starthjælp

Hvis batteriet er afladet, og motoren ikke vil starte, skal der bruges et hjælpebatteri. Bilen må ikke bugseres i gang, se side 156.

VIGTIGT

Katalysatoren kan beskadiges, hvis bilen bugseres i gang.

Bugsering

Inden bugsering af bilen bør man undersøge, hvad den tilladte maksimumshastighed for bugsering er ifølge loven.

1. Drej fjernbetjeningen til stilling **II** og udløs ratlåsen, så bilen kan styres, se side 134.
2. Startnøglen skal blive siddende i stilling **II** under hele bugseringen.
3. Sørg for, at bugserinen hele tiden er strakt ved at holde foden let på bremsepedalen, så undgås pludselige ryk.

ADVARSEL

Ratlåsen bliver i den samme position, som da spændingen blev afbrudt. Ratlåsen skal udløses inden bugsering.

Fjernbetjeningen skal stå i stilling **II**. Tag aldrig nøglen ud af startlåsen under kørsel, eller når bilen bugseres.

OBS

Hvis bilen er uden strøm, skal ratlåsen låses op med et hjælpebatteri, inden bugsering kan påbegyndes.

ADVARSEL

Når motoren ikke er i gang, fungerer hverken bremse- eller styreservoen. Der skal trædes ca. 5 gange hårdere på bremsepedalen, og styringen er væsentlig tungere end normalt.

Manuel gearkasse

- Før gearstangen til frigear og udløs parkeringsbremsen.

Automatisk gearkasse

- Før gearstangen til stilling **N**, og udløs parkeringsbremsen.

VIGTIGT

Bemærk, at bilen altid skal bugseres sådan, at hjulene ruller fremad.

- En bil med automatgearkasse må ikke bugseres med en højere hastighed end 80 km/t og højst over en afstand på 80 km.

Model 2.0 Auto

2.0 med automatgearkasse bør ikke bugseres. Da gearkasseolien ikke kan holdes på korrekt driftstemperatur af den motordrevne cirkulationspumpe, er risikoen for skader på gearkassen meget stor.

For at flytte bilen fra et trafikfarligt sted kan den dog bugseres over en kort afstand ved lav hastighed - ikke længere end 30 km og ikke ved højere hastighed end 30 km/t.

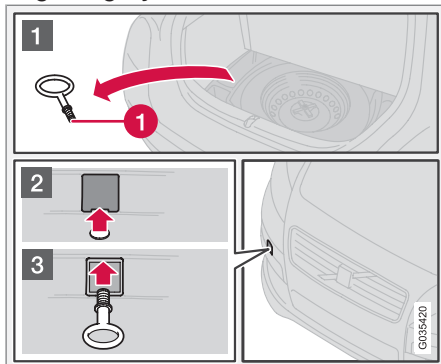
VIGTIGT

Bugsering ved temperaturer under frysepunktet frarådes.



Bugsering og bjergning

Bugseringssøj



Ved bugsering på vejen bør bugseringssøj bruges. Øjet fastgøres i hullet i højre side af kofangeren foran eller bagpå.

Montering af bugseringssøj

- 1 Hent bugseringssøj (1) frem. Det befinder sig under gulvlemmen i lastrummet.
 - 2 Løsn dækslet i kofangeren ved at trykke på markeringen på dækslets underkant.
 - 3 Skru bugserøjet godt fast, helt ind til flangen. Brug hjulnøglen til at skrue øjet fast.
- Efter brug skal bugserøjet skrues løs og lægges tilbage på plads.
 - Sæt dækslet på stødfangeren igen.

! VIGTIGT

Bugserøjet er kun beregnet til bugsering på en vej, ikke til bjergning efter at være kørt i en grøft eller fastkørsel. Tilkald fagkyndig assistance til bjergning.

i OBS

På nogle biler med monteret trækkrog kan bugseringssøj ikke fastgøres i den bageste befæstelse. Så skal bugsertovet fastgøres i trækkrogen.

Af den årsag er det praktisk at opbevare trækkrogens kugledel i bilen, se side 159.

Bjergning

Tilkald fagkyndig assistance til bjergning.

Bilen skal altid bjerges, så hjulene bevæger sig fremad.

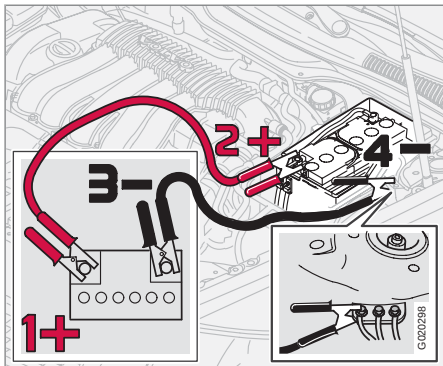
! VIGTIGT

Biler med automatisk gearkasse må kun bjerges med drivhjulene løftet fra vejbanen.



Starthjælp

Start ved hjælp af et andet batteri



Hvis bilens startbatteri er afladet, kan man "låne" strøm enten fra et løst batteri eller fra en anden bil. Kontrollér altid, at klemmerne på startkablerne er forsvarligt fastgjort, således at der ikke dannes gnister under startforsøget.

I forbindelse med starthjælp med et andet batteri anbefales følgende fremgangsmåde for ikke at risikere, at der opstår eksplosion:

1. Drej fjernbetjeningen til nøglestilling 0.
2. Kontrollér, at hjælpebatteriet har en spænding på 12 V.

3. Hvis hjælpebatteriet befinder sig i en anden bil, skal denne bils motor standses. Kontrollér, at bilerne ikke rører ved hinanden.
 4. Anbring det røde startkabel mellem hjælpebatteriets pluspol (1+) og det afladete batteris pluspol (2+).
 5. Anbring det sorte startkabels ene klemme på hjælpebatteriets minuspol (3-).
 6. Anbring den anden klemme på stelteforbindningen (4-) der befinder sig ved venstre fjederben.
 7. Start motoren på "hjelpebilen". Lad motoren arbejde i nogle minutter i højere tomgang end normalt, 1500 omdr./min.
 8. Start motoren på bilen med det afladete batteri.
 9. Tag startkablerne af, først det sorte og derefter det røde.
- Sørg for, at ingen af klemmerne på det sorte startkabel kommer i kontakt med batteriets pluspol eller en tilsluttet klemme på det røde startkabel.



VIGTIGT

Rør ikke ved tilslutningerne under startforsøget. Man risikerer, at der opstår gnister.



ADVARSEL

Batteriet kan danne knaldgas, som er meget eksplosiv. En gnist, som kan dannes, hvis startkablerne påsættes forkert, er tilstrækkelig til at få batteriet til at eksplodere.

Batteriet indeholder svovlsyre, som kan fremkalde alvorlige ættseskader. Skyl med store mængder vand, hvis svovlsyren kommer i kontakt med øjne, hud eller tøj.

Hvis der kommer stænk i øjnene, skal der omgående søges lægehjælp.



Kørsel med anhænger

Generelt

Lasteevnen afhænger af bilens køreklare vægt. Summen af passagerernes vægt og alt ekstraudstyr, f.eks. trækkrog, mindsker bilens lasteevne med tilsvarende vægt. For udførlig information om vægte, se side 255.

Hvis trækanordningen monteres af et autoriseret Volvo-værksted, leveres bilen med det nødvendige udstyr til kørsel med anhænger.

- Bilens trækanordning skal være af godkendt type.
- Hvis trækkrogen er eftermonteret, bør man sammen med sin Volvo-forhandler kontrollere, at bilen har alt udstyret til kørsel med anhænger.
- Læg lasten i anhænger, så trykket på bilens anhængertræk følger det angivne maksimale kugletryk.
- Sæt dæktrykket op til det anbefalede tryk for fuld last. Dæktryksetikettens placering, se side 174.
- Trækanordningen skal rengøres med jævne mellemrum, og trækkuglen¹ smøres ind med fedt.
- Kør ikke med en tung anhænger, mens bilen er helt ny. Vent, indtil den har kørt mindst 1000 km.

- På lange og stejle nedadgående bakker belastes bilens bremses meget hårdere end normalt. Skift til et lavere gear, og tilpas hastigheden.
- Motoren belastes hårdere end normalt ved kørsel med anhænger.
- Hvis bilen køres med hård belastning i varmt vejr, kan motoren og gearkassen blive overophedet. Hvis temperaturviseren for motorens kølesystem bevæger sig ind i det røde felt, skal bilen standses og motoren arbejde i tomgang i nogle minutter. Automatgearkassen reagerer via en indbygget beskyttelsesfunktion. Læs meddelelsen på informationsdisplayet. I tilfælde af overophedning frakobles bilens aircondition muligvis midlertidigt.
- Af sikkerhedshensyn bør man ikke køre hurtigere end 80 km/t, selv om visse lande love tillader højere hastigheder.
- Gearvælgeren skal være i parkeringsstilling **P**, når en bil med automatgear og tilkoblet anhænger parkeres. Brug altid parkeringsbremsen. Brug stopklodser til blokering af hjulene, når en bil med anhænger parkeres på en skråning.

Anhængervægte

For information om tilladte anhængervægte, se side 255.



ADVARSEL

Følg anbefalingerne for anhængervægt. Køretøjerne kan ellers blive vanskelige at holde under kontrol ved undvigemanøvrer og opbremsninger.



OBS

De angivne maksimalt tilladte anhængervægte er dem, Volvo tillader. Nationale regler kan begrænse anhængervægten og hastigheden yderligere. Trækkrogene kan være certificeret til en højere trækvægt, end den bilen må trække.

Automatgearkasse, kørsel med anhænger

Parkering på skråninger

1. Træk parkeringsbremsen (håndbremsen) an.
2. Før gearvælgeren til parkeringsstilling **P**.

Start på en skråning

1. Før gearvælgeren til kørselsstilling **D**.

¹ Gælder ikke trækkuglen ved brug af koblingshoved med svingningsdæmper.



Kørsel med anhænger

2. Udløs parkeringsbremsen (håndbremsen).

Stejle stigninger

- Vælg et passende lavt, manuelt gear ved kørsel på kraftige stigninger eller med lav hastighed. Derved forhindres gearkassen i at skifte op, og gearkasseolien holdes køligere.
- Kør ikke i et højere manuelt gear, end motoren kan klare. Det er ikke altid økonomisk at køre i høje gear.
- Undgå at køre med anhænger på stigninger over 12 %.

Dieselmotor 1.6D med manuel gearkasse, kørsel med anhænger

Hvis bilen køres med hård belastning i varmt vejr, kan motorens køleventilator udskiftes med en med større kapacitet end den fabriksmonterede. Den nærmeste Volvo-forhandler oplyser gerne, hvad der gælder for netop din bil.



Trækanordning*

Trækkrog

Hvis der påmonteres en delelig trækkrog, skal monteringsanvisningen for montering af kugledelen følges nøje, se side 161.

ADVARSEL

Hvis bilen er udstyret med Volvos delelige trækkrog:

- Følg nøje monteringsanvisningen for kugledelen.
- Kugledelen skal være låst med nøgle, inden man begynder at køre.
- Kontrollér, at indikatoren viser grønt.

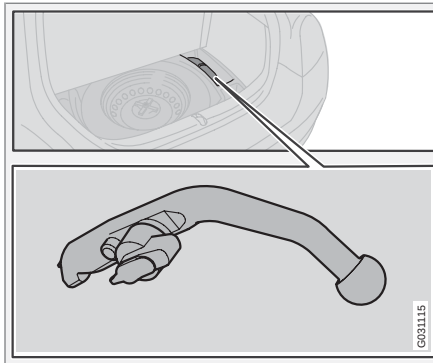
Vigtigt at kontrollere

- Kugledelen trækugle skal med jævne mellemrum rengøres og smøres med fedt.

OBS

Når der bruges koblingshoved med svingningsdæmper, skal trækuglen ikke smøres.

Opbevaring af kugledel

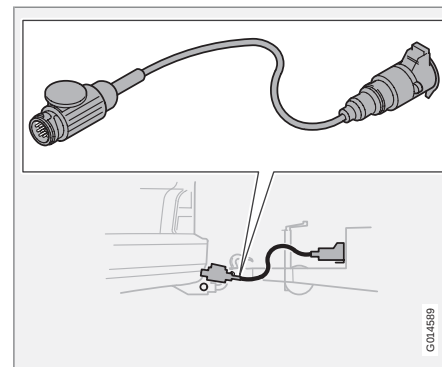


Kugledelens opbevaringsplads.

VIGTIGT

Afmontér altid kugledelen efter brug, og opbevar den på dens plads i bilen spændt ordentlig fast med remmen.

Anhængerkabel

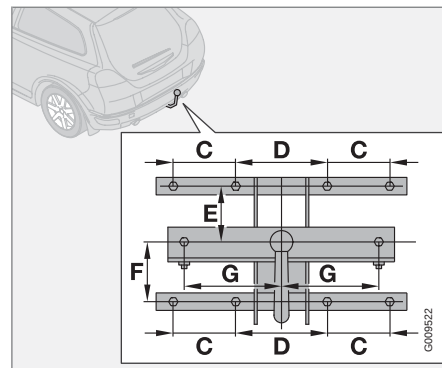
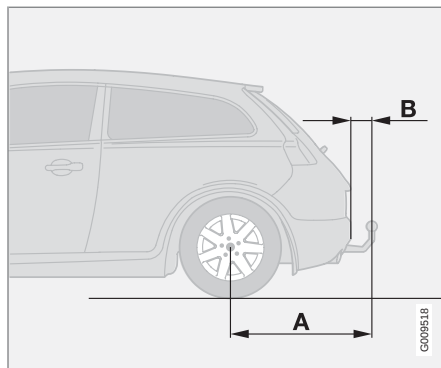
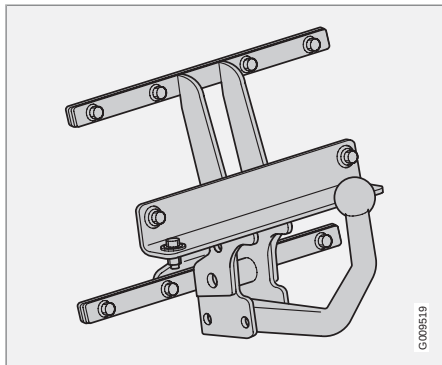


Hvis bilens trækanordning har en 13-polet kontakt, og anhængerens har en 7-polet kontakt, skal der bruges en adapter. Brug et adapterkabel, der er godkendt af Volvo. Kontrollér, at kablet ikke slæber langs jorden.



Trækanordning*

Specifikationer



Mål for befæstelsespunkter (mm)

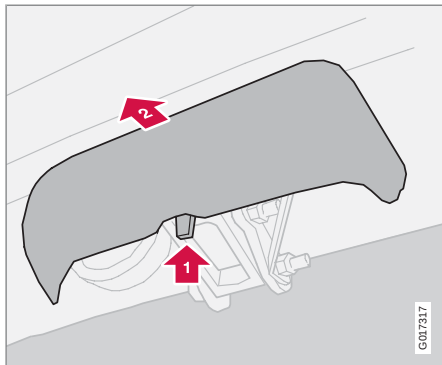
A	B	C	D	E	F	G
854	98	100	140	130	113	150

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.

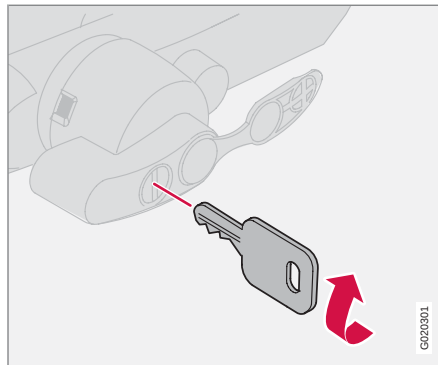


Delelig trækkrog*

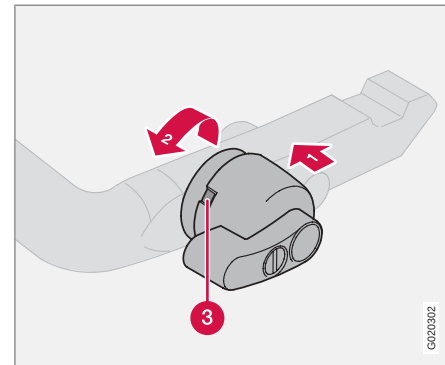
Montering af kugleled



1. Fjern beskyttelsesdækslet ved først at trykke spærren ind, **1**, og derefter trække dækslet lige bagud **2**.



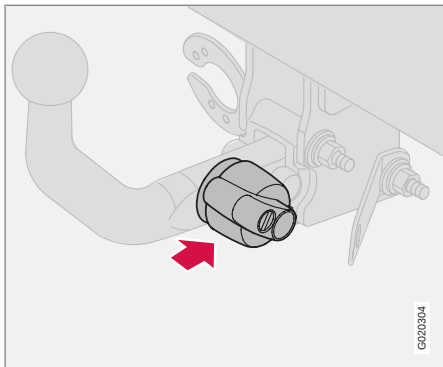
2. Kontrollér, at mekanismen er låst op ved at dreje nøglen højre om.



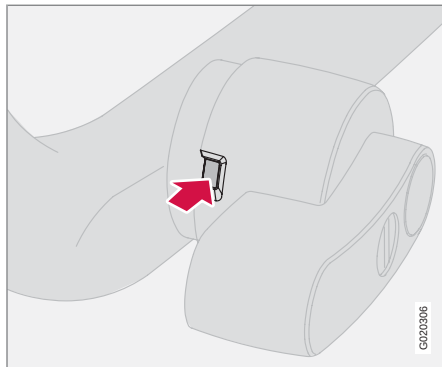
3. Kontrollér, at indikatoren (3) viser rødt. Hvis indikatoren ikke viser rødt, skal du trykke **1** ind og dreje låsegrebet venstre om **2**, indtil der høres et klik.



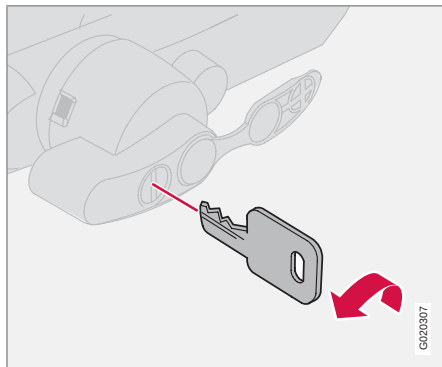
Delelig trækkrog*



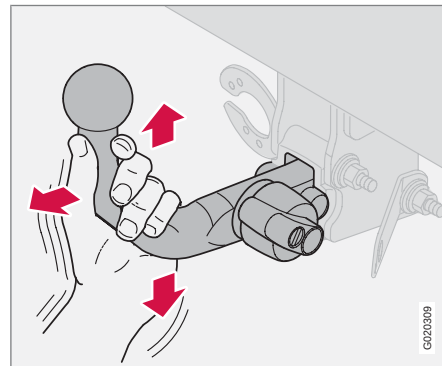
4. Sæt kugledelen i, og skub den ind, indtil der høres et klik.



5. Kontrollér, at indikatoren viser grønt.



6. Drej nøglen venstre om til låst stilling. Tag nøglen ud af låsen.



7. Kontrollér, at kugledelen sidder fast, ved at rykke den opad, nedad og bagud.



ADVARSEL

Hvis den ikke sidder rigtigt, skal den tages af og påsættes igen som tidligere beskrevet.

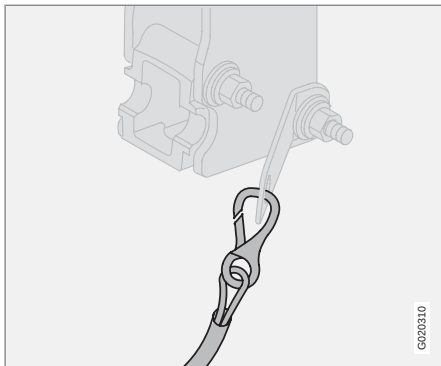


VIGTIGT

Smør kun kuglen ind til koblingshovedet, resten af kugledelen skal være ren og tør.



Delelig trækkrog*



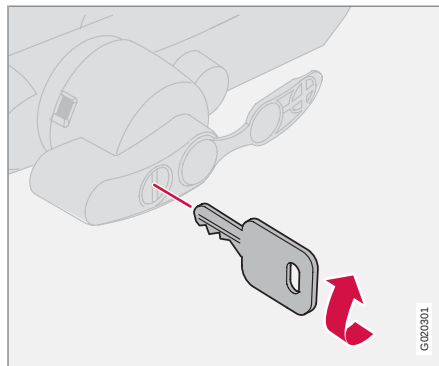
G020310

8. Sikkerhedswire.

ADVARSEL

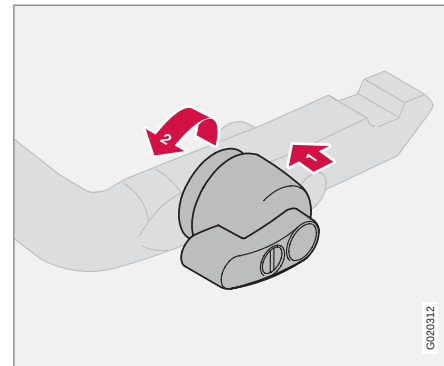
Vær omhyggelig med at fastgøre anhængere-ns sikkerhedswire på det dertil beregnede sted.

Afmontering af kugleled



G020301

1. Sæt nøglen i, og drej den højre om til oplåst stilling.

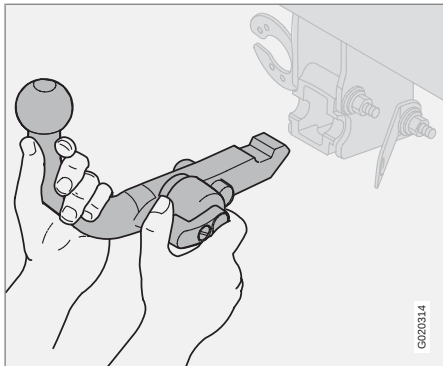


G020312

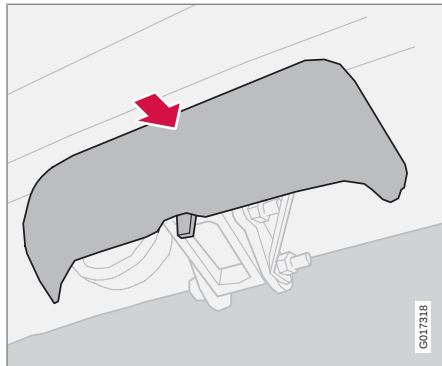
2. Tryk låsegrebet  ind, og drej det venstre om , indtil der høres et klik.



Delelig trækkrog*



3. Drej låsegrebet helt ned, indtil det standser. Hold det nede, samtidig med at kugleledelen trækkes bagud og opad.



4. Skyd sikkerhedsskærmen på.

ADVARSEL

Trækkrogens løse kugleled skal forankres godt, hvis den opbevares i bilen, se side 159.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



Lastning

Generelt

Lasteevnen afhænger af bilens køreklare vægt. Summen af passagerernes vægt og alt ekstraudstyr mindsker bilens lasteevne med tilsvarende vægt. For udførlig information om vægte, se side 255.

ADVARSEL

Bilens køreegenskaber ændres, alt efter hvor tungt lastet den er, og hvor lasten er placeret.

Lastning i lastrummet

Stands motoren, og træk parkeringsbremsen inden lastning eller udtagning af lange genstande. Lang last kan skubbe gearstangen/gearvælgeren ud af stilling, så bilen begynder at rulle.

For at gøre lastrummet længere kan nakkestøtterne fjernes og sæderne slås ned, se side 108.

Anbring lasten tæt mod ryglænet foran.

- Nakkestøtten kan fjernes for ikke at blive beskadiget.
- Bred last bør placeres i midten.
- Tunge genstande bør placeres så lavt som muligt. Undgå at anbringe tung last på det nedslåede ryglæn.

- Dæk skarpe kanter med noget blødt for ikke at beskadige betrækket eller bagklappens glasflade.
- Al last bør fastspændes med remme eller spændebånd i forankringsøjere.

ADVARSEL

En løs genstand, der vejer 20 kg, kan ved en frontal kollision med en hastighed på 50 km/h opnå en bevægelsesvægt svarende til 1000 kg.

ADVARSEL

Anbring aldrig last højere end ryglænet.

Hvis lasten anbringes for højt, risikerer man, at beskyttelsesvirkningen af beskyttelsesgardinet i loftet udebliver eller reduceres.

Lasten bør altid fastgøres. Ellers kan den blive forskubbet ved hård opbremsning og anrette personskader i bilen.

Brug af tagbagagebærer*

For at undgå skader på bilen og for at opnå den størst mulige sikkerhed under kørslen anbefales de tagbagagebærere, som Volvo har udviklet til netop denne bil.

Følg nøje den monteringsanvisning, der leveres med tagbagagebæreren.

- Kontrollér regelmæssigt, at lastholderne og lasten er forsvarligt fastgjort. Lasten skal surres fast.
- Fordel lasten jævnt over lastholderne. Anbring den tungeste last underst.
- Bilens vindmodstand og dermed brændstofforbruget øges i takt med lastens størrelse.
- Køj jævnt. Undgå kraftig acceleration, hårde opbremsninger og hård kørsel i sving.

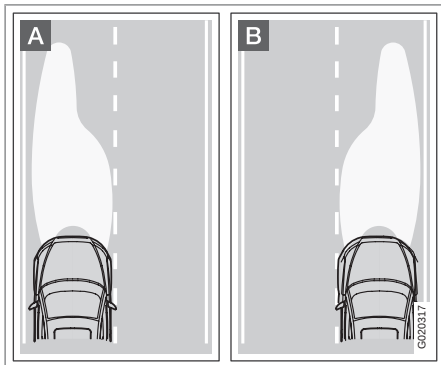
ADVARSEL

Last på taget ændrer bilens tyngdepunkt og køreegenskaber.



Tilpasning af lyskegle

Den rette lyskegle for højre- eller venstrekørsel



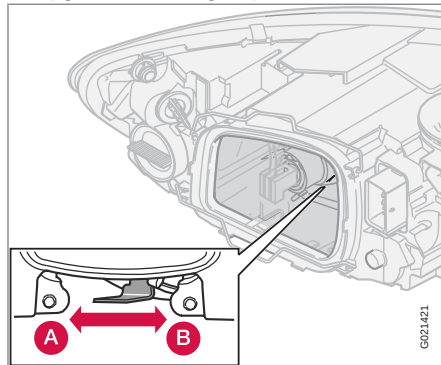
A Lyskegle for venstrekørsel.

B Lyskegle for højrekørsel.

For at undgå at blænde modkørende trafikanten kan forlygternes lyskegle ændres med en indstillingsanordning i hvert lygtehus.

Den rette lyskegle giver også et mere effektivt lys ud i vejkanter.

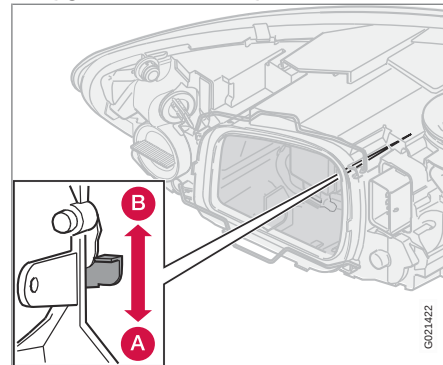
Forlygter med halogenlys



A Venstrekørsel.

B Højrekørsel.

Forlygter med Xenon-lys



A Venstrekørsel.

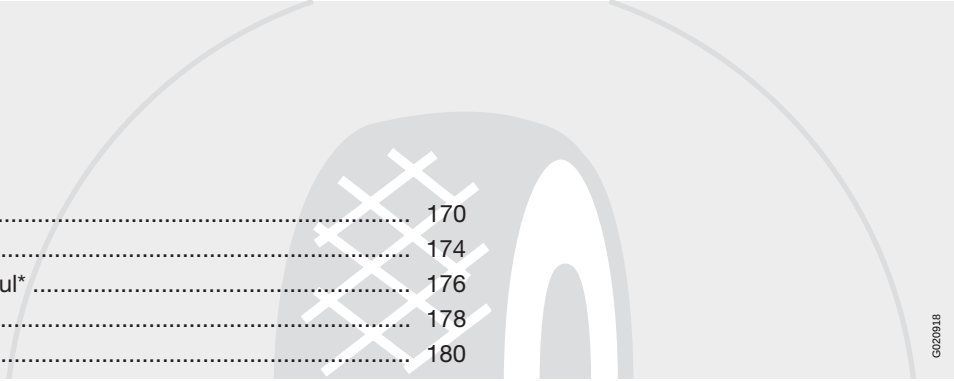
B Højrekørsel.



ADVARSEL

På biler udstyret med Dual Xenon-forlygter skal udskiftning af Dual Xenonpæren udføres af et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales. Forlygten kræver særlig forsigtighed, da Dual Xenonpæren er udstyret med en højspændingsenhed.





Generelt.....	170
Tryk i dæk.....	174
Advarselstrekant* og reservehjul*	176
Skift af hjul.....	178
Midlertidig dæklapning*	180

HJUL OG DÆK



07



Generelt

Køreegenskaber og dæk

Dækkene har stor betydning for bilens køreegenskaber. Dæktype, dimensioner, dæktryk og hastighedsklasse er vigtige for bilens adfærd.

Ved dækskifte må man kontrollere, at det nye dæk er af samme type, har samme dimensioner og helst er af samme fabrikat på alle fire hjul. Følg det anbefalede dæktryk på dæktrykmærkatene, se side 174.

Dimensionsmærkning

Alle bildæk har en mærkning med angivelse af dimensioner. Eksempel på mærkning: 205/55R16 91 W.

205	Sektionsbredde (mm)
55	Forholdet mellem sektionshøjde og bredde (%)
R	Radialdæk
16	Fælgdiameter i eng. tommer (")
91	Kodecifre for maks. tilladt dækbelastning (i dette tilfælde 615 kg)
W	Kodebetegnelse for maks. tilladt hastighed (i dette tilfælde 270 km/t).

Hastighedsklasser

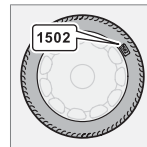
Bilen er typegodkendt, hvilket vil sige, at dækkenes dimensioner og hastighedsklasser ikke må afvige fra dem, der angives på bilens registreringsattest. Den eneste undtagelse herfra er vinterdæk (både med og uden pigge). Hvis der vælges et sådant dæk, må bilen ikke køre hurtigere, end dækket er klassificeret til (f.eks. må klasse Q højst køre med 160 km/t).

Husk, at det er underlagets beskaffenhed, der er afgørende for, hvor hurtigt bilen kan køres, ikke dækkenes hastighedsklasse.

Bemærk, at det er den maksimalt tilladte hastighed, der angives.

Q	160 km/t (forekommer kun på vinterdæk)
T	190 km/t
H	210 km/t
V	240 km/t
W	270 km/t
Y	300 km/t

Nye dæk



Dæk er et forgængeligt produkt. Efter nogle år begynder de at hærde, og samtidig forringes friktionsegenskaberne lidt efter lidt. Stil derfor efter at få så friske dæk som muligt ved udskiftning. Dette er sær-

lig vigtigt, når det gælder vinterdæk. De sidste tal i talrækken angiver produktionsuge og -år. Dette er dækkets DOT-mærkning (Department of Transportation) og angives med fire cifre, f.eks. 1502. Dækket på illustrationen er produceret i uge 15 år 2002.

Dækkenes alder

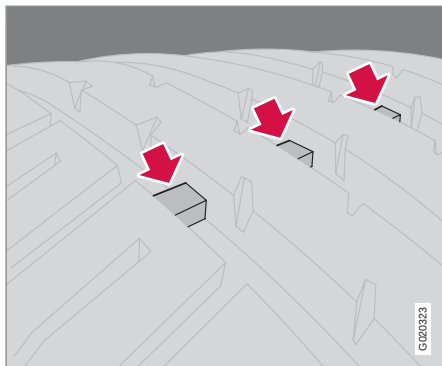
Alle dæk, der er mere end 6 år gamle, bør kontrolleres af en fagkyndig, selvom de virker ubeskadigede. Årsagen hertil er, at dæk ældes og nedbrydes, selv hvis de sjældent eller aldrig bruges. Deres funktion kan derfor forringes, fordi de materialer, som dækket består af, er blevet nedbrudt. I givet fald bør dækket ikke bruges. Dette gælder også reservedæk, vinterdæk og dæk, der gemmes til fremtidig brug. Som eksempler på ydre tegn, der viser, at dækket er uegnet til at bruges, er revner eller misfarvning.

Et dæks alder kan konstateres ved hjælp af DOT-mærkningen, se den foregående illustration.



Generelt

Mere jævn slitage og vedligeholdelse



Slidindikatorer.

Korrekt dæktryk giver mere jævn slitage, se side 174. Køremåde, dæktryk, klima og vejenes beskaffenhed har indvirkning på, hvor hurtigt dine dæk ælles og slides. For at undgå forskelle i mønsterdybde og for at forhindre at der opstår slitagemønstre kan for- og baghjulene udskiftes med hinanden. Passende kørestrækning ved den første udskiftning er ca. 5 000 km, og derefter med et interval på 10 000 km. Volvo anbefaler dig at kontakte et autoriseret Volvo-værksted for kontrol, hvis du er i tvivl om mønsterdybden.

Hjul skal opbevares liggende eller hængende, ikke stående.

Dæk med slidindikatorer

En slidindikator er en smal forhøjning på tværs af slidbanen. På siden af dækket ses bogstaverne TWI (Tread Wear Indicator). Når dækkets mønsterdybde er reduceret til 1,6 mm, er mønstret på højde med slidindikatorerne. Dækket skal nu snarest udskiftes med et nyt. Husk, at dæk med lille mønsterdybde har meget dårligt vejgreb i regn eller sne.

Vinterdæk

Volvo anbefaler vinterdæk med visse bestemte vinterdæksdimensioner. Dæksdimensionerne afhænger af motorvariant. Ved kørsel med vinterdæk skal disse dæk være monteret på alle fire hjul.

OBS

Volvo anbefaler, at du rådfører dig med en Volvo-forhandler om, hvilken fælg og dæktype der passer bedst.

Pigdæk

Pigdæk skal køres til ved 500-1000 kms blød og jævn kørsel, så piggene sætter sig rigtigt i dækkene. Dette giver dækkene og især piggene længere levetid.

OBS

Bestemmelserne om brug af pigdæk er forskellige fra land til land.

Mønsterdybde

Vej med is og snesjap samt lave temperaturer stiller betydeligt større krav til dækkene end om sommeren. Derfor anbefales det, at man ikke kører med vinterdæk med en mønsterdybde under 4 mm.

Snekæder

Snekæder må kun monteres på forhjulene - dette gælder også firehjulstrukne biler.

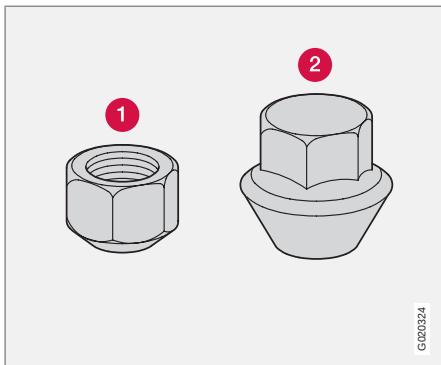
Kør aldrig hurtigere end 50 km/t med snekæder. Undgå at køre på underlag uden sne, da dette slider meget hårdt på både snekæder og dæk. Brug aldrig såkaldte Quick-kæder, da afstanden mellem skivebremserne og hjulene er for lille.

VIGTIGT

Brug Volvos originale snekæder eller tilsvarende, der er tilpasset den rette bilmodel samt dækkenes og fælgenes mål. Hvis du er i tvivl, anbefaler Volvo, at du rådfører dig med et autoriseret Volvo-værksted.

Generelt

Fælg og hjulmøtrikker



1 Lav hjulmøtrik.

2 Høj hjulmøtrik.

Brug kun fælg, der er afprøvet og godkendt af Volvo og som indgår i Volvos sortiment af originaltilbehør.

Der findes to forskellige modeller af hjulmøtrikker, alt efter om fælgene er fremstillet af stål eller aluminium.

1. Spænd hjulmøtrikkerne med 110 Nm.
2. Kontrollér tilspændingsmomentet med en momentnøgle.

! VIGTIGT

Hjulmøtrikkerne skal spændes med 110 Nm. Ved for hård tilspænding kan skruesamlingen tage skade.

Stålfælg – lav hjulmøtrik (1)

Normalt er stålfælg monteret med den lave møtriktype, men den høje type kan også bruges til stålfælg.

! ADVARSEL

Brug aldrig møtrikker af den lave type til aluminiumfælg. Man risikerer, at hjulet arbejder sig løs.

Aluminiumfælg – høj hjulmøtrik (2)

Brug kun hjulmøtrikker af den høje type til aluminiumfælg. Denne type adskiller sig markant fra de øvrige møtriktyper, da den har en roterende, konisk trykskive.

i OBS

Denne møtriktype må kun bruges til stålfølge.

Låsbar hjulmøtrik

Låsbare hjulmøtrikker kan anvendes til både aluminium- og stålfælg. Hvis der bruges en stålfælg med låsbare hjulmøtrikker og hjulkapsel, skal den låsbare hjulmøtrik monteres på pindbolten nærmest luftventilen. Ellers kan hjulkapslen ikke monteres på fælgen.

sel, skal den låsbare hjulmøtrik monteres på pindbolten nærmest luftventilen. Ellers kan hjulkapslen ikke monteres på fælgen.

Reservehjulet Temporary Spare*

Reservehjulet er kun beregnet til brug i den korte tid, det tager at få det normale hjul udskiftet eller repareret. Det skal hurtigst muligt erstattes med et normalt hjul. Under kørsel med reservehjulet kan bilens køreegenskaber ændres.

Kør aldrig hurtigere end 80 km/t med et reservehjul monteret på bilen.

! VIGTIGT

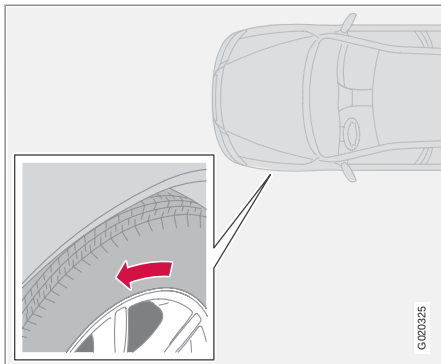
Bilen må aldrig køre med mere end ét reservehjul af typen "Temporary spare" ad gangen.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



Generelt

Sommer- og vinterhjul



Pilen viser dækkets omdrejningsretning.

Når sommer- og vinterhjulene skiftes, se side 178, skal de mærkes med, hvilken side de har siddet på, f.eks. **V** for venstre og **H** for højre. Dæk med mønster, der er konstrueret til kun at rulle i én retning, har rotationsretningen markeret med en pil på dækket.

Dækkene skal have samme rotationsretning i hele levetiden. De må kun flyttes fra for til bag eller omvendt, aldrig fra venstre til højre side eller omvendt.

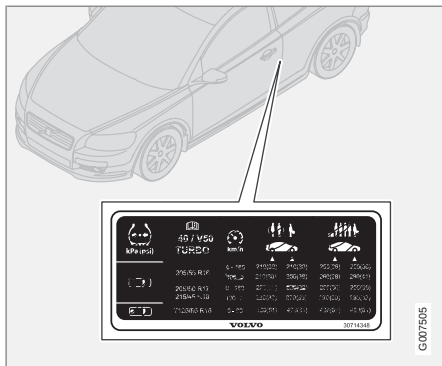
Hvis dækkene monteres forkert, forringes bilens bremseegenskaber og evne til at lede regn, sne og sjaap væk.

Dækkene med den største mønsterdybde skal altid monteres på baghjulene (for at mindske udskridningsrisikoen).

Volvo anbefaler, at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted for kontrol, hvis du er i tvivl om mønsterdybden.

Tryk i dæk

Anbefalet dæktryk



Dæktryksmærkaten på dørstolpen i førersiden viser, hvilke tryk dækkene skal have under forskellige belastnings- og hastighedsforhold.

i OBS

Fuld last i bilen svarer til antallet af pladser med sikkerhedsseler.

På mærkaten angives:

- Dæktryk for bilens anbefalede dækdimension
- ECO-tryk
- Reservedækkets tryk (Temporary Spare).

Kontrol af dæktryk

Dæktrykkene bør kontrolleres med regelmæssige mellemrum.

i OBS

Dæktrykket falder med tiden, hvilket er et naturligt fænomen. Dæktrykket varierer også alt efter omgivelsernes temperatur.

Allerede efter nogle kilometers kørsel bliver dækkene varme og trykket højere. Derfor må der ikke lukkes luft ud, hvis trykket kontrolleres, når dækkene er varme. Derimod skal trykket øges, hvis det er for lavt.

For lavt pumpede dæk øger brændstofforbruget, forkorter dækkenes levetid og forring-

ger bilens vejegenskaber. Kørsel med for lavt dæktryk medfører, at dækkene kan blive overophedede og gå itu.

For information om de rette dæktryk, se dæktryktabelen. De angivne tryk gælder for kolde dæk. (Med kolde dæk menes dæk med samme temperatur som udetemperaturen.)

Brændstoføkonomi, ECO-tryk

For hastigheder under 160 km/t anbefales det generelle dæktryk for maksimal last for at få den bedste brændstoføkonomi.

Dæktrykket påvirker rejsekomfort, vejlyd og styreegenskaber.



Tryk i dæk

Dæktryktabel

Variant	Dækstørrelse	Hastighed (km/t)	Last, 1 – 3 personer		Maks. last		ECO-tryk ^B
			For (kPa) ^A	Bag (kPa)	For (kPa)	Bag (kPa)	
1.6	195/65 R15	0-160	230	210	250	250	250
1.8	205/55 R16	160+	250	210	280	260	-
1.8F	205/50 R17	0-160	240	220	250	250	250
2.0	215/45 R18 ^C	160+	260	220	280	260	-
1.6D							
2.4i	205/55 R16	0-160	230	210	250	250	250
2.0D		160+	250	210	280	260	-
	205/50 R17	0-160	240	220	250	250	250
	215/45 R18	160+	260	220	280	260	-
T5	205/55 R16	0-160	230	210	250	250	250
D5		160+	260	210	280	260	-
	205/50 R17	0-160	240	220	250	250	250
	215/45 R18	160+	270	220	290	270	-
Reserve- hjul ^D	T125/85 R16	0-80	420	420	420	420	-

^A I visse lande bruges enheden bar sammen med SI-enheden pascal: 1 bar = 100 kPa.

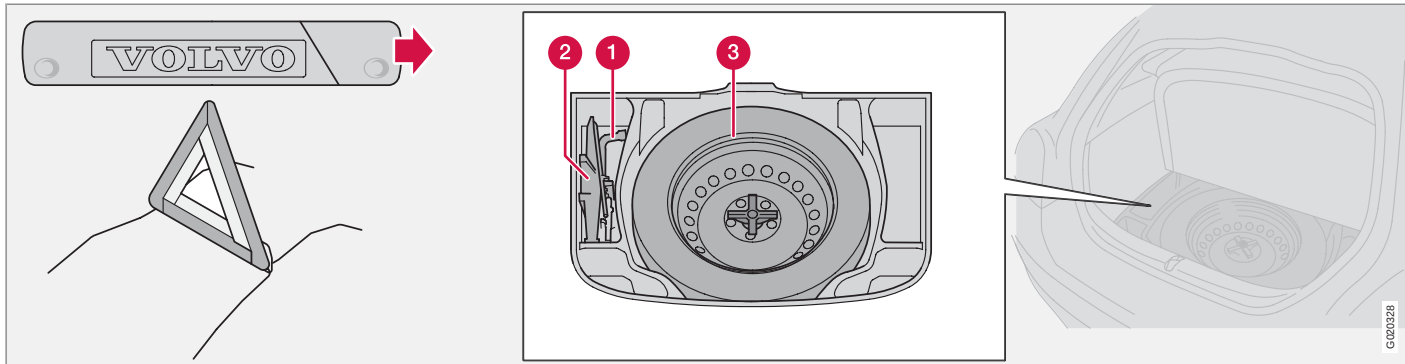
^B Brændstoføkonomisk kørsel, se side 174

^C 1.6 og 1.6 DRiVe kan ikke vælge dette dæk.

^D Temporary Spare.

Advarselstrekant* og reservehjul*

Advarselstrekant



Følg de bestemmelser, der gælder for brug af advarselstrekant*. Anbring advarselstrekanten på et passende sted under hensyntagen til færdselssituationen.

1. Frigør hylstret med advarselstrekanten. Det er fastgjort med velcrobånd. Tag advarselstrekanten ud af hylstret.
2. Fold advarselstrekantens støtteben ud.

Efter brug kontrolleres, at hylstret med advarselstrekanten sidder forsvarligt fast i lastrummet.

Reservehjul* og donkraft*

Bilens originale donkraft*

Den originale donkraft* bør kun bruges i forbindelse med hjulskift. Donkraftens skrue skal altid være velsmurt. Reservehjul* med donkraft* og hjulnøgle* ligger under gulvet i lastrummet.



Volvo anbefaler kun at bruge den donkraft*, der hører til den respektive bilmodel.

Udtagning af reservehjulet

Reservehjulet fastholdes af en gennemgående skrue.

1. Løft bagagerumsgulvet.
2. Skru fastholdesskruen ud, og løft hjulet ud.

Reservehjulets* og donkraftens* placering i lastrummet

- 1 Hjulnøgle*.
- 2 Donkraft* og sving, fastholdt af en rem.

**Advarselstrekant* og reservehjul***

- 3** Reservehjulet med følgsiden nedad skrues fast med den gennemgående skrue.

Værktøj - tilbagesætning

Værktøj og donkraft* skal sættes korrekt tilbage efter brug.

- For biler udstyret med reservehjul skal donkraften foldes, så den passer ind i reservehjulet.
- For biler udstyret med midlertidigt dæklapningssæt skal donkraften drejes maksimalt sammen og lægges tilbage i skumunderlaget.

**VIGTIGT**

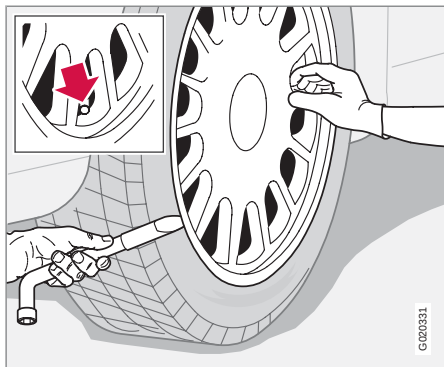
Værktøj og donkraft* skal opbevares på deres plads i bilens lastrum, når de ikke bruges.

Førstehjælp*

Der er placeret en taske med førstehjælpsudstyr i bagagerummet.

Skift af hjul

Afmontering af hjul



Hvis der skal skiftes hjul på et trafikeret sted, skal advarselstrekanten opstilles. Kontrollér, at bilen og donkraften står på et fast, vandret underlag.

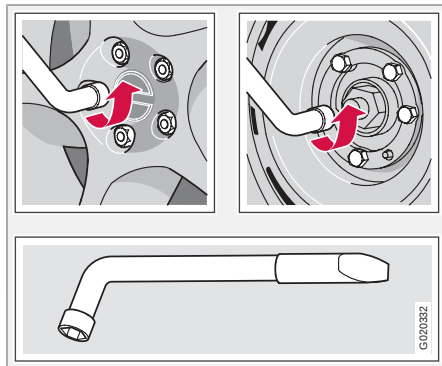
⚠ ADVARSEL

Kontroller, at donkraften ikke er beskadiget, at gevindene er ordentligt smurt, og at den ikke er beskadiget.

ℹ OBS

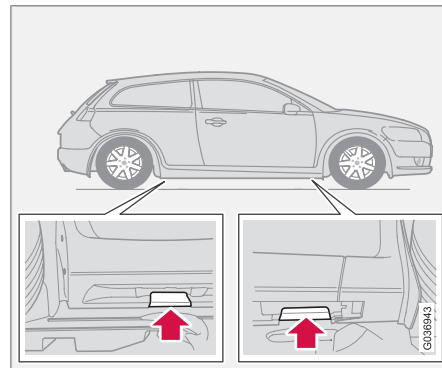
Volvo anbefaler kun at bruge den donkraft*, der hører til den respektive bilmodel.

1. Hent reservehjulet*, donkraften* og hjulnøglen frem*; de ligger under måtten i lastrummet. Hvis der vælges en anden donkraft, se side 195.



2. Træk parkeringsbremsen an, og vælg 1. gear, henholdsvis stilling **P**, hvis bilen har automatgearkasse.
3. Anbring klodser foran og bag de hjul, der skal blive på jorden. Brug kraftige træklodser eller halvfstore sten.
4. Biler med stålfølge har aftagelige hjulkapsler. Frigør hjulkapslen med enden af hjulnøglen, eller ryk den af med håndkraft.

5. Skru hjulmøtrikkerne ½–1 omgang venstre om med hjulnøglen.


⚠ ADVARSEL

Placer aldrig noget mellem jorden og donkraften, og heller ikke mellem donkraftens fastgøringspunkt og donkraften.

6. På hver side af bilen er der to fastgøringspunkter til donkraften. Ved hvert fastgøringspunkt er der et indhak i plastdæknin-gen. Drej donkraftens fod ned, så den presses plant mod underlaget. Kontrollér, at donkraften sidder i fastgøringspunktet, som vist på illustrationen, og at foden

**Skift af hjul**

befinder sig lodret under fastgøringspunktet.

7. Løft bilen så højt, at hjulet er frit af jorden. Fjern hjulmøtrikkerne, og tag hjulet af.

Påsætning af hjul

1. Rengør anlægsfladerne på hjul og nav.
2. Sæt hjulet på. Skru hjulmøtrikkerne fast.
3. Sænk bilen, så hjulene ikke kan dreje.
4. Spænd hjulmøtrikkerne over kors. Det er vigtigt, at hjulmøtrikkerne spændes forsvareligt. Spænd med et moment på 110 Nm. Kontrollér tilspændingsmomentet med en momentnøgle.
5. Montér hjulkapslen (stålfælg).

**ADVARSEL**

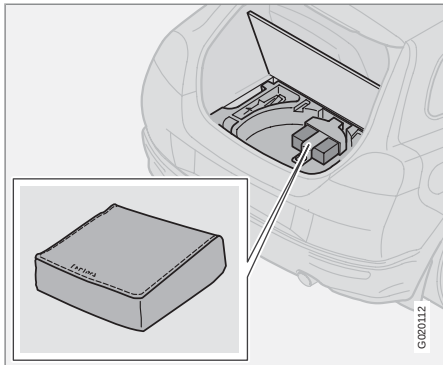
Kryb aldrig ind under bilen, mens den er løftet med donkraft.

Lad aldrig passagerer opholde sig i bilen, når den løftes med donkraft.

Kontrollér, at passagererne befinder sig med bilen eller helst et autoværn mellem sig og vejbanen.

Midlertidig dæklapning*

Midlertidig dæklapning, generelt



Dæklapningssættet bruges til at lappe en punktering og kontrollere og justere dæktrykket. Det består af en kompressor og en beholder med tætningsvæske. Sættet fungerer som en midlertidig reparation. Flasken med tætningsvæske skal udskiftes, inden holdbarhedsdatoen overskrides, og efter brug.

Tætningsvæsken tætnet effektivt dæk, der er punkteret i slidbanen.

i OBS

Dæklapningssættet er kun beregnet til lapning af et dæk med en punktering i slidbanen.

Dæklapningssættet kan kun i begrænset omfang bruges til lapning af dæk med punktering i dæksiden. Dæk med større revner, sprækker, el.lign. skader må ikke lappes med den midlertidige dæklapning.

12 V kontakter for tilslutning af kompressoren findes ved midterkonsollen og ved bagsædet. Vælg den kontakt, der er tættest på det punkterede dæk.

**ADVARSEL**

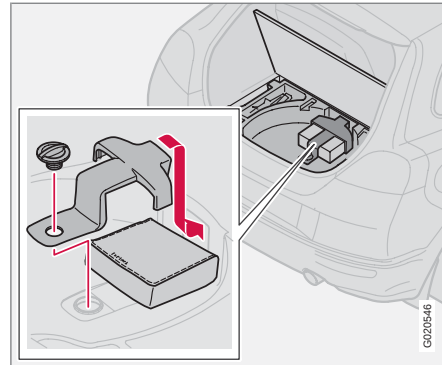
Hastigheden må ikke overstige 80 km/t, efter den midlertidige dæklapning er foretaget. Volvo anbefaler henvendelse til et autoriseret Volvo-værksted for inspektion af det lappede dæk (efter maksimalt 200 km). Personalet kan afgøre, om dækket kan repareres eller skal udskiftes.

Udtagning af dæklapningssæt

Dæklapningssættet med kompressor og værktøj befinder sig under gulvet i lastrummet.

1. Fold lastrumsgulvet op.
2. Løsn skruen, og tag holderen af.
3. Løft dæklapningssættet op.

Montering af dæklapningssæt



1. Læg dæklapningssættet ned.
2. Pas holderen ind i reservehjulsbaljens indre og nedre spor
3. Skru skruen fast.

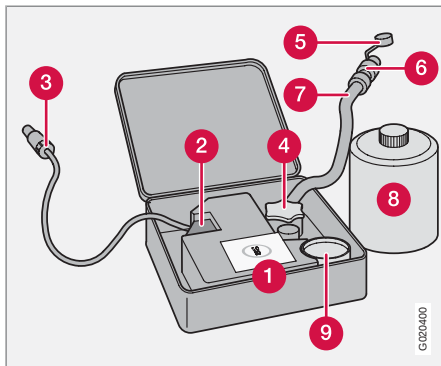
**OBS**

Ved forkert påsætning af holderen kan dæklapningssættet skramle.



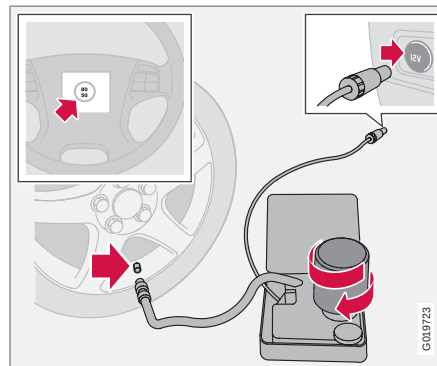
Midlertidig dækklapning*

Oversigt



- 1 Etiket med angivelse af højeste tilladte hastighed
- 2 Afbryder
- 3 Ledning
- 4 Falskeholder (orange dæksel)
- 5 Beskyttelseshætte
- 6 Trykreduktionsventil
- 7 Luftslange
- 8 Flaske med tætningsvæske
- 9 Trykmåler

Lapning af et punkteret dæk



For information om delenes funktion, se den foregående illustration.

1. Åbn låget på dækklapningssættet.
2. Fjern etiketten med angivelse af den højeste tilladte hastighed, og anbring den på rattet.



ADVARSEL

Tætningsvæsken kan fremkalde hudirritation. Ved kontakt med huden skal væsken straks vaskes af med sæbevand.

3. Kontrollér, at afbryderen står på 0, og find ledningen og luftslangen frem.



OBS

Bryd ikke flaskens plombering. Plomberingen brydes, når flasken skrues fast.

4. Skru det orange dæksel af, og skru propfen af flasken.



ADVARSEL

Skru ikke flasken af - den er forsynet med tilbagespærring for at forebygge lækage.

5. Skru flasken fast i flaskeholderen.
6. Skru hjulets ventilhætte af, og skru luftslangens ventiltilslutning fast nederst på dækventilens gevind.



ADVARSEL

Lad ikke børn være uden opsyn i bilen, mens motoren er i gang.

7. Slut ledningen til 12 V stikkontakten, og start bilen.



Midlertidig dæklapning*

ADVARSEL

Stå aldrig ved siden af dækket, når kompressoren pumper. Hvis der opstår revnedannelser eller ujævnheder, skal der straks slukkes for kompressoren. Man bør ikke køre videre. Det anbefales at kontakte et autoriseret dækværksted.

OBS

Når kompressoren starter, kan trykket øges til 6 bar, men det falder igen efter ca. 30 sekunder.

8. Stil afbryderen på I.

VIGTIGT

Der er risiko for overophedning. Kompressoren må ikke arbejde i mere end 10 minutter.

9. Fyld dækket i 7 minutter.

ADVARSEL

Hvis trykket er under 1,8 bar, er hullet i dækket for stort. Man bør ikke køre videre. Det anbefales at kontakte et autoriseret dækværksted.

10. Stands kompressoren, og kontrollér trykket på trykmåleren. Minimumstrykket er 1,8 bar, maksimumstrykket 3,5 bar.

11. Sluk for kompressoren, og tag ledningen ud af 12 V stikkontakten.

12. Frigør slangen fra dækventilen, og sæt ventilhætten på igen.

13. Kør snarest ca. 3 km med en hastighed af højst 80 km/t, for at tætningsvæsken kan tætnes dækket.

Efterkontrol af reparationen og trykket

1. Tilslut udstyret igen.

2. Aflæs dæktrykket på trykmåleren.

3. Hvis det ligger under 1,3 bar, er dækket ikke blevet tilstrækkelig tæt. Bilen må ikke køre videre. Kontakt i stedet et dækværksted.

4. Hvis dæktrykket er højere end 1,3 bar, skal dækket pumpes op til det på dæktryketiketten angivne tryk. Hvis trykket er for højt, skal der lukkes luft ud ved hjælp af trykreduktionsventilen.

ADVARSEL

Skrub ikke flasken af - den er forsynet med tilbagespærring for at forebygge lækage.

5. Sluk for kompressoren. Frakobl luftslangen og ledningen. Sæt ventilhætten på igen.

OBS

Efter brug skal flasken med tætningsvæske og slangen udskiftes. Volvo anbefaler dig at kontakte et autoriseret Volvo-værksted for kontrol, hvis du er i tvivl om mønsterdybden.

ADVARSEL

Kontrollér dæktrykket med jævne mellemrum.

6. Læg dæklapningssættet tilbage i lastrummet.

7. Volvo anbefaler, at du kører til det nærmeste autoriserede Volvo-værksted for at få det beskadigede dæk udskiftet/repareret. Underret værkstedet om, at dækket indeholder dæktætningsvæske.

ADVARSEL

Hastigheden må ikke overstige 80 km/t, efter den midlertidige dæklapning er foretaget. Volvo anbefaler henvendelse til et autoriseret Volvo-værksted for inspektion af det lappede dæk (efter maksimalt 200 km). Personalet kan afgøre, om dækket kan repareres eller skal udskiftes.



Midlertidig dækklapning*

Pumpning af dæk

Bilens originale dæk kan pumpes op af kompressoren.

1. Der skal være slukket for kompressoren. Kontrollér, at afbryderen står på **0**, og find ledningen og luftslangen frem.
2. Skru hjulets ventilhætte af, og skru luftslangens ventiltilslutning nederst på dækventilens gevind.



ADVARSEL

Det er livsfarligt at indånde udstødningsgas. Lad aldrig motoren køre i tillukkede rum eller rum uden tilstrækkelig ventilation.



ADVARSEL

Lad ikke børn være uden opsyn i bilen, mens motoren er i gang.

3. Slut ledningen til en af bilens 12 V stikkontakter, og start bilen.
4. Start kompressoren ved at stille afbryderen på **I**.



VIGTIGT

Der er risiko for overophedning. Kompressoren må ikke arbejde i mere end 10 minutter.

5. Pump dækket op til det på dæktryketiketten angivne tryk. (Hvis dæktrykket er for højt, skal der lukkes luft ud ved hjælp af trykreduktionsventilen.)
6. Sluk for kompressoren. Frakobl luftslangen og ledningen.
7. Sæt ventilhætten på igen.

Udskiftning af beholderen med tætningsvæske

Flasken skal udskiftes, inden holdbarhedsdatoen er overskredet. Den gamle flaske bør behandles som miljøfarligt affald.



ADVARSEL

Flasken indeholder 1,2-ætanol og naturgummi-latex.

Farligt ved indtagelse. Kan give allergi ved hudkontakt.

Undgå kontakt med huden og øjnene.

Opbevares uden for børns rækkevidde.



OBS

Aflever beholderen til et indsamlingssted til opbevaring af farligt affald.

Rengøring.....	186
Udbedring af lakskader.....	189
Rustbeskyttelse.....	190

VEDLIGEHOELSE



08





Rengøring

Vask af bilen

Bilen bør vaskes, så snart den bliver snavset. Brug bilshampoo. Snavs og vejsalt kan let føre til korrosion.

- Stå ikke i direkte sollys, hvor lakken kan blive varm, da det kan give varige lakskader. Anbring bilen på en vaskeplads med afløbsseparator.
- Spol understellet grundigt af.
- Vask med en svamp og bilshampoo og rigeligt med lunkent vand.
- Hvis snavset sidder godt fast, skal bilen vaskes med kold affedtningsmiddel.
- Tør bilen med et rent, blødt vaskeskind eller en vandskraber.



ADVARSEL

Motorvask bør altid udføres af et værksted. Hvis motoren er varm, er der risiko for brand.



VIGTIGT

Beskidte forlygter har nedsat funktion. Rengør dem med jævne mellemrum, f.eks. ved brændstoftøpfyldning.



OBS

Ydre belysning som f.eks. forlygter, tågelys og baglygter kan midlertidigt få kondens på indersiden af glasset. Det er et naturligt fænomen, al ydre belysning er konstrueret til at modstå dette. Kondens ventileres normalt ud af lygten, når den har været tændt et stykke tid.

Rengøring af viskerblade

Asfalt-, støv- og saltrester på viskerbladet samt insekter, is m.m. på forruden forringer bladets levetid.



OBS

Vask med jævne mellemrum viskerblade og forrude med lunkent sæbevand eller bilshampoo.

Brug ikke stærke opløsningsmidler.

Fjernelse af fugleklatter

Vask fugleklatter af lakken snarest muligt. De indeholder kemikalier, som meget hurtigt påvirker og misfarver lakken. Misfarvningen kan kun fjernes af en fagkyndig.

Forkromede hjul



VIGTIGT

Fælgrengrøringsmidler kan plette overfladen på forkromede hjul. Vask med en svamp og bilshampoo og rigeligt med lunkent vand.

Vask i vaskehal

Vask i vaskehal er en let og hurtig måde at rengøre bilen på, men kan aldrig erstatte en rigtig håndvask. Automatenes børster kan ikke komme ind alle steder.



VIGTIGT

Håndvask er mere skånsom mod lakken end vask i vaskehal. Lakken er også mere sart, når den er ny. Derfor anbefales det at håndvaske bilen de første måneder.

Højtryksvask

Ved højtryksvask bruges fejende bevægelser. Sørg for at mundstykket ikke kommer nærmere bilens overflader end 30 cm (afstanden gælder alle udvendige detaljer).



VIGTIGT

Skyl hele bilen, indtil det løse snavs er fjernet. Brug af højtryksvask: Højtrykssprøjtens dyse må ikke komme tættere på karosseriet end 30 cm. Sprøjt ikke direkte på låsene.



Rengøring

Afprøv bremserne

ADVARSEL

Afprøv altid bremserne efter vask, også parkeringsbremsen, for at undgå at fugtighed og rust angriber bremsebelægningerne og forringer bremseevnen.

Tryk let på bremsepedalen af og til under kørsel af længere strækninger i regn eller snesjap. Derved opvarmes og tørres bremsebelægningen. Gør det samme efter start i meget fugtigt eller koldt vejr.

Udvendige plastic-, gummi- og pyntedele

Til rengøring af indfarvede plasticdele, gummi og pyntedele (f.eks. forkromning) anbefales specialrengøringsmidler, der fås hos Volvo-forhandlere. Ved brug af sådanne rengøringsmidler skal anvisningerne nøje følges.

VIGTIGT

Undgå voksning og polering af plastic og gummi.

Ved brug af affedtningsmiddel på plast og gummi gnides om nødvendigt kun med let tryk. Brug blød vaskesvamp.

Polering af forkromede lister kan gnide den blanke belægning af eller beskadige den.

Polermidler indeholdende slibemiddel må ikke bruges.

Polering og voksning

Polér og voks bilen, når lakken er mat, eller for at give den ekstra beskyttelse.

Det er ikke nødvendigt at polere bilen, før den er mindst et år gammel, mens den godt kan vokses tidligere. Den bør ikke poleres og vokses i direkte sollys.

Vask og tør bilen meget grundigt, inden den poleres eller vokses. Fjern asfalt- og tjære-stænk med Volvos asfaltfjerner eller terpentin. Vanskelige pletter kan fjernes med fin slibepasta (gnidning), der er beregnet til billak.

Polér først med polish, og voks derefter med flydende eller fast voks. Følg omhyggeligt vejledningen på emballagen. Mange præparater indeholder både polish og voks.

VIGTIGT

Lakbehandlinger som f.eks. lakkonservering, lakforsegling, beskyttelse, højglansforsegling eller lignende kan beskadige lakken. Eventuelle lakskeer fremkaldt af sådanne behandlinger omfattes ikke af Volvos garanti.

Vandafvisende overfladelag*



Brug aldrig produkter som f.eks. bilvoks, affedtningsmidler el.lign. på glasfladen, da dette kan ødelægge de vandafvisende egenskaber.

Vær forsigtig ved rengøring, så glasoverfladen ikke ridses.

For at undgå skader på glasoverfladen ved isafskrabning – brug kun en isskraber af plast.

Der sker en naturlig slitage på de vandafvisende overfladelag.

OBS

For at bibeholde de vandafvisende egenskaber anbefales det at behandle dem med et specielt efterbehandlingsmiddel, som fås hos Volvo-forhandlere. Det bør anvendes første gang efter tre år og derefter en gang om året.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



Rengøring

Rengøring indvendigt

Behandling af pletter på tekstilbetræk

Til snavset stofindtræk anbefales specialrengøringsmidler, der fås hos Volvo-forhandlere. Andre kemikalier kan forringe betrækkets brandhæmmende egenskaber.

! VIGTIGT

Skarpe genstande og velcrobånd kan beskadige bilens stofbetræk.

Behandling af pletter på læderbetræk

Volvos læderbetræk er kromfrit og godkendt efter normen Øko-Tex 100.

Læder forædles og bearbejdes for at bevare dets naturlige egenskaber. Det forsynes med et beskyttende ydre lag, men for at det skal beholde sine egenskaber og sit udseende, skal det jævnligt rengøres. Volvo kan levere et hel-dækkende produkt til rengøring og efterbehandling af læderindtræk, som bevarer dets beskyttende ydre lag, hvis det bruges efter anvisningerne.

Efter nogen tids brug vil læderets naturlige udseende alligevel blive mere eller mindre fremtrædende, alt efter læderets overfladestruktur. Dette er en naturlig modning af læderet og viser, at det er et naturprodukt.

For at opnå det bedste resultat anbefaler Volvo, at man rengør læderet og påfører beskyttelsescreme 1-4 gange om året (eller endnu flere gange efter behov). Spørg efter Volvos læderplejeprodukt hos en Volvo-forhandler.

! VIGTIGT

Brug aldrig kraftige opløsningsmidler. De kan skade både tekstil-, vinyl- og læderbetræk.

! VIGTIGT

Bemærk, at materialer, der smitter af (nye jeans, ruskindstøj osv.), kan misfarve betrækmaterialer.

Vaskeråd for læderbetræk

1. Hæld læderrengøring på den fugtede svamp og vrid et kraftigt skum op.
2. Arbejd smudset væk med lette cirkulære bevægelser.
3. Væd grundigt med svampen på pletterne. Lad svampen suge pletten op. Gnid ikke.
4. Tør af med blødt papir eller en klud, og lad læderet tørre helt.

Beskyttelsesbehandling af læderbetræk

1. Hæld lidt af beskyttelsescremen på filtklædet og masser et tyndt lag creme ind med lette cirkulære bevægelser på læderet.
2. Lad læderet tørre i 20 minutter inden brug.

Læderet har nu fået en forbedret pletbeskyttelse og uv-beskyttelse.

Behandling af pletter på indvendige plastic-, metal- og trædele

Til rengøring af dele og overflader inde i bilen anbefales et særligt rengøringsmiddel, der fås hos Volvo-forhandlere. Skrab eller gnid aldrig på en plet. Brug aldrig kraftige pletfjerningsmidler.

Rengøring af sikkerhedsseler

Brug vand og et syntetisk vaskemiddel. Et specielt tekstilrengøringsmiddel fås hos Volvo-forhandlere. Kontrollér, at selen er tør, inden den rulles op igen.

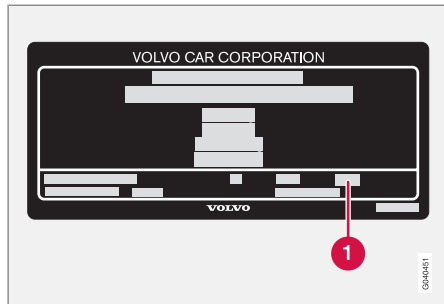


Udbedring af lakskader

Lak

Lakken udgør en vigtig del af bilens rustbeskyttelse og skal derfor kontrolleres regelmæssigt. For at undgå rustangreb bør lakskader udbedres med det samme. De mest almindelige lakskader er mindre stenslag, ridser og skader på f.eks. skærmkanter og døre.

Farvekode

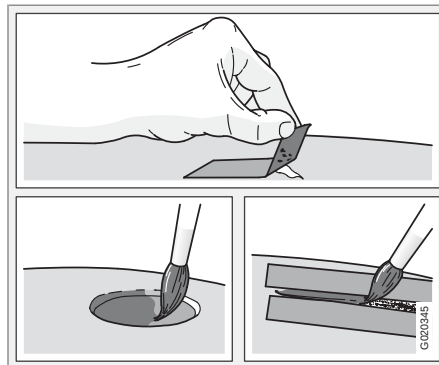


Produktskilt.

1 Kode for bilens farve

Det er vigtigt at bruge den rette farve. Vedrørende produktmærkatens placering, se side 252.

Stenslag og ridser



Inden arbejdet med udbedring af lakken påbegyndes, skal bilen være renvasket og tør og skal have en temperatur på over 15 °C.

Materialer

- Grundfarve (primer) på dåse
- Lak på dåse eller farvepen
- Pensel
- Afdækningstape.

Mindre stenslag og ridser

Hvis stenslaget ikke er gået igennem til pladen, og der stadig findes et ubeskadiget farvelag, kan farven påføres direkte efter fjernelse af snavset.

Hvis stenslaget er trængt igennem til pladen

1. Sæt et stykke tape over det beskadigede sted. Træk derefter tapen af, så lakresterne følger med.
2. Rør godt i grundmalingen (primer), og påfør malingen ved hjælp af en tynd pensel eller en tændstik. Påfør lakken med pensel, når grundmalingen er tør.
3. Ridser udbedres som ovenfor beskrevet, men der skal afdækkes rundt om skaden for at beskytte den ubeskadigede lak.
4. Vent en dags tid, og polér derefter reparationsstederne. Brug en blød klud og en smule slibepasta.



Rustbeskyttelse

Kontrol og vedligeholdelse

Bilen har på fabrikken fået en meget grundig og komplet rustbeskyttelse. Dele af karosseriet er fremstillet af galvaniseret plade. Undervognen er beskyttet af et slidstærkt rustbeskyttelsesmiddel. En tynd, indtrængende rustbeskyttelsesvæske er sprøjtet ind i vanger, hulrum og lukkede sektioner.

Bilens rustbeskyttelse skal vedligeholdes.

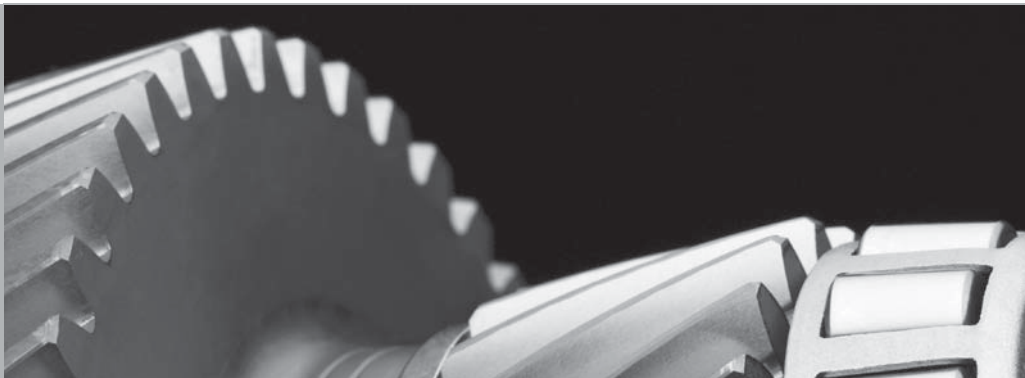
- Hold bilen ren. Spul undervognen. Ved højtryksvask skal spuleren holdes mindst 30 cm fra de lakerede flader.
- Kontrollér og vedligehold rustbeskyttelsen regelmæssigt.

Bilen er fremstillet med en rustbeskyttelse, der under normale forhold ikke kræver efterbehandling før efter ca. 12 år. Efter dette tidsrum bør efterbehandling foretages med 3 års intervaller. Hvis bilen skal efterbehandles, anbefaler Volvo at søge hjælp hos et autoriseret Volvo-værksted.



Volvo-service.....	194
Egen vedligeholdelse.....	195
Motorhjelm og motorrum.....	197
Olier og væsker.....	198
Viskerblade.....	203
Batteri.....	204
Udskiftning af pærer.....	206
Sikringer.....	213

VEDLIGEHODELSE OG SERVICE



09



Volvo-service

Volvos serviceprogram

Inden bilen forlod fabrikken, blev den omhyggeligt prøvekørt. Endnu et eftersyn i henhold til Volvo Car Corporations forskrifter er foretaget, umiddelbart inden du overtog bilen.

For også i fremtiden at holde din Volvo på et højt niveau med hensyn til trafiksikkerhed, driftssikkerhed og pålidelighed bør Volvos serviceprogram følges, som specificeret i Service- og garantibogen. Volvo anbefaler dig også at lade et autoriseret Volvo-værksted udføre service- og vedligeholdelsesarbejdet. Volvos værksteder har det personale, den servicelitteratur og det specialværktøj, som garanterer den højeste servicekvalitet.



VIGTIGT

For at Volvos garanti skal gælde, skal du kontrollere og følge Service- og garantibogen.

Særlige servicearbejder

Nogle servicearbejder, der vedrører bilens elektriske system, kan kun udføres ved hjælp af elektronisk udstyr, som er udviklet specielt til bilen. Derfor anbefaler Volvo dig altid at kontakte et autoriseret Volvo-værksted, inden servicearbejde, der påvirker det elektriske system, påbegyndes eller udføres.

Egen vedligeholdelse

Inden arbejdet på bilen påbegyndes

Batteriet

Kontrollér, at batteriledningerne er tilsluttet korrekt og forsvarligt stramme.

Batteriet må aldrig frakobles, mens motoren er i gang (f.eks. i forbindelse med batteriskift).

Der må aldrig bruges hurtiglader til opladning af batteriet. Batteriledningerne skal være frakoblet under opladning af batteriet.

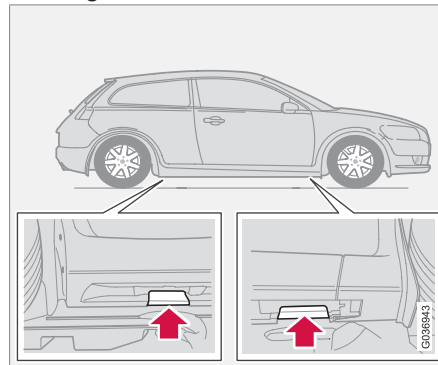
Batteriet indeholder syre, som er ætsende og giftig. Det er derfor vigtigt, at batteriet håndteres på en miljørigtig måde. Lad din Volvo-forhandler hjælpe dig.

ADVARSEL

Tændingssystemet har meget høj effekt. Der er livsfarlig spænding i tændingssystemet. Derfor skal tændingen altid være afbrudt under arbejde i motorrummet.

Rør aldrig ved tændrør eller tændspoler, når tændingen er slået til, eller motoren er varm.

Løftning af bilen


OBS

Volvo anbefaler kun at bruge den donkraft, der hører til den respektive bilmodel. Hvis der vælges en anden donkraft end den, som Volvo anbefaler, skal du følge de instruktionsanvisninger, der leveres med udstyret.

Hvis bilen løftes med værkstedsdonkraft, skal den sættes mod forkanten på motorens bærame.

Stænkpladen under motoren må ikke beskadiges. Vær omhyggelig med at sætte værkstedsdonkraften, så bilen ikke kan glide af donkraften.

ten. Brug altid opklodningsbukke eller lignende.

Hvis du løfter bilen med en tosøjlet værksteds-lift, skal de forreste og bageste løftearme sættes under løftepunkterne. Se den foregående illustration.

Kontrollér regelmæssigt

Følgende bør kontrolleres med jævne mellemrum, f.eks. ved brændstoftpåfyldning:

- Kølevæske – Niveaue skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne på ekspansionsbeholderen.
- Motorolie – Niveaue skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.
- Servostyringsolie – Niveaue skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.
- Sprinklervæske – Beholderen skal være godt fyldt. Ved temperaturer omkring frysepunktet skal der påfyldes frostvæske.
- Bremse- og koblingsvæske – Niveaue skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.



Egen vedligeholdelse



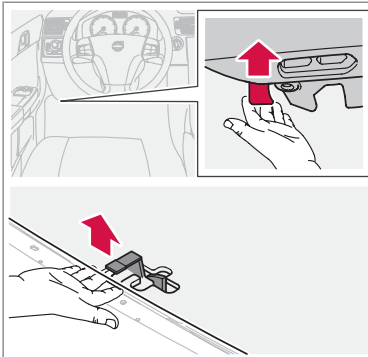
ADVARSEL

Husk, at køleventilatoren kan starte automatisk et stykke tid efter, at motoren er standset.

Motorvask bør altid udføres af et værksted. Hvis motoren er varm, er der risiko for brand.

Motorhjelm og motorrum

Åbning af motorhjelm



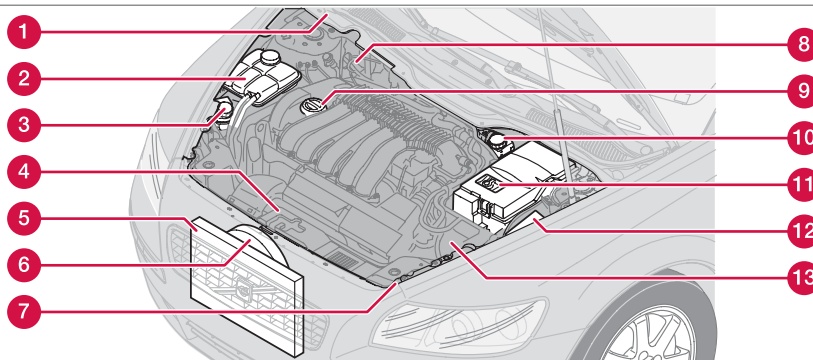
Illustrationen viser en venstrestyret bil.

1. Træk i låsehåndtaget længst til venstre under instrumentpanelet. (I højrestyrede biler er håndtaget placeret længst til højre.) Det høres, når spærren slipper.
2. Før hånden ind midt under motorhjelmen forkant, og tryk spærren op mod højre.
3. Åbn motorhjelmen.



ADVARSEL

Kontrollér, at motorhjelmen låses forsvarligt, når den lukkes.



G010599

Motorrum

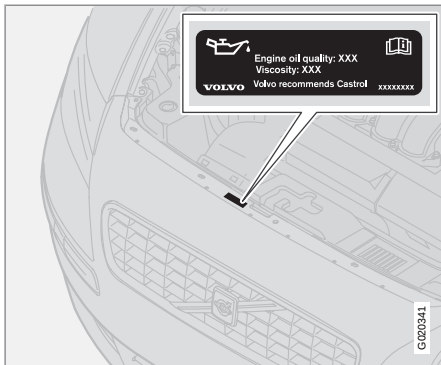
- | | |
|---|--|
| 1 Beholder til sprinklervæske (4-cyl.) | 8 Beholder til bremse- og koblingsvæske (højrestyret) |
| 2 Kølesystemets ekspansionsbeholder | 9 Påfyldning af motorolie ¹ |
| 3 Beholder til servostyringsolie (skjult bag ved forlygten) | 10 Beholder til bremse- og koblingsvæske (venstrestyret) |
| 4 Målepind for motorolie ¹ | 11 Batteri |
| 5 Køler | 12 Relæ- og sikringsboks, motorrum |
| 6 Køleventilator | 13 Luftfilter ¹ |
| 7 Beholder til sprinklervæske (5-cyl.) | |

¹ Placeringen varierer alt efter motorvariant



Olier og væsker

Oliekvalitetsskilt i motorrummet

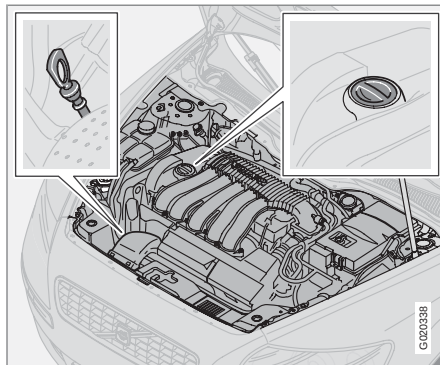


! VIGTIGT

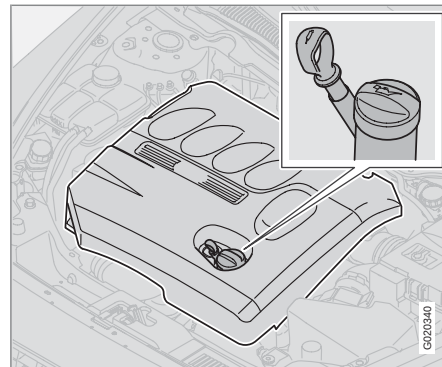
Brug altid olie af den foreskrevne kvalitet - se etiketten i motorrummet. Kontrollér hyppigt oliestanden, og skift olie med regelmæssige mellemrum. Brug af olie af lavere kvalitet end den angivne samt kørsel med for lav oliestand skader motoren.

Det er tilladt at bruge olie af højere kvalitet end den angivne. Ved kørsel under ugunstige forhold anbefaler Volvo en olie af højere kvalitet, end den der angives på skiltet, se side 261.

Kontrol af motorolie og oliefilter



Målepind, benzinmotorer.



Målepind, dieselmotorer. (D5, Euro5 har en elektronisk målepind.)

Volvo anbefaler olieprodukter fra Castrol.

Olien og oliefilteret skal skiftes med de intervaller, der fremgår af Service og garantibogen.



! VIGTIGT

For at opfylde kravene til motorens serviceinterval fyldes alle motorer på fabrikken med en specielt tilpasset syntetisk motorolie.

Valget af olie er foretaget med stor omhu og under hensyntagen til levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning.

Brug af godkendt motorolie er påkrævet for at de anbefalede serviceintervaller skal kunne tillempes. Brug kun den foreskrevne olie kvalitet (se etiketten i motorrummet), både ved påfyldning og ved olieskift, ellers risikerer du at påvirke levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning.

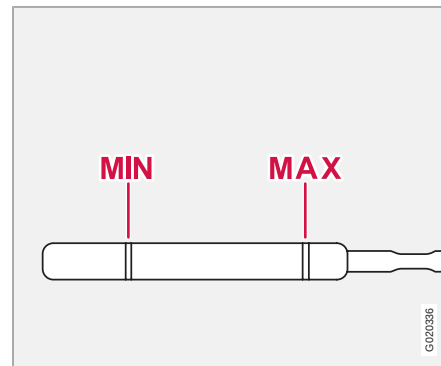
Volvo Car Corporation fraskriver sig alt garantiansvar, hvis der ikke bruges motorolie med den foreskrevne kvalitet og viskositet.

Volvo bruger forskellige systemer til advarsel om for lavt olieniveau eller lavt olietryk. Nogle varianter har olietrykfølere, og her bruges lampen for olietryk. Andre varianter har olieniveauføler, og her informeres føreren via advarsels-symbolet midt på instrumentet samt displaytekster. Nogle modeller har begge varianter. For mere information anbefaler Volvo at kontakte en autoriseret Volvo-forhandler.

Det er vigtigt, at oliestanden kontrolleres allerede inden det første normale olieskift på den nye bil. I Service- og garantibogen angives, ved hvilket kilometertal det skal ske.

Volvo anbefaler, at oliestanden kontrolleres med 2 500 km's intervaller. Den mest pålidelige måleværdi fås med kold motor inden start. Målingen er fejlfri umiddelbart efter, at motoren er standset. Målepinden viser for lavt et niveau, da ikke al olien har nået at løbe ned i bundkarret.

Oliekontrol



Oliestanden skal være mellem mærkerne på målepinden.

Oliestandskontrol på en kold bil

1. Åfår målepinden inden kontrollen.
2. Kontrollér oliestanden med målepinden. Niveaulet skal ligge mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.
3. Hvis niveaulet er i nærheden af **MIN**, kan der til at begynde med påfyldes 0,5 liter. Påfyld olie, indtil niveaulet er tættere på **MAX** end **MIN** på målepinden, se side 261 for kapaciteten.

Oliestandskontrol på en varm bil

1. Stil bilen plant, og vent 10-15 minutter, efter motoren er standset, så olien når at løbe tilbage til bundkarret.
2. Åfår målepinden inden kontrollen.
3. Kontrollér oliestanden med målepinden. Niveaulet skal ligge mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne.

Hvis niveaulet er i nærheden af **MIN**, kan der til at begynde med påfyldes 0,5 liter. Påfyld olie, indtil niveaulet er tættere på **MAX** end **MIN** på målepinden, se side 261 for kapaciteten.



ADVARSEL

Spild ikke olie på den varme udstødningsmanifold, da dette medfører risiko for brand.



Olier og væsker

! VIGTIGT

Fyld aldrig til over **MAX**-mærket, da olieforbruget kan stige, hvis motoren påfyldes for megen olie.

For motorer med elektronisk målepind¹

Oliestanden kontrolleres ved hjælp af den elektroniske oliestandsmåler med fingerhjulet, når motoren er slukket, se side 56.

Kontrol af oliestand:

1. Slå tændingen til nøglestilling **II**, se side 133.
2. Drej fingerhjulet til position "**OLISTAND MOTOR**".
 - > Så vises den oliestand, der er i motoren.

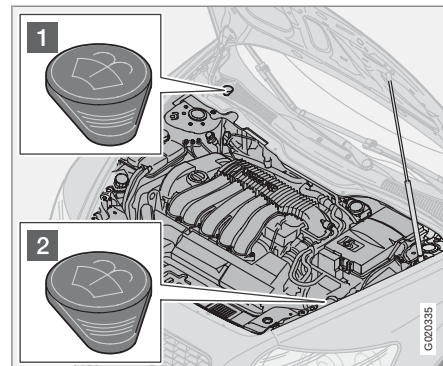
i OBS

Oliestanden opdateres kun af systemet under kørsel. Systemet kan ikke mærke forandringer, når der fyldes olie på eller tappes olie af.

Hvis der er fyldt motorolie på eller tappet motorolie af, skal bilen køres ca. 30 km, inden den målte oliestand bliver korrekt.

Meddelelse	
OK	Alt normalt
VENT VENLIGST	Systemet initieres, vises i ca. 2 sekunder
OLISTAND LAV. PÅFYLD 1 L OLIE	Fyld motorolie på, se side 197, kapitel "Motorrum".
SERVICE PÅKRÆVET	Vises, når systemet har opdaget noget, der skal afhjælpes for at kunne give korrekt information med hensyn til oliekapacitet

Sprinklervæske, påfyldning



Sprinklervæskebeholderens placering².

Forrude- og lygtesprinklerne har fælles væskebeholder.

For kapacitetsoplysninger, se tabellen Væsker på side 265.

- 1 Påfyldning på 4-cylindrede modeller og diesel.
- 2 Påfyldning på 5-cylindrede modeller.

Brug frostvæske om vinteren, så væsken ikke fryser i pumpen, beholderen og slangerne.

¹ Gælder kun for diesel (D5) med emissionsklasse Euro5.

² Afhængigt af motorvariant.



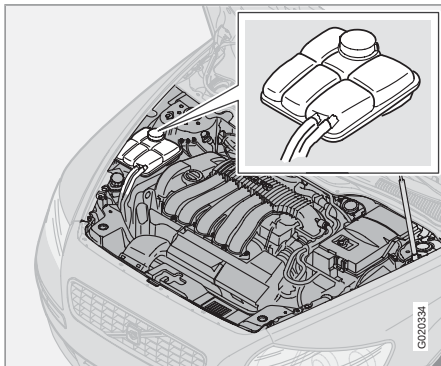
Olier og væsker

09

i OBS

Bland frostvæsken med vandet inden påfyldning.

TIPS! Rengør samtidigt viskerbladene ved påfyldning af sprinklervæske.

Kølevæske, niveauekontrol og påfyldning


Følg vejledningen på emballagen. Det er vigtigt at afbalancere mængden af kølevæske og vand efter de herskende vejrforhold. Efterfyld aldrig med rent vand alene. Risikoen for frysnings- og øges med både for lille og for stor andel frostvæske.

i VIGTIGT

- Høje indhold af klor, klorider og andre salte kan forårsage korrosion i kølesystemet.
- Brug altid kølevæske med korrosionsbeskyttelse ifølge Volvos anbefaling.
- Sørg for, at blandingen af kølevæske er 50 % vand og 50 % kølevæske.
- Bland kølevæsken med ledningsvand af godkendt kvalitet, se side 265. Ved tvivl om vandets kvalitet bruges færdigblandet kølevæske ifølge Volvos anbefalinger.
- Ved skift af kølevæske/kølesystemkomponent skal kølesystemet skylles rent med ledningsvand af godkendt kvalitet, ellers skylles med færdigblandet kølevæske side 265.
- Motoren må kun køre med et godt fyldt kølesystem. Ellers kan der opstå høje temperaturer med risiko for skader (revner) i topstykket til følge.

For kapacitetsoplysninger samt standard med hensyn til vandkvalitet, se side 265.

Kontrollér kølevæsken regelmæssigt!

Niveauet skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne på ekspansionsbeholderen. Hvis

systemet ikke er godt fyldt, kan der opstå høje temperaturer med risiko for skader (revner) i topstykket. Påfyld væske, når niveauet er faldet til **MIN**-mærket.

! ADVARSEL

Kølevæsken kan være meget varm. Hvis der skal påfyldes kølevæske, når motoren er varm, skal ekspansionsbeholderens dæksel skrues langsomt af, så overtrykket forsvinder.

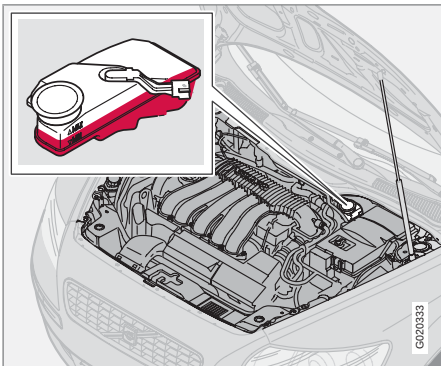
i OBS

Motoren må kun køre med et godt fyldt kølesystem. Ellers kan der opstå høje temperaturer med risiko for skader (revner) i topstykket til følge.



Olier og væsker

Bremse- og koblingsvæske, niveaukontrol og påfyldning



Bremse- og koblingsvæsken har fælles behold³. Niveauet skal være mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne. Kontrollér niveauet med regelmæssige mellemrum. Skift bremsevæske med 2 års intervaller eller ved hvert andet normale serviceeftersyn.

For kapacitetsoplysninger og anbefalet kvalitet for bremsevæske, se tabellen Væsker på side 265.

På biler, som køres på en måde, så bremserne bruges ofte og hårdt, f.eks. ved kørsel i bjerge

eller i tropisk klima med høj luftfugtighed, skal væsken udskiftes hvert år.



ADVARSEL

Hvis bremsevæsken står under **MIN**-mærket i bremsevæskebeholderen, bør bilen ikke køre videre, før der er påfyldt bremsevæske.

Årsagen til tabet af bremsevæske skal undersøges.

Servostyringsolie, niveaukontrol og påfyldning



OBS

Olieniveauet kontrolleres ved hver service.

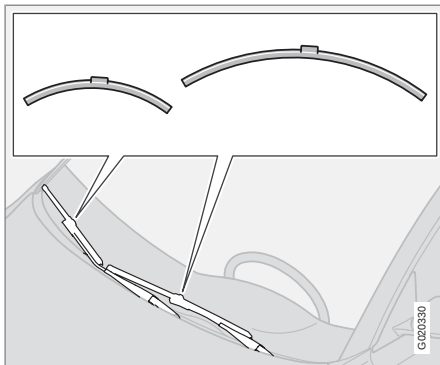
Olieskift kræves ikke. For kapacitet og anbefalet olie kvalitet, se side 261.

Hvis der opstår fejl i servostyringssystemet, eller hvis bilen ikke har strømforsyning og skal bugseres, kan bilen stadig styres. Styringen vil være meget tungere end normalt, og der kræves større kraft til at dreje rattet.

³ Placering afhængig af, om der er tale om venstre- eller højrestyret variant.

Viskerblade

Viskerblade

**i** OBS

Viskerbladene har forskellig længde. Bladet i førers side er længere end det andet.

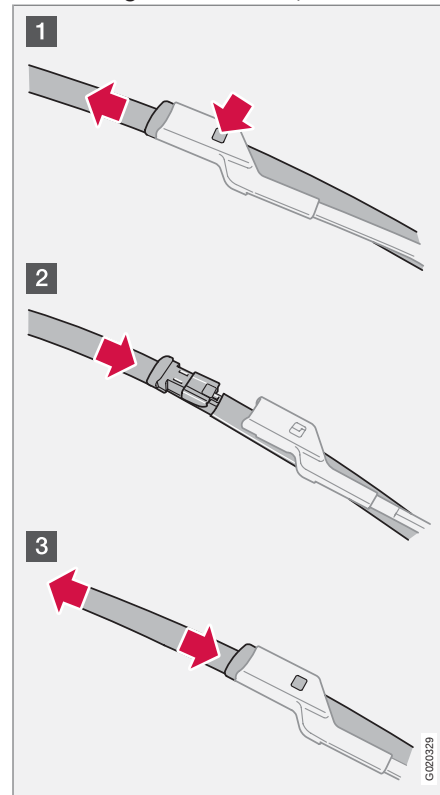
Rengøring

For rengøring af viskerblade og forrude, se side 186.

! VIGTIGT

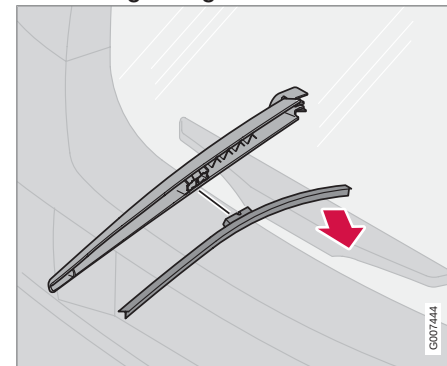
Kontroller viskerbladene med regelmæssige mellemrum. Forsømt vedligeholdelse forkorter bladenes levetid.

Udskiftning af viskerblade, forrude



1. Fold viskerarmen op.
2. Tryk på knappen, som sidder på viskerbladsfæstet, og træk lige ud (1), parallelt med viskerarmen.
3. Skyd (2) det nye viskerblad ind, indtil der høres et klik.
 - > Kontroller (3), at bladet sidder forsvarligt fast og fold viskerarmen ned.

Udskiftning af bagrudeviskerblad



1. Drej viskerarmen ud.
2. Træk viskerbladet ind mod bagklappen.
3. Tryk det nye blad fast.
 - > Kontroller, at det sidder forsvarligt fast og fold viskerarmen tilbage.



Batteri

Vedligeholdelse af batteri

Batteriets levetid og funktion påvirkes bl.a. af antallet af starter, afladninger, køremåden, kørselsforholdene og klimaet.

OBS

Et opbrugt batteri skal genvindes på en miljørigtig måde, det indeholder bly.

ADVARSEL

Batterier kan danne knaldgas, som er meget eksplosiv. En gnist, som kan dannes, hvis startkablerne påsættes forkert, er tilstrækkelig til at få batteriet til at eksplodere. Batteriet indeholder svovlsyre, som kan fremkalde alvorlige ætseskader. Skyl med store mængder vand, hvis svovlsyren kommer i kontakt med øjne, hud eller tøj. Hvis der kommer stænk i øjnene, skal der omgående søges lægehjælp.

OBS

Hvis startbatteriet aflades mange gange, bliver dets levetid kortere.

Startbatteriets levetid påvirkes af flere faktorer, bl.a. kørselsforhold og klima. Batteriets startkapacitet falder gradvist med tiden. Det skal derfor lades op, hvis bilen ikke bruges i længere tid, eller hvis den kun køres korte strækninger. Stærk kulde begrænser startkapaciteten yderligere.

For at startbatteriet skal holdes i god stand anbefales mindst 15 minutters kørsel om ugen, eller at batteriet tilsluttes til en batterioplader med automatisk vedligeholdelsesladning.

Et startbatteri, der konstant holdes fuldt opladet, har maksimal levetid.

Symboler på batteriet



Brug beskyttelsesbriller.



Du kan finde yderligere informationer i bilens instruktionsbog.



Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.



Batteriet indeholder ætsende syre.



Batteri



Undgå gnister og åben ild.



Eksplodingsfare.

8. Løft batteriet ud.

Sådan monteres batteriet

1. Sæt batteriet på plads.
2. Påsæt klemmen, der fastholder batteriet.
3. Sæt batterikassens forside på plads igen.
4. Tilslut plusledningen.
5. Tilslut minusledningen.
6. Montér batteridækslet.

Udskiftning af batteri

Sådan afmonteres batteriet

1. Afbryd tændingen, og tag fjernbetjeningen ud.
2. Vent i mindst 5 minutter, inden nogen af de elektriske tilslutninger røres. Bilens elektriske system skal lagre data til styreenhederne.
3. Skru dækslet af.
4. Frigør minusledningen.
5. Frigør plusledningen.
6. Skru batterikassens forside løs med en skruetrækker.
7. Frigør klemmen, der fastholder batteriet.



Udskiftning af pærer

Generelt

Specifikationerne for samtlige pærer fremgår af side 272.

Pærer og punktllys, der er af en særlig type, eller som ikke egner sig til at udskiftes af andre end et værksted, er følgende:

- Generel loftsbelysning
- Læselamper og handskerumsllys
- Blinklys, sidespejle og tryghedslys
- Højt placeret bremselys
- Dual Xenon-forlygter



ADVARSEL

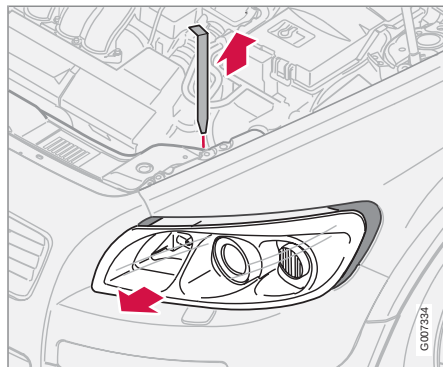
På biler udstyret med Dual Xenon-forlygter skal udskiftning af Dual Xenonpæren udføres af et værksted - et autoriseret Volvo-værksted anbefales. Forlygten kræver særlig forsigtighed, da Dual Xenonpæren er udstyret med en højspændingsenhed.



VIGTIGT

Rør aldrig direkte ved glasset på pærene med fingrene. Fedt og olie fra fingrene fordamper af varmen og giver en belægning på reflektoren, som derved kan blive ødelagt.

Udskiftning af pærer i forlygterne



Samtlige pærer i forlygterne (undtagen tågelys) udskiftes ved at løsne og fjerne hele lygtehuset gennem motorrummet.

Afmontering af lygtehus

1. Tag fjernbetjeningen ud, og drej lyskontakten til stilling 0.
2. Træk lygtehusets låsestift op.

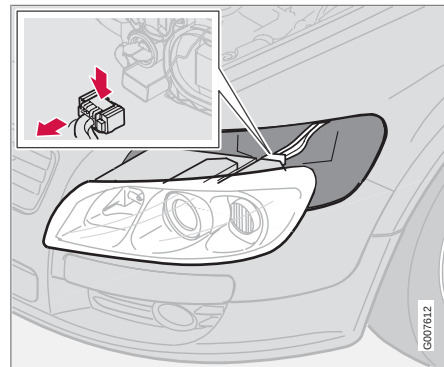


VIGTIGT

Træk ikke i ledningen, kun i stikket.

3. Træk lygtehuset til siden og derefter fremad.

4. Frigør stikket ved at presse klemmen ned med en tommelfinger og samtidig føre stikket ud med den anden hånd.



5. Løft lygtehuset ud, og læg det på et blødt underlag, så glasset ikke bliver ridset.

Montering af lygtehus

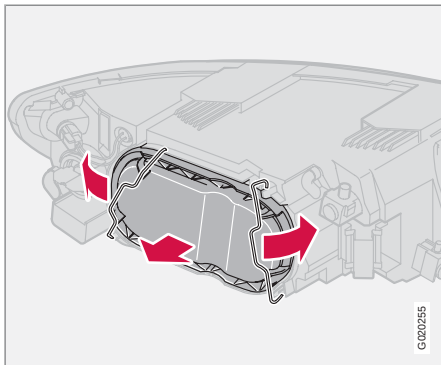
1. Tilslut stikket, og sæt lygtehuset og låsestiften på plads. Kontrollér, at stiften sidder rigtigt.
2. Kontroller belysningen.

Lygtehuset skal være tilsluttet og være på plads, inden der tændes for lyset, eller fjernbetjeningen sættes i startlåsen.



Udskiftning af pærer

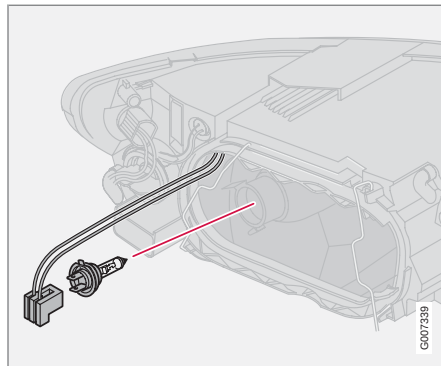
Nærllys



G020255

Afmontering af dæksel og pære

1. Løsn hele lygtehuset.
2. Bøj låsebojlerne til siden, og tag dækslet af.
3. Løsn klemmefjederen, der holder pæren. Tryk først mod venstre for at løsne den, og før den derefter udad og nedad.
4. Træk pæren ud.
5. Sæt lygtehuset på plads igen.

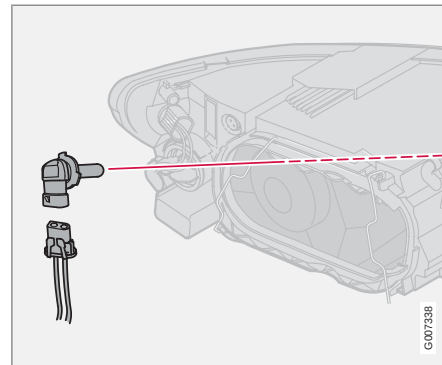


G007339

Isætning af ny pære

1. Sæt den nye pære i. Den kan kun sidde på én måde.
2. Tryk klemmefjederen indad/opad, og en smule mod højre for at fastgøre den på sin plads.
3. Tryk kontakten tilbage.
4. Sæt plasticdækslet på igen.
5. Sæt lygtehuset på plads igen.

Fjernlys



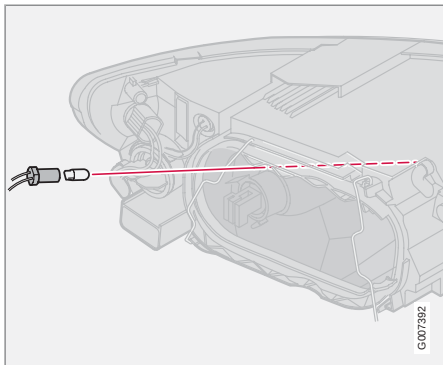
G007338

1. Løsn hele lygtehuset.
2. Venstre lygte:
drej pærefatningen venstre om.
Højre lygte:
drej pærefatningen højre om.
3. Træk fatningen ud, og udskift pæren.
4. Sæt pærefatningen på plads igen. Den kan kun isættes på én måde.
5. Sæt lygtehuset på plads igen.



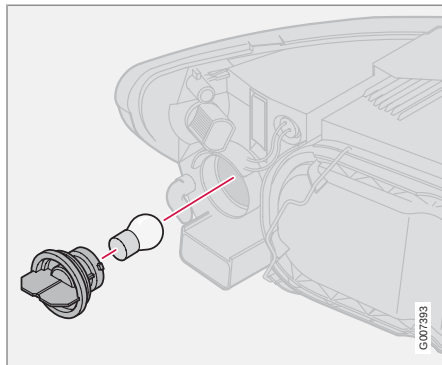
Udskiftning af pærer

Positions-/parkeringslys



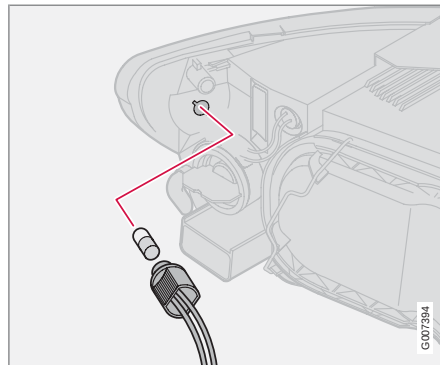
1. Træk pærefatningen ud med en tang. Pærefatningen må ikke trækkes ud ved at trække i ledningen.
2. Udskift pæren.
3. Tryk pærefatningen tilbage. Den kan kun isættes på én måde.

Blinklygter



1. Drej pærefatningen venstre om, og tag den ud.
2. Tag pæren ud af fatningen ved at trykke den ind og dreje venstre om.
3. Sæt en ny pære i, og sæt fatningen tilbage i lygtehuset.

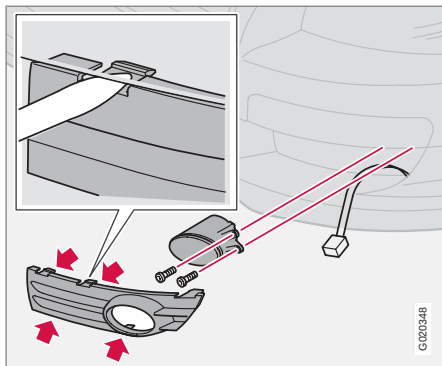
Sidemarkeringslys



1. Drej pærefatningen venstre om, træk den ud og udskift pæren.
2. Sæt pærefatningen på plads igen. Den kan kun sidde på én måde.

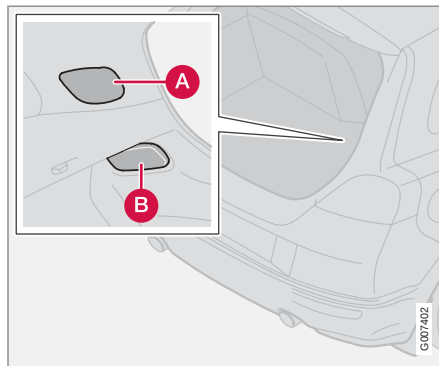
Udskiftning af pærer

Fortåglygter



1. Sluk lyset, og drej fjernbetjeningen til stilling 0.
2. Fjern panelet uden om lygtehuset.
3. Skru begge lygtehusets stjerneskruer ud, og træk lygtehuset ud.
4. Frigør kontakten fra pæren.
5. Drej pæren venstre om, og træk den ud.
6. Sæt den nye pære i, og drej den højre om.
7. Slut kontakten til pæren.
8. Fastgør lygtehuset med skruberne, og tryk panelet på plads.

Afmontering af pærefatning



Alle pærer i baglygten udskiftes indefra lastrummet.

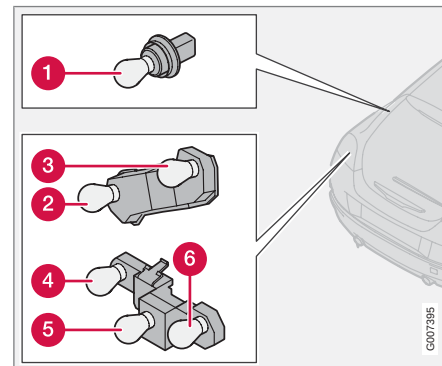
1. Sluk lyset, og drej fjernbetjeningen til stilling 0.
2. Fjern klappen (A eller B) i venstre/højre panel for at komme til pærene.
3. Pærene sidder i separate fatninger.
4. Afbryd kontakten fra pærefatningen.
5. Tryk spærrehagerne sammen, og træk pærefatningen ud.
6. Udskift pæren.

7. Tilslut kontakten.
8. Tryk pærefatningen på plads, og sæt klappen (A eller B) på igen.

OBS

Hvis en fejlmeddelelse bliver stående, efter en defekt pære er udskiftet, anbefales henvendelse til et autoriseret Volvo-værksted.

Placeringen af pærer i baglygten



Pærefatning.

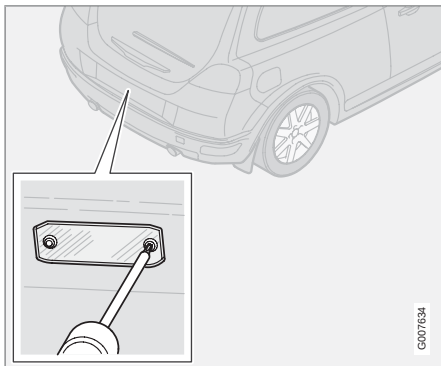
- 1 Bremselys
- 2 Positions-/parkeringslys og tågelys



Udskiftning af pærer

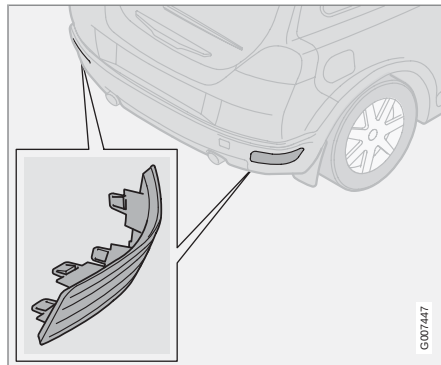
- 3 Positions-/parkeringslys
- 4 Blinklygter
- 5 Baklys
- 6 Positions-/parkeringslys

Nummerpladebelysning



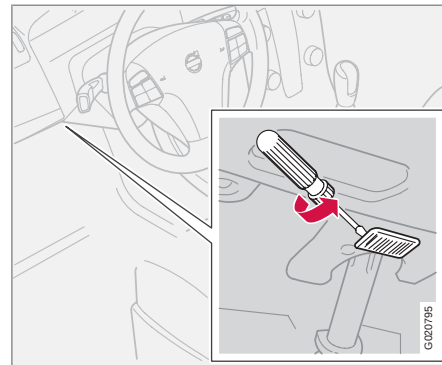
1. Sluk lyset, og drej fjernbetjeningen til stilling 0.
2. Løsn skrueerne med en skruetrækker.
3. Løsn forsigtigt glasset.
4. Udskift pæren.
5. Sæt glasset på igen, og skru det fast.

Refleks



Reflekserne er fastgjort med klips og trykkes fast. Den kan kun sidde på én måde.

Indstigningslys

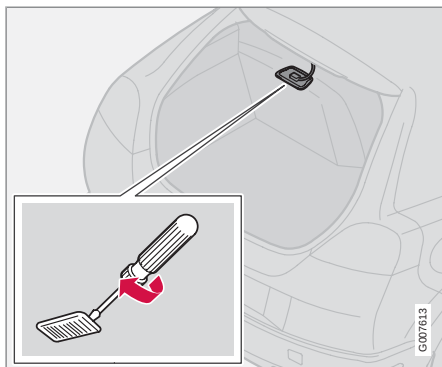


Indstigningslyset sidder under instrumentpanelet i fører- og passagersiden.

1. Stik en skruetrækker ind, og drej den let, så glasset løsnes.
2. Fjern den defekte pære.
3. Sæt en ny pære i.
4. Sæt glasset på igen.

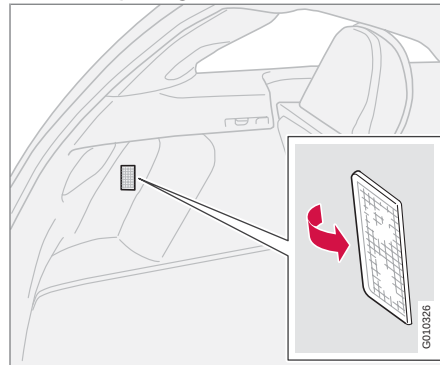
Udskiftning af pærer

Lastrum



1. Stik en skruetrækker ind og drej let, så lygtehuset løsnes.
2. Fjern den defekte pære.
3. Sæt en ny pære i.

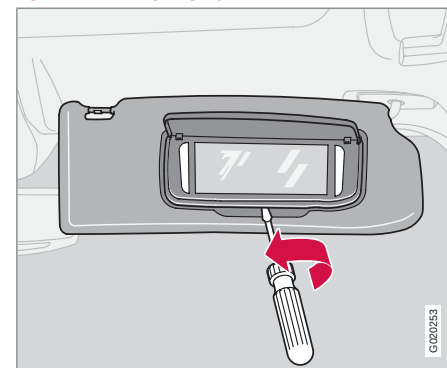
Kabinebelysning i lastrum



Belysningen i lastrummet består også af en lampe i venstre side af lastrummet.

1. Stik en skruetrækker ind, og drej den let, så glasset løsnes.
2. Afbryd kontakten fra pærefatningen.

Lys i makeup-spejl*



Afmontage af spejlglasset

1. Stik en skruetrækker ind under den nederste kant i midten, og drej og vip forsigtigt låseknasten på kanten op.
2. Før skruetrækkeren under kanten til både venstre og højre side (ved de sorte gum mipunkter), og vip forsigtigt, så glassets underkant løsnes.
3. Løsn forsigtigt spejlglasset, og løft det og låsen ud.
4. Tag den defekte pære ud, og udskift den med en ny.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



Udskiftning af pærer

Montering af spejlglasset

1. Tryk først spejlglassets tre låseknaster ind i den øverste kant.
2. Tryk derefter de tre nederste fast.

**Sikringer****Generelt**

For at forhindre, at bilens elektriske system skades pga. kortslutning eller overbelastning, beskyttes alle de forskellige elektriske funktioner og komponenter beskyttet af en række sikringer.

Sikringerne befinder sig på to forskellige steder i bilen:

- Relæ-/sikringsboks i motorrummet.
- Relæ-/sikringsboks i kabinen.

Udskiftning

Hvis en elektrisk komponent eller funktion ikke fungerer, kan det skyldes, at komponentens sikring midlertidigt har været overbelastet og er brændt over.

1. Se på sikringsoversigten for at finde sikringen.
2. Træk sikringen ud, og se fra siden, om den bøjede tråd er brændt over.
3. I givet fald skal der skiftes til en ny sikring af samme farve og med samme amperetal.

I hver sikringsboks er der plads til et antal reservesikringer. Hvis den samme sikring brænder over gentagne gange, er der fejl i komponenten. Volvo anbefaler henvendelse til et autoriseret Volvo-værksted for kontrol.

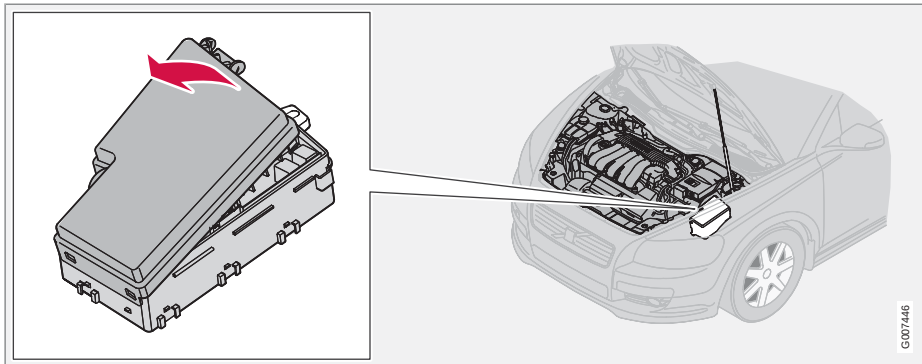
**ADVARSEL**

Brug aldrig et fremmedlegeme eller en sikring med højere amperetal end specificeret til at erstatte en sikring. Det kan forårsage betydelige skader på elsystemet og muligvis føre til brand.



Sikringer

Relæ-/sikringsboks i motorrummet

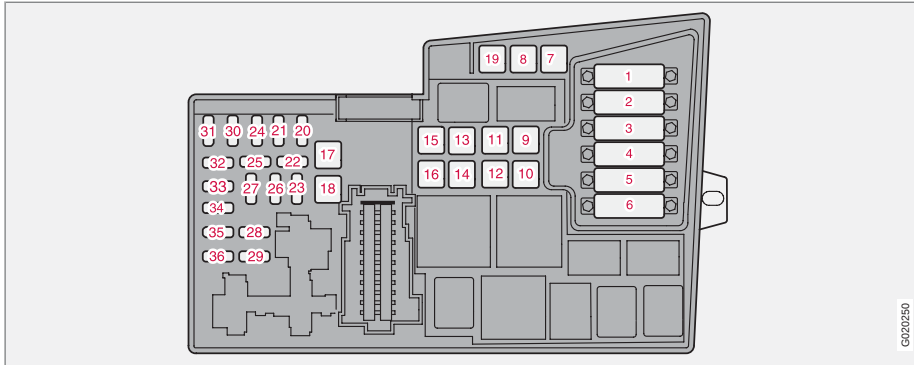


Der er 36 sikringspladser. Vær omhyggelig med at udskifte en overbrændt sikring med en ny af samme farve og med samme amperetal.

- 19 – 36 er af typen "MiniFuse".
- 7-18 er af typen "JCASE", og for at udskifte anbefales henvendelse til et autoriseret Volvo-værksted.
- 1-6 er af typen "Midi Fuse" og må kun udskiftes af et værksted. Volvo anbefaler et autoriseret Volvo-værksted.

På indersiden af dækslet findes en tang, der gør det lettere at trække sikringer ud og sætte dem i.

Sikringer



1.	Køleventilator	50 A
2.	Styreservo (ikke 1,6 l motor)	80 A
3.	Strømforsyning til sikringsboks i kabinen	60 A
4.	Strømforsyning til sikringsboks i kabinen	60 A
5.	Element klimaenhed, ekstravarmer (PTC)*	80 A
6.	Gløderør (4-cyl. diesel)	60 A
	Gløderør (5-cyl. diesel)	70 A
7.	ABS-pumpe	30 A

8.	ABS-ventiler	20 A
9.	Motorfunktioner	30 A
10.	Blæser, klimaanlæg	40 A
11.	Forlygtesprinkler	20 A
12.	Strømforsyning til elopvarmet bagrude	30 A
13.	Startmotorrelæ	30 A
14.	Anhængertilslutning*	40 A
15.	Reserve	-

16.	Strømforsyning til infotainment	30 A
17.	Forrudeviskere	30 A
18.	Strømforsyning til sikringsboks i kabinen	40 A
19.	Reserve	-
20.	Horn	15 A
21.	Brændstofdrevet ekstravarmer, kabinevarmer*	20 A
22.	Reserve	-

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



09 Vedligeholdelse og service

09

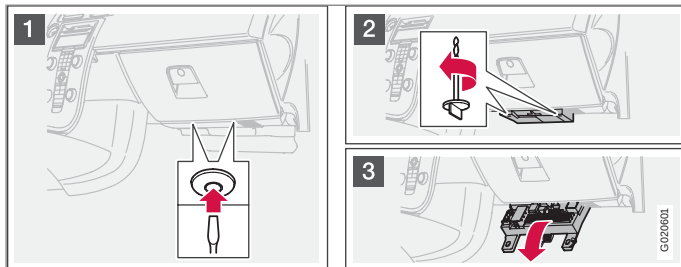
Sikringer

23.	Motorstyreenhed ECM (5-cyl. benzin), Transmission (TCM) (5-cyl auto)	10 A
	Transmission (TCM) (4-cyl. aut.)	15 A
24.	Elopvarmet brændstoffilter, PTC-element olieudskiller (5-cyl. diesel)	20 A
25.	Reserve	-
26.	Startlås	15 A
27.	Aircondition-kompressor	10 A
28.	Reserve	-
29.	Tågelys foran	15 A
30.	Motorstyreenhed (ECM) (1.6 l benzin, 2.0 l diesel)	3 A
31.	Spændingsregulator generator 4-cyl.	10 A
32.	Indsprøjtningssystemer (5 cyl. benzin), lambdasonde (4 cyl. benzin), ladeluftkøler (4 cyl. diesel), luftmassemåler og turbokontrol (5 cyl. diesel)	10 A

33.	Lambdasonde og vakuum-pumpe (5-cyl. benzin), motorstyreenhed (5 cyl. diesel), dieselfiltervarmer (4-cyl. diesel)	20 A
34.	Tændspoler (benzin), indsprøjtningssystemer (1.6 l benzin), brændstoffpumpe (4 cyl. diesel), trykkontakt, klimaanlæg (5 cyl.), gløderør og EGR-udstødningsrensning (5 cyl. diesel)	10 A
35.	Motorføler til ventiler, relæspole aircondition PTC-element olieudskiller (5 cyl. benzin), motorstyreenhed ECM (5 cyl. diesel), kanister (benzin), indsprøjtningssystemer (1.8/2.0 l benzin), MAF luftmassemåler (5 cyl. benzin, 4 cyl. diesel), turbokontrol (4 cyl. diesel), trykføler servo-styring (1.6 l benzin), EGR-udstødningsrensning (4 cyl. diesel)	15 A
36.	Motorstyreenhed ECM (ikke 5 cyl. diesel, speederføler, lambdasonde (5 cyl. diesel))	10 A

Sikringer

Relæ-/sikringsboks i kabinen



Der er 50 sikringspladser. Sikringerne er placeret under handskerummet. Der er også plads til et antal reservesikringer. Værktøj til skift af sikringer befinder sig i relæ-/sikringsboksen i motorrummet, se side 214.

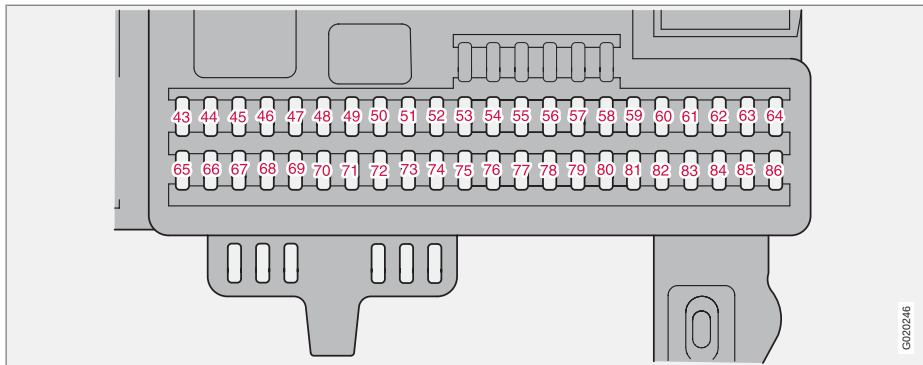
Udskiftning af sikringer

1. Fjern beklædningen, som dækker sikringsboksen, ved først at trykke midterstiften i fastgøringssklemmen (1) ca. en cm ind og derefter trække dem ud.
2. Drej de to vingeskruer (der holder sikringsboksen på plads) (2) venstre om, indtil de løsnes.
3. Vip sikringsboksen (3) halvvejs ned. Træk den ned mod sædet, til stoppet. Før den helt ned. Boksen kan nu hægtes helt af.
4. Sikringsboksen lukkes på modsat måde.

5. Træk midterstiften helt ud af fastgøringsclipsene. Fastgør beklædningen med clipsene, og tryk den løse stift i clipsene ind igen. Nu udvider clipsene sig og holder beklædningen på plads.



Sikringer



G020246

43.	Telefon, lydanlæg, RTI*, Bluetooth*	15 A
44.	SRS-system, motorstyreenhed ECM (5-cyl.)	10 A
45.	Stikkontakt kabine	15 A
46.	Belysning i kabine, handskerum og indstigning	5 A
47.	Interiørbelysning	5 A
48.	Sprinkler, bagrudevisker	15 A
49.	SRS-system	10 A
50.	Reserve	-

51.	Ekstravarmer til kabine, brændstoffilter relæ elopvarmning	10 A
52.	Transmissionsmodul (TCM), ABS-system	5 A
53.	Servostyring	10 A
54.	Parkeringshjælp, Xenon*	10 A
55.	Keyless styreenhed	20 A
56.	Fjernbetjening styreenhed, Styreenhed sirene	10 A
57.	Diagnosekontakt, bremselygtekontakt	15 A

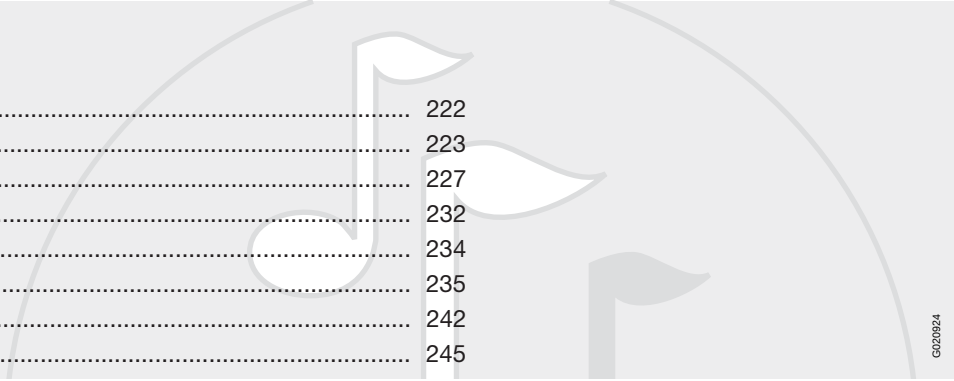
58.	Højre fjernlys, ekstralysrelæspole	7,5 A
59.	Fjernlys (venstre)	7,5 A
60.	Sædeopvarmning, førerside	15 A
61.	Sædeopvarmning, passagerside	15 A
62.	Soltag	20 A
63.	Reserve	-
64.	Reserve	-
65.	Infotainment	5 A



Sikringer

66.	Styreenhed til infotainment (ICM), klimaanlæg	10 A
67.	Reserve	-
68.	Fartpilot	5 A
69.	Klimaanlæg, regnsensor, BLIS-knap	5 A
70.	Reserve	-
71.	Reserve	-
72.	Reserve	-
73.	Soltag, konsol til interiørbelysning (OHC) påmindelse om sikkerhedsseleler, bagsæde auto-tågespejl	5 A
74.	Brændstofpumperelæ	15 A
75.	Reserve	-
76.	Reserve	-
77.	Reserve	-
78.	Reserve	-
79.	Baklys	5 A
80.	Reserve	-

81.	Reserve	-
82.	Strømforsyning til højre fordør	25 A
83.	Strømforsyning til venstre fordør	25 A
84.	Elbetjent passagerforsæde	25 A
85.	Elbetjent førersæde	25 A
86.	Interiørbelysning, lastrumsbelysning, elbetjente sæder, brændstof-niveauvisning (1.8F)	5 A



Generelt.....	222
Audiofunktioner.....	223
Radiofunktioner.....	227
Cd-funktioner.....	232
Menustruktur – lydanlægget.....	234
Telefonfunktioner*.....	235
Menustruktur – telefon*.....	242
Bluetooth handsfree*.....	245

INFOTAINMENT



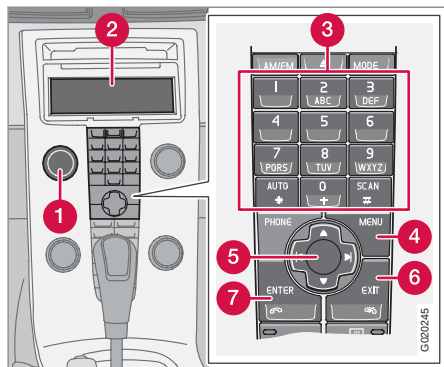
10



10 Infotainment

Generelt

Infotainment



- 1 POWER** - Trykknop
- 2 Display**
- 3 Knapper**
- 4 MENU** - Menusystemet
- 5 Navigeringsknapper**
- 6 EXIT** - Går ud af menusystemet
- 7 ENTER** - Vælger/aktiverer/deaktiverer

Infotainment er et system, hvor lydanlægget og telefonen* er integreret. Infotainmentsystemet er enkelt at bruge med kontrolpanelet og med

knapperne* på rattet, se side 63. På displayet (2) vises meddelelsen og information om den aktuelle funktion.

Lydanlægget

Til/fra

POWER (1) starter/lukker lydanlægget. Hvis lydanlægget er i gang, når fjernbetjeningen drejes til stilling 0, vil det stadig være i gang, indtil fjernbetjeningen tages ud af tændingslåsen. Så tændes lydanlægget automatisk, næste gang fjernbetjeningen drejes til stilling I.

Menuhåndtering

Nogle af infotainmentfunktionerne betjenes vha. et menusystem. Det aktuelle menuniveau vises i øverste højre hjørne af displayet. Menu-punkterne vises i midten af displayet.

- **MENU** (4) fører til menusystemet.
- Opad/nedad med navigeringsknappen (5) skifter mellem menu-punkterne.
- **ENTER** (7) vælger/aktiverer/deaktiverer et af menu-punkterne.
- **EXIT** (6) fører ét trin tilbage i menusystemet. Et langt tryk på **EXIT** fører ud af menu-systemet.

Hurtigvalg

Menu-punkterne er nummererede og kan også vælges direkte med knapperne (3).

Udstyr

Lydanlægget kan udstyres med forskelligt ekstraudstyr og audiosystemniveauer. Der er tre audiosystemniveauer:

- Performance,
- High Performance* eller
- Premium Sound*

FM- og AM-radio med RDS samt cd-afspiller indgår i alle lydanlæg.

Dolby Surround Pro Logic II®¹

Dolby Surround Pro Logic II® fordeler stereolydens to kanaler til venstre, center-, højre og baghøjttalerne. Lydgengivelsen bliver derfor mere virkelighedstro end normal 2-kanalsstereo.



Dolby Surround Pro Logic II® og Dolby-ikonet er varemærker, der tilhører Dolby Laboratories Licensing Corporation.

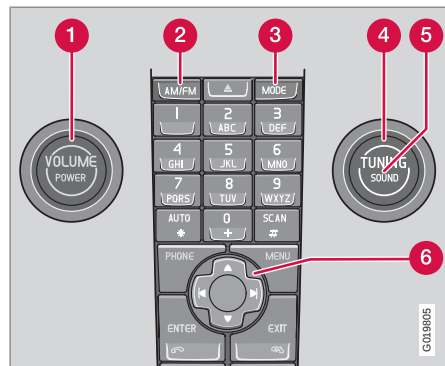
Dolby Surround Pro Logic II System® er fremstillet på licens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation.

¹ Premium Sound.



Audiofunktioner

Audiofunktionernes betjening



- 1 VOLUME** – Drejeknap
- 2 AM/FM** – Valg af lydkilde
- 3 MODE** – Valg af lydkilde, CD, AUX og USB (f.eks. iPod®)¹
- 4 TUNING** – Drejeknap
- 5 SOUND** – Trykknep
- 6** Navigeringsknap - Stationssøgning og menuhåndtering

Lydstyrke

Brug **VOLUME** (1) eller knapperne på rattet til at regulere lydstyrken, se side 63. Lydstyrken

justeres automatisk afhængigt af bilens hastighed, se side 225.

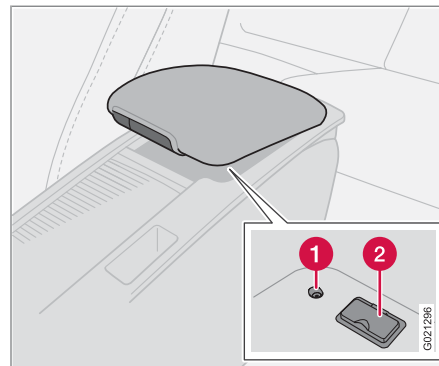
Valg af lydkilde

Med gentagne tryk på **AM/FM** skiftes der mellem **FM1**, **FM2** og **AM**.

Med gentagne tryk på **MODE** skiftes der mellem **CD**, **USB** og **AUX**.

Eksterne lydkilder

Generelt



- 1** AUX-indgang
- 2** USB-indgang*

AUX- og USB-indgangene giver mulighed for at tilslutte en ekstern lydkilde, f.eks. en iPod®¹ eller mp3-afspiller.

Hvis du vælger at tilslutte en iPod®, mp3-afspiller eller en USB-hukommelse til USB-stikket kan du betjene mediet via bilens lyd-knapper.

Med **MODE**-knappen vælger du, hvilken ekstern lydkilde du vil bruge.

1. Hvis **USB** vælges, vises **Tilslut enhed** på displayet.
2. Tilslut din iPod®, mp3-afspiller eller USB-hukommelse til USB-stikket i midterkonsollens opbevaringsrum (se den foregående illustration).
 - > Teksten **Indlæs** vises på displayet, når systemet indlæser lagringsmediets filstruktur. Det tager et stykke tid.

Når indlæsningen er klar, vises sporinformation på displayet, og der kan vælges et ønsket spor.

Valg af spor kan ske på to måder:

1. Drej **TUNING** (3) venstre eller højre om
2. eller brug navigationsbetjeningens (4) højre- eller venstre knap til at gå til det ønskede spor.

¹ USB gælder kun High Performance og Premium Sound. Varemærket iPod tilhører Apple Computer Inc.



Audiofunktioner

Der kan også skiftes spor med knapperne på rattet.

I USB- eller iPod®-stilling fungerer Infotainmentsystemet på tilsvarende måde som for cd-afspilleren ved afspilning af musikfiler. For nærmere oplysninger, se side 232.

OBS

Systemet understøtter afspilning af musikfiler i filformaterne mp3, wma og wav. Der findes dog varianter af disse filformater, som systemet ikke understøtter. Systemet understøtter endvidere de fleste iPod®-modeller fremstillet i 2005 eller senere. iPod® Shuffle understøttes ikke.

USB-hukommelse

For at gøre det lettere at bruge USB-hukommelse bør det undgås at lagre andet end musikfiler i hukommelsen. Det tager betydeligt længere tid for systemet at indlæse lagringsmedier, der indeholder andet end kompatible musikfiler.

OBS

Systemet understøtter flytbare medier, der følger USB 2.0 og filsystemet FAT32. Det kan maksimalt håndtere 500 foldere og 64.000 filer. Hukommelsen skal have en størrelse på mindst 256 MB.

Mp3-afspiller

Mange mp3-afspillere har deres eget filsystem, der ikke understøttes af systemet. For at kunne bruge en mp3-afspiller i systemet skal den være indstillet på **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

En iPod® oplades og strømforsynes af USB-stikket via afspillerens tilslutningskabel. Hvis afspillerens batteri er helt afladet, skal det dog oplades, inden den tilsluttes.

OBS

Når iPod® bruges som lydkilde, har bilens infotainmentsystem en menustruktur, der ligner iPod®-afspillerens egen menustruktur.

For information om USB og iPod® i kombination med Performance audio, se brugervejledningen til USB og iPod® Music Interface.

AUX

Nogle gange kan den eksterne lydkilde AUX høres med en anden lydstyrke end de interne lydkilder, f.eks. cd-afspilleren. Hvis den eksterne lydkildens lydstyrke er for høj, kan lydkvaliteten forringes. Dette kan undgås ved at justere AUX-indgangens lydstyrke.

OBS

Lydkvaliteten kan forringes, hvis afspilleren oplades, når lydanlægget er i AUX-stilling. Undgå i så fald at oplade afspilleren.

Lydindstillinger

Justere lydindstillinger

Med gentagne tryk på **SOUND** bladres der blandt nedenstående punkter. Justeringen foretages ved at dreje på **TUNING**.

- **BAS** - Basniveaueet.
- **DISKANT** - Diskantniveaueet.
- **FADER** - Balance mellem forreste og bageste højttalere.
- **BALANCE** - Balance mellem højre og venstre højttaler.
- **CENTER**² - Niveau for centerhøjttaler. 3-kanalsstereo eller Pro Logic II® skal aktiveres, inden justering kan foretages. Se

² Premium Sound.



Audiofunktioner

under overskriften Aktivere/deaktivere surround-lyd nedenfor.

- **SURROUND²** - Niveau for surroundlyd. Pro Logic II® skal aktiveres, inden justering kan foretages. Se under overskriften Lydindstillinger nedenfor.

Surround²



Surround-indstillingerne styrer den rumlige oplevelse af lyden. Indstillinger og aktivering/deaktivering foretages separat for hver lydkilde.

Dolby®-ikonet på displayet viser, at Dolby Pro Logic II® er aktivt. Der er tre forskellige indstillinger for surround-lyden:

- **Dolby Pro Logic II**
- **3-kanals**
- **Fra** - 2-kanalsstereo.

Aktivere/deaktivere surround-lyd

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Lydindstillinger...** og tryk på **ENTER**.

3. Gå til **Surround FM..., Surround AM..., Surround CD...** eller **Surround AUX...** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **Dolby Pro Logic II³**, 3-kanals eller **Fra** og tryk på **ENTER**.

Equalizer for/bag⁴

Med equalizeren kan lydniveauet for forskellige frekvensbånd justeres separat.

Justere equalizer

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Lydindstillinger...** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Equalizer for...** eller **Equalizer bag...** og tryk på **ENTER**.
4. Kolonnen på displayet viser lydniveauet for det aktuelle frekvensbånd.
5. Justér niveauet med **TUNING** (4) eller op/ned med navigeringsknappen. Yderligere frekvenser kan vælges med venstre/højre på navigeringsknappen.
6. Gem med **ENTER**, eller afslut med **EXIT**.

Tilpasning af lyd til hastighed⁵

Automatisk lydstyrkekontrol vil sige, at lydstyrken øges i takt med bilens hastighed. Der kan vælges tre niveauer: **Lav**, **Medium** og **Høj**.

Justering af automatisk lydstyrkekontrol

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Lydindstillinger...** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Tilpasning af lyd til hast...** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **Lav**, **Medium** eller **Høj** og tryk på **ENTER**.

Optimal lydgenivelse

Audiosystemet er kalibreret til optimal lydgenivelse ved hjælp af digital signalbehandling.

Denne kalibrering tager hensyn til højttalere, forstærkere, kabineakustik, lytterposition m.m. for hver kombination af bilmodel og audiosystem.

Der er også en dynamisk kalibrering, som tager hensyn til lydstyrkekontrollens indstilling, radiomodtagelse og bilens hastighed.

² Premium Sound.

³ Findes ikke i AM- og FM-stilling.

⁴ Visse lydniveauer.

⁵ Ikke Performance Sound.



10 Infotainment

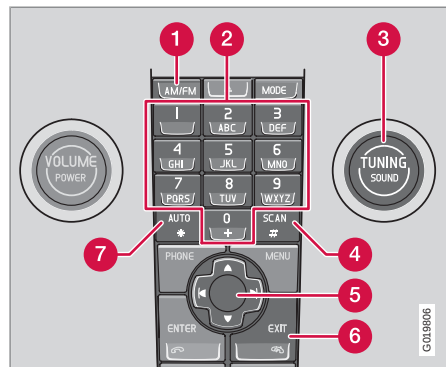
Audiofunktioner

De kontroller, der forklares i denne brugsanvisning, f.eks. bas, diskant og equalizer*, er kun beregnet til, at brugeren skal kunne tilpasse lyd gengivelsen til sin personlige smag.



Radiofunktioner

Radiofunktionernes betjening



- 1 **FM/AM** – Valg af frekvensbånd
- 2 Forvalgsknapper
- 3 **TUNING** – Drejeknap til stationssøgning
- 4 **SCAN** – Scanning
- 5 Navigeringsknap - Stationssøgning og menuhåndtering
- 6 **EXIT** – Afbryd igangværende funktion
- 7 **AUTO** – Automatisk forvalgslagring

Stationssøgning

Automatisk stationssøgning

1. Vælg frekvensbånd med **AM/FM** (1).
2. Tryk kortvarigt på ◀ eller ▶.

Manuel stationssøgning

1. Vælg frekvensbånd med **AM/FM** (1).
2. Juster frekvensen ved at dreje **TUNING** (3).

En station kan også stilles ind med et langt tryk på ◀ eller ▶. Eller med knapperne på rattet:

- Hold ◀ eller ▶ på navigeringsknappen ind, indtil den ønskede frekvens vises på displayet.

Mens frekvenafspilleren stadig ses på displayet, kan søgningen foretages med korte tryk på ◀ eller ▶.

Forvalgslagring

Der kan gemmes 10 forvalg pr. frekvensbånd. FM har to lagerbanker til forvalg: **FM1** og **FM2**. Forvalgene vælges med forvalgsknapperne (2) eller med knapperne på rattet.

Manuel forvalgslagring

1. Indstil en station.

2. Hold en af forvalgsknapperne trykket ned, indtil meddelelsen **Station gemt** vises på displayet.

Automatisk forvalgslagring

AUTO (7) søger de 10 kraftigste radiostationer og forvalgslagrer dem automatisk i en separat lagerbank. Funktionen er særlig brugbar i områder, hvor man ikke kender radiostationerne eller deres frekvenser.

Starte automatisk forvalgslagring

1. Vælg frekvensbånd med **AM/FM** (1).
2. Håll **AUTO** (7) trykket ned, indtil **Autolagring** vises på displayet.

Når **Autolagring** ikke længere vises på displayet, er lagringen foretaget. Radioen sættes i autostilling, og **Fra** vises på displayet. De automatisk gemte forvalg kan nu vælges direkte med forvalgsknapperne (2).

Afbryde automatisk forvalgslagring

- Tryk på **EXIT** (6).

Vælg automatisk gemt forvalg

Ved at sætte radioen i autostilling kan de automatisk gemte forvalg bruges.

1. Tryk kort på **AUTO** (7).
> **Auto** vises på displayet.
2. Tryk på en forvalgsknap (2).



Radiofunktioner

- > Radioen forbliver i autostilling, indtil et kort tryk på **AUTO** (7), **EXIT** (6) eller **AM/FM** (1) afbryder.

Gemme automatisk gemte forvalg i en anden lagerbank

Et automatisk gemt forvalg kan overføres til lagerbankerne for FM eller AM.

1. Tryk kort på **AUTO** (7).
 - > **Auto** vises på displayet.
2. Tryk på en forvalgsknap.
3. Tryk på den forvalgsknap, hvor forvalget skal gemmes, og hold den trykket ned, indtil meddelelsen **Station gemt** vises på displayet.
 - > Radioen går ud af autopositionen, og den gemte station kan vælges som et forvalg.

Scanning

Funktionen **SCAN** (4) gennem søger automatisk et frekvensbånd efter kraftige stationer. Når en station er fundet, afspilles den i ca. 8 sekunder, og derefter fortsætter søgningen.

Aktivere/deaktivere Scan

1. Vælg frekvensbånd med **AM/FM**.
2. Tryk på **SCAN** for at aktivere.

- > **SCAN** vises på displayet. Afslut med **SCAN** eller **EXIT**.

Forvalgsgemme en funden station

Mens **SCAN** er aktiv, kan en ønsket station forvalgslagres.

- Tryk på en forvalgsknap og hold den trykket ned, indtil meddelelsen **Station gemt** vises på displayet.
 - > Scanningen afbrydes, og den lagrede station kan nu vælges som et forvalg.

RDS-funktioner

Radio Data System - RDS forbinder FM-stationer i et netværk. En FM-station i et sådant netværk sender information, som giver en RDS-radio bl.a. følgende funktioner:

- Automatisk skift til en stærkere sender, hvis modtagelsen i området er dårlig.
- Søgning efter programindhold, f.eks. trafikinformation eller nyheder.
- Modtagelse af tekstinformation om igangværende radioprogram.

Visse radiostationer bruger ikke RDS eller kun udvalgte dele af dets funktioner.

Programfunktioner

I FM-stilling kan radioen søge efter radiostationer med visse programindhold. Hvis et ønsket programindhold findes, kan radioen skifte station, og den aktuelle lydkilde afbrydes. Hvis f.eks. cd-afspilleren er aktiv, sættes den i paustilling. Den afbrydende udsendelse afspilles med en forindstillet lydstyrke, se side 231. Radioen vender tilbage til den foregående lydkilde og lydstyrke, når det indstillede programindhold ikke længere sendes.

Programfunktionerne alarm (**ALARM!**), trafikinformation (**TP**), nyheder (**Nyheder**) og programtyper (**PTY**) afbryder hinanden i prioritetsrækkefølge, hvor alarm har højeste prioritet og programtyper laveste.

For yderligere indstillinger af programafbrydelser, se EON og REG se side 230. Programfunktionerne ændres ved hjælp af menusystemet, se side 222.

Gå tilbage til den afbrudte lydkilde

Tryk på **EXIT** for at gå tilbage til den afbrudte lydkilde.

Alarm

Funktionen benyttes til at advare offentligheden om alvorlige ulykker og katastrofer. Alarmen kan ikke afbrydes midlertidigt eller deaktiveres. Meddelelsen **ALARM!** vises på displayet, når en alarmmeddelelse udsendes.



Radiofunktioner

Trafikinformation – TP

 Funktionen afbrydes for trafikinformation, som sendes inden for en indstillet stations RDS-netværk. **TP** viser, at funktionen er aktiveret. Hvis den indstillede station kan sende trafikinformation, vises **TP** på displayet.

Aktivere/deaktivere TP

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **TP** og tryk på **ENTER**.

TP fra aktuelle station/alle stationer

Radioen kan afbryde for trafikinformation fra kun den indstillede (nuværende) station eller alle stationer.

1. Vælg en FM-station.
2. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
3. Gå til **Avancerede radioindstill...** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **TP** og tryk på **ENTER**.
5. Gå til **TP-station...** og tryk på **ENTER**.
 - > Enten vises **TP fra aktuelle station** eller **TP fra alle stationer** på displayet.
6. Tryk på **ENTER**.

Aktivere/deaktivere TP-søgning

TP-søgning kan benyttes på længere ture, når en anden lydkilde end radioen spiller. Funkti-

onen søger automatisk efter trafikinformation på forskellige RDS-net.

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Avancerede radioindstill...** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **TP** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **TP-søgning** og tryk på **ENTER**.

Nyheder

 Funktionen afbrydes for nyhedsudsendelser, som sker inden for en indstillet stations RDS-netværk. Meddelelsen **Nyheder** viser, at funktionen er aktiv.

Aktivere/deaktivere nyheder

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Nyheder** og tryk på **ENTER**.

Nyheder fra nuværende station/alle stationer

Radioen kan afbryde for nyheder fra kun den indstillede (nuværende) station eller alle stationer.

1. Vælg en FM-station.
2. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
3. Gå til **Avancerede radioindstill...** og tryk på **ENTER**.

4. Gå til **Nyhedsstation...** og tryk på **ENTER**.
 - > Enten vises **Tryk ENTER for kun at modt. nyheder fra denne station.** eller **Nyheder fra alle stationer** på displayet.
5. Tryk på **ENTER**.

Programtyper – PTY

 Med PTY-funktionen kan forskellige programtyper, f.eks. **Popmusik** og **Klassisk musik** vælges.

PTY-symbolet viser, at funktionen er aktiv. Funktionen afbrydes for programtyper, som sendes inden for en indstillet stations RDS-netværk.

Aktivere/deaktivere PTY

1. Vælg **FM1** eller **FM2** med **FM/AM**.
2. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
3. Gå til **PTY** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **Vælg PTY...** og tryk på **ENTER**.
 - > Der vises en liste over programtyper: **Aktuelt**, **Information** osv. Funktionen PTY aktiveres ved at vælge programtyper og deaktiveres ved at nulstille alle PTY'er.
5. Vælg ønskede programtyper eller **Nulstil alle PTY'er...**



Radiofunktioner

Søg efter PTY

Denne funktion søger igennem hele frekvensbåndet efter valgt programtype.

1. Aktiver PTY.
2. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
3. Gå til **PTY** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **Søg efter PTY** og tryk på **ENTER**.

Hvis radioen finder en af de valgte programtyper, vises > på displayet. Med et tryk med navigeringsknappen  søges der videre efter en anden udsendelse af de valgte programtyper.

Visning af programtype

Den nuværende stations programtype kan vises på displayet.

OBS

Ikke alle radiostationer understøtter denne funktion.

Aktivere/deaktivere visning

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **PTY** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Vis PTY** og tryk på **ENTER**.

Radiotekst

Visse RDS-stationer sender oplysninger om programmets indhold, kunstnere osv. Oplysningerne kan vises på displayet.

Aktivere/deaktivere radiotekst

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Radiotekst** og tryk på **ENTER**.

Automatisk frekvensopdatering – AF

AF-funktionen vælger en af de kraftigste sendere for en indstillet station. Af og til er det nødvendigt at gennemse hele FM-båndet for at finde en kraftig sender. Imens er radioen tavs, og **PI-søgning Tryk EXIT for at slutte** vises på displayet.

Aktivere/deaktivere AF

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Avancerede radioindstill...** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **AF** og tryk på **ENTER**.

Regionale radioprogrammer – REG



Funktionen bevirker, at radioen fortsat er indstillet på en regional sender, selvom dens signal er svagt.

Regional viser, at funktionen er aktiv. Regionalfunktionen er normalt slået fra.

Aktivere/deaktivere REG

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Avancerede radioindstill...** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Regional** og tryk på **ENTER**.

Enhanced Other Networks – EON

EON-funktionen er særlig nyttig i storbyområder med mange regionale radiostationer. Den lader afstanden mellem bilen og radiostationens sendere afgøre, hvornår programfunktionerne skal afbryde den aktuelle lydkilde.

- **Lokal** - afbryder kun, hvis radiostationens sendere er tæt på.
- **Fjern¹** - afbryder, hvis stationens sendere er langt borte, selvom der er støj på signalet.
- **Fra** - afbryder ikke for programindhold fra andre sendere.

¹ Fabriksindstillinger



Radiofunktioner

Aktivering/deaktivering af EON

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Avancerede radioindstill...** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **EON...** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **Lokal, Fjern** eller **Fra** og tryk på **ENTER**.

Nulstilling af RDS-funktioner

Sådan nulstilles alle radioindstillinger til den oprindelige fabriksindstilling.

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Avancerede radioindstill...** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Nulstil alt...** og tryk på **ENTER**.

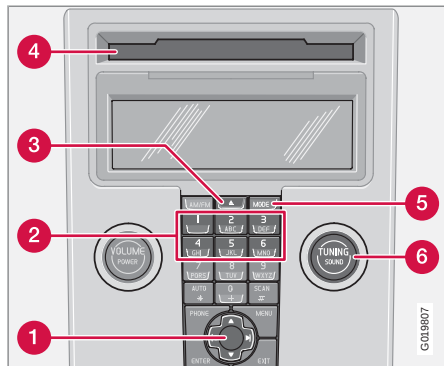
Lydstyrkekontrol programtyper

Det afbrydende program har den lydstyrke, som er valgt for det pågældende program. Hvis lydstyrken justeres under programafbrydelsen, gemmes det nye niveau til næste programafbrydelse.



Cd-funktioner

Cd-funktionernes betjening



- 1 Navigeringsknap – Hurtigspoling, valg af spor og menuhåndtering
- 2 Valg af plads nr. i cd-skifter*
- 3 Isætning og udkast af cd
- 4 Isætnings- og udkastsåbning til cd
- 5 **MODE** - Valg af lydkilderne cd eller AUX*
- 6 **TUNING** – Drejeknap til valg af spor

Starte afspilning (cd-afspiller)

Hvis der er en musik-cd i afspilleren, når lydanlægget er i cd-funktion, begynder afspilningen automatisk. Sæt en cd i, og skift til cd-funktion ved at trykke på **MODE**.

Starte afspilning (cd-skifter*)

Hvis der allerede er valgt en cd-position med en musik-cd, når der tændes for lydanlægget, begynder afspilningen automatisk. Skift ellers til cd-skifter-stilling med **MODE**, og vælg en disk med tal-knapperne **1-6** eller op/ned på navigeringsknappen.

Isæt en cd

1. Vælg en tom plads med tal-knapperne **1-6** eller op/ned på navigeringsknappen.
 - > På displayet angives nu, at pladsen er tom. Teksten **Indsæt disc** viser, at der kan isættes en ny disk. Cd-skifteren kan indeholde op til 6 cd'er.

2. Sæt en cd i cd-skifteren.

Udkast af cd

En cd befinder sig i udkastet stilling i ca. 12 sekunder. Derefter føres den atter ind i apparatet, som fortsætter afspilningen.

Udkast enkelte diske med et tryk på udkast-knappen **3**.

Alle cd'er tages ud med langt tryk på udkast-knappen. Hele magasinet tømmes med én cd ad gangen. Meddelelsen **Udkast alle** vises på displayet.

Pause

Når lydstyrken sænkes helt, standser cd-afspilleren. Når lydstyrken hæves, starter den igen.

Lydfiler*

Cd-afspilleren støtter også lydfiler af formaterne mp3 og wma.



OBS

Visse kopieringsbeskyttede lydfiler kan ikke læses af afspilleren.

Når en cd med lydfiler sættes i afspilleren, indlæses cd'ens katalogstruktur. Alt efter cd'ens kvalitet kan det dog tage et stykke tid, inden afspilningen begynder.

Navigering og afspilning

Hvis der sidder en cd med lydfiler i cd-afspilleren, vises cd'ens katalogstruktur med **ENTER**. Navigering i katalogstrukturen foregår på samme måde som i lydanlæggets menustruktur. Lydfiler har symbolet, kataloger har symbolet . Afspilning af lydfiler startes med **ENTER**.

Når afspilningen af en fil er klar, fortsættes afspilningen af de andre filer i det pågældende katalog. Der skiftes automatisk katalog, når alle filer i det aktuelle katalog er afspillet.



Cd-funktioner

Tryk venstre/højre på navigeringsknappen, hvis displayets bredde ikke rækker til at vise hele lydfilens navn.

Hurtigspoling/skift af cd-spor og lydfiler

Korte tryk højre/venstre på navigeringsknappen veksler blandt cd-spor/lydfiler. Lange tryk spoler cd-spor/lydfiler. **TUNING** (eller knapperne på rattet) kan også bruges til dette formål.

Skanne cd

Funktionen afspiller de første 10 sekunder af hvert cd-spor/lydfil. Tryk på **SCAN** for at aktivere. Afbryd med **EXIT** eller **SCAN** for at fortsætte afspilningen af det aktuelle cd-spor/lydfil.

Tilfældig rækkefølge

Funktionen afspiller sporene i tilfældig rækkefølge. Det er muligt at bevæge sig mellem de tilfældigt valgte cd-spor/lydfiler på normal vis.

OBS

Vekslen mellem tilfældigt valgte cd-spor fungerer kun på den aktuelle disk.

Displayet viser forskellige meddelelser afhængigt af, hvilken tilfældig rækkefølge-funktion der er valgt:

- **RANDOM** betyder, at sporene fra kun én musik-cd afspilles
- **RND ALLE** betyder, at alle spor på samtlige musik-cd'er i cd-skifteren afspilles.
- **RANDOM FOLDER** betyder, at lydfilerne i et katalog på den aktuelle cd afspilles.

Aktivere/deaktivere (cd-spiller)

Hvis der afspilles en almindelig musik-cd:

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Random** og tryk på **ENTER**.

Hvis der afspilles en disk med lydfiler:

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Random** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Mappe** eller **Disc** og tryk på **ENTER**.

Aktivere/deaktivere (cd-skifter)

Hvis der afspilles en almindelig musik-cd:

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Random** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Enkelt disc** eller **Alle discs** og tryk på **ENTER**.

Valget **Alle discs** gælder kun for de musik-cd'er, der er i skifteren.

Hvis der afspilles en cd med lydfiler:

1. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
2. Gå til **Random** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Enkelt disc** eller **Mappe** og tryk på **ENTER**.

Når en anden cd vælges, deaktiveres funktionen.

Disctekst

Hvis der er titelinformation på en musik-cd, kan den vises på displayet¹.

Aktivere/deaktivere

1. Start afspilning af en cd.
2. Tryk på **MENU** og derefter **ENTER**.
3. Gå til **Disctekst** og tryk på **ENTER**.

Cd'er

Brug af cd'er med dårlig kvalitet kan medføre dårlig lyd eller lydbortfald.

VIGTIGT

Brug kun standarddiske (12 cm i diameter). Brug ikke cd'er med påklistede disketiketter. Varmen i cd-afspilleren kan gøre, at etiketten løsnes, og at cd-afspilleren beskadiges.

¹ Gælder cd-skifteren.



Menustruktur – lydanlægget

Oversigt

FM-menu

1. Nyheder
2. TP
3. PTY
4. Radiotekst
5. Avancerede radioindstillinger
6. Lydindstillinger*

AM-menu

1. Lydindstillinger*

Cd-menu

1. Tilfældig rækkefølge
2. Nyheder
3. TP
4. Disctekst
5. Lydindstillinger*

Cd-skiftermenu

1. Tilfældig rækkefølge
2. Nyheder
3. TP
4. Disctekst
5. Lydindstillinger*

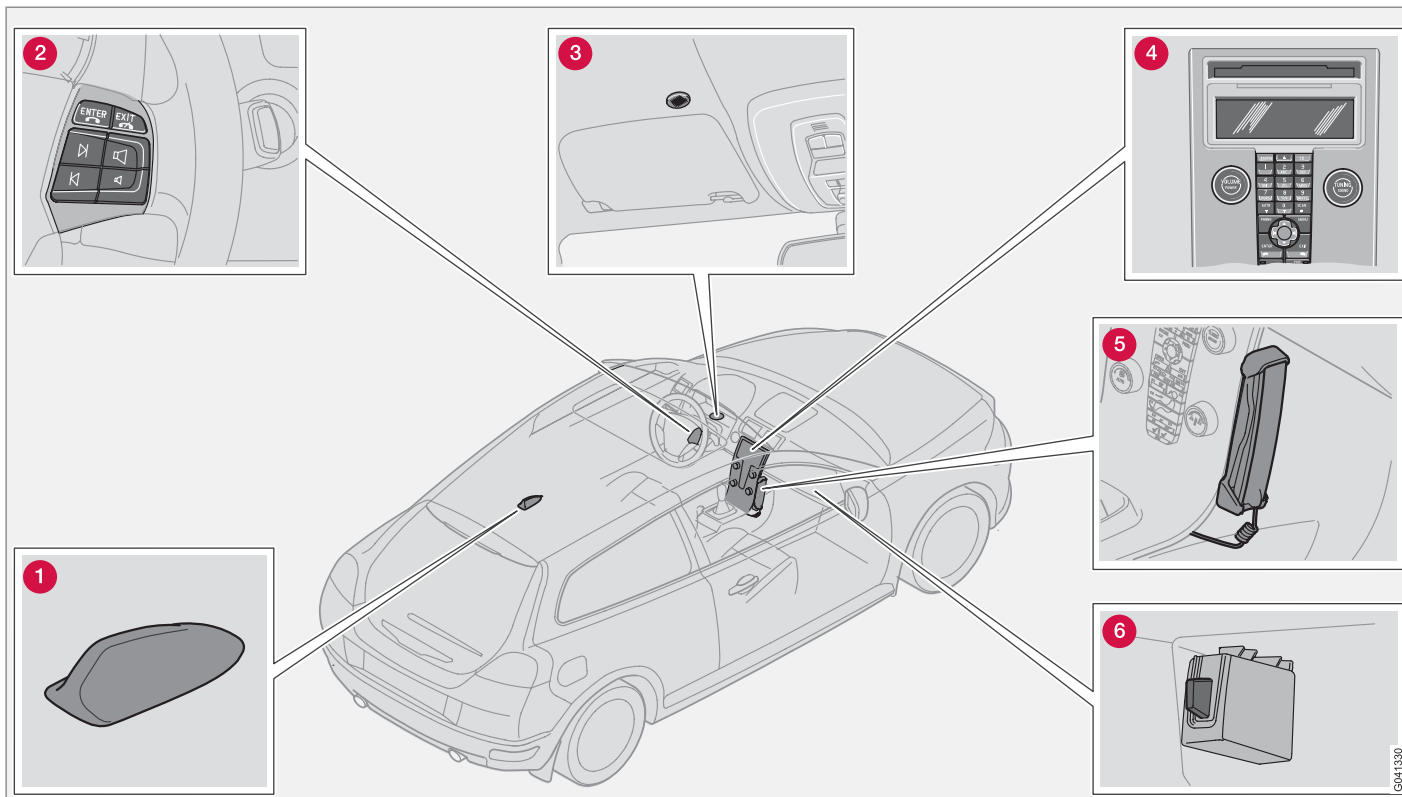
AUX-menu

1. AUX-lydstyrke
2. Nyheder
3. TP
4. Lydindstillinger*



Telefonfunktioner*

Oversigt - Telefonsystemets dele





Telefonfunktioner*

Telefonsystemets dele

1. Antenne

2. Knappanel på rattet

Med knapperne kan de fleste af telefonsystemets funktioner bruges, se side 237.

3. Mikrofon

Mikrofonen til håndfri brug er indbygget i lofts-konsollen ved bakspejlet.

4. Kontrolpanel i midterkonsol

Samtlige telefonfunktioner (undtagen opkalds-lydstyrken) kan styres fra kontrolpanelet.

5. Privat håndsæt

6. SIM-kortlæser

Generelt

- Trafiksikkerheden skal altid have højeste prioritet.
- Hvis bilens fører er nødt til at bruge privat-røret, skal bilen først parkeres på et sikkert sted.
- Under brændstoftopfyldning skal telefonsystemet være slukket.
- Sluk for telefonsystemet i nærheden af sprængningsarbejder.

- Volvo anbefaler, at et autoriseret Volvo-værksted udfører service på telefonsystemet.

Nødopkald

Nødopkald til alarmnumre kan også gennemføres uden SIM-kort, forudsat at der er dækning hos en GSM-operatør.

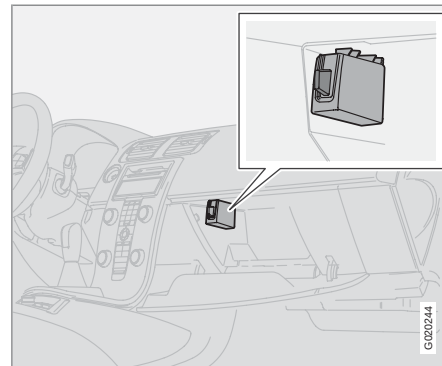
Sådan foretages et nødopkald

1. Aktiver telefonen.
2. Tast det alarmnummer, der gælder i det aktuelle område (inden for EU: 112).
3. Tryk på **ENTER**.

IDIS

Med IDIS-systemet (Intelligent Driver Information System) kan indgående opkald og SMS udskydes, så føreren kan koncentrere sig om kørslen. Indgående opkald og SMS'er kan forsinkes med 5 sekunder, inden de forbindes. Ubesvarede opkald vises på displayet. IDIS kan slås fra i menupunkt 5.5, se side 242.

SIM kort



Telefonen kan kun bruges sammen med et gyldigt SIM-kort (Subscriber Identity Module). Kort leveres af forskellige netoperatører. I tilfælde af et problem med kortet, bedes henvendelse rettet til netoperatøren.

i OBS

Den indbyggede telefon kan ikke læse SIM-kort af typen 3G. Kombinerede 3G/GSM-kort virker. Kontakt din netværksoperatør, hvis du er nødt til at skifte SIM-kort.



Telefonfunktioner*

SIM-kortdubletter

Mange netoperatører tilbyder et ekstra SIM-kort for samme telefonnummer. Det ekstra SIM-kort kan benyttes i bilen.

Isætning af SIM-kort

1. Sluk for telefonen, og åbn handskerummet.
2. Træk SIM-kortholderen ud af SIM-kortlæseren., se billede på side 236.
3. Anbring SIM-kortet i holderen med metalfladen synlig. Det afskårne hjørne på kortet skal passe til kortholderens fasning.
4. Tryk SIM-kortholderen forsigtigt ind.

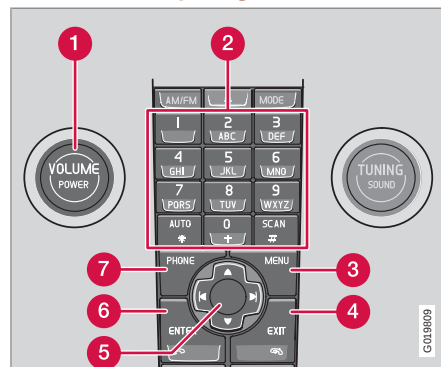
Menuhåndtering

Hvordan telefonfunktionerne kontrolleres med menusystemet, beskrives på 242.

Trafiksikkerhed

Dele af menusystemet for telefonen er af sikkerhedshensyn ikke tilgængelige ved hastigheder over 8 km/t.

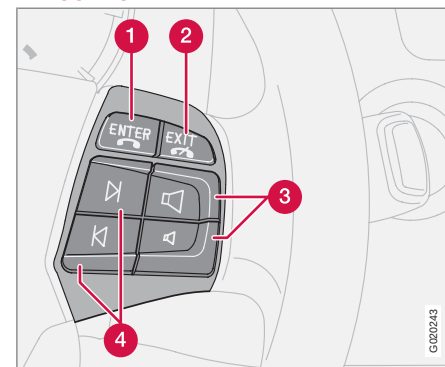
Telefonens betjening



Kontrolpanel i midterkonsol.

- 1 **VOLUME** – Regulering af baggrundslydstyrke fra radio osv. under opkald
- 2 Tal- og bogstavknapper
- 3 **MENU** – Åbner hovedmenuen
- 4 **EXIT** – Afbryder/afviser opkald, sletter indtastede tegn
- 5 Navigeringsknap – Skifter i menuer og tegnækker
- 6 **ENTER** – Accept af opkald. Et knaptryk viser det senest opringede nummer
- 7 **PHONE** – Til/fra opkald

Knapper på rattet



Når telefonen er aktiveret, kan ratknapperne kun benyttes til telefonfunktioner. For at kunne betjene lydanlægget skal telefonen være i standby (standby).

- 1 **ENTER** – Fungerer på samme måde som på kontrolpanelet
- 2 **EXIT** – Fungerer på samme måde som på kontrolpanelet
- 3 Opkaldslydstyrke – Hæve/sænke
- 4 Navigeringsknapper – Skifter i menuer



Telefonfunktioner*

Til/fra

Når telefonsystemet er aktiveret eller i standby (standby), vises et telefonrør på displayet. Hvis fjernbetjeningen drejes til stilling **0**, når telefonen er i en af disse stillinger, sættes telefonen automatisk i samme stilling, næste gang fjernbetjeningen drejes til stilling **I** eller **II**.

Aktivering af telefonsystemet

Telefonsystemets funktioner kan kun bruges, når telefonen er i aktiv stilling.

1. Tryk på **PHONE**.
2. Angiv PIN-kode (om nødvendigt), og tryk på **ENTER**.

Deaktivere telefonsystemet

Når telefonsystemet er deaktiveret, kan der ikke tages imod opkald.

- Hold **PHONE** trykket ned, indtil telefonen deaktiveres.

Standby (standby)

I standby kan lydanlægget være i gang, samtidig med at der tages imod opkald. I standby kan der derimod ikke ringes ud.

Sæt telefonen i standby

Telefonen skal være i aktiv stilling, før den kan sættes i standby.

- Tryk på **PHONE**.

Aktivere fra standby

- Tryk på **PHONE**.

Opkaldshåndtering

Hvis privatrøret er løftet, når man indleder en telefonsamtale, kommer lyden ud i handsfree-systemet. Vedr. skift mellem privatrør og handsfree under en samtale, se side 240.

Opringning

1. Aktiver telefonsystemet (om nødvendigt).
2. Indtast det ønskede nummer, eller brug telefonbogen, se side 240.
3. Tryk på **ENTER**, eller løft røret. Røret frigøres ved at trykke det hårdt ned.

Modtagelse af et opkald

For autosvar, se menupunkt 4.3, se side 242.

- Tryk på **ENTER**, eller løft røret. Røret frigøres ved at trykke det hårdt ned.

Afslutte opkald

- Tryk på **EXIT**, eller læg røret på.

Afvis opkald

- Tryk på **EXIT**.

Ventende opkald

Hvis der kommer et yderligere telefonopkald ind under det igangværende telefonopkald, høres der to toner. På displayet vises **Svar?**.

Opkaldet kan afvises eller modtages på sædvanlig vis. Hvis det indkommende opkald modtages, parkeres den igangværende samtale.

Parkere/genoptage opkald

1. Tryk på **MENU** eller **ENTER**.
2. Gå til **Hold til** eller **Hold fra** og tryk på **ENTER**.

Ring under igangværende opkald

1. Parker opkaldet.
2. Indtast nummeret til næste opkaldspartner.

Skifte mellem opkaldspartnerne

1. Tryk på **MENU** eller **ENTER**.
2. Gå til **Skift mellem** og tryk på **ENTER**.

Starte konferenceopkald

Et konferenceopkald består af mindst tre samtaleparter, der kan tale med hinanden. Når et konferenceopkald er påbegyndt, kan der ikke tilsluttes flere parter. Alle igangværende samtaler afsluttes, hvis konferenceopkaldet afsluttes.

1. Start to telefonsamtaler.
2. Tryk på **MENU** eller **ENTER**.
3. Gå til **Sammenkobling** og tryk på **ENTER**.



Telefonfunktioner*

Lydstyrke

Telefonen bruger højttaleren i førerdøren.

Opkaldslydstyrke



Opkaldslydstyrken reguleres med rattets knapper.
Hvis privatrøret bruges, reguleres lydstyrken med et rat på siden af røret.

Lydanlæggets lydstyrke

Under en telefonsamtale sænkes lydstyrken midlertidigt. Når samtalen er afsluttet, kommer den oprindelige lydstyrke tilbage. Hvis lydstyrken justeres under samtalen, bibeholdes den nye lydstyrke, når samtalen er slut. Lyden kan også afbrydes automatisk for en telefonsamtale, se menupunkt 5.4.3 på side 244. Denne funktion gælder kun Volvos integrerede telefonsystem.

Tekstindtastning

Tekstindtastningen foretages med telefonens knapper.

- Tryk på den knap, som er mærket med det ønskede tegn, én gang for knappens første tegn, to gange for det andet osv., se tabellen.

- Tryk på **1** for et mellemrum. Hvis der skal skrives to tegn lige efter hinanden med samme knap, skal du trykke på * eller vente nogle sekunder.

Et indtastet tegn slettes med et kort tryk på **EXIT**. Med et langt tryk på **EXIT** slettes alle indtastede tegn.

Knap	Funktion
1	space 1 - ? ! , . : " ' ()
2 ABC	a b c 2 ä å à æ ç
3 DEF	d e f 3 è é
4 GHI	g h i 4 ì
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ñ ò ò Ø
7 PQRS	p q r s 7 ß
8 TUV	t u v 8 ü ù
9 WXYZ	w x y z 9

Knap	Funktion
AUTO *	Tryk kort, hvis to tegn skal skrives efter hinanden med samme knap.
0 +	+ 0 @ * # & \$ £ / %
SCAN #	Skift mellem store og små bogstaver.

Nummerhåndtering

Ring til det senest opkaldte nummer

Telefonen gemmer automatisk de senest opkaldte telefonnumre.

- Tryk på **ENTER**.
- Gå til et nummer, og tryk på **ENTER**.

Telefonbog

Hvis telefonbogen indeholder kontaktoplysninger for en opkaldende samtalepartner, vises disse på displayet. Kontaktoplysninger kan gemmes på SIM-kortet og i telefonen.

Gemme kontakter i telefonbogen

- Tryk på **MENU**.
- Gå til **Telefonbog** og tryk på **ENTER**.
- Gå til **Nyt register** og tryk på **ENTER**.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.





Telefonfunktioner*

4. Indtast et navn, og tryk på **ENTER**.
5. Indtast et nummer, og tryk på **ENTER**.
6. Gå til **SIM kort** eller **Telefon** og tryk på **ENTER**.

Søge efter kontakter i telefonbogen
Nedpilen på navigeringsknappen i stedet for **MENU** fører direkte til menuen **Søg**.

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Telefonbog** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Søg** og tryk på **ENTER**.
4. Skriv det første bogstav i den post, der søges efter, og tryk på **ENTER**, eller tryk blot på **ENTER**.
5. Gå til en post, og tryk på **ENTER**.

Kopiering mellem SIM-kort og telefonbog

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Telefonbog** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Kopier alle** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **SIM til telefon** eller **Telefon til SIM** og tryk på **ENTER**.

Slette kontakter i telefonbogen

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Telefonbog** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Søg** og tryk på **ENTER**.

4. Skriv det første bogstav i den post, der søges efter, og tryk på **ENTER**, eller tryk blot på **ENTER**.
5. Gå til den post, som skal slettes, og tryk på **ENTER**.
6. Gå til **Slet** og tryk på **ENTER**.

Slet alle kontakter

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Telefonbog** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Tøm SIM kort** eller **Tøm telefonbog** og tryk på **ENTER**.

Om nødvendigt, skal telefonkoden opgives. Den fabriksindstillede kode er 1234.

Enkelttast opkald

Et tal på knapperne (1–9) kan bruges som kort-nummer for en kontakt i telefonbogen.

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Telefonbog** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Hurtigopkald** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til **Vælg nummer** og tryk på **ENTER**.
5. Gå til det tal, hvor kortnummeret skal gemmes, og tryk på **ENTER**.
6. Skriv det første bogstav i den post, der søges efter, og tryk på **ENTER**, eller tryk blot på **ENTER**.

7. Gå til en post, og tryk på **ENTER**.
8. Hold **EXIT** nede for at gå ud af menusystemet.

Ringe med hurtigopkald

- Tryk kort på den ønskede knap på tastaturet efterfulgt af **ENTER**.



OBS

Når der tændes for telefonen, varer det et stykke tid, inden der kan foretages hurtigopkald.

For at kunne indtaste et kortnummer skal **1-knap opkald** være aktiveret i menuen **Telefonbog**, se side 243.

Opringning fra telefonbog

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Telefonbog** og tryk på **ENTER**.
 - > Alle kontakter i telefonbogens hukommelse vises. Antallet af kontakter der vises, kan reduceres ved at indtaste en del af det søgte kontaktnavn.
3. Gå til en kontakt, og tryk på **ENTER**.



OBS

Tryk på **ENTER** for at ringe op.



Telefonfunktioner*

OBS

Hold det ønskede bogstav/knap på tastaturet inde i ca. 2 sekunder for at nå det tilsvarende bogstav i telefonbogen.

Funktioner under et igangværende opkald

Under en igangværende samtale er flere funktioner tilgængelige. Nogle funktioner kan kun benyttes, hvis der er parkeret en samtale.

Tryk på **MENU** eller **ENTER** for at komme til Opk. Menuen, og gå til et af følgende valg:

1. **Mute til/Mute fra** – Privatfunktion.
2. **Hold til/Hold fra** - Genoptag eller parkér igangværende samtale.
3. **Håndfri/Håndbetjent** - Brug handsfree eller privatrør.
4. **Telefonbog** – Vis telefonbogen.
5. **Sammenkobling** - Telefonmøde (tilgængelig, hvis der er tilsluttet mere end tre parter)
6. **Skift mellem** - Skift mellem to opkald (tilgængelig, hvis der er tilsluttet højst tre parter).

SMS – Short message service

Læse SMS

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Besked** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Læs** og tryk på **ENTER**.
4. Gå til en besked, og tryk på **ENTER**.
 - > Meddelelsens tekst ses på displayet. Yderligere valg fås ved at trykke på **ENTER**. Hold **EXIT** nede for at komme ud af menusystemet.

Skrive og sende

1. Tryk på **MENU**.
2. Gå til **Besked** og tryk på **ENTER**.
3. Gå til **Skriv** og tryk på **ENTER**.
4. Skriv teksten, og tryk på **ENTER**.
5. Gå til **Send** og tryk på **ENTER**.
6. Angiv et telefonnummer, og tryk på **ENTER**.

IMEI-nummer

For at kunne spærre telefonen skal netoperatøren underrettes om telefonens IMEI-nummer, et 15-cifret serienummer, som er indprogrammeret i telefonen. Tast *#06# for at få nummeret frem på displayet. Skriv det op, og gem det på et sikkert sted.

Specifikationer

Udgangseffekt	2 W
SIM kort	Lille
Hukommelsespladser	250 ^A
SMS (Short Message Service)	Ja
Data/Fax	Nej
Dualband (900/1800 MHz)	Ja

^A Antallet af hukommelsespladser på SIM-kortet afhænger af typen af SIM-kort.



Menustruktur – telefon*

Hovedmenu

1. Funktioner

- 1.1. Ubesv. opkald
- 1.2. Indgående opkald
- 1.3. Opkald
- 1.4. Slettet
 - 1.4.1. Alle opkald
 - 1.4.2. Ubesv. opkald
 - 1.4.3. Modtaget opk.
 - 1.4.4. Opkald
- 1.5. Taletid
 - 1.5.1. Seneste opkald
 - 1.5.2. Total opkald
 - 1.5.3. Total taletid
 - 1.5.4. Nulstil tæller

2. Telefonbog

- 2.1. Nyt register
- 2.2. Søg
- 2.3. Kopier alle
 - 2.3.1. SIM til telefon
 - 2.3.2. Telefon til SIM

- 2.4. Hurtigopkald
 - 2.4.1. Aktiv
 - 2.4.2. Vælg nummer
- 2.5. Tøm SIM kort
- 2.6. Tøm telefonbog
- 2.7. Hukommelse

3. Besked

- 3.1. Læs
- 3.2. Skriv
- 3.3. Beskedopsæt.
 - 3.3.1. SMSC nummer
 - 3.3.2. Gyldig til
 - 3.3.3. Meddelel.type

4. Opkaldsfunk.

- 4.1. Send nummer
- 4.2. Opkald venter
- 4.3. Automatisk svar
- 4.4. Autom. genopringning
- 4.5. Telefonsvarer nummer
- 4.6. Viderestilling
 - 4.6.1. Alle opkald
 - 4.6.2. Ved optaget

- 4.6.3. Ikke besvaret
- 4.6.4. Ingen forb.
- 4.6.5. Fax opkald
- 4.6.6. Data opkald
- 4.6.7. Slet alle

5. Tlf.indstill.

- 5.1. Netværk
 - 5.1.1. Auto
 - 5.1.2. Manuel valg
- 5.2. SIM sikkerhed
 - 5.2.1. Til
 - 5.2.2. Fra
 - 5.2.3. Auto
- 5.3. Skift kode
 - 5.3.1. PIN kode
 - 5.3.2. Tlf. kode
- 5.4. Lyd
 - 5.4.1. Ringevolume
 - 5.4.2. Ringesignal
 - 5.4.3. Dæmp radio
 - 5.4.4. Besked bip
- 5.5. IDIS



Menustruktur – telefon*

10

5.6 Fabriksindst.

Beskrivelse af menupunkt

1. Funktioner

1.1. Ubesvarede opkald

Liste over ubesvarede opkald. Vælg mellem at ringe op, slette eller gemme i telefonbogen.

1.2. Modtaget opkald

Liste over modtagne opkald. Vælg mellem at ringe op, slette eller gemme i telefonbogen.

1.3. Opkald

Liste over kaldte numre. Vælg mellem at ringe op, slette eller gemme i telefonbogen.

1.4. Slettet

Sletning af de lister, der findes i menupunkterne 1.1, 1.2 og 1.3, i henhold til nedenstående.

1.4.1. Alle opkald

1.4.2. Ubesvarede opkald fjernet

1.4.3. Modtagne opkald fjernet

1.4.4. Kaldte opkald fjernet

1.5. Taletid

Taletid for samtlige opkald eller for det seneste opkald. For nulstilling af samtaletidmåleren, se menupunkt 1.5.4.

1.5.1. Seneste opkald

1.5.2. Total opkald

1.5.3. Total taletid

1.5.4. Nulstil tæller

2. Telefonbog

2.1. Nyt register

Gemme navn og telefonnummer i telefonbogen, se side 239.

2.2. Søg

Søgning efter navn i telefonbogen.

2.3. Kopier alle

Kopier SIM-kortets telefonnumre og navne til telefonens hukommelse.

2.3.1. Fra SIM- til telefonhukommelse

2.3.2. Fra telefon- til SIM-hukommelse.

2.4. Hurtigopkald

Numre, som er gemt i telefonbogen, kan gemmes som kortnumre.

2.5. Tøm SIM kort

Slette hele hukommelsen i SIM-kortet.

2.6. Tøm telefonbog

Slet hele hukommelsen i telefonen.

2.7. Hukommelse

Vis, hvor mange hukommelsespladser, der er optaget i SIM-kortet henholdsvis telefonen. I tabellen vises, hvor mange af det samlede antal pladser, der er optaget, f.eks. 100 (250).

3. Meddelelser

3.1. Læs

Indgåede tekstmeddelelser. Vælg mellem at slette læst meddelelse, videregående, ændre, gemme hele eller dele af meddelelsen.

3.2. Skriv

Skriv meddelelse ved brug af tastaturet. Vælg enten at gemme eller sende den.

3.3. Beskedopsætning

Angiv nummeret (SMSC-nummer) for den meddelelsescentral, der skal overføre meddelelserne, og hvor længe de skal gemmes i meddelelsescentralen. Oplysninger om meddelelsesstillingen fås hos netoperatøren. Indstillingerne bør normalt ikke ændres.

3.3.1. SMSC nummer

3.3.2. Gyldig til

3.3.3. Meddelelsestype

4. Opkaldsvalg

4.1. Send nummer

Vis eller skjul dit eget telefonnummer for den anden samtalepart. Oplysninger om permanent skjult nummer fås hos netoperatøren.

4.2. Opkald venter

Modtag en meddelelse om, at der venter et opkald under et igangværende opkald.

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.



Menustruktur – telefon*

4.3. Aut. svar

Automatisk besvarelse af indgående opkald.

4.4. Autom. genopringning

Ringer automatisk til et tidligere optaget nummer.

4.5. Telefonsvarer nummer

Lagrer nummer til telefonsvarer.

4.6. Viderestilling

Her kan du vælge, hvornår og hvilke typer opkald der skal viderestilles til et bestemt telefonnummer.

4.6.1. Alle opkald

Indstillingen gælder kun under det aktuelle opkald

4.6.2. Ved optaget

4.6.3. Ikke besvaret

4.6.4. Ingen forb.

4.6.5. Fax opkald

4.6.6. Data opkald

4.6.7. Slet alle

5. Telefonindstillinger

5.1. Netværk

Vælg netværk automatisk eller manuelt. Det valgte netværk vises på displayet i telefonens grundbillede.

5.1.1. Auto

5.1.2. Manuel valg

5.2. SIM-sikkerhed

Vælg, om PIN-koden skal være slået til, slået fra, eller om telefonen automatisk skal angive PIN-koden.

5.2.1. Til

5.2.2. Fra

5.2.3. Auto

5.3. Rediger koder

Redigér PIN- eller telefonkoden. Notér koden, og gem den på et sikkert sted.

5.3.1. PIN kode

5.3.2. Tlf. kode.

Den fabriksindstillede telefonkode, 1234, benyttes ved første ændring.

5.4. Lyde

5.4.1. Lydstyrke.

Justering af ringesignalets lydstyrke.

5.4.2. Ringesignal.

Der er 7 forskellige ringesignaler.

5.4.3. Dæmp radio. On/off

5.4.4. Besked bip

5.5. IDIS

Hvis IDIS-funktionen kobles fra, forsinkes indkommende opkald ikke, uanset kørselssituationen.

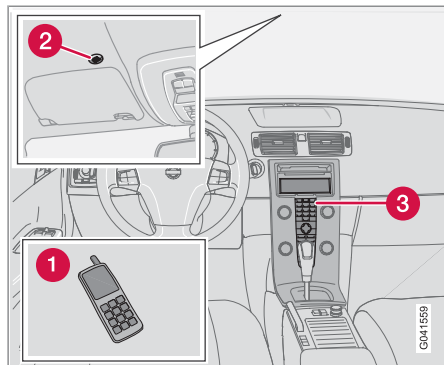
5.5. Fabriksindst.

Tilbagestilling til systemets fabriksindstillinger.



Bluetooth handsfree*

Generelt



Systemoversigt.

- 1 Mobiltelefon
- 2 Mikrofon
- 3 Midterkonsol

Bluetooth™

En mobiltelefon, som er udstyret med Bluetooth™, kan tilsluttes trådløst til lydanlægget. I så fald fungerer lydanlægget som handsfree, med mulighed for at fjernstyre en række af mobiltelefonens funktioner. Der er mikrofon i loftskonsollen (2). Mobiltelefonen kan betjenes med sine knapper, uanset om den er tilsluttet eller ej.

OBS

Kun et udvalg af mobiltelefoner er helt kompatible med handsfree-funktionen. Volvo anbefaler, at du henvender dig til en autoriseret Volvo-forhandler eller på www.volvocars.com for at få information om kompatible telefoner.

Menuer og betjeningsknap

Menuerne styres fra kontrolpanelet i midterkonsollen (3), se side 237.

Tilslutning af telefonen første gang

Menuerne betjenes fra midterkonsollen og knapperne på rattet. Flere generelle oplysninger om menuhåndtering fremgår af se side 242.

Aktivere/deaktivere

Handsfree-funktionen aktiveres med et kort tryk på **PHONE**. Teksten **TELEFON** øverst på displayet viser, at den er i telefonindstilling. Symbolet  viser, at handsfree funktion er aktiv.

Med et langt tryk på **PHONE** slås handsfree-funktion fra, og den tilsluttede telefon frakobles.

Tilslutning af mobiltelefon

Tilslutning af en mobiltelefon foretages forskelligt, alt efter om den har været tilsluttet tidligere eller ej. Hvis det er første gang, den tilsluttes, skal nedenstående fremgangsmåde følges:

Alternativ 1 - via bilens menusystem

1. Gør telefonen søgbar/synlig via Bluetooth™. Se vejledningen til mobiltelefonen eller www.volvocars.com.
2. Aktivér handsfree-funktionen med **PHONE**.
 - > Menuvalget **Tilføj telefon** vises på displayet. Hvis der allerede er registreret én eller flere mobiltelefoner, vises de også.
3. Vælg **Tilføj telefon**.
 - > Lydanlægget søger nu efter mobiltelefoner i nærheden. Søgningen tager ca. 30 sekunder. De mobiltelefoner der findes, angives med deres respektive Bluetooth™-navn på displayet. Handsfree-funktionens Bluetooth™-navn vises i mobiltelefonen som **My Car**.
4. Vælg en af mobiltelefonerne på lydanlæggets display.
5. Indtast talsekvensen, der vises på lydanlæggets display, ved brug af telefonens knapper.



Bluetooth handsfree*

Alternativ 2 - via telefonens menusystem

1. Aktivér handsfree-funktionen med **PHONE**. Hvis der er tilsluttet en telefon, frakobles den allerede tilsluttede telefonen.
2. Søg med mobiltelefonens Bluetooth™. Se vejledningen til mobiltelefonen.
3. Vælg **My Car** på listen over fundne enheder i din mobiltelefon.
4. Indtast PIN-koden '1234' i mobiltelefonen, når du bliver bedt om at angive PIN-kode.
5. Vælg at tilslutte til **My Car** fra mobiltelefonen.

Mobiltelefonen registreres og tilsluttes automatisk til lydanlægget, samtidig med at teksten **Synkroniserer** vises på displayet. Nærmere oplysninger om registrering af mobiltelefoner fremgår af se side 247.

Når tilslutningen er foretaget, vises symbolet  og mobiltelefonens Bluetooth™-navn på displayet. Nu kan mobiltelefonen betjenes fra lydanlægget.

Opringning

1. Kontrollér, at teksten **TELEFON** vises øverst på displayet, og at symbolet  er synligt.

2. Indtast det ønskede nummer, eller brug telefonbogen, se side 248.

3. Tryk på **ENTER**.

Samtalen afbrydes med **EXIT**.

Frakobling af mobiltelefonen

Mobiltelefonen frakobles automatisk, hvis den kommer uden for lydanlæggets rækkevidde. For mere information om tilslutning, se side 247.

Telefonen frakobles manuelt ved at deaktivere handsfree-funktionen med et langt tryk på **PHONE**. Handsfree-funktionen deaktiveres også, når motoren slukkes, eller når døren åbnes¹.

Når mobiltelefonen er frakoblet, kan en eventuel igangværende samtale fortsætte med telefonens indbyggede mikrofon og højttaler.



OBS

Visse mobiltelefoner kræver, at overgangen fra handsfree bekræftes med brug af mobiltelefonens tastatur.

Opkaldshåndtering

Indgående opkald

Opkald modtages ved at trykke på **ENTER**, også selvom lydanlægget f.eks. er i cd- eller FM-indstilling. Afvis eller afslut en samtale med **EXIT**.

Automatisk svar

Funktionen Automatisk svar bevirker, at indgående opkald modtages automatisk. Aktiver/deaktiver under **Hovedmenu** →

Telefonindstillinger → **Opkaldsvalg** → **Automatisk svar**.

Opkaldsmenu

Under en igangværende samtale er nedenstående funktioner tilgængelige ved at trykke på **MENU** eller **ENTER**:

- **Mikrofon fra** - lydanlæggets mikrofon dæmpes.
- **Overfør opkald til mobil** - samtalen flyttes til mobiltelefonen.

¹ Gælder Keyless Drive.



Bluetooth handsfree*

OBS

For visse mobiltelefoner afbrydes tilslutningen, når privat-funktionen benyttes. Dette er normalt. Håndfri-funktionen spørger, om du ønsker at tilslutte igen.

- **Telefonbog** - søgning i telefonbog.

OBS

En ny samtale kan ikke påbegyndes under en igangværende samtale.

Lydindstillinger

Opkaldslydstyrke

Opkaldslydstyrken kan reguleres, når handsfree-funktionen er i telefonindstilling. Brug knapperne på rattet eller **VOLUME**.

Lydanlæggets lydstyrke

Så længe der ikke er nogen samtale i gang, reguleres lydanlæggets lydstyrke med **VOLUME** på normal vis. For at justere lydanlæggets lydstyrke under en igangværende samtale skal man skifte til en af lydkilderne.

Lydkilden kan dæmpes automatisk ved indkommende telefonsamtaler under

Hovedmenu → Telefonindstillinger → Lyde og lydsyrke → Dæmp radio.

Ringevolume

Gå til Hovedmenu → Telefonindstillinger → Lyde og lydsyrke → Ringevolume og juster med ▲ / ▼ på navigeringsknappen.

Ringesignaler

Handsfree-funktionens indbyggede ringesignaler kan vælges under Hovedmenu → Telefonindstillinger → Lyde og lydsyrke → Ringesignaler... → Ringesignal 1, 2, 3 osv.

OBS

Den tilsluttede mobiltelefons ringesignal², gå til Hovedmenu → Telefonindstillinger → Lyde og lydsyrke → Ringesignaler... → Anv. mobiltelefons signal.

For at vælge den tilsluttede telefons ringesignal², gå til Hovedmenu →

Telefonindstillinger → Lyde og lydsyrke → Ringesignaler... → Anv. mobiltelefons signal.

Mere om registrering og tilslutning

Der kan registreres op til 5 mobiltelefoner. Registreringen skal foretages én gang for hver telefon. Efter registreringen behøver telefonen ikke længere være synlig/søgbar. Der kan kun være tilsluttet én telefon ad gangen. Telefoner kan afregistreres under Bluetooth-menu → Bluetooth → Fjern telefon.

Automatisk tilslutning

Når handsfree-funktionen er aktiv, og den senest tilsluttede telefon er indenfor rækkevidde, tilsluttes den automatisk. Mens lydanlægget søger efter den senest tilsluttede telefon, vises dennes navn på displayet. For at skifte over til manuel tilslutning af en anden telefon skal der trykkes på **EXIT**.

Manuel tilslutning

Tilslutning af en anden telefon end den senest tilsluttede eller skift til en anden tilsluttet telefon gøres som følger:

1. Sæt lydanlægget i telefonindstilling.
2. Tryk på **PHONE**, og vælg en af telefonerne på listen.

Tilslutningen kan også foretages via menu-systemet under Bluetooth-menu → Bluetooth → Forbind telefon eller Skift telefon.

² Støttes ikke af alle mobiltelefoner.



Bluetooth handsfree*

Telefonbog

Al håndtering af telefonbogen forudsætter, at teksten **TELEFON** vises øverst på displayet, og at symbolet  er synligt.

Lydanlægget lagrer en kopi af hver registreret mobiltelefons telefonbog. Telefonbogen kopieres automatisk til lydanlægget ved hver tilslutning. Deaktiver funktionen under **Telefonindstillinger → Synkroniser telefonbog**. Søgning af kontakter foregår kun i den tilsluttede mobiltelefons telefonbog.

OBS

Hvis mobiltelefonen ikke understøtter kopiering af telefonbog, vises **Listen er tom**, når kopieringen er færdig.

Hvis telefonbogen indeholder kontaktoplysninger for en opkaldende samtalepartner, vises disse på displayet.

Søge kontakter

Den enkleste måde at søge i telefonbogen er at trykke længe på knapperne **2-9**. Det starter en søgning i telefonbogen baseret på knappens første bogstav.

Man kan også komme til telefonbogen med  /  på navigeringsknappen eller med  /  på tastaturet på rattet. Søgningen kan også

foretages fra telefonbogens søgemenu under **Telefonbog → Søg**:

1. Skriv de første bogstaver i den kontakt, der søges efter, og tryk på **ENTER**. Eller tryk blot på **ENTER**.
2. Gå til en kontakt, og tryk på **ENTER** for at ringe op.

Talestyring

Mobiltelefonens talestyringsfunktion for opringning kan anvendes ved at holde **ENTER** inde.

Nummer til telefonsvarer

Numeret til telefonsvareren ændres under **Telefonindstillinger → Opkaldsvalg → Voicemail-nummer**. Hvis der ikke er gemt noget nummer, kan denne menu nås med et langt tryk på **1**. Tryk længe på **1** for at bruge det gemte nummer.

Opkaldslist

Opkaldslisterne kopieres til handsfree-funktionen ved hver ny tilslutning og opdateres derefter under tilslutningen. Tryk på **ENTER** for at vise de seneste opkald. De øvrige opkaldslist

OBS

Visse mobiltelefoner viser listen over de sidst kaldte i omvendt rækkefølge.

Indtastning af tekst

Tekstindtastning foretages med knapperne på midterkonsollen. Tryk én gang for knappens første tegn, to gange for det andet osv. Forsæt med at trykke for flere tegn, se tabel på side 239.

Et indtastet tegn slettes med et kort tryk på **EXIT**. Alle indtastede tegn slettes med et langt tryk på **EXIT**.  /  på navigeringsknappen benyttes til at komme fra tegn til tegn.

Menustruktur - Bluetooth

1. **Ubesv. opkald**
2. **Indgående opkald**
3. **Kaldte opkald**
4. **Telefonbog**
 - 4.1. Søg
 - 4.2. Kopier fra telefon
5. **Bluetooth...**
 - 5.1. Skift telefon
 - 5.2. Forbind telefon

**Bluetooth handsfree***

10

5.3. Frakobl telefon

5.4. Tilslut fra mobiltelefon

6. Telefonindstillinger

6.1. Opkaldsvalg

6.1.1. Automatisk svar

6.1.2. Telefonsvarer Nummer

6.2. Lyde og lydsyrke

6.3. Synkroniser telefonbog

* Ekstraudstyr/tilbehør. Se Indledning for nærmere enkeltheder.

Typebetegnelse.....	252
Mål og vægt.....	255
Motorspecifikationer.....	258
Motorolie.....	260
Væsker og smøremidler.....	264
Brændstof.....	267
Katalysator.....	271
Elektrisk anlæg.....	272
Typegodkendelse.....	274

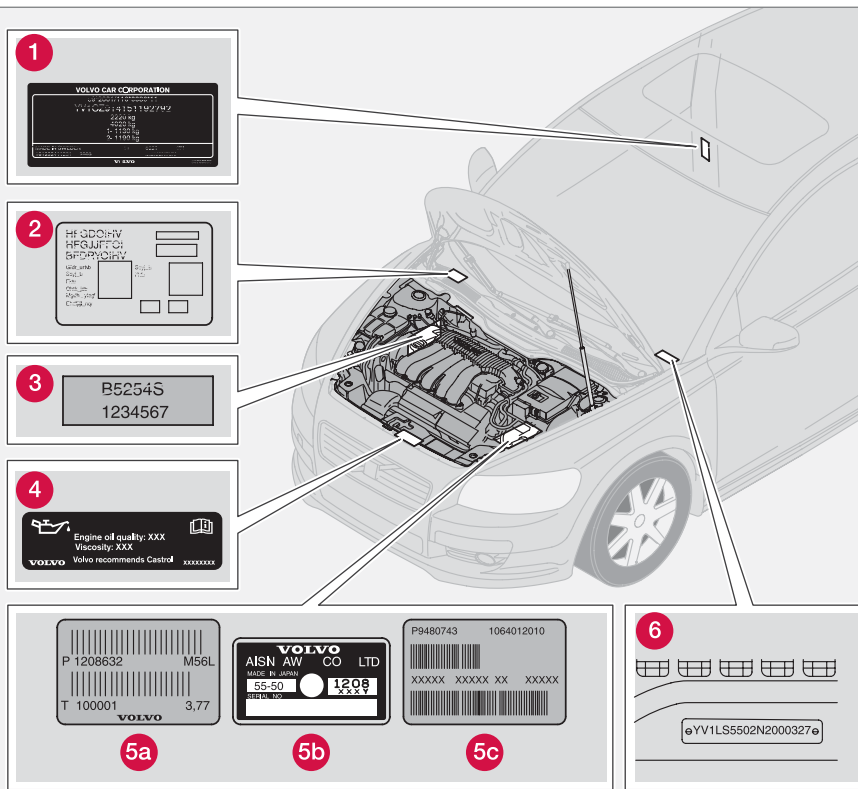
01 10

SPECIFIKATIONER



11 Specifikationer

Typebetegnelse



Typebetegnelse

Ved al kontakt med Volvo-forhandleren vedrørende bilen og ved bestilling af reservedele og tilbehør kan det være en fordel at kende bilens typebetegnelse samt chassis- og motornummer.

- 1 Typebetegnelse, chassisnummer, tilladte maksimumsvægte, kodenumre for farve og betræk samt typegodkendelsesnummer.
- 2 Parkeringsvarmer-skilt.
- 3 Motorens typebetegnelse, artikel- og fabriktionsnummer.
- 4 Motorolie-skilt.
- 5 Gearkassens typebetegnelse og fremstillingsnummer:
 - A manuel gearkasse
 - B, C automatgearkasse
- 6 VIN-nummer (type- og modelårsbetegnelse samt chassinummer).

Bilens registreringsattest indeholder yderligere oplysninger om bilen.

Typebetegnelse

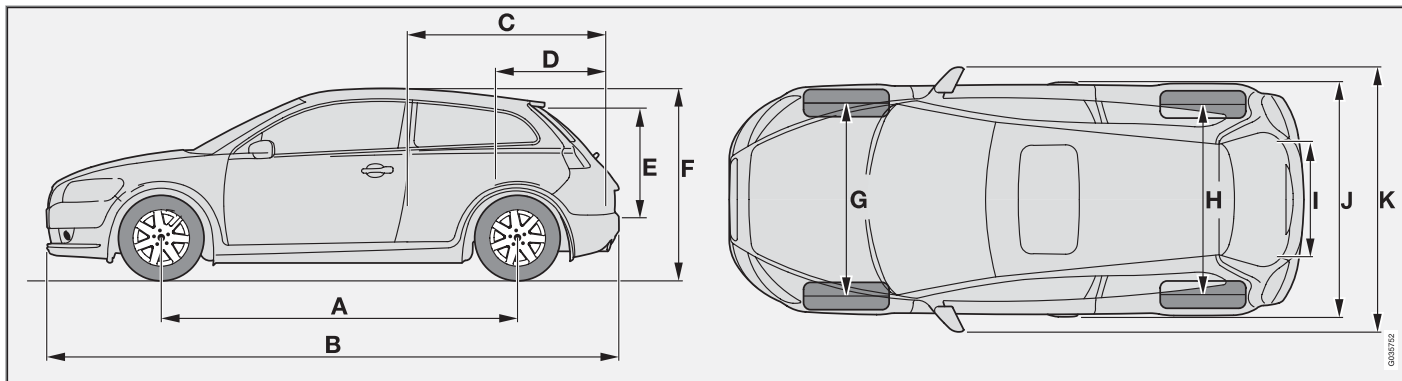


OBS

De mærkater, der vises i instruktionsbogen, er ikke altid præcise afbildninger af dem, der findes i bilen. Formålet er at vise, omtrent hvordan de ser ud, og omtrent hvor på bilen, de sidder. Den information, der gælder for netop din bil, findes på den respektive mærkat på din bil.

Mål og vægt

Mål



	Mål	mm
A	Akselafstand	2640
B	Længde	4252
C	Lastlængde, gulv, nedfoldet sæde	1486
D	Lastlængde, gulv	663
E	Lasthøjde	642
F	Højde	1447
G	Sporvidde, for	1535

	Mål	mm
H	Sporvidde, bag	1531
I	Lastbredde, gulv	713
J	Bredde	1782
K	Bredde inkl. sidespejle	2039

Vægt

Køreklar vægt omfatter føreren, en 90 % fyldt brændstoftank samt alle olier og væsker.

Vægten af passagerer og det monterede ekstraudstyr samt kugletryk (i tilfælde af tilkøbt anhænger, se tabellen) har betydning for lasteevnen og indgår ikke i køreklar vægt.

Tilladt maksimumsbelastning = Totalvægt - Køreklar vægt.

Mål og vægt

OBS

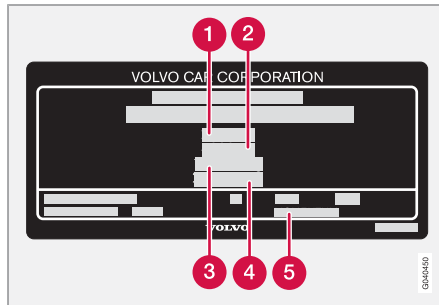
Dokumenteret køreklar vægt gælder bil i basisudførelse - altså en bil uden ekstraudstyr. Det betyder, at for hvert ekstraudstyr, der tilføjes, mindskes bilens lasteevne med en vægt svarende til ekstraudstyrets.

Eksempler på ekstraudstyr, som mindsker lasteevnen er udstyrsniveauerne Kinetic/Momentum/Summum samt andet ekstraudstyr som f.eks. trækkrog, tagbagagebærer, tagboks, lydanlæg, ekstralys, GPS, brændstofdrevet varmer, beskyttelsesgitter, måtter, bagagegardin, elbetjente sæder og lign.

At veje bilen er en sikker måde at finde frem til dens køreklare vægt.

ADVARSEL

Bilens køreegenskaber ændres, alt efter hvor tungt lastet den er, og hvor lasten er placeret.



Vedr. skiltets placering, se side 252.

- 1 Maks. totalvægt
- 2 Maks. køretøjsvægt (bil+anhænger)
- 3 Maks. akseltryk, for
- 4 Maks. akseltryk, bag
- 5 Udstyrsniveau

Maksimumsbelastning: Se registreringsattesten.

Maksimal tagbelastning: 75 kg.

Trækvægt og kugletryk

Motor	Maksimumsvægt, påhængsvogn med bremses (kg)	Maks. kugletryk (kg)
1.6	1200	50
1.6D	1300	75

Mål og vægt

Motor	Maksimumsvægt, påhængsvogn med bremses (kg)	Maks. kugletryk (kg)
1.8	1300	75
1.8F	1300	
2.0	1350	
øvrige	1500	

Maksimumsvægt påhængsvogn uden bremses (kg)	Maks. kugletryk (kg)
700	50

Motorspecifikationer

Oversigt

Motor		Effekt (kW/ omdr./ min.)	Effekt (hk/ omdr./ min.)	Drej- ningsmo- ment (Nm/ omdr./ min.)	Cylinder- antal	Cylinder- diameter (mm)	Slag- længde (mm)	Slagvolu- men (liter)	Kompressi- onsforhold
1.6	B4164S3	74/6000	100/6000	150/4000	4	79	81,4	1,596	11,0:1
1.8	B4184S11	92/6000	125/6000	165/4000	4	83	83,1	1,798	10,8:1
1.8F	B4184S8	92/6000	125/6000	165/4000	4	83	83,1	1,798	10,8:1
2.0	B4204S3	107/6000	145/6000	185/4500	4	87,5	83,1	1,999	10,8:1
2.4i	B5244S4	125/6000	170/6000	230/4400	5	83	90,0	2,435	10,3:1
T5	B5254T7	169/5000	230/5000	320/1500 – 5000	5	83	93,2	2,521	9,0:1
1.6D	D4164T	80/4000	109/4000	240/1750	4	75	88,3	1,560	18,3:1
2.0D	D4204T	100/4000	136/4000	320/2000	4	85	88,0	1,997	18,5:1
D5	D5244T8	132/4000	180/4000	350/1750 – 3250	5	81	93,2	2,401	17,3:1

Motorspecifikationer

Motor		Effekt (kW/ omdr./ min.)	Effekt (hk/ omdr./ min.)	Drej- ningsmo- ment (Nm/ omdr./ min.)	Cylinder- antal	Cylinder- diameter (mm)	Slag- længde (mm)	Slagvolu- men (liter)	Kompressi- onsforhold
D5	D5244T13	132/4000	180/4000	400/2000– 2750	5	81	93,2	2,401	17,3:1
D5	D5244T9 ^A	120/4000	163/4000	340/1750 – 3000	5	81	93,2	2,401	17,3:1

^A Belgien

Motorens typebetegnelse, artikel- og fabrikan-
onsnummer kan aflæses på motoren, se
side 252.

Motorolie**Ugunstige kørselsforhold**

Kontrollér oliestanden oftere ved lang tids kørsel under følgende forhold:

- med camping- eller påhængsvogn
- i bjerge
- med høj hastighed
- i temperaturer under -30°C eller over $+40^{\circ}\text{C}$.

Dette kan give unormalt høj olietemperatur eller olieforbrug.

Kontroller også olieniveauet oftere i tilfælde af mange korte ture (under 10 km) ved lave temperaturer (under $+5^{\circ}\text{C}$).

Vælg en helt syntetisk motorolie ved ugunstige kørselsforhold. Det giver en ekstra beskyttelse for motoren.

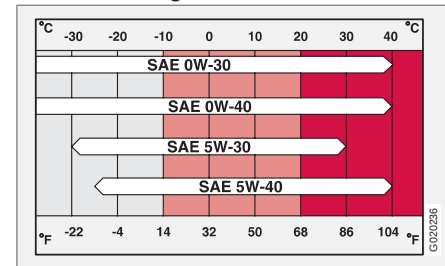
Volvo anbefaler olieprodukter fra Castrol.

**VIGTIGT**

For at opfylde kravene til motorens serviceinterval fyldes alle motorer på fabrikken med en specielt tilpasset syntetisk motorolie. Valget af olie er foretaget med stor omhu og under hensyntagen til levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning.

Brug af godkendt motorolie er påkrævet for at de anbefalede serviceintervaller skal kunne tillempes. Brug kun den foreskrevne olie kvalitet (se etiketten i motorrummet), både ved påfyldning og ved olieskift, ellers risikerer du at påvirke levetid, mulighed for at starte, brændstofforbrug og miljøbelastning.

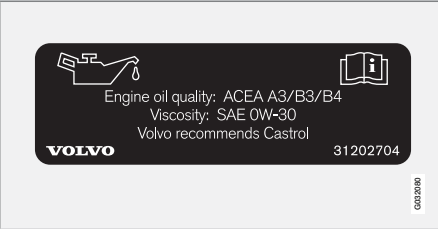
Volvo Car Corporation fraskriver sig alt garantiansvar, hvis der ikke bruges motorolie med den foreskrevne kvalitet og viskositet.

Viskositetsdiagram

Motorolie

Olieskilt

Motoroliekvalitet

	Motorvariant		Påfyldningsbar kapacitet mellem MIN-MAX (liter)	Kapacitet ^A (liter)
	2.4i ^B	B5244S4	1,3	5,8
	T5 ^B	B5254T7	1,3	5,8
	1.6D	D4164T	1,0	3,8

Olieskiltets placering i motorrummet, se side 198.

Oliekvalitet: ACEA A3/B3/B4

Viskositet: SAE 0W-30

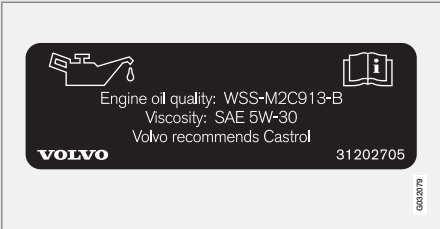
Til brug under ugunstige kørselsforhold bør ACEA A5/B5 SAE 0W-30 bruges.

^A Inkluderer filterskift
^B Gælder ikke Europa, for Europa se olie ACEA A5/B5

11 Specifikationer

Motorolie

Motoroliekvalitet

	Motorvariant		Påfyldningsbar kapacitet mellem MIN-MAX (liter)	Kapacitet ^A (liter)
	1.6	B4164S3	0,75	4,0
	1.8	B4184S11	0,75	4,3
	1.8F	B4184S8	0,75	4,3
	2.0	B4204S3	0,75	4,3
	2.0D	D4204T	1,8	5,0

Olieskiltets placering i motorrummet, se side 198.

Oliekvalitet: WSS-M2C913-B

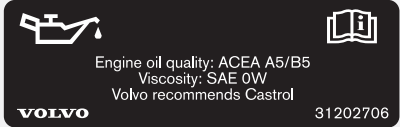
Viskositet: SAE 5W-30

Til brug under ugunstige kørselsforhold bør ACEA A5/B5 SAE 0W-30 bruges.

^A Inkluderer filterskift

Motorolie

Motoroliekvalitet

	Motorvariant		Påfyldningsbar kapacitet mellem MIN-MAX (liter)	Kapacitet ^A (liter)
 Olieskiltets placering i motorrummet, se side 198. Oliekvalitet: ACEA A5/B5 Viskositet: SAE 0W-30	2.4i	B5244S4 ^B	1,3	5,5
	T5	B5254T7 ^B	1,3	5,5
	D5	D5244T8	1,5	6,0
		D5244T9 (Kun Belgien)		
		D5244T13		

^A Inkluderer filterskift
^B Kun Europa, for øvrige markeder se olie ACEA A3/B3/B4

Væsker og smøremidler

Oversigt

**VIGTIGT**

Den anbefalede transmissionsolie skal bruges, for at gearkassen ikke beskadiges, og må ikke blandes med nogen anden transmissionsolie. Hvis der er påfyldt anden olie, bør man kontakte det nærmeste værksted for service. Volvo anbefaler, at du kontakter et autoriseret Volvo-værksted.

Gearkasseolie

System		Kapacitet (liter)	Foreskreven transmissionsolie
1.6 benzin	Manuel 5-trins, IB5	2,1	BOT 130 M
1.8 benzin	Manuel 5-trins, MTX75	1,8	BOT 350M3
1.8F flexifuel	Manuel 5-trins, MTX75	1,8	BOT 350M3
2.0 benzin	Manuel 5-trins, MTX75	1,8	BOT 350M3
2.0 benzin	Automatisk, MPS6	5,5	BOT 341
2.4i benzin	Manuel 5-trins, MTX75	2,1	BOT 350M3
2.4i benzin	Automatisk, AW55-51	7,7	JWS 3309
T5 benzin	Manuel 6-trins, M66	1,9	BOT 350M3
T5 benzin	Automatisk, AW55-51	7,7	JWS 3309
1.6D diesel	Manuel 5-trins, MTX75	1,8	BOT 350M3

Væsker og smøremidler

System		Kapacitet (liter)	Foreskrevet transmissionsolie
2.0D diesel	Manuel 6-trins, MMT6	1,7	BOT 350M3
2.0D diesel	Automatisk, MPS6	5,5	BOT 341
D5 diesel	Manuel 6-trins, M66	1,9	BOT 350M3
D5 diesel	Automatisk, AW55-51	7,7	JWS 3309

Væsker

Væske	System	Kapacitet (liter)	Anbefalet kvalitet:
Kølevæske	1.6 benzin	6,2	Kølevæske med korrosionsbeskyttelse blandet med vand ^A , se emballagen. Termostaten åbner ved: benzinmotor (1.6) 82 °C benzinmotorer 90 °C, dieselmotorer 82 °C dieselmotor (1.6D) 83 °C
	1.8, 1.8F og 2.0 benzin	7,5	
	5-cyl. manuel gearkasse	9,5	
	5-cyl. automatgearkasse	10,0	
	1.6D diesel	7,2	
	2.0D diesel	9,5	
Kølemiddel	Aircondition	B	R134a (HFC134a) Olie: PAG
Bremsevæske	Bremsesystem	0,6	DOT 4+
Servostyringsolie	Servostyring	0,8 – 0,9	WSS M2C204-A2 eller tilsvarende produkt med den samme specifikation.

Væsker og smøremidler

Væske	System	Kapacitet (liter)	Anbefalet kvalitet:
Sprinklervæske	4-cyl. Benzin/Diesel	4,0	Ved minusgrader anbefales det at bruge det af Volvo anbefalede frostbeskyttelsesmiddel blandet med vand.
	5-cyl. Benzin/Diesel	6,5	

A Vandkvaliteten skal opfylde standard STD 1285,1.

B Mængden af kølemiddel varierer alt efter motorvariant. Kontakt et autoriseret Volvo-værksted for korrekt information.

Brændstof

Forbrug, CO₂-udslip og tankkapacitet

Motor		Gearkasse	Udslip af kuldioxid CO ₂ (g/km)	Forbrug (liter/100 km)	Tankkapacitet (liter)
1.6	B4164S3	Manuel 5-trins (IB5)	167	7,0	ca. 53
1.8	B4184S11	Manuel 5-trins (MTX75)	174	7,3	ca. 53
1.8F ^A	B4184S8	Manuel 5-trins (MTX75)	174	7,3	ca. 53
2.0	B4204S3	Manuel 5-trins (MTX75)	177	7,4	ca. 53
2.4i	B5244S4	Manuel 5-trins (M56)	200	8,4	ca. 62
2.4i	B5244S4	Automatgearkasse (AW55-51)	214	9,0	ca. 62
T5	B5254T7	Manuel 6-trins (M66)	203	8,7	ca. 62
T5	B5254T7	Automatgearkasse (AW55-51)	211	9,0	ca. 62
1.6D	D4164T	Manuel 5-trins (MTX75)	119	4,5	ca. 52
2.0D	D4204T EURO4)	Manuel 6-trins (MMT6)	151	5,7	ca. 52
2.0D	D4204T	Manuel 5-trins (M56)	146	5,5	ca. 52
2.0D	D4204T	Automatgearkasse (MPS6)	156	5,9	ca. 52
D5	D5244T13	Manuel 6-trins (M66)	164	6,2	ca. 60

Brændstof

Motor		Gearkasse	Udslip af kuldioxid CO ₂ (g/km)	Forbrug (liter/100 km)	Tankkapacitet (liter)
D5	D5244T8	Automatgearkasse (AW55-51)	182	6,9	ca. 60
D5	D5244T9 (Kun Belgien)	Automatgearkasse (AW55-51)	182	6,9	ca. 60

A Flexifuel kan køres på valgfri 95-oktan blyfri benzin eller bioætanol E 85 samt enhver blanding af disse to brændstoffer. Bilen forbruger 30-40 % mere af E85, som har et lavere energiindhold. Den præcise forskel afhænger bl.a. af køremåde, temperaturen i omgivelserne og variationer i brændstoffspekifikationer.

Brændstofforbrug og udslip af kuldioxid

De officielt deklarerede tal for brændstofforbrug er baseret på en standardiseret kørsels-cyklus iht. EU-direktiv 80/1268/EEC comb. og 92/21/EEC.

Tallene for brændstofforbrug kan påvirkes, hvis bilen udstyres med ekstra tilbehør, som ændrer bilens vægt. Desuden kan køremåden og andre ikke-tekniske faktorer påvirke bilens brændstofforbrug.

Ved brug af brændstof med oktantal 91 RON bliver forbruget højere og ydelsen lavere.

 OBS

Ekstreme vejrforhold, trækning af en anhænger og kørsel i stor højde kombineret med brændstofkvaliteten er faktorer, der kan indvirke på bilens præstationsevne.

Generelt om brændstof



ADVARSEL

Undgå altid at indånde brændstofdampe og at få brændstofstænk i øjnene.

Hvis du får brændstof i øjnene, skal du tage eventuelle kontaktlinser ud og skylle med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Søg derefter læge.

Brændstof må aldrig sluges. Brændstoffer som benzin, bioætanol og blandinger af disse og diesel er meget giftige og kan forårsage permanente skader eller dødsfald, hvis de sluges. Søg straks læge, hvis der er blevet slugt brændstof.



VIGTIGT

Blanding af forskellige brændstoftyper eller brug af brændstof, der ikke anbefales, ophæver Volvos garantier og eventuelle supplerende serviceaftaler - dette gælder alle motorer. Bemærk: Det gælder ikke biler med motorer, der er tilpasset til at køre på ethanolbrændstof(E85).

Benzin

Benzin skal opfylde normen EN 228. De fleste motorer kan køres på oktantal 91, 95 og 98 RON.

- 91 RON må ikke bruges til 4-cylindrede motorer og bør kun bruges til de øvrige motorer i undtagelsestilfælde.
- 95 RON kan bruges ved normal kørsel.
- 98 RON anbefales for at få maksimal ydelse og det laveste brændstofforbrug.

Brændstof

Ved kørsel i varmere klima end +38 °C anbefales det højest mulige oktantal for at opnå optimal ydelse og lavest muligt brændstofforbrug.

! VIGTIGT

- Brug kun blyfri benzin for ikke at beskadige katalysatoren.
- Brug kun tilsætninger, der er anbefalet af Volvo.

Bioætanol E85

Brændstofsyste­met eller dets komponenter må ikke modificeres, og komponenter må ikke erstattes med dele, som ikke er specielt beregnet til brug med bioætanol.

! ADVARSEL

Metanol må ikke bruges. Et skilt på tankdækselklappens inderside viser korrekt alternativt brændstof.

Brug af komponenter, der ikke er beregnet til bioætanolmotorer, kan give anledning til brand, person- eller motorskader.

Reservedunk

Reservedunk i bilen bør fyldes med benzin, se side 135.

! ADVARSEL

Ætanol er følsomt over for gnistdannelse, og der kan dannes eksplosive gasser i reservedunken, hvis den fyldes med ætanol.

Diesel

Diesel skal opfylde normen EN 590 eller JIS K2204.

Dieselmotorer er følsomme over for forurening, f.eks. for høj mængde svovlpartikler. Brug kun dieselbrændstof fra anerkendte producenter. Fyld aldrig på med diesel af tvivlsom kvalitet.

Dieselbrændstof kan ved lave temperaturer (-40 °C til -6 °C) udfælde paraffin, hvilket kan give startvanskeligheder. De store olieselskaber har et særligt dieselbrændstof, som er beregnet til udetemperaturer omkring frysepunktet. Dette brændstof er mere letflydende ved lave temperaturer og mindsker risikoen for paraffinudfældning.

Risikoen for kondensvand i tanken reduceres, hvis tanken holdes godt fyldt op. Kontrollér ved tankning, at der er rent omkring påfyldningsrø-

ret. Undgå at spilde på lakerede flader. Eventuelt spild bør vaskes af med vand og sæbe.

! VIGTIGT

Der må kun bruges brændstof, der opfylder den europæiske dieselnorm.

! VIGTIGT

Diesellignende brændstoffer, som ikke må bruges: specialtilsætninger, Marine Diesel Fuel, fyringsolie, RME¹ (vegetabilsk oliemetyl) og vegetabilsk olie. Disse brændstoffer opfylder ikke kravene ifølge Volvos anbefaling og giver øget slid og motorskader, der ikke dækkes af Volvos garantier.

! VIGTIGT

Svovlindholdet må maksimalt være 50 ppm.

Brændstofstop

Efter et motorstop på grund af mangel på brændstof, skal brændstofsyste­met have et kort øjeblik til at udføre en kontrol. Gør sådan, inden motoren startes:

¹ Dieselbrændstof kan indeholde en vis mængde RME og må ikke tilsættes mere.

Brændstof

1. Fyld mindst 5 liter diesel på i brændstof-tanken.
2. Sæt fjernbetjeningen i startlåsen og drej til nøglestilling II (se side 133).
3. Vent ca. 1 minut.
4. For at starte motoren: Tryk bremse- og/eller koblingspedalen ned, og drej fjernbetjeningen til startstilling III.

Aftapning af kondensvand i brændstoffilter

I brændstoffilteret separeres kondensvand fra brændstoffet. Ellers kan kondensvandet forårsage forstyrrelser i motoren.

Aftapning af brændstoffilteret skal foretages i overensstemmelse med serviceintervallerne i Service- og garantibogen eller ved mistanke om, at der er brugt forurenet brændstof.

! VIGTIGT

Visse specialtilsætninger fjerner vandsepareringen i brændstoffilteret.

Dieselpartikelfilter (DPF)

Dieseldrevne biler kan være forsynet med et partikelfilter, hvilket giver mere effektiv udstødningsrensning. Partiklerne i udstødningsgasen samles i filteret under normal kørsel. For at forbrænde partiklerne og tømme filteret startes en såkaldt regenerering. Hertil kræves, at

motoren er kommet op på normal driftstemperatur.

Regenereringen af filteret sker automatisk med et interval på 300-900 km, alt efter kørselsforhold. Regenereringen tager normalt 10 - 20 minutter. Ved lav gennemsnitshastighed kan det tage lidt længere tid. Under regenereringen øger brændstofforbruget noget.

Bagrudevarmeren kan aktiveres automatisk for at øge belastningen på motoren ved regenerering uden indikering.

Regenerering ved koldt vejr

Hvis bilen ofte kører korte ture i koldt vejr, når motoren ikke op på normal driftstemperatur. Dette medfører, at regenerering af dieselpartikelfilteret ikke finder sted, og at filtret ikke tømmes.

Når filtret er ca. 80 % fyldt med partikler, tændes det gule informationssymbol på instrumentpanelet, og meddelelsen **SODFILTER FULDT - SE INSTRUKT.BOG** vises på instrumentpanelets display.

Start regenerering af filteret ved at køre bilen, helst på landevej eller motorvej, indtil motoren kommer op på normal driftstemperatur. Derefter bør bilen køres i yderligere ca. 20 minutter.

Efter afsluttet regenerering slettes meddelelsen automatisk.



VIGTIGT

Hvis filteret er helt fyldt, vil det muligvis ikke længere fungere. I givet fald er det vanskeligt at starte motoren, ligesom man risikerer, at filteret skal udskiftes.

Brug parkeringsvarmeren* i koldt vejr, hvorved motoren hurtigere kommer op på normal arbejdstemperatur.

Katalysator**Generelt**

Katalysatoren har til formål at rense udstødningsgassen. Den befinder sig i strømmen af udstødningsgas tæt ved motoren, hvor den hurtigt når op på sin driftstemperatur. Katalysatoren består af en monolit (keramiksten eller metal) med kanaler. Kanalvæggene er belagt med platin/rodium/palladium. Disse metaller står for katalysatorfunktionen, dvs. de fremskynder den kemiske proces uden selv at bruges.

Lambda-sonde™ iltføler

Lambda-sonden indgår i et reguleringssystem, som har til opgave at reducere udslip og forbedre udnyttelsen af brændstoffet.

En iltføler overvåger iltindholdet i de udstødningsgasser, der kommer ud af motoren. Måleværdien fra analysen af udstødningsgassen sendes til et elektronisk system, som kontinuerligt styrer indsprøjtningventilerne. Forholdet mellem det brændstof og den luft, der tilføres motoren, reguleres konstant. Reguleringen skaber optimale forhold for en effektiv forbrænding af de skadelige stoffer (kulbrinter, kulilte og kvælstofoxider) ved hjælp af en trevejskatalysator.

Elektrisk anlæg

Generelt

12 V-systemmed spændingsreguleret vekselstrømsgenerator. 1-polet system med chassis og motorblok som ledere.

Hvis startbatteriet udskiftes, skal du sørge for at skifte til et batteri med samme koldstarts-evne og reservekapacitet som det originale batteri (se mærkaten på batteriet).

Startbatteri

Motor	Spænding, V	Koldstartsevne (CCA, Cold Cranking Amperes), A	Reservekapacitet, minutter	Kapacitet, Ah
4- og 5 cyl. benzin	12	590	100	60
		600 ^A	120	70
4- og 5 cyl. diesel	12	700 ^B	135	80

^A Biler med audioniveauet High Performance.

^B Biler med diesel, keyless drive, audioniveauet Premium Sound, brændstofdrevet varmer eller RTI.

Pærer

Belysning	Effekt (W)	Type
Nærlys	55	H7
Fjernlys	55	H9
Bremselygte, baklys, tågebaglys	21	P21W
Blinklys for/bag	21	PY21W
Bageste positions-/parkerings- og sidemarkeringslys bag	4	P21/5W

Elektrisk anlæg

Belysning	Effekt (W)	Type
Indstigningslys, bagagerumsbelysning, nummerpladebelysning	5	C5W
Makeup-spejl*	1,2	Spolepære
Positions-/parkeringslys for, sidemarkeringslys for	5	W5W
Fortågelygter	55	H8
Handskerumslys	3	Spolepære

11

Typegodkendelse

Fjernbetjeningssystem

Land og område	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	 Hermed bekræfter Delphi, at dette fjernbetjeningssystem er i overensstemmelse med de væsentlige egenskabskrav og øvrige relevante bestemmelser, som fremgår af direktiv 1999/5/EF.
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Germany R-LPD1-03-0151
BR	
TW	 ETC093LPD0155

Certificering af keyless drive-systemet

Hermed bekræfter Siemens VDO Automotive A.G., at denne udstyrstype, 5WK4 8952, 5WK48956, 5WK48812, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskabskrav og øvrige relevante bestemmelser i henhold til direktiv 1999/5/EF.

A**A/C**

elektronisk klimaanlæg.....	88
manuelt klimaanlæg.....	84, 85

ABS, fejl i ABS-systemet.....	47, 144
-------------------------------	---------

Advarselsblinklys.....	64
------------------------	----

Advarselslampe

stabilitets- og traktionssikringssy- stem.....	146
---	-----

Advarselssymbol, AIRBAG-system.....	19
-------------------------------------	----

Advarselstrekant.....	176
-----------------------	-----

AF – automatisk frekvensopdatering.....	230
---	-----

Afprøvning af alarmsystemet.....	127
----------------------------------	-----

Afviser opkald.....	238
---------------------	-----

Afvisere.....	55
---------------	----

Airbag.....	20
-------------	----

aktivering/deaktivering, PACOS.....	23
frakobling/tilkobling.....	23
fører- og passagersiden.....	21

Aircondition.....	84
-------------------	----

ECC.....	86
----------	----

generelt.....	82
---------------	----

Alarm.....	125
------------	-----

afprøvning af alarmsystemet.....	127
----------------------------------	-----

alarmindikator.....	125
---------------------	-----

annullering af udløst alarm.....	126
----------------------------------	-----

automatisk nulstilling af alarm.....	126
--------------------------------------	-----

frakobling.....	125
-----------------	-----

RDS-trafikadvarsel.....	228
-------------------------	-----

reduceret alarmniveau.....	126
----------------------------	-----

tilkobling.....	125
-----------------	-----

Anhænger.....	157
---------------	-----

kabel.....	159
------------	-----

Ankomstlys, varighed.....	70
---------------------------	----

indstilling.....	75
------------------	----

Antenneplacering, Keyless drive.....	120
--------------------------------------	-----

Audio, se også Lyd.....	223
-------------------------	-----

AUTO

forvalgslagrings.....	227
-----------------------	-----

Auto

klimaindstilling.....	86
-----------------------	----

Auto-klima.....	86
-----------------	----

Automatgearkasse

anhænger.....	157
---------------	-----

bugsering og bjergning.....	154
-----------------------------	-----

manuelle gearstillinger (Geartronic)....	140
--	-----

Automatisk døroplåsning.....	75
------------------------------	----

Automatisk genlåsning.....	122
----------------------------	-----

Automatisk låsning.....	123
-------------------------	-----

Autostart.....	133
----------------	-----

B**Bagagerumslys**

lastning.....	165
---------------	-----

Bagklap

kørsel med bagklappen åben.....	130
låsning/oplåsning.....	114, 122

Bagsæde

indstigning.....	96
------------------	----

Bagsæderyglæn, nedslåning.....	108
--------------------------------	-----

Bakgearsspærring

5 gear.....	138
-------------	-----

6 gear, benzin.....	138
---------------------	-----

Barn.....	32
-----------	----

barnestol og sideairbag.....	25
------------------------------	----

placering i bilen.....	32
------------------------	----

sikkerhed.....	32
----------------	----

Barnestol.....	32
----------------	----

ISOFIX monteringsystem til barne- stole.....	35
---	----

øverste befæstelsespunkter for barne- stole.....	36
---	----

Bashøjttaler.....	224
-------------------	-----

Batteri.....	204	kabinebelysning i lastrum.....	211	Blokeret låsestilling.....	123
batteriskift i fjernbetjening.....	121	nærlys.....	207	deaktivering.....	123
overbelastning.....	131	positionslys.....	208	midlertidig deaktivering.....	123
specifikationer.....	272	refleks.....	210	Bluetooth	
starthjælp.....	156	Belysning, skift af pærer.....	206	handsfree.....	245
symboler på batteriet.....	204	bagagerum.....	211	mikrofon tavs.....	246
vedligeholdelse.....	195, 204	blinklys.....	208	overfør opkald til mobil.....	246
Belysning		indstigningslys.....	210	Blæser	
ankomstlys, varighed.....	70	makeup-spejl.....	211	AC.....	84
belysningsautomatik.....	102	nummerpladelygte.....	210	ECC.....	86
belysningsautomatik, nærlys.....	53	parkeringslys.....	208	Bremselys.....	54
belysningspanel, kabine.....	53	sidemarkeringslys.....	208	Bremse- og koblingsvæske.....	202
displaybelysning.....	54	tågelys.....	209	Bremser	
fjern-/nærlys.....	53, 55	Benzinkvalitet.....	268	blokeringsfri bremses, ABS.....	144
fortågelygter.....	54	Beskyttelsesgardin.....	27	bremselys.....	54
i kabine.....	101	Beskyttelsesnet.....	111	håndbremse.....	65
lastrum.....	101	Betjeningspanel på førerens dør.....	44, 66	nødbremseforstærkning, EBA.....	145
lyshøjderegulering.....	53	Bilindstillinger.....	75	nødbremselys.....	54
læselamper.....	101	Bilpleje, læderindtræk.....	188	Bremsesystem.....	144
nærlys.....	53	Bilvask.....	186	Brændstof	
orienteringslys.....	55, 70	Bioætanol E85.....	267	brændstofforbrug, visning.....	56
positions-/parkeringslys.....	53	Blind Spot Information System, BLIS	70, 150	brændstoføkonomi.....	174
pærer, specifikationer.....	272	Blind vinkel (BLIS).....	150	CO ₂ -udslip.....	267
tågebaglys.....	54	Blinklys.....	55	forbrug.....	267
Belysning, skift af pære				niveauindikering.....	47
baglygte.....	209				
fjernlys.....	207				
for.....	206				

parkeringsvarmer.....	90
påfyldning.....	132
Bugsering.....	154
bugseringsøje.....	155
Bugseringsøjer.....	155
Børn	
placering i bilen, tabel.....	33

C

Cd'er	
opbevaringsrum.....	106
Cd-funktioner.....	232
Cigarettænderkontakt	
forsæde.....	52
Cruise control.....	61

D

Defroster.....	85
Diesel.....	269
Diesel, motorforvarmer.....	47
Dieselpartikelfilter.....	270

Disktekst.....	233
Display, meddelelser.....	50
Displaybelysning.....	54
Dolby Surround Pro Logic II.....	222, 225
Donkraft.....	176
DSTC, se også Stabilitetssystem.....	146
symbol.....	47

Dug

bagrude.....	85
behandling af ruderne.....	82
fjern med defrosterfunktionen.....	85, 87
kondens i forlygter.....	186
timerfunktion.....	84, 87

Dæk

dæklapning.....	180
generelt.....	170
hastighedsklasser.....	170
køreegenskaber.....	170
lufttryk.....	174, 175
omdrejningsretning.....	173
slidindikatorer.....	171
specifikationer.....	170
vedligeholdelse.....	170
vinterdæk.....	173

E

ECC, elektronisk klimaanlæg.....	83
ECO-tryk.....	174
tabel.....	174
Ekstravarmer.....	93
Ekstravarmer (diesel).....	93
Elbetjent sæde.....	99
Elbetjent taglem.....	72
Elektrisk anlæg.....	272
Elektronisk startspærre.....	114
Eloppvarmning	
bagrude.....	85, 88
forsæder.....	85, 88
sidespejle.....	85, 88
EON – Enhanced Other Networks.....	230
Equalizer.....	225

F

Fartpilot.....	61
Farvekode, lak.....	189
Fejlmeddelelser i BLIS.....	152
Fjern-/nærlys, se Belysning.....	53

Fjernbetjening.....	114, 134
aftageligt nøgleblad.....	115
batteriskift.....	121
batteriudskiftning.....	121
funktioner.....	114
programmerbar.....	76
Fjernbetjeningssystem, typegodkendelse.....	274
Fjernlys	
blinkning.....	55
Flexifuel.....	135
tilpasning.....	136
Forlygteblinklys.....	55
Forlygter.....	53
Forrudeviskere.....	58
regnsensor.....	59
Forsæder, elopvarmede.....	85
Forvalgslagring, manuel og automatisk...	227
Frakobling af gearvælgerspærring.....	142
Frekvensopdatering, automatisk.....	230
FSC, miljømærkning.....	12
Følge	
rengøring.....	186
Førstehjælpsudstyr.....	177

G

Gearkasse	
manuel.....	138
Gearskifteindikator (GSI - Gearshift indicator).....	138
Geartronic.....	140
Gearvælgerspærring.....	141
Generelt om brændstof.....	267
Gennemsnitligt brændstofforbrug.....	56
Gravide kvinder, sikkerhedssele.....	17
GSI - Gearshift indicator.....	138
Gulvlem.....	110
Gulvmåtter.....	99

H

Handskerum.....	105
låsning.....	116
Hjul	
afmontering.....	178
følge.....	172
montering.....	179
reservehjul.....	176

snekæder.....	171
udskiftning.....	178
HomeLink® EU.....	76
Hukommelsesfunktion i stol.....	100
Hurtig opkald.....	240
Hurtigspole.....	233
Højtrykssprinkling af forlygter.....	58
Håndbremse.....	65

I

IDIS - Intelligent Driver Information System.....	236
Igangværende opkald, funktioner.....	241
IMEI-nummer.....	241
Indstigning	
bagsæde.....	96
Indtræk.....	188
Indvendigt bakspejl.....	68
automatisk nedblænding.....	68
Informationscenter.....	56
Informationsdisplay.....	50
Infotainment	
menuhåndtering.....	222

Instruktionsbog, miljømærkning.....	12
Instrumentbelysning.....	54
Instrumentoversigt	
højrestyret bil.....	42
venstrestyret bil.....	40
Intervalviskning.....	58
iPod®, tilslutning.....	223

J

Jakkeholder.....	105
------------------	-----

K

Kabinebelysning, se Belysning.....	101
Kabinefilter.....	82
Kabinevarmer	
brændstofdrevet.....	90
Katalysator.....	271
bjergning.....	154
Keyless drive.....	118, 137, 274
start af bilen.....	137
Kick-down	
automatgearkasse.....	140

Klemmesikring, soltag.....	73
Klima	
generelt.....	82
personlige indstillinger.....	74
Klimaindstilling	
auto.....	86
Knaldgas.....	156
Knapper på rattet.....	61, 63, 237
Koblingsvæske, kontrol og påfyldning....	202
Koldstart.....	142
automatgearkasse.....	142
Kollision	
beskyttelsesgardin, (IC).....	27
kollisionsstatus.....	31
Kombinationsinstrument.....	45
Kompas.....	68
indstilling af zone.....	68
kalibrering.....	68
Kondens i forlygter.....	186
Kontroller	
væsker og olier.....	199
Kølemiddel.....	82
Kølesystem.....	130
Kølevæske.....	201

Kølevæske, kontrol og påfyldning.....	201
Køreklar vægt.....	255
Kørsel	
glad føre.....	130
i vand.....	130
kølesystem.....	130
med anhænger.....	157
økonomi.....	130
Kørsel med anhænger	
kugletryk.....	255
trækvægt.....	255

L

Lak	
farvekode.....	189
skader og udbedring.....	189
Lambdasonde.....	271
Lastning	
generelt.....	165
lastkapacitet.....	165
lastsikringsøjer.....	111
Lastrum.....	109
belysning.....	101
beskyttelsesnet.....	111
lastskjuler.....	109

Lastsikringsøjer.....	111
Lastskjuler.....	109
Luftfordeling.....	89
ECC.....	88
Luftfordeling, A/C.....	85
Luftkvalitetssystem, ECC.....	87
Lyde	
lydindstillinger.....	223, 224
lydkilde.....	223
lydstyrke.....	223
Lydstyrke	
lydanlæg.....	223
mediaefspiller.....	223
programtyper.....	231
ringesignal, telefon.....	247
telefon.....	239, 247
telefon/mediaefspiller.....	247
tilpasning af lyd til hastighed.....	225
Læderindtræk, vaskeråd.....	188
Læselamper, se Belysning.....	101
Lås	
låsnings.....	122
Låsning.....	119
oplåsning.....	122

Låsning/oplåsning.....	122
indefra.....	122
udefra.....	122

M

Manuel gearkasse.....	138
bugsering og bjergning.....	154
GSI - Gearshift indicator.....	138
Manuelle gearstillinger (Geartronic).....	140
Meddelelser i BLIS.....	152
Meddelelser på informationsdisplay.....	50
Menuhåndtering	
lydanlæg.....	222
Menustruktur.....	74
mediaefspiller.....	234
telefon, menupunkt.....	243
telefon, oversigt.....	242
Midlertidig dækklapning.....	180
Miljømærkning, FSC, instruktionsbog.....	12
Mobiletelefon	
handsfree.....	245
registrering af telefon.....	245
tilslutning.....	247
Motorhjelms, åbning.....	197

Motorolie.....	199, 260
filter.....	198
kapacitetsoplysninger.....	260
oliekvalitet.....	260
olietryk.....	48
ugunstige kørselsforhold.....	260
Motorrum.....	197
kølevæske.....	201
servostyringsolie.....	202
Motorspecifikationer.....	258
Motorvarmer.....	135
brændstofdrevet.....	90
Målepind, elektronisk.....	199
Målere i kombinationsinstrumentet	
brændstofmåler.....	45
omdrejningstæller.....	45
speedometer.....	45
Måler i kombinationsinstrumentet	
triptællere.....	45
udendørstermometer.....	45

N

Nedsat beskyttelse	
indstillinger.....	75
NEWS.....	229
Nødopkald.....	236
Nødudstyr	
advarselstrekanter.....	176
Nøgle	
fjernnøgle.....	114
nøglefrit låse- og startsystem.....	118
Nøgleblad.....	115, 119
låsepunkter.....	117
Nøglefri start (Keyless drive).....	118
Nøglepositioner.....	133

O

Olie, se også Motorolie.....	199, 260
Opbevaringsrum.....	104
Cd'er.....	106
Opbevaringssteder i kabinen.....	104

Opkald	
betjening.....	238, 246
funktioner under igangværende	
opkald.....	238, 241
indgående.....	246
lydstyrke i telefon.....	239
Oplåsning.....	119, 122
indstillinger.....	75
Opringning.....	238, 246
Orienteringslys.....	55, 70
indstilling.....	75

P

PACOS.....	23
PACOS, omskifter.....	23
Parkeringsbremse.....	48, 65
Parkeringshjælp.....	148
sensorer for parkeringshjælp.....	149
Parkeringsvarmer	
batteri og brændstof.....	90
generelt.....	90
parkerings på skråninger.....	90
symboler og displaymeddelelser.....	91
tidsindstilling.....	92

Parkér opkald.....	238
Partikelfilter.....	270
Personlige indstillinger.....	74
ankomstlys, varighed.....	75
autom. blæserjustering.....	74
automatisk døroplåsning.....	75
automatisk låsning.....	75
låseindikator, lys.....	75
oplåseindikator, lys.....	75
oplåsning, døre.....	75
orienteringslys.....	75
recirkulationstimer.....	74
Piskesmældsskader.....	28
Pletter.....	188
Polering.....	187
Programtype.....	230
PTY – Programtype.....	229
Punktering, se Dæk.....	176, 178
Pærefatning	
afmontering.....	209
Pærer	
udskiftning.....	206
Pærer, se Belysning.....	206, 272

Påfyldning	
påfyldning.....	132
tankdæksel.....	132
tankdæksel, elektrisk åbning.....	132
Påmindelse om sikkerhedssele.....	17

R

Radio	
EON.....	230
frekvensopdatering.....	230
NEWS.....	229
programtyper.....	228
radioindstillinger.....	227
radiostationer.....	227
REG.....	230
Radiotekst.....	230
Rat	
cruise control.....	61
indstilling af rat.....	64
tastatur.....	61, 63, 237
Ratlås.....	133
RDS-funktioner.....	228
nulstilling.....	231

Recirkulation	
A/C.....	84
ECC.....	87
Regnsensor.....	59
REG – Regionale radioprogrammer.....	230
Relæ/sikringsboks, se Sikringer.....	213
Rengøring	
bilvask.....	186
følge.....	186
indtræk.....	188
sikkerhedsseler.....	188
vask i vaskehal.....	186
Reservehjul.....	176
Temporary Spare.....	172, 176
Rudehejs.....	66
Rudetræk	
passagerplads.....	67
Rustbeskyttelse.....	190

S

Scan	
cd og lydfiler.....	233
radiostationer.....	228
Serviceprogram.....	194

Servostyringsolie, kontrol og påfyldning.	202
Sideairbag, SIPS.....	25
Sideairbags.....	25
Sidespejle.....	70
automatisk ind-/udslåning.....	70, 75
der kan drejes ind elektrisk.....	70
indvendige.....	68
kompas.....	68
Sikkerhed	
sikkerhedssystem, tabel.....	30
Sikkerhedssele	
graviditet.....	17
seleguide.....	18
selestrammere.....	18
Sikkerhedsseler.....	16
Sikringer.....	213
boks i motorrum.....	214
generelt.....	213
relæ-/sikringsboks i kabinen.....	217
udskiftning.....	213
SIM-kort.....	236
SIPS-bag.....	25
SMS.....	241
læse.....	241
skrive.....	241

Smøremiddel.....	264
Smøremiddel, kapacitetsoplysninger.....	264
Sodfilter.....	50, 270
Sodfilter fuldt.....	270
SOFIX monteringsystem til barnestole....	35
Solskærm, soltag.....	73
Soltag.....	72
klemmesikring.....	73
solskærm.....	73
ventilationsstilling.....	72
åbning og lukning.....	72, 73
Sprinkler	
forlygter.....	58
Sprinklere	
bagrude.....	59
forrude.....	58
sprinklervæske, påfyldning.....	200
Sprinklervæske, påfyldning.....	200
SRS-Airbag.....	20
SRS-systemet.....	20
generelt.....	20
Stabilitets- og traktionssikringssystem....	146
Standby, telefon.....	238
Start af motor.....	133
keyless drive.....	118, 137

Startbatteri.....	272
Starthjælp.....	156
Startnøgler.....	134
Startspærre.....	114, 134
Stationssøgning Radio.....	227
Stenslag og ridser.....	189
Stikkontakt	
bagsæde.....	52
midterkonsol.....	52
Subwoofer.....	224
Surround.....	222, 225
Svingningsdæmper.....	159
Symboler.....	147
advarselssymboler.....	46
kontrolsymboler.....	47, 48
Symboler og displaymeddelelser	
parkeringsvarmer.....	91
Sæde	
elbetjent.....	99
manuel indstilling.....	96
Sæder	
nedfældning af bagsæderyglæn.....	108

T

Tankkapacitet.....	267
Tekniske data, motor.....	258
Telefon	
betjening.....	237
handsfree.....	245
hurtig opkald.....	240
indgående opkald.....	246
modtagelse af opkald.....	246
opringning.....	246
opringning fra telefonbog.....	240
registrering af telefon.....	245
standby, standby-indstilling.....	238
tekstindtastning.....	239
telefonbog.....	248
telefonbog, genvej.....	248
til/fra.....	238
tilslutning.....	247
trafiksikkerhed.....	237
Telefonbog	
nummerhåndtering.....	239
Telefonsystem.....	236
Temperatur	
faktisk temperatur.....	83
kabine, elektronisk klimaanlæg.....	88
kabine, manuelt klimaanlæg.....	85

Tilbagestilling af sidespejle.....	70
Tilfældig rækkefølge, cd og lydfiler.....	233
Tilpasning.....	136
Tilpasning af lyd til hastighed.....	225
Tilpasning af lyskegle.....	166
Dual Xenon-forlygter.....	166
halogen-forlygter.....	166
Timer	
A/C.....	84
ECC.....	87
Totalvægt.....	255
TP – trafikinformation.....	229
Traction control.....	146
Trafikinformation.....	229
Trækanordning.....	159
afmontering.....	163
montering.....	161
specifikationer.....	160
Trækkrog, se Trækanordning.....	159
Trækvægt.....	255
Typebetegnelse.....	252
Typegodkendelse, fjernbetjeningssy- stem.....	274

Tågelys	
bag.....	54
Tågelys, til/fra.....	54

U

Udluftsfningsfunktion.....	122
Udstødningsrensning	
fejllindikering.....	47
Udvendige mål.....	255
Ur, justering.....	74
USB, tilslutning.....	223

V

Vadning.....	130
Vandafvisende belægning, rengøring.....	187
Vand- og smudsafvisende yderlag.....	71
Vask i vaskehal.....	186
Vedligeholdelse.....	186, 195
egen vedligeholdelse.....	195
rustbeskyttelse.....	190
Ventilation.....	83

Ventilationsspæld.....	83
Vinterdæk.....	173
Visker,	
bagrude.....	59
Viskerblade.....	203
bagrude, skift.....	203
rengøring.....	203
skift forrude.....	203
Voksning.....	187
Vægt	
køreklar vægt.....	255
Værktøj.....	176
Væsker, kapacitetoplysninger.....	264
Væsker og olier.....	198, 264
Væsker og olier, generelt.....	198
Væsker og olier, kontroller motorrum.....	198

W

WHIPS	
barne stol/barne pude.....	28
piskesmældsskader.....	28

Ø

Økonomikørsel..... 130

Å

Åbning af døre, nøglefri..... 75



This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for handwriting or typing. The paper itself is a clean, off-white color.



288

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 10896 (Danish), AT 0920, Printed in Sweden, Göteborg 2009, Copyright © 2000-2009 Volvo Car Corporation